





出的作品



国际合作



先进的机械化生产线 ed Mechanized Production I



# YUANDA CHINA HOLDINGS LIMITED 遠大中國控股有限公司

(incorporated in the Cayman Islands with limited liability)

(於開曼群島注册成立之有限公司)

Stock Code 股票代碼: 2789





# Contents 目錄

Five year Financial Summary 五年財務摘要

Corporate Information 集團資料	2
Financial Highlights 財務摘要	5
Corporate Culture & Mission 企業文化及使命	6
Chairman's Statement 主席報告	8
Management Discussion and Analysis 管理層討論及分析	12
Directors and Senior Management 董事及高級管理人員	29
Corporate Governance Report 企業管治報告	35
Report of the Board of Directors 董事會報告	54
Independent Auditor's Report 獨立核數師報告	88
Consolidated Statement of Profit or Loss 合併損益表	90
Consolidated Statement of Profit or Loss and Other Comprehensive Income 合併損益及其他全面收益表	91
Consolidated Statement of Financial Position 合併財務狀況表	92
Statement of Financial Position 財務狀況表	94
Consolidated Statement of Changes in Equity 合併權益變動表	95
Consolidated Cash Flow Statement 合併現金流量表	97
Notes to the Financial Statements 財務報表附註	99

## **Corporate Information**

集團資料

#### **DIRECTORS**

#### **Executive Directors**

Kang Baohua (Chairman)

Tian Shouliang (Chief executive officer)

Guo Zhongshan

Wang Yijun

Wang Lihui (Chief financial officer)

Zhang Lei

#### Independent non-executive Directors

Poon Chiu Kwok

Woo Kar Tung, Raymond

Pang Chung Fai, Benny

#### **BOARD COMMITTEES**

#### **Audit Committee**

Poon Chiu Kwok (Chairman)

Woo Kar Tung, Raymond

Pang Chung Fai, Benny

#### Nomination Committee

Kang Baohua (Chairman)

Poon Chiu Kwok

Pang Chung Fai, Benny

### Remuneration Committee

Woo Kar Tung, Raymond (Chairman)

Tian Shouliang

Pang Chung Fai, Benny

#### **REGISTERED OFFICE**

Cricket Square

Hutchins Drive

P.O.Box 2681

Grand Cayman KY1-1111

Cayman Islands

#### **HEADQUARTERS IN CHINA**

20, Street 13

Shenyang Economic & Technological Development Area

Shenyang 110027

China

#### 董事

#### 執行董事

康寶華(主席)

田守良(行政總裁)

郭忠山

干義君

王立輝(首席財務官)

張雷

#### 獨立非執行董事

潘昭國

胡家棟

彭中輝

#### 董事委員會

#### 審核委員會

潘昭國(主席)

胡家棟

彭中輝

#### 提名委員會

康寶華(主席)

潘昭國

彭中輝

#### 薪酬委員會

胡家棟(主席)

田守良

彭中輝

#### 註冊辦事處

Cricket Square

**Hutchins Drive** 

P.O.Box 2681

Grand Cayman KY1-1111

Cayman Islands

#### 中國總辦事處

中國

瀋陽市

瀋陽經濟技術開發區

13號街20號,郵編110027

# Corporate Information

#### PLACE OF BUSINESS IN HONG KONG

Unit 1101-06, 11/F Prosperity Millennia Plaza 663 King's Road North Point Hong Kong

#### **AUTHORIZED REPRESENTATIVES**

Tian Shouliang
Yu Leung Fai (HKICPA, AICPA, CPA (Aust))

#### **COMPANY SECRETARY**

Yu Leung Fai (HKICPA, AICPA, CPA (Aust))

#### PRINCIPAL SHARE REGISTRAR

Royal Bank of Canada Trust Company (Cayman) Limited 4th Floor, Royal Bank House 24 Shedden Road, P.O. Box 1586 Grand Cayman KY1-1110 Cayman Islands

#### HONG KONG SHARE REGISTRAR

Computershare Hong Kong Investor Services Limited Shops 1712-1716 17th Floor, Hopewell Centre 183 Queen's Road East Wanchai Hong Kong

#### **PLACE OF LISTING**

The main board of The Stock Exchange of Hong Kong Limited (the "Stock Exchange")

### STOCK CODE

2789

#### 香港營業地點

香港 北角 英皇道663號 泓富產業千禧廣場 11樓1101-06室

#### 授權代表

田守良 余亮輝 (執業會計師(香港、美國、澳洲))

#### 公司秘書

余亮輝 (執業會計師(香港、美國、澳洲))

#### 證券登記總處

Royal Bank of Canada Trust Company (Cayman) Limited 4th Floor, Royal Bank House 24 Shedden Road, P.O. Box 1586 Grand Cayman KY1-1110 Cayman Islands

#### 香港證券登記處

香港中央證券登記有限公司香港灣仔皇后大道183號合和中心17樓1712-1716室

#### 上市地點

香港聯合交易所有限公司 (「聯交所」)主板

#### 股份代碼

2789

## **Corporate Information**

集團資料

#### **PRINCIPAL BANKERS**

China Construction Bank, Shenyang Dongling Subbranch Industrial and Commercial Bank of China Limited, Shenyang Yu Hong Subbranch Bank of China, Shenyang Nanhu Subbranch The Export-Import Bank of China, Dalian Branch

#### **AUDITORS**

KPMG

Certified Public Accountants

8th Floor, Prince's Building

10 Chater Road, Central

Hong Kong

#### **LEGAL ADVISORS**

As to Hong Kong law Sidley Austin

#### **WEBSITE**

www.yuandacn.com

#### 主要往來銀行

中國建設銀行瀋陽東陵支行 中國工商銀行股份有限公司 瀋陽於洪支行 中國銀行瀋陽南湖支行 中國進出口銀行大連分行

#### 核數師

畢馬威會計師事務所 執業會計師 香港 中環遮打道10號 太子大廈8樓

#### 法律顧問

香港法律 盛德律師事務所

#### 網站

www.yuandacn.com

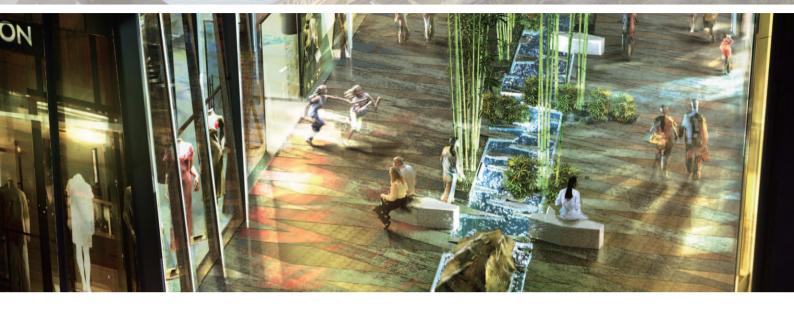
## Financial Highlights 財務摘要



		2013 2013年	2012 2012年	Percentage 變動百分比
Turnover (RMB million)	營業額(百萬人民幣)	10,872.4	11,844.6	(8.2%)
Gross Profit margin	毛利率	12.5%	16.5%	(4.0%)
Net cash generated from operating activities (RMB million)	經營活動產生之淨現金 (百萬人民幣)	549.3	201.6	>100.0%
Profit attributable to equity shareholders of the Company (RMB million)	本公司股東應佔溢利 (百萬人民幣)	104.4	438.5	(76.2%)
Basic and diluted earnings per share (RMB cents)	每股基本及攤薄盈利 (人民幣分)	1.68	7.06	(76.2%)
Proposed final dividend per share (HK\$ cents)	建議每股末期股息 (港仙)	8.0	4.0	100.0%

## Corporate Culture & Mission

企業文化及使命



#### **OPERATION PHILOSOPHY**

Technology leads markets Services Create Value

#### **ENTERPRISE MOTTO**

To do things honestly
To treat people sincerely
To understand causes and results
To unify theory and practice

#### **CORPORATE MISSION**

For the country
For the customers
For the employees
For the shareholders

#### **MANAGEMENT CONCEPTS**

Sustainable Development Circular Improvement Statistics Analysis Continuous Improvement

### 經營理念

科技引領市場服務創造價值

#### 企訓

真實做事 誠實待人 深明事理 知行合一

#### 企業使命

「四為」,即「為國家、為客戶、 為員工、為股東」

#### 管理理念

持續發展 循環改進 統計分析 不斷提高

# Corporate Culture & Mission 企業文化及使命

#### **PRODUCT CONCEPTS**

Service

Quality

Cost

#### **WEALTH CONCEPTS**

Wealth means responsibility

#### **TALENT CONCEPTS**

Judging people on his performance Talent comes first

#### **MARKETING CONCEPTS**

Identify the needs of the customers

Create value for the customers

Provide best services to the customers

#### **CULTURE CONCEPTS**

Respect

Communicate

Understand

Integrate

Pursue

#### **DEVELOPMENT STRATEGIES**

Independent Brand
Independent Intellectual Property
Independent Marketing Network

#### 產品理念

服務

質量

成本

#### 財富理念

財富即責任

### 人才理念

依事看人

人才第一

#### 市場理念

發現客戶需求 創造客戶價值 提供優質服務

### 文化理念

尊重

溝通

理解

融合

追求

#### 發展戰略

自主品牌

自主知識產權

自主市場營銷網絡

### Chairman's Statement 主席報告

Thousands of silkworms would be sacrificed for producing 1-inch clothes and tremendous efforts of the farmers would be needed to produce a spoon of rice. As such, we will serve with the grateful heart as always.

寸絲千命, 匙飯百鞭, 常懷感恩報效之心。

Dear shareholders.

On behalf of the board of directors (the "Board") of Yuanda China Holdings Limited (the "Company"), together with its subsidiaries (the "Group" or "Yuanda China"), I hereby present to you the Group's annual report for the year ended 31 December 2013.

#### 尊敬的各位股東:

本人謹代表遠大中國控股有限公司(「本公司」)及其附屬公司(統稱「本集團」或「遠大中國」)董事會(「董事會」),向閣下呈報本集團截至2013年12月31日止之年度報告。

#### **BUSINESS REVIEW**

The Group recorded a turnover of RMB10,872.4 million for the year ended 31 December 2013, a decrease of 8.2% as compared to 2012. Despite making a loss of RMB269.6 million attributable to equity shareholders of the Company in the first half of 2013, the Company managed to turn losses to gains for the year ended 31 December 2013. For the year ended 31 December 2013, the profit attributable to equity shareholders of the Company was approximately RMB104.4 million. It had undertaken 164 new projects with a total contract value of approximately RMB12,836 million, a decrease of 12.0% as compared to 2012. Average contract value for single project was RMB78.3 million, an increase of 16.5%.

The remaining value of backlog amounted to approximately RMB 20,228 million, which well-secured the Group's future income.

During the year under review, the Group adopts the strategy of "energy saving, information technology, intelligent, new technology, new materials" as its future technical development direction, and pioneers the development trend of the industry based on its technical expertise and extensive research and development experience.

#### 業務回顧

截至2013年12月31日止之年度,本集團錄得營業收入人民幣10,872.4百萬元,較2012年減少8.2%。儘管2013年上半年本公司股東應佔虧損人民幣269.6百萬元,但於2013至年公司成功實現扭虧為盈。截至2013年12月31日止年度,本公司股東應佔溢利約為人民幣104.4百萬元。本集團新承接工程164個,總合約價值約人民幣12,836百萬元,較2012年減少約12.0%,但單體平均合同金額為人民幣78.3百萬元,較2012年提高了16.5%。

未完工合同所涉及的餘下價值合計約人 民幣20,228百萬元,仍將為集團未來收 入提供了很好的保證。

回顧年內,本集團以「節能環保、信息 化,智能化、新技術、新材料」為未來技 術發展方向,憑藉擁有豐富研發經驗的 技術團隊繼續引領行業的未來發展趨勢。

# Chairman's Statement 主席報告

#### **BUSINESS PROSPECTS**

Benefiting from rapid urbanization process and the trading-up market in China, since 2004, the curtain wall market has experienced a decade of fast development period. In the last few years, with the upgrade of the industrial chain, and the greater demand of better living environment from public, several policies have been introduced by the government, including "beautiful China", "new urbanization", "housing industrialization", "building integrated photovoltaic", which make us believe that the curtain wall market will develop forwards low-carbon, environmental protection, high energy-saving standard.

In 2014, despite the rapid growth of domestic real estate investment and the slightly recovery of overseas economy, the tightening policy in the domestic credit market and more intensive competition in the overseas market pose a huge challenge on the profitability of the entire industry.

In 2014, the Company will continue to stay firmly with its steady operating strategy, not to pursue the growth of topline and new orders blindly given the tightening policy in the domestic credit market and economic slowdown of overseas markets. The Company will keep improving its cost budget control, reducing its regular wage level, using the share award scheme to motivate both employees and management teams and retrenching staff to improve the performance per capita, which will help to reduce cost of sales and administrative expenses and improve the profitability of the Company. The Company will further accelerate the collection of receivables and enjoy a longer credit period through centralized strategic procurement to improve the Group's operating cash flow level. At last, the Company will be more active to explore some new business models and get access to other industries.

#### 業務展望

得益於中國快速城鎮化和消費升級,幕 墻市場從2004年開始,經歷了將近10年 的高速發展期。近年來,伴隨著產業鏈 的升級以及人們對生活環境標準的日益 提升的需求,國家出臺了包括:美麗中 國、新型城鎮化、住宅產業化、建築光 伏一體化等政策,我們相信未來的專 市場將繼續向低碳、環保、高節能要求 方向發展。

2014年,儘管國內房地產市場投資仍保持著高速增長以及海外市場經濟略有復蘇,但隨著國內信貸市場政策的逐步緊縮以及海外市場競爭日益加劇,整個行業的利潤空間仍面臨巨大挑戰。

# Chairman's Statement 主席報告

#### **BUSINESS PROSPECTS** (continued)

As certain projects undertaken prior to 2011 (including 2011) by the Company carrying low profit margins have been gradually completed, it is expected that profitability of the Company will get better and better in coming year, and enhance the value of the shareholders of the Company (the "Shareholders").

On behalf of the Board, I hereby expressed my heartfelt thanks to all shareholders and partners who care and support Yuanda China and all employees of the Group who make great efforts and contribution. The Group will continue to implement the operational philosophy of "Technology leads the market, Services create value" and upholds the corporate spirit of "To do things honestly, To treat people sincerely, To understand causes and results, To unify theory and practice". With these in mind, the Group will turn its workforce into modernized talent who will act responsibly and in good faith and repay the society. Based on this, the Group will prudently operate, pioneer and innovate so as to bring sound results for seniors and friends who have been giving selfless support to Yuanda and best investment returns for shareholders as a whole.

#### Kang Baohua

Chairman 28 March 2014

#### 業務展望(續)

隨著本公司於2011年(包括2011年)以前進行的若干低利潤的項目逐漸竣工,預計未來公司盈利水平將會逐年提升,並提升本公司股東(「**股東**」)價值。

#### 主席

#### 康寶華

2014年3月28日





#### **BUSINESS REVIEW**

The Group is a provider of one-stop integrated curtain wall solutions covering the design of curtain wall systems, procurement of materials, fabrication and assembly of curtain wall products, performance testing, installation of products at construction sites and after-sales services. End users of our curtain wall solutions mainly concentrate in domestic and overseas non-residential and infrastructure development areas, such as office buildings of government authorities or headquarters of leading companies from various industries, hotels, shopping centers, convention, cultural and art centers, stadiums, exhibition halls, airports, train stations, hospitals and universities.

We believe we are a world leading curtain wall provider with a comprehensive product portfolio. We integrated elements of new materials, new technology, alternative energy, environmental protection and energy conservation into curtain wall products through much sophisticated research and development ("R&D"), design, production and installation works to further develop different types of curtain wall products and be committed to realizing the idea of "Low carbon, Function, Safety" in curtain wall products. Such products include double-skin, photovoltaic, ecologically friendly, video and membrane structure types of curtain walls. We also provide ancillary products related to curtain wall systems, including skylights, metal roofs, canopy systems, shading systems, balustrade and breast board systems, fire door, roll-up door and energy-saving aluminum alloy doors and windows.

After recording a loss of RMB269.6 million attributable to equity shareholders of the Company in the first half of 2013, the Company managed to turn losses to gains for the year ended 31 December 2013. For the year ended 31 December 2013, the profit attributable to equity shareholders of the Company was approximately RMB104.4 million (31 December 2012: approximately RMB438.5 million).

#### 業務回顧

本集團是集幕墻系統的設計、採購材 料、製造及裝配幕墻產品、性能檢測、 在施工工地安裝產品,以及售後服務務 集成化、一站式的綜合幕墻整體解決方 案供貨商。我們的幕墻解決方門內 業優勢企業總部辦公大樓,以及 籌合購物中心,會議、文化, 經育場,展覽館,機場,大學 設施 設施建築領域。

在經歷了2013年上半年本公司股東應佔虧損人民幣269.6百萬元之後,截至2013年12月31日止年度公司業績成功實現扭虧為盈。截至2013年12月31日止年度,本公司股東應佔溢利約為人民幣104.4百萬元(2012年12月31日:約人民幣438.5百萬元)。

Annual Report 2013 二零一三年年報

13

管理層討論及分析

#### **BUSINESS REVIEW** (continued)

#### It was noted that:

- In the second half of 2013, the Company improved the control for cost budget of projects and reduced the installation and on-site costs of projects;
- 2. In the second half of 2013, the Company managed the foreign exchange risks and substantially reduced foreign exchange losses incurred in the first half of 2013;
- The Company reduced its regular wage and bonus level and used the share award scheme to motivate the employees and management teams, which improved the performance per capita. As a result, the Group's profitability was improved; and
- 4. Certain projects undertaken prior to 2011 (including 2011) by the Company carrying a low profit margins ("the Low Profit Projects") were completed in the first half of 2013. Meanwhile, projects undertaken after 2011 with higher profit margins provided positive revenue contribution to the Group in the second half of 2013. Hence, the Company's profit margin improved.

#### **Newly-awarded Projects (excluding VAT)**

#### 業務回顧(續)

#### 主要原因為:

- 在2013年下半年,公司加強了對於項目成本預算的控制,使項目的安裝及現場成本有所減少;
- 2. 在2013年下半年,公司管理外匯風險,大幅彌補了2013年上半年的滙兑損失;
- 3. 公司採取降低基本工資及花紅水平,但通過使用股份獎勵計劃調動員工和管理層積極性,提高人均績效,增加了公司的盈利能力;及
- 4. 2011年之前(含2011年)公司承接的部分工程利潤率偏低(「低利潤工程」),其中大部分在2013年上半年確認完工。同時,2011年之後簽署的項目擁有較好利潤水平,在2013年下半年,這些較好利潤工程為本集團的收入帶來正面貢獻,因而使公司利潤水平有所提升。

#### 新承接工程(不含增值税)

			<b>2013</b> <b>2013</b> 年		2012 2012年	
		Number	Number			
		of projects 項目數量	RMB (million) 人民幣(百萬元)			
Domestic Overseas	國內海外	135 29	8,943 3,893	165 52	10,706 3,874	
Total	合計	164	12,836	217	14,580	

#### **BUSINESS REVIEW** (continued)

In 2013, the Group undertook 164 new projects with an aggregate amount of approximately RMB 12,836 million, a decrease of about RMB 1,744 million or 12.0% as compared to 2012. The main reason was that the Company has voluntarily not participated in bidding for those new projects with an expected low profit margin or unfavourable payment terms in order to minimize potential risks of the ongoing development of the Company arising from low-price market competition.

Affected by the generally deteriorating payment terms and intensification of price competition, the Company gradually dropped out the Middle East market. However, the Company will continue to adhere to its internationalized strategy. In the past few years, the emerging market was developing in a fast pace, and on the other hand, the European market and American market were gradually recovering with some market scale. As such, the Company still got a great amount of overseas orders.

Details of the certain landmark projects obtained by the Group in 2013 are as follows:

#### 業務回顧(續)

於2013年,本集團新承接工程164個,總值約人民幣12,836百萬元,較2012年下降了約人民幣1,744百萬元或12.0%。主要原因為公司加強了訂單質量管理控制,主動放棄預期盈利水平較低,付款條件差等新投標工程,最大程度規避低價市場競爭對未來公司持續發展的潛在風險。

儘管受付款條件惡化,價格競爭激烈等 影響,公司逐漸淡出中東市場,但國際 化發展將繼續是公司不變的發展戰略, 在過去幾年,新興市場發展迅速,同時 2013年歐洲市場和美洲市場有所復蘇, 市場規模仍在,公司仍斬獲大量海外訂 單。

本集團於2013年獲得的若干地標性項目 的詳情如下:

#### **Domestic:**

### Project name 項目名稱

Nanjing Youth Olympic Stadium 南京青奥 Xuzhou Suning Plaza 徐州蘇寧 Avatar Dream World in Saudao town, Baoting County, Hainan province

海南省保亭三道美麗之冠阿凡達夢幻世界 Damei Central Plaza

Damei Gentrai Fiaz

達美中心

Suzhou SBS Modern Media Building

蘇州SBS現代傳媒大廈

Shanghai Grand City

上海大都會

Dalian International Trade Center

大連國貿中心

#### 國內項目:

### Category of project utilization 項目用途類別

Sports Stadium 體育館 Headquarters Building 總部大樓 High-end Residence 高檔住宅

Commercial Complex 商業綜合體 Cultural Media 文化傳媒 Commercial Complex 商業綜合體 Headquarters Building

總部大樓

Approximately contract value 合同價值約為

RMB 269.5 million 人民幣 269.5 百萬元 RMB 198.4 million 人民幣 198.4 百萬元 RMB 194.7 million 人民幣 194.7 百萬元

RMB 179.7 million 人民幣 179.7 百萬元 RMB 173.2 million 人民幣 173.2 百萬元 RMB 167.2 million 人民幣 167.2 百萬元 RMB 159.1 million 人民幣 159.1 百萬元

管理層討論及分析

#### **BUSINESS REVIEW** (continued)

#### 業務回顧(續)

Overseas:

海外項目:

Project name 項目名稱

Marina Bay in Singapore 新加坡濱海灣 Vietnam ICB Center 越南工商銀行大樓 British Victoria Office Building 英國維多利亞辦公樓 Algiers Masjid 阿爾及爾清真寺 Moscow Administrative Commercial Center 莫斯科行政商業中心 British South Tower

莫斯科行政商業中心 British South Tower 英國南岸大廈 Indescon Court Tower 印蒂斯康公寓

Backlog

Domestic

Overseas

Total

Category of project utilization 項目用途類別

Office Buildings and Residence 辦公大樓及住宅 Financial Center 金融中心 Financial Center 金融中心 Public Facility 公共設施 Government Office Building 政府辦公樓 High-end Hotel 高檔酒店

High-end Residence 高檔住宅 Approximately contract value 合同價值約為

RMB 744.5 million 人民幣 744.5 百萬元 RMB 461.4 million 人民幣 461.4 百萬元 RMB 288.7 million 人民幣 288.7 百萬元 RMB 246.3 million 人民幣 246.3 百萬元 RMB 204.2 million 人民幣 204.2 百萬元 RMB 191.9 million 人民幣 191.9 百萬元 RMB 188.1 million

#### 未完工合同

As at 31 December 2013 Remaining contract value 截至2013年12月31日 餘下合同價值 Number

of projects RMB million 項目數量 人民幣(百萬元) As at 31 December 2012 Remaining contract value 截至2012年12月31日 餘下合同價值

Number of projects RMB million 項目數量 人民幣(百萬元)

 365
 13,455
 376
 12,964

 92
 6,773
 96
 5,515

 457
 20,228
 472
 18,479

As at 31 December 2013, the remaining value of backlog amounted to approximately RMB 20,228 million (31 December 2012: approximately RMB 18,479 million), which well-secured the Group's future income.

國內

海外

合計

截至2013年12月31日,未完工合同所涉及的餘下價值合計約人民幣20,228百萬元(2012年12月31日:約人民幣18,479百萬元),對集團未來的收入提供了很好的保證。

#### **BUSINESS REVIEW** (continued)

#### Major technology achievements and awards

The Group adopts the strategy of "energy saving, information technology, intelligent, new technology, new materials" as its future technical development direction, and pioneers the development trend of the industry based on its technical expertise and extensive research and development experience.

In 2013, the Group initiated numerous new innovation programmes, covering research mainly in low-carbon energy-saving modular functional curtain wall, dual cycle energy-saving double window, IOT (Internet of things) intelligentized curtain wall, airtight inflatable maintenance-free double-skin curtain wall and building integrated photovoltaic curtain wall. Some of which have been applied in certain curtain wall projects, such as:

- ultra white insulating laminated glass curtain wall body of Shenzhen Ping An Finance Centre (深圳平安金融中心);
- wide cellular stainless steel plate and sun shielding single-layer glass of Xiamen Shiqiao House (廈門世僑中心);
- 3mm thick titanium plated stainless steel curtain wall systems of Moscow President Service Centre (莫斯科總統服務中心).

Certain newly awarded projects in 2013 with an aggregate contract amount of approximately RMB 2,836 million were categorized under the new types of curtain wall systems, contributing to 22.1% of the amount of the newly awarded orders in 2013, which comprises unitized curtain wall, double-skin energy-saving curtain wall, photovoltaic curtain wall, intelligentized curtain wall and LED curtain wall. We would keep developing brand new, innovative curtain wall products and technology so that we can apply them in curtain wall projects with a view of strengthening our leading position in the industry.

#### 業務回顧(續)

#### 主要技術成果和科技獎項

本集團以「節能環保、信息化,智能化、 新技術,新材料」為未來技術發展方向, 憑藉擁有豐富研發經驗的技術團隊繼續 引領行業的未來發展趨勢。

2013年,公司對多項創新技術課題進行立項,研發專項重點包括:低碳節能型模塊化功能幕墻,雙循環節能雙層窗,物聯網智能幕墻,密閉充氣式免維護雙層幕墻,線性微通風系統,集成式光伏幕墻項目,其中部分項目已陸續在各項幕墻工程中得到應用,例如:

- 「深圳平安金融中心」採用的超白中空來膠玻璃幕墻主體;
- 「廈門世僑中心」採用的超寬蜂窩不 銹鋼板幕墻,遮陽單元玻璃幕墻以 及;
- 「莫斯科總統服務中心」採用的3mm 厚鍍鈦不銹鋼板幕墻系統等。

集團2013年新承接項目中,約人民幣2,836百萬元是新型幕墙系統,佔2013年新承接工程合同金額的22.1%;主要包括單元式幕墙、雙層節能幕墻、光伏幕墻、智能幕墻及LED幕墻。我們還將不斷致力於開發全新及創新的幕墻產品及技術,以應用於幕墻項目之中,持續鞏固技術領先地位。

管理層討論及分析

#### **BUSINESS REVIEW** (continued)

#### Major technology achievements and awards (continued)

In addition to constant innovations through the research and development in our main operating business, the Group gradually extends its business towards upstream and downstream and peripheral sectors. In 2013, the Group launched several brand new products, including the energy-saving insulated aluminum doors and windows, decoration walls and so forth, which not only enriched our product portfolios but also provided a new profit source for the Group.

In 2013, the Group obtained 225 patents, including 21 patents for invention, 190 patents for utility model and 14 patents for appearance design. The accumulated number of patents owned by the Group was 893 as at 31 December 2013.

In 2013, the "Cable prestressed glass curtain wall" was granted with provincial patent award of excellence.

#### **FINANCIAL REVIEW**

#### Turnover

In 2013, the Group's turnover decreased by RMB972.2 million or 8.2% to approximately RMB10,872.4 million (2012: approximately RMB11,844.6 million). Among our turnovers:

 The turnover from domestic market increased by approximately RMB427.7 million or 5.3% to approximately RMB8,452.1 million (2012: approximately RMB8,024.4 million), contributing to 77.7% of the total turnover. The turnover from East China, Northeast China and South China increased as compared to that of 2012, partly offset by the decrease in revenue from West China and North China.

The reason was that the number, contract value as well as the percentage of the projects undertaken in domestic market in the last couple of years increased. However, the Group's business in the West China and North China was adversely affected by intense competition and market adjustment, which led to a decrease in turnover in that segment.

#### 業務回顧(續)

#### 主要技術成果和科技獎項(續)

本集團在主營業務不斷創新研發的同時,也逐漸對上下游及周邊產業進行延伸。在2013年推出的隔熱鋁合金節能門窗、裝飾墻等產品在補齊集團產品種類的同時也為本集團提供了新的利潤增長點。

於2013年本集團新獲專利授權225項,其中發明專利21項、實用新型專利190項、 外觀設計專利14項。截至2013年12月31日,集團累計獲得專利授權893項。

2013年「鋼索預應力玻璃幕墻」獲得省專 利優秀獎。

#### 財務回顧

#### 營業收入

2013年,本集團的營業收入減少人民幣 972.2百萬元或8.2%至約人民幣10,872.4 百萬元(2012年:約人民幣11,844.6百萬元)。其中:

1. 國內收入增加約人民幣 427.7百萬元 或 5.3% 至約人民幣 8,452.1百萬元 (2012年:約人民幣 8,024.4百萬元), 佔總收入的77.7%。與2012年比較, 華東區域、東北區域及華南區域收 入有所上升,但是被華西區域及華 北區域收入的下跌部分抵銷了。

主要原因是在過去幾年裏,國內市場區從訂單簽訂數量、合同金額及所佔整個集團工程簽訂比例均有所上升;但本集團於華西區域及華北區域的業務受日趨激烈的市場競爭及市場調整的不利影響,使該分部的營業收入有所下降。

#### FINANCIAL REVIEW (continued)

#### Turnover (continued)

The turnover from overseas market decreased by RMB1,399.9
million to approximately RMB2,420.3 million (2012:
approximately RMB3,820.2 million), contributing to 22.3% of
the total turnover. The main reason was that the progress of
overseas projects has slowed down and the Company made
an adjustment to its market strategy.

#### Cost of sales

In 2013, the Group's cost of sales decreased by about RMB374.6 million or 3.8% to approximately RMB9,512.2 million (2012: about RMB9,886.8 million). It was mainly due to the decrease of turnover in 2013.

#### Gross profit and gross profit margin

In 2013, the Group's gross profit decreased by RMB597.5 million or 30.5% to RMB1,360.3 million (2012: RMB1,957.8 million).

In 2013, the Group's domestic gross profit margin decreased by approximately 0.6% to 18.3% (2012: 18.9%). Given the prolonged project period of certain domestic projects affected by tightening policy in the domestic credit market and intense market competition, the gross profit of West China and South China was adversely affected.

However, in the second half of 2013, the Group's domestic gross profit margin improved for the reasons that:

 Since 2011, the Company has been selective in the bidding process, especially for those projects with low profit margin and unfavorable payment terms. As a result, most of projects undertaken after 2011 were carrying a better profit margin.

#### 財務回顧(續)

#### 營業收入(續)

2. 海外收入減少人民幣1,399.9百萬 元至約人民幣2,420.3百萬元(2012 年:約人民幣3,820.2百萬元),佔 整體收入的22.3%。主要原因是海 外工程進度放緩及公司市場戰略調 整等因素影響。

#### 銷售成本

2013年,本集團的銷售成本減少約人民幣374.6百萬元或3.8%至人民幣9,512.2百萬元(2012年:約人民幣9,886.8百萬元),主要受2013年收入下降影響。

#### 毛利及毛利率

2013年,本集團的毛利減少人民幣597.5 百萬元或30.5%至人民幣1,360.3百萬元 (2012年:人民幣1.957.8百萬元)。

2013年,國內毛利率下降了約0.6%至 18.3%(2012年:18.9%)。受國內信貸政 策收緊以及市場競爭加劇等因素影響, 部分國內項目周期延長,華西區域和華 南區域的毛利受到不利影響。

然而,於2013年下半年,本公司國內營 運的毛利率改善,乃由於:

1. 自2011年起,本公司已選擇性投標,尤其是低利潤率及付款條款較為遜色的項目。因此,2011年之後承接的大部份工程有較佳的利潤率。

管理層討論及分析

#### FINANCIAL REVIEW (continued)

#### Gross profit and gross profit margin (continued)

 With a better cost budget control and acceleration of contracting for the supplementary work with our customers, the gross profit margin of our domestic projects improved.

For the reasons stated above, most of the existing domestic projects were operating under better conditions, the gross profit margin improved, which contributed to positive gross profit in the second half of 2013, including:

- (a) Dalian Stadium Project with a contract value of RMB285 million:
- (b) Shenyang Art Centre with a contract value of RMB163 million;
- (c) Dalian Media Centre with a contract value of RMB101 million;
- (d) The design and installation services to the Shenyang Yuanda Aluminium Group Ltd. ("Yuanda Group") with an aggregate contract value of RMB245 million;
- (e) Wuxi Sunning Plaza with a contract value of RMB174 million; and
- (f) Sanya Beautiful Crown Hotel with a contract value of RMB458 million.

In 2013, the Group's overseas gross profit margin decreased by 19.1% to gross loss margin of 7.6% (2012: gross profit margin of 11.5%). Given the prolonged project period of certain overseas projects as a result of continuous slowdown of global economy, Europe debt crisis and intense market competition, the gross profit of overseas projects was adversely affected.

#### 財務回顧(續)

#### 毛利及毛利率(續)

 本公司著手改善成本控制,加快與 客戶訂立增補工程的合同,國內項 目的毛利率有所改善。

基於上述原因,現時大多數國內項目的營運狀況有所改善,毛利率提升,為2013年下半年的毛利帶來正面貢獻,當中包括:

- (a) 合同價值為人民幣285百萬元 的大連體育館項目;
- (b) 合同價值為人民幣 163 百萬元 的瀋陽藝術中心;
- (c) 合同價值為人民幣 101 百萬元 的大連媒體中心;
- (d) 總合同價值為人民幣245百萬 元提供予瀋陽遠大鋁業集團有 限公司(「遠大集團」)的設計及 安裝服務:
- (e) 合同價值為人民幣 174 百萬元 的無錫蘇寧廣場;及
- (f) 合同價值為人民幣 458 百萬元 的三亞美麗之冠酒店。

2013年,海外毛利率下降19.1%至毛損率7.6%(2012年:毛利率11.5%)。由於全球經濟發展持續放緩,歐債危機及市場競爭激烈影響,部分海外項目周期延長,故海外項目毛利率受到不利影響。

#### FINANCIAL REVIEW (continued)

#### Other revenue

In 2013, the Group's other revenue increased by approximately RMB20.6 million or 128.8% to approximately RMB36.6 million (2012: approximately RMB16.0 million). This was mainly due to the increase in one-off government corporate subsidy of RMB19.7 million.

#### Other net income

Other net income primarily comprises net income from provision of repairs and maintenance services, sale of raw materials and net gain on disposal of property, plant and equipment.

In 2013, the Group's other net income increased by approximately RMB3.0 million or 53.6% to approximately RMB8.6 million (2012: approximately RMB5.6 million). This was mainly due to the increase in the net income from provision of repairs and maintenance services.

#### Selling expenses

In 2013, the Group's selling expenses decreased by approximately RMB79.6 million or 31.0% to approximately RMB176.8 million (2012: approximately RMB256.4 million). This is mainly due to the decrease of staff costs by reducing the regular wage and bonus level and retrenching staff to improve the performance per capita.

In 2013, selling expenses accounted for 1.6% of the revenue (2012: 2.2%).

#### Administrative expenses

In 2013, the administrative expenses decreased by approximately RMB126.0 million or 10.8% to approximately RMB1,036.0 million (2012: approximately RMB1,162.0 million). This is mainly due to the decrease of staff costs by reducing the regular wage and bonus level and retrenching staff to improve the performance per capita.

In 2013, administrative expenses accounted for 9.5% of the revenue (2012: 9.8%).

#### 財務回顧(續)

#### 其他收入

2013年,其他收入增加了約人民幣20.6 百萬元或128.8%至約人民幣36.6百萬元 (2012年:約人民幣16.0百萬元)。其他 收入增加的主要原因是一次性政府津貼 增加了約人民幣19.7百萬元所致。

#### 其他淨收入

其他淨收入主要包括提供維修及保養服務、銷售原材料的淨收入及出售土地、物業、廠房及設備的淨收益。

2013年,其他淨收入增加了約人民幣3.0 百萬元或53.6%至約人民幣8.6百萬元 (2012年:約人民幣5.6百萬元),主要由 於提供維修及保養服務的淨收增加入所 致。

#### 銷售費用

2013年,銷售費用減少約人民幣79.6百萬元或31.0%至約人民幣176.8百萬元(2012年:約人民幣256.4百萬元)。下降的主要原因是通過降低基本工資及花紅水平,裁剪冗員以提高人均績效,降低了員工成本。

2013年,銷售費用佔營業收入的比例為 1.6%(2012年: 2.2%)。

#### 行政開支

2013年,行政開支減少約人民幣126.0百萬元或10.8%至約人民幣1,036.0百萬元(2012年:約人民幣1,162.0百萬元)。下降的主要原因是通過降低基本工資及花紅水平,裁剪冗員以提高人均績效,降低了員工成本。

截至2013年,行政開支佔營業收入的比例為9.5%(2012年:9.8%)。

管理層討論及分析

#### FINANCIAL REVIEW (continued)

#### Finance costs

In 2013, the finance costs increased by about RMB28.5 million or 21.7% to approximately RMB160.0 million (2012: RMB131.5 million). The reasons for the increase are as follow:

 In 2013, the Company's interest expenses increased by RMB42.8 million or 36.2% to RMB161.0 million (2012: RMB118.2 million).

Even though the Group's effective interest rate went down as compared to last year, the Company's interest expenses somewhat increased. It was mainly due to the increase in the Company's total bank loans. As at 31 December 2013, the Company's total bank loans amounted to approximately RMB3,063.2 million (2012: RMB1,952.0 million).

The Group obtained most of its new bank loans in the first half of 2013 and its operating cash flow improved in the second half of 2013. As at the date of this report, the Company has no plan to repay the bank loans in advance or obtain any other loan from the banks, considering the tightening the policy in the domestic credit market.

2. In 2013, the Group's net foreign exchange gain (after offsetting the gain from forward foreign exchange contracts) increased by approximately RMB10.9 million or 153.5% to RMB18.0 million (2012: RMB7.1 million). In 2013, the Company recorded the foreign exchange gain arising from its transactions in Australian Dollar ("AUD"), RUB, United States Dollar ("USD") and CHF, partly offset by the loss arising from transactions in JPY, CAD, SGD and HKD.

In 2013, finance costs accounted for 1.5% of the revenue of the Group (2012: 1.1%).

#### 財務回顧(續)

#### 融資成本

2013年,融資成本增加約人民幣28.5百萬元或21.7%至約人民幣160.0百萬元(2012年:人民幣131.5百萬元)。增加原因如下:

 2013年,公司的利息費用增加了人 民幣42.8百萬元或36.2%至人民幣 161.0百萬元(2012年:人民幣118.2 百萬元)。

儘管集團實際平均利率較去年同期有所下降,但公司利息成本仍有所上升,主要受公司銀行貸款增加所致。於2013年12月31日,公司銀行貸款約為人民幣3,063.2百萬元(2012年:人民幣1,952.0百萬元)。

本集團大部分新造銀行貸款於2013 年上半年取得,而公司經營性現金 流在2013年下半年大幅改善。於本 報告日期,考慮到國內信貸市場政 策收緊,公司並無計劃提早償還部 分銀行貸款或取得任何其他銀行貸 款。

2. 2013年,公司匯兑淨收益(包含 遠期外匯合同收益)增加了約人民 幣10.9百萬元或153.5%至人民幣 18.0百萬元(2012年:人民幣7.1百 萬元)。於2013年,本公司於澳元 (「澳元」)、盧布、美元(「美元」)及 瑞士法郎的交易中錄得外匯收益, 但被日圓、加拿大元、新加坡元及 港幣交易的虧損部分抵銷了。

截至2013年,融資成本佔營業收入的比例為1.5%(2012年:1.1%)。

#### FINANCIAL REVIEW (continued)

#### Income tax

In 2013, the Group's income tax decreased by approximately RMB46.4 million or 90.1% to RMB5.1 million (2012: RMB51.5 million) due to the decrease in profit before taxation.

Our effective tax rate increased from 12.0% in 2012 to 15.7% in 2013.

#### Profit attributable to our equity shareholders

In 2013, the profit attributable to equity shareholders of the Company decreased by RMB334.1 million or 76.2% to approximately RMB104.4 million (2012: approximately RMB438.5 million).

The basic and diluted earnings per share decreased by approximately RMB5.38 cents or 76.2% to approximately RMB1.68 cents (2012: approximately RMB7.06 cents).

#### Net current assets and financial resources

As at 31 December 2013, the Group's net current assets were approximately RMB2,677.2 million (31 December 2012: approximately RMB2,765.1 million).

As at 31 December 2013, the Group's cash and cash equivalents amounted to approximately RMB3,273.8 million (31 December 2012: approximately RMB2,132.3 million), mainly denominated in RMB, AUD, USD and British Pound Sterling.

#### Bank loans and gearing ratio

As at 31 December 2013, the Group's total bank borrowings amounted to approximately RMB3,063.2 million (31 December 2012: approximately RMB1,952.0 million), including RMB2,972.3 million denominated in RMB and RMB90.9 million denominated in USD. Such bank loans increased by approximately RMB1,111.2 million or 56.9% compared to 2012.

#### 財務回顧(續)

#### 所得税

2013年,集團所得税金額減少約人民幣 46.4百萬元或90.1%至人民幣5.1百萬元 (2012年:人民幣51.5百萬元)。主要由 於稅前利潤減少所致。

我們的實際税率由2012年的12.0%上升至2013年的15.7%。

#### 本公司股東應佔溢利

2013年,本公司股東應佔溢利減少人民幣334.1百萬元或76.2%至約人民幣104.4 百萬元(2012年:約人民幣438.5百萬元)。

每股基本及攤薄盈利下降約人民幣5.38 分或76.2%至約人民幣1.68分(2012年: 約人民幣7.06分)。

#### 流動資產淨值及財務資源

於2013年12月31日,本集團的流動資產 淨值約人民幣2,677.2百萬元(2012年12 月31日:約人民幣2,765.1百萬元)。

於2013年12月31日,本集團的現金及 現金等價物約為人民幣3,273.8百萬元 (2012年12月31日:約人民幣2,132.3百 萬元),主要以人民幣、澳元、美元及英 鎊計值。

#### 銀行貸款及負債比率

於2013年12月31日,本集團的銀行借貸總額約為人民幣3,063.2百萬元(2012年12月31日:約人民幣1,952.0百萬元),當中人民幣2,972.3百萬元以人民幣計值及人民幣90.9百萬元以美元計值。銀行借貸總額相比2012年增加約1,111.2百萬或56.9%。

管理層討論及分析

#### FINANCIAL REVIEW (continued)

#### Bank loans and gearing ratio (continued)

The Group's gearing ratio (total loans divided by total equity) was 74.6% (31 December 2012: 46.5%). The increase was due to an increase in bank borrowings of the Group in 2013.

As at 31 December 2013, the Group's total principal amount of bank loans included RMB2,933.2 million which was repayable within one year and RMB130.0 million which was repayable between one to two years.

Turnover days of receivables/trade and bills payables/inventory

#### 財務回顧(續)

#### 銀行貸款及負債比率(續)

本集團之負債比率(總貸款除以股東權益總額計算)為74.6%(2012年12月31日:46.5%)。負債比率提升是因為本集團於2013年銀行借貸增加所致。

於2013年12月31日,本集團的銀行貸款的本金總額包括須於一年內的償還人民幣2,933.2百萬元及須於一年至兩年償還的人民幣130.0百萬元。

## 應收賬款/貿易應付款及應付票據/存貨周轉期

Turnover days (day) 周轉期(天數)		2013 2013年	2012 2012年
Receivables (Note 1)	應收賬款(附註1)	219	172
Trade and bills payables (Note 2)	貿易應付款及應付票據(附註2)	208	163
Inventory (Note 3)	存貨(附註3)	34	37

#### Notes:

- 1. The calculation of the receivables turnover days is based on the average amount of trade and bills receivables after net of provision and net contract work receivables (gross amount due from customers for contract work less gross amount due to customers for contract work) after net of provision as at the beginning and ending of the relevant period divided by total turnover of the corresponding period and multiplied by 365 days of the financial year.
- The calculation of turnover days of trade and bills payables is based on the average amount of trade and bills payables as at the beginning and ending of the relevant period divided by cost of raw materials and installation cost and multiplied by 365 days.
- The calculation of inventory turnover days is based on the average amount of inventory as at the beginning and ending of the relevant period (net of provision) divided by cost of raw materials and multiplied by 365 days.

#### 附註:

- 應收賬款周轉期乃通過將有關期間期初 及期末經扣除撥備的貿易應收款及應 收票據及應收客戶合同工程款淨額(應 收客戶合同工程款減應付客戶合同工程 款)的平均金額除以相應期間的營業收 入再乘以365天計算。
- 貿易應付款及應付票據周轉期等於貿易 應付款及應付票據期初及期末結餘平 均數除以原材料費用及安裝費用再乘以 365天計算。
- 3. 存貨周轉期乃將存貨期初及期末結餘平 均數(扣除撥備)除以原材料費用再乘以 365天計算。

#### FINANCIAL REVIEW (continued)

#### Bank loans and gearing ratio (continued)

For the year ended 31 December 2013, the receivables turnover days of the Company were approximately 219 days (31 December 2012: approximately 172 days), an increase of 47 days, which was mainly due to the fact that amidst the domestic credit and fiscal crunch, the developers got cautious in project investment, delayed in construction progress payment and examination of completed projects, or reduced and delayed the payment of materials reserved for the contract work, while according to the contract or the developers' payment undertaking, the Group should meet the requirements of progress in the projects. This resulted in more working capital being advanced by the Group and a longer settlement period from the customers. At the same time, the cash collection for those completed projects remained slow.

For the year ended 31 December 2013, the trade and bills payables turnover days of the Company were approximately 208 days (31 December 2012: 163 days), an increase of 45 days. As we are in good and long-term cooperative relationship with suppliers, the Group obtained flavourable payment terms, resulting in the increase in the payables turnover days. The difference between receivables turnover days and payables turnover days for the period was 11 days, basically under control.

For the year ended 31 December 2013, the net operating cash flow increased by RMB347.7 million to approximately RMB549.3 million (31 December 2012: approximately RMB201.6 million).

#### Inventory turnover days

Our inventories primarily consist of materials used in fabrication of curtain wall products, including extrusions aluminum, glass, steel and sealant.

For the year ended 31 December 2013, the Group's inventory turnover days were approximately 34 days (31 December 2012: approximately 37 days), more or less the same as compared to that of 2012.

#### 財務回顧(續)

#### 銀行貸款及負債比率(續)

截至2013年12月31日止年度,公司應收賬款周轉天數約為219天(2012年12月31日:約172天),增加了47天。主要是由於國內信貸市場和財政緊縮,發展商對項目投入持謹慎態度,或拖付工程建度款,或延遲竣工項目驗收,或減分工程構料款支付,但按合約工程備料款支付,但按合約工程備料款支付,但按合約工程備料款支付,與方面。 發展商付款承諾,本集團應達到項金增加,致使客戶還款期加長,以及竣工工程款回籠較慢。

截至2013年12月31日止年度,公司應付 賬款周轉天數為約208天(2012年12月31 日:163天),增加了45天。由於我們與 供貨商良好、長期的合作關係,本集團 獲得更優惠的付款條款,延長了應付賬 款周轉期。本期應收賬款周轉天數與應 付賬款周轉天數之差為11天,基本得到 控制。

截至2013年12月31日止年度,集團經營性現金流淨額增加人民幣347.7百萬元至約人民幣549.3百萬元(2012年12月31日:約人民幣201.6百萬元)。

#### 存貨周轉期

我們的存貨主要由製造幕墻產品所用的 材料組成,包括鋁材、玻璃、鋼材及密 封膠等。

截至2013年12月31日止年度,本集團存 貨周轉期約為34日(2012年12月31日: 約37日)。存貨周轉期與2012年12月31 日水平基本持平。

管理層討論及分析

#### FINANCIAL REVIEW (continued)

#### Capital expenditure

In 2013, the Group's capital expenditure amounted to RMB87.6 million (31 December 2012: RMB130.5 million), which was mainly related to the expenses incurred on acquiring land, construction of plant and purchase of equipment. With respect to the expansion of manufacturing capacity, the new Chengdu production base was completed and commenced operation.

The headquarters and production base for photovoltaic curtain wall of the new Chengdu production base is situated at K0+500, 4 Konggang Road at Southwest Airport Economic Development Zone Phase 6 in Shuang Liu County, Chengdu City, Sichuan Province with a site area of approximately 100,000 square meters and a gross floor area of approximately 75,000 square meters, respectively. The maximum annual production capacity is approximately 2,500,000 square meters of curtain wall area, representing an increase of about 180%, and will provide the Group with the product capacity for future development.

#### Foreign exchange risk

The overseas projects of the Group were mainly dominated in USD, Euro, GBP, AUD and Swiss Francs. To hedge our foreign exchange risks, we have entered into forward foreign exchange contracts which hedge the forecast transactions and monetary assets and liabilities denominated in foreign currencies of the Group with the net fair value of RMB43.5 million and RMB64.5 million, respectively. The Group ensures that the Group's net exposure to currency risk arising from recognised assets and liabilities is kept to an acceptable level.

#### Contingent liabilities

Details of the Company's contingent liabilities as at 31 December 2013 are set out in Note 32.

#### 財務回顧(續)

#### 資本支出

2013年,本集團的資本支出為人民幣 87.6百萬元(2012年12月31日:人民幣130.5百萬元),主要是本集團添置土地、建設廠房和機器設備的支出。產能擴充方面,成都新廠區的生產基地已完成擴建並投入生產使用。

新成都生產基地總部及光電幕墻生產基地坐落於四川成都市雙流縣西航港經濟開發區6期,空港4路K0+500處,佔地面積約10萬平方米,建築面積約7.5萬平方米,最高年產能約為250萬平方米幕墻面積,年產能提高近180%,為本公司的發展提供巨大的生產保障。

#### 外匯風險

本集團之海外項目主要以美元、歐元、 英鎊、澳元和瑞郎結算。為對沖我們的 外匯風險,我們訂立遠期外匯合同,對 沖本集團以外幣計值的預期交易及貨幣 資產及負債,淨公允價值分別為人民幣 43.5百萬元及人民幣64.5百萬元。本集團 會確保本集團資產及負債產生的風險淨 額保持在可接受的水平。

#### 或然負債

本公司於2013年12月31日的或然負債刊載於附註32。

#### FINANCIAL REVIEW (continued)

#### Charge on assets

As at 31 December 2013, the Group's bank loans of RMB630.0 million were secured by property, plant and equipment and land use rights of the Group with the aggregate carrying value of approximately RMB636.5 million.

Save as disclosed, the Group had no charge on the assets as at 31 December 2013.

#### Material Acquisitions and disposals

During the year ended 31 December 2013, the Group did not have any material acquisitions and disposals of its subsidiaries and associated companies.

#### Significant Investments

The Group did not make any significant investments for the year ended 31 December 2013.

#### Future Plans for Material Investments or Capital Assets

The Company did not have any future plans for significant investments or capital assets as at the date of this report.

### 財務回顧(續)

#### 資產抵押

於2013年12月31日,本集團的銀行貸款 人民幣630.0百萬元以物業、廠房及設備 及本集團的土地使用權作抵押,總賬面 值約為人民幣636.5百萬元。

除披露者外,本集團於2013年12月31日 並無資產抵押。

#### 重大收購及出售

於2013年12月31日止年度內,本集團並 無任何有關附屬公司及聯營公司的重大 收購及出售。

#### 重大投資

截至2013年12月31日止年度,本集團並 無進行任何重大投資。

#### 重大投資或資本資產的未來計劃

於本報告日期,本公司並無任何重大投資或廉本資產的未來計劃。

管理層討論及分析

#### FINANCIAL REVIEW (continued)

#### Global offering and use of proceeds

In May 2011, the Company conducted a global offering through which 1,708,734,000 new ordinary shares were offered at a price of HK\$1.50 per share. Net proceeds raised by the Company were approximately HK\$2,402,947,000. The ordinary shares of the Company were listed on the Main Board of the Stock Exchange on 17 May 2011.

As stated in the Company's Prospectus dated 20 April 2011 and supplementary Prospectus dated 5 May 2011, the Company intended to use the proceeds for expansion of its production capacity, repayment of its existing debts, investment in research and development, expansion of its sales and marketing network.

As at 31 December 2013, an accumulated amount of approximately HK\$1,772 million of proceeds from the global offering (of which expansion of production capacity: HK\$329 million; repayment of bank loans (mainly comprised the bridge loan of Standard Chartered Bank): HK\$962 million; expenses in research and development: HK\$261 million; and expansion of its sales and marketing network: HK\$220 million) was utilized. The remaining proceeds of approximately HK\$631 million will be used as stated in the Prospectus and the supplementary Prospectus of the Company.

#### Employees and Remuneration Policies

As at 31 December 2013, the Group had 11,357 full-time employees in total (31 December 2012: 12,532). The related employees' costs for the period (including directors' emoluments) amounted to approximately RMB1,092.0 million (2012: RMB1,327.2 million). The Group has sound policies of management incentives and competitive remuneration, which align with the interests of management, employees and shareholders' alike. The Group sets its remuneration policy with reference to the prevailing market conditions and the performance of the individuals concerned, subject to review from time to time. The components of the remuneration package consist of basic salary, allowances, fringe benefits including medical insurance and contributions to pension funds, as well as incentives like discretionary bonus and participation in share option scheme. Details of the share option scheme will be available in this report of the Company.

#### 財務回顧(續)

#### 全球發售及所得款項用途

於2011年5月,本公司進行全球發售,發售共1,708,734,000股新普通股,發售價為每股1.50港元。本公司籌集的所得款項淨額約為2,402,947,000港元。本公司普通股於2011年5月17日在聯交所主板上市。

誠如本公司日期為2011年4月20日的招股章程及2011年5月5日的補充招股章程所述,本公司擬將所得款項用作擴充產能、償還現有債務、投資於研究和開發、及擴充銷售和營銷網絡。

截止2013年12月31日,本公司累計使用約全球發售所得款1,772百萬港元(其中產能擴充:329百萬港元:償還銀行貸款(主要是渣打銀行過橋貸款):962百萬港元:研發支出:261百萬港元:及擴充營銷網絡:220百萬港元)。餘下所得款項約631百萬港元將按照本公司招股章程及補充招股章程所載於未來使用。

#### 僱員及薪酬政策

#### **DIRECTORS**

#### **Executive Directors**

Mr. Kang Baohua (康寶華), aged 60, is the founder and chairman of our Group, and has been our executive Director since 26 February 2010. Mr. Kang has been the chairman of the Nomination Committee of the Company and the director of numerous subsidiaries of the Company. Mr. Kang is the vice president of the Liaoning Chamber of Commerce (遼寧省商會). Graduated from Liaoning University (遼寧大學) with a diploma in politics in 1984, Mr. Kang has over 20 years of experience in the curtain wall industry and has been responsible for the overall management and strategic development of our Group since 1992. Prior to founding our Group, Mr. Kang was an executive director of Shenyang Strong Wind Group Company (瀋陽強風集團公司). Since our establishment, Mr. Kang has been involved in the management of our Company, including business development, finance and corporate strategy formulation.

Mr. Tian Shouliang (田守良), aged 50, is our chief executive officer and has been our executive Director since 18 December 2010. Mr. Tian has been a member of the Remuneration Committee of the Company. Mr. Tian joined our Group in 1994 and has over 19 years of experience in the curtain wall industry. From 1995 to 1997, Mr. Tian was the vice general manager in production of Shenyang Yuanda Aluminium Industry Engineering Co., Ltd. (瀋陽遠大鋁業 工程有限公司) ("Shenyang Yuanda"), where he was involved in curtain wall product design and managed curtain wall production systems. From 1997 to 2008, he was the vice chairman of Shenyang Yuanda Aluminium Industry Group Ltd. (瀋陽遠大鋁業集團有限公 司) ("Yuanda Group") where he was in charge of operations, finance and human resources management activities. Since 2008, Mr. Tian has been the president and a director of Shenyang Yuanda, leading its business expansions and product development plans. Mr. Tian graduated from Harbin Industrial University (哈爾濱工業大學) in 1986 with a bachelor's degree in engineering specializing in the study of heat turbines.

#### 董事

#### 執行董事

康寶華先生,60歲,為本集團的創辦人 兼主席,並自2010年2月26日獲委任為執 行董事。康先生為本公司提名委員會主 席,並為本公司多間附屬公司的康先生為遼寧省商會的副主席。 康先生為遼寧省商會的副主席。 於1984年畢業於遼寧大學,取得政治,於幕墻行業具有逾20年經驗理 文憑,於幕墻行業具有逾20年經驗理及 戰略發展。於創辦本集團前,康先生為 審陽強風集團公司的執行董事。自本公司 的管理,包括業務發展、財務及企業 略制訂。

田守良先生,50歲,為我們的行政總 裁,並自2010年12月18日獲委任為執 行董事。田先生為本公司薪酬委員會的 成員。田先生於1994年加入本集團,於 幕墻行業具有逾19年經驗。於1995年至 1997年,田先生為瀋陽遠大鋁業工程有 限公司(「瀋陽遠大」)的生產副總經理, 涉足幕墻產品設計及管理幕墻生產系 統。於1997年至2008年,彼為瀋陽遠大 鋁業集團有限公司(「遠大集團」)的副總 裁,負責營運、財務及人力資源管理活 動。自2008年起,田先生為瀋陽遠大的 總裁兼董事,領導其業務擴充及產品開 發計劃。田先生於1986年畢業於哈爾濱 工業大學,擁有工程學士學位,專研熱 渦輪學。

Annual Report 2013 二零一三年年報 29

# E

### **Directors and Senior Management**

### 董事及高級管理人員

#### **DIRECTORS** (continued)

#### Executive Directors (continued)

Mr. Guo Zhongshan (郭忠山), aged 49, has been our executive Director since 18 December 2010. Mr. Guo joined our Group in 1994 and has over 19 years of experience in the curtain wall industry. From 1994 to 1996, Mr. Guo was the chief engineer of Shenyang Yuanda, responsible for engineering design works related to curtain wall products. From 1996 to 1997, Mr. Guo has been the vice president of Shenyang Yuanda, responsible for market development in the PRC. Since 1997, Mr. Guo has been the vice president of Shenyang Yuanda. Prior to joining our Group, Mr. Guo was the technical director of Shenyang Strong Wind Company (瀋陽強風公司) from 1992 to 1993. Mr. Guo graduated from Shenyang Aviation Industrial College (瀋陽航空工業學院) with a bachelor's degree in mechanical engineering in 1986 and from Dalian Polytechnic University (大連理工大學) with a master's degree in mechanical engineering in 1992.

Mr. Wang Yijun (王義君), aged 45, is the vice president of our Group, managing director of our international operations and has been our executive Director since December 18, 2010. Mr. Wang has joined our Group since 1993 and has more than 20 years of experience in the curtain wall industry. From 1993 to 1998, Mr. Wang held various managerial positions in Shenyang Yuanda where he managed engineering design and technology works. In 1999, Mr. Wang was the technical manager of the Shanghai branch of Shenyang Yuanda. Since 2000, Mr. Wang has been the general manager of the international operations of Shenyang Yuanda, responsible for its business in overseas markets. Mr. Wang graduated from Shenyang Aviation Industrial College (瀋陽航空工業學院) with a bachelor's degree in mechanical engineering and design in 1992. Mr. Wang is also a director of certain subsidiaries of the Company.

#### 董事(續)

#### 執行董事(續)

郭忠山先生,49歲,於2010年12月18日獲委任為執行董事。郭先生於1994年加入本集團,於幕墻行業具有逾19年經驗。於1994年至1996年,郭先生為瀋陽遠大的首席工程師,負責有關幕墻產品的工程設計工作。於1996年至1997年,郭先生一直為瀋陽遠大的副總裁,負,郭先生一直擔任瀋陽遠大的副總裁,負,郭先生一直擔任瀋陽遠大的副總裁。於1992年至1993年期間於瀋陽強風公司任職技術主任。郭先生於1986年畢業於瀋陽航空工業學院,取得機械工程學士學位,並於1992年自大連理工大學取得機械工程碩士學位。

王義君先生,45歲,為本集團副總裁兼國際業務董事總經理,並於2010年12月18日獲委任為執行董事。王先生自1993年加入本集團,於幕墻行業具有逾20年經驗。於1993年至1998年,王先生任職瀋陽遠大多個管理職務,負責管理工程設計及技術工作。於1999年,王先生為瀋陽遠大上海分公司的技術經理。自2000年起,王先生一直為瀋陽遠大區。曾2000年起,王先生一直為瀋陽遠大區。至先生於1992年畢業於瀋陽航空工業學院,取得機械工程與設計學士學位。王先生亦為本集團若干附屬公司的董事。

### **Directors and Senior Management**

董事及高級管理人員

#### **DIRECTORS** (continued)

#### Executive Directors (continued)

Mr. Wang Lihui (王立輝), aged 44, is our Company's chief financial officer and has been our executive Director since 18 December 2010. Mr. Wang joined our Group in 1996 and has more than 20 years of experience in accounting and finance. Mr. Wang has experience in dealing with internal control, risk management, corporate finance and taxation matters and is responsible for the overall management of our Group's financial operations. He has been involved in formulating the Group's budgets, remuneration and incentive schemes. Prior to joining us, Mr. Wang was an accountant in Northeast (No. 6) Pharmaceutical Manufacturer (東北第六製藥 廠) from 1992 to 1994 and the finance director of Shenyang Wumei Shopping Centre (瀋陽物美商城) from 1995 to 1996. From 1996 to 2004, Mr. Wang was the financial manager of Shenyang Yuanda. Since 2004, Mr. Wang has been the chief accountant of Yuanda Group. Mr. Wang graduated from Anhui Trade and Finance College (安徽財貿學院) with a bachelor's degree in accounting in 1992. Mr. Wang is also a director of certain subsidiaries of the Group.

Mr. Zhang Lei (張雷), aged 41, has been our executive Director since 4 June 2013, Mr. Zhang is also the vice president of Shenyang Yuanda Aluminium Industry Engineering Co., Ltd. (瀋陽遠大鋁業工 程有限公司) ("Shenyang Yuanda"), a subsidiary of the Company, since February 2013. Mr. Zhang joined the Group in July 2002 and has over 10 years of experience in the curtain wall industry. Prior to joining us, Mr. Zhang held various managerial positions in Northeast Refractory Materials Factory (東北耐火材料廠), including the deputy factory director of the fourth branch responsible for production facilities and the head of the Department of Facilities of Northeast Refractory Materials Factory from 1994 to 2000. From 2001 to 2002, Mr. Zhang was a management trainee of YKK Japan Corporation. Mr. Zhang served several positions with the Northeastern China Branch of Shenyang Yuanda including the head of its Department of Quality Control and Techonics from 2002 to 2005. He was a designer of the Middle East Branch of Shenyang Yuanda from 2005 to 2006 and the chief designer of Dubai Branch of Shenyang Yuanda from 2006 to 2008, responsible for the Group's ACC44 Residential Tower, Empire Tower and The Executive Towers at Business Bay projects, respectively. From 2008 to 2012, Mr. Zhang has served several positions with Shenyang Yuanda, including the assistant to chief engineer of the management department for international business of Shenyang Yuanda, the deputy factory director of the overseas curtain wall manufacturing factory of Shenyang Yuanda, chief supervisor of factories and the president of factories of Shenyang Yuanda. Mr. Zhang received a diploma in mechanical engineering from Shenyang Electrical and Mechanical Industrial School (瀋陽機電工業學校) in 1994.

#### 董事(續)

#### 執行董事(續)

王立輝先生,44歲,為本公司首席財務 官,自2010年12月18日獲委任為本公 司執行董事。王先生於1996年加入本 集團,於會計及金融行業具有逾20年經 驗。王先生具備處理內部監控、風險管 理、企業融資及税務事宜方面的經驗, 並負責本集團財務營運的整體管理。彼 一直參與制訂本集團的財政預算、薪酬 及獎勵計劃。於加入我們之前,王先生 於1992年至1994年期間擔任東北第六製 藥廠的會計師,於1995年至1996年期間 擔任瀋陽物美商城的財務主任。於1996 年至2004年,王先生為瀋陽遠大的財務 經理。自2004年起,王先生擔任遠大集 團的總會計師。王先生於1992年畢業於 安徽財貿學院,取得會計學士學位。王 先生亦為本集團若干附屬公司的董事。

**張雷先生**,41歲,自2013年6月4日起 出任執行董事,並自2013年2月起出任本 公司附屬公司瀋陽遠大鋁業工程有限公 司(「瀋陽遠大」)副總裁。張先生於2002 年7月加盟本集團,於幕墻業擁有逾10 年經驗。加入本集團前,張先生於1994 年至2000年在東北耐火材料廠分別擔任 多個管理職位,包括東北耐火材料廠四 分廠生產設備副廠長及設備處處長。自 2001年至2002年,張先生於日本YKK公 司出任管理實習生。張先生於2002年至 2005年在瀋陽遠大東北分公司擔任多個 要職,包括質檢及工藝部長。彼於2005 年至2006年在瀋陽遠大中東分公司出任 設計員,於2006年至2008年擔任瀋陽遠 大迪拜分公司首席設計員,負責本集團 ACC44住宅大廈、帝王大廈及商業灣行 政樓等項目。自2008年至2012年,張先 生出任瀋陽遠大多個職位,包括瀋陽遠 大國際業務管理部總工程師助理、瀋陽 遠大國際幕墻製造廠技術副廠長、瀋陽 遠大工廠總監、瀋陽遠大工廠總裁。張 先生於1994年在瀋陽機電工業學校獲機 電工程文憑。

Annual Report 2013 二零一三年年報 31

# F

### **Directors and Senior Management**

### 董事及高級管理人員

#### **DIRECTORS** (continued)

#### Independent Non-executive Directors

Mr. Poon Chiu Kwok (潘 昭 國), aged 51, has been our independent non-executive Director since 12 April 2011, Mr. Poon has been the chairman of the audit committee and the member of the nomination committee of the Company. Mr. Poon obtained a Master's degree in international accounting, a Bachelor's degree in laws and a Bachelor's degree in business studies. He was awarded a postgraduate diploma in laws by the University of London. He is a member and an associate instructor of the Hong Kong Securities and Investment Institute, a Fellow member of both the Hong Kong Institute of Chartered Secretaries and the Institute of Chartered Secretaries and Administrators. He now serves as an executive director, vice-president and company secretary of Huabao International Holdings Limited. Mr. Poon has over 24 years of experience in regulatory affairs and investment banking. Mr. Poon worked in the Listing Division of the Stock Exchange. He subsequently had been an executive director and managing director of several investment banks. Currently, he is also an Independent Non-executive Director of the following companies: Ningbo Port Company Limited, Guangzhou Shipyard International Company Limited, Sunac China Holdings Limited, Changan Minsheng APLL Logistics Co., Ltd. and Tonly Electronics Holdings Limited. He retired from his position as an Independent Non-executive Director in Tsingtao Brewery Company Limited and China Tianrui Group Cement Company Limited due to the expiry of his term of office in June 2011 and December 2012 respectively.

Mr. Woo Kar Tung, Raymond (胡家棟), aged 44, has been our independent non-executive Director since 12 April 2011. Mr. Woo has been the chairman of the remuneration committee and the member of the audit committee of the Company. Mr. Woo is an executive director, chief financial officer and company secretary of IRC Limited (Hong Kong stock code: 1029). Mr. Woo has over 20 years of experience in the accounting and financial services industry. He began his career as a certified accountant at Arthur Andersen & Co where he qualified. Subsequently, he was employed in senior positions as an investment banker at ING, CITIC Securities (HK) Company Limited and Credit Suisse. Mr. Woo holds a Bachelor of Commerce degree. He is a member of both the Australian Society of Certified Practising Accountants and a fellow of the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants.

### 董事(續)

#### 獨立非執行董事

潘昭國先生,51歲,自2011年4月12日 起出任獨立非執行董事。潘先生為本公 司審核委員會主席及提名委員會成員。 潘先生為國際會計學碩士, 法學學士及 商業學學士,並獲得英國倫敦大學授予 法學研究生文憑。為香港證券及投資學 會會員及其特邀導師、香港特許秘書公 會資深會士、及英國特許公司秘書及行 政人員公會資深會士,現任華寶國際控 股有限公司執行董事副總裁兼公司秘 書。潘先生於監管事務及投資銀行方面 擁有逾24年的經驗。曾在香港聯交所上 市科工作,期後出任數間投資銀行的執 行董事及董事總經理。現亦擔任以下公 司之獨立非執行董事:寧波港股份有限 公司、廣州廣船國際股份有限公司、融 創中國控股有限公司、重慶長安民生物 流股份有限公司及通力電子控股有限公 司。於2011年6月至2012年12月分別於 青島啤酒股份有限公司及中國天瑞集團 水泥有限公司的獨立非執行董事一職均 屆滿卸任。

## **Directors and Senior Management**

#### **DIRECTORS** (continued)

#### Independent Non-executive Directors (continued)

Mr. Pang Chung Fai, Benny (彭中輝), aged 41, has been our independent non-executive Director since 12 April 2011. Mr. Pang has been the member of each of the audit committee, nomination committee and remuneration committee of the Company. Mr. Pang is the managing partner of Messrs. Pang & Co., in association with Loeb & Loeb LLP. Between 1997 and 2009, Mr. Pang practiced as a lawyer with several international law firms in Hong Kong and Sydney. Mr. Pang received his bachelor's degree in laws (honors) from Bond University, Australia, in 1996. In 1997, Mr. Pang obtained his Graduate Diploma in Legal Practice and master's degree in laws from The College of Law, Sydney and the University of New South Wales, Australia, respectively. He has been admitted as a legal practitioner of the Supreme Court of New South Wales, Australia since 1997 and as a solicitor of the High Court of Hong Kong since 2009. He is a member of both the Law Society of New South Wales, Australia and the Law Society of Hong Kong. Currently, Mr. Pang is also an independent non-executive Director of the following companies: China Bio-Med Regeneration Technology Limited and Goldenmars Technology Holdings Limited.

All directors are not involved in any matters concerning Rule 13.51(2) (h) to (v) of the Listing Rules.

#### Senior Management

Mr. Yu Leung Fai, Philip, aged 36, was appointed as our Company secretary and authorized representative on 20 June 2012 and has over 10 years of experience in corporate services field. He was an auditor of Deloitte Touche Tohmatsu from 2000 to 2001. Since 2001, Mr. Yu has been the director of the Corporate and China Services Division of Fung, Yu & Co. CPA Limited. Mr. Yu has also been the company secretary of China National Materials Co. Ltd. (stock code: 01893), Beijing Media Corporation Ltd. (stock code: 01000) and Vale S.A. (stock code: 06210, 06230), all of which are listed companies in Hong Kong, since 2009, 2010 and 2010, respectively. Mr. Yu graduated from the University of Toronto with a bachelor's degree in commerce in 2000 and from the University of London with a bachelor's degree in law in 2005. He is a member of the American Institute of Certified Public Accountants, Certified Practicing Accountants of Australia and the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants

#### 董事(續)

#### 獨立非執行董事(續)

彭中輝先生,41歳,自2011年4月12日 獲委任為獨立非執行董事。彭先生為本 公司審核委員會、提名委員會及薪酬委 員會成員。彭先生現任為Messrs. Pang & Co. 與樂博律師事務所聯營所的首席合 夥人。於1997年至2009年間,彭先生 於香港及悉尼多間國際律師事務所執業 為律師。彭先生於1996年畢業於澳大利 亞邦德大學,持法律(榮譽)學士學位。 於1997年,彭先生先後於悉尼法律學院 及澳大利亞新南威爾斯大學取得法律執 業研究課程文憑及法律碩士學位。彼於 1997年獲澳大利亞新南威爾斯最高法院 認可為執業律師,並於2009年獲香港高 等法院認可為事務律師。彼是澳大利亞 新南威爾斯律師公會及香港律師公會的 成員。現亦擔任以下公司之獨立非執行 董事:中國生物醫學再生科技有限公司及 晶芯科技控股有限公司。

各董事並無涉及上市規則第13.51(2)(h)至(v)條所述的任何事件。

#### 高級管理人員

**余 亮 輝 先 生**,36 歲,於2012年6月20 日獲委任為本公司秘書以及授權代表, 於企業服務領域具有逾10年經驗。彼 於2000年至2001年擔任德勤 • 關黃陳 方會計師行審計師。自2001年起,余先 生一直擔任馮兆林餘鍚光會計師事務所 有限公司企業及中國服務部門總監。自 2009、2010及2010年起, 余先生亦分別 擔任中國中材股份有限公司(股票代號: 01893), 北青傳媒股份有限公司(股票代 號:01000)和淡水河谷公司(股票代號: 06210,06230)三家香港上市公司的公司 秘書。余先生於2000年畢業於多倫多大 學,取得商業學士學位,並於2005年畢 業於倫敦大學,取得法律學士學位。彼 為美國註冊會計師公會、澳洲會計師公 會及香港會計師公會會員。

### **Directors and Senior Management**

董事及高級管理人員

#### **DIRECTORS** (continued)

#### Senior Management (continued)

Mr. Xie Haizhuang (謝海狀), aged 46, is the chief engineer of Shenyang Yuanda. Mr. Xie joined our Group in 1995. From 1995 to 2002, Mr. Xie held positions including technical designer and technical manager, dealing with the technical aspects of curtain wall projects. He has worked on the technical design of proposals for bidding major projects. Since 2002, Mr. Xie was involved in our corporate technical development management. Graduating from Huadong Industrial College (華東工學院) in 1990, Mr. Xie holds a bachelor's degree in mechanical construction design.

#### 董事(續)

#### 高級管理人員(續)

謝海狀先生,46歲,為瀋陽遠大首席工程師。謝先生於1995年加入本集團。於1995年至2002年,謝先生曾擔任多個職位,包括技術設計師及技術經理,處理幕墻項目的技術事宜。彼曾負責建議書的技術設計,用於競投主要項目。自2002起,謝先生曾參與企業技術發展管理。謝先生於1990年畢業於華東工學院,持有機械建設設計學士學位。

### **Corporate Governance Report**

企業管治報告

The board (the "Board") of directors (the "Directors") of the Company is pleased to present this Corporate Governance Report in the Group's Annual Report for the year ended 31 December 2013.

本公司董事(「董事」)會(「董事會」)欣然 提呈此載於本集團截至2013年12月31日 止年度年報的企業管治報告。

#### **CORPORATE GOVERNANCE PRACTICES**

The Group strives to maintain high standards of corporate governance to enhance shareholder value and safeguard shareholder interests. The Group's corporate governance principles emphasize the importance of a quality Board, effective internal controls and accountability to shareholders of the Company.

The Company has applied the code provisions of the Corporate Governance Code ("CG Code") contained in Appendix 14 of the Rules Governing the Listing of Securities on The Stock Exchange of Hong Kong Limited (the "Stock Exchange") (the "Listing Rules").

Throughout the year ended 31 December 2013, the Company has complied with all the code provisions as set out in the CG Code.

#### THE BOARD OF DIRECTORS

#### Responsibilities

The Board is responsible for leadership and control of the Company and oversees the Group's businesses, strategic decisions and performance with the objective of enhancing shareholders' value including setting and approving the Company's strategic implementation, considering substantial investments, reviewing the Group's financial performance and developing and reviewing the Group's policies and practices on corporate governance. The Board has delegated to the chief executive officer, of which the directors also undertake, and through him, to the senior management the authority and responsibility for the day-to-day management and operation of the Group. In addition, the Board has established Board committees and has delegated to these Board committees various responsibilities as set out in their respective terms of reference.

#### 企業管治常規

本集團致力維持高水準的企業管治,以 提升股東價值及保障股東權益。本集團 的企業管治原則著重優秀董事會、有效 內部監控及對本公司股東負責任的重要 性。

本公司已應用香港聯合交易所有限公司 (「聯交所」)證券上市規則(「上市規則」) 附錄14所載企業管治守則(「企業管治守 則」)的守則條文。

於截至2013年12月31日止整個年度內, 本公司已遵守企業管治守則所載的一切 守則條文。

#### 董事會

#### 職責

## 企業管治報告

### THE BOARD OF DIRECTORS (continued)

### Responsibilities (continued)

All directors shall ensure that they carry out duties in good faith, in compliance with applicable laws and regulations, and in the interests of the Company and its shareholders at all times.

The Company has arranged for appropriate insurance cover for directors' and officers' liabilities in respect of legal actions against its directors and senior management arising out of corporate activities.

### **BOARD COMPOSITION**

As at the date of this report, membership of the Board is made up of nine members in total, with six executive Directors and three independent non-executive Directors. The composition of the Board is set out below:

### **Executive Directors**

Mr. Kang Baohua Chairman

Mr. Tian Shouliang Chief executive officer

Mr. Guo Zhongshan Mr. Wang Yijun Mr. Wang Lihui Mr. Zhang Lei (1)

### Notes:

- Mr. Zhang Lei was appointed as the executive Director on 4 June 2013.
- (2) Mr. Wu Qingguo retired on 29 May 2013.

### Independent non-executive Directors

Mr. Poon Chiu Kwok

Mr. Woo Kar Tung, Raymond Mr. Pang Chung Fai, Benny

### 董事會(續)

### 職責(續)

全體董事須確保本著真誠並遵守適用法 律及法規以及於任何時候按本公司及其 股東的利益履行職責。

本公司已因應公司業務就針對董事及高級管理層提出的法律訴訟所產生的董事 及高級職員責任購買適當的保險。

### 董事會組成

於本報告日期,董事會共由九名成員組成,其中包括六名執行董事及三名獨立 非執行董事。董事會組成載列如下:

### 執行董事

康寶華先生 *主席* 田守良先生 *行政總裁* 郭忠山先生 王義君先生 王立輝先生 張雷先生<sup>(1)</sup>

### 附註:

- (1) 張雷先生於2013年6月4日獲委任為執 行董事。
- (2) 吳慶國先生於2013年5月29日退任。

### 獨立非執行董事

潘昭國先生 胡家棟先生 彭中輝先生

### **BOARD COMPOSITION** (continued)

The list of directors (by category) is also disclosed in all corporate communications issued by the Company pursuant to the Listing Rules from time to time. The independent non-executive directors are expressly identified in all corporate communications pursuant to the Listing Rules.

The biographical details of the members of the Board are disclosed under the section headed "Directors and Senior Management" in this report. None of the members of the Board is related to one another.

During the year ended 31 December 2013, the Board at all times met the requirements of the Listing Rules relating to the appointment of at least three independent non-executive Directors representing one-third of the Board with one of whom possessing appropriate professional qualifications or accounting or related financial management expertise.

The Company has received written annual confirmation from each independent non-executive Director of his independence pursuant to the requirements of Rule 3.13 of Listing Rules. The Company considers all independent non-executive directors are independent in accordance with the independence guidelines as set out in the Listing Rules.

All Directors, including independent non-executive Directors, have brought a wide spectrum of valuable business experience, knowledge and professionalism to the Board for its efficient and effective functioning. Independent non-executive Directors are invited to serve on the Audit, Remuneration and Nomination Committees of the Company.

### **CHAIRMAN AND CHIEF EXECUTIVE OFFICER**

The roles and duties of the chairman and the chief executive officer of the Company are carried out by different individuals and have been clearly defined in writing.

### 董事會組成(續)

董事名單(按類別劃分)亦已根據上市規則於本公司不時刊發的所有公司通訊中披露。所有公司通訊均已遵照上市規則明確說明獨立非執行董事身份。

董事會各成員之個人履歷於本報告「董事 及高級管理人員」一節內披露。董事會各 成員間並無任何關連。

截至2013年12月31日止年度,董事會於 所有時間均符合上市規則有關委任最少 三名並佔董事會人數三分之一的獨立非 執行董事(其中一人應具有合適的專業資 格或會計或相關財務管理專業知識的規 定。

本公司已接獲各獨立非執行董事根據上市規則3.13條之規定有關其獨立性的年度確認書。本公司認為,根據上市規則所載的獨立指引,全體獨立非執行董事均為獨立人士。

全體董事(包括獨立非執行董事)為董事 會帶來廣泛的寶貴商業經驗、知識及專 長,令其能有效運作。獨立非執行董事 已獲邀請在本公司審核委員會、薪酬委 員會及提名委員會任職。

### 主席及行政總裁

本公司主席及行政總裁的職位及職責由 不同人士擔任及以書面清晰界定。



### CHAIRMAN AND CHIEF EXECUTIVE OFFICER (continued)

The chairman of the Board is Mr. Kang Baohua, and the chief executive officer is Mr. Tian Shouliang. The positions of chairman and chief executive officer are held by separate persons in order to preserve independence and a balance of views and judgement. With the support of the senior management, the chairman is responsible for ensuring that the directors receive adequate, complete and reliable information in a timely manner and appropriate briefing on issues arising at Board meetings. The chief executive officer focuses on implementing objectives, policies and strategies approved and delegated by the Board. The chief executive officer is in charge of the Company's day-to-day management and operations. The chief executive officer is also responsible for developing strategic plans and formulating the organizational structure, control systems and internal procedures and processes for the Board's approval.

### APPOINTMENT AND RE-ELECTION OF DIRECTORS

Each of the executive Directors is engaged on a service contract for a term of three years, and the appointment may be terminated by not less than one month's written notice. Each of the independent non-executive Directors has been appointed for a term of one year and the appointment may be terminated by not less than three months' written notice.

In accordance with the Company's Articles of Association, all directors of the Company are subject to retirement by rotation at least once every three years and any new director appointed by the Board to fill a causal vacancy or as an addition to the Board shall submit himself/herself for reelection by shareholders at the first general meeting after appointment.

### 主席及行政總裁(續)

### 董事委任及重選

各執行董事均訂立為期三年的服務合約,而委任可透過發出不少於一個月書面通告的方式終止。各獨立非執行董事則獲為期一年之委任,而委任可透過發出不少於三個月書面通告的方式終止。

根據本公司的組織章程細則,本公司全體董事須至少每三年輪值告退一次及任何經董事會新委任以填補臨時空缺的董事須於委任後首次股東大會上接受股東 重撰。

### **BOARD MEETINGS**

### **Board Practices and Conduct of Meetings**

Annual meeting schedules and draft agenda of each meeting are made available to directors in advance.

Notice of regular Board meetings is served to all directors at least 14 days before the meeting. For other Board and committee meetings, reasonable notice is generally given.

Board papers together with all appropriate, complete and reliable information are sent to all directors at least 3 days before each Board meeting or committee meeting to keep directors informed of the latest developments and financial position of the Company and to enable them to make informed decisions. The Board and each director also have separate and independent access to the senior management where necessary.

Our senior management, including chief executive officer, chief financial officer and company secretary, attend all regular Board meetings and where necessary, other Board and committee meetings, to advise on business developments, financial and accounting matters, statutory and regulatory compliance, corporate governance and other major aspects of the Company.

The company secretary of our Company is responsible for taking and keeping minutes of all Board meetings and committee meetings. Draft minutes are circulated to directors for comment within a reasonable time after each meeting and final versions are open for directors' inspection.

The Company's Articles of Association contain provisions requiring directors to abstain from voting and not to be counted in the quorum at meetings for approving transactions in which such directors or any of their associates have a material interest.

### 董事會會議

### 董事會會議常規及操守

各會議的年度會議程序及議程須事先向 董事提供。

定期舉行的董事會會議通告須於會議舉 行前至少十四天送交全體董事。至於其 他董事會及委員會會議,則一般須給予 合理時間通知。

於各董事會會議或委員會會議舉行前至 少三天,向全體董事寄發董事會議程連 同所有適用、完整及可靠資料,供董事 知悉本公司的最新發展及財務狀況,從 而令彼等可作出知情決定。董事會及各 董事亦可於必要時個別獨立接觸高級管 理層。

我們的高級管理層,包括行政總裁、財務總監及公司秘書,出席全部定期舉行的董事會會議,並於必要時出席其他董事會及委員會會議,就本公司的業務發展、財務及會計事宜、法定及監管規定、企業管治及其他重大事務提供意見。

本公司的公司秘書負責所有董事會會議 及委員會會議記錄,並保存有關記錄。 每次舉行董事會會議及委員會會議後一 段合理時間內,會向董事傳閱會議記錄 初稿供其審閱,而定稿將可供董事查閱。

本公司的組織章程細則載有條文要求董 事須在就批准董事或任何彼等的連絡人 士於其中擁有重大權益的交易而召開的 會議上放棄投票,及不會計入法定人數。

企業管治報告

### **BOARD MEETINGS** (continued)

# Attendance Records of the Board meetings and committee meetings

During the year ended 31 December 2013, eleven regular Board meetings were held for reviewing and approving the financial and operating performance, and considering and approving the overall strategies and policies of the Company.

The attendance records of each director at the Board meetings during the year ended 31 December 2013 and the annual general meeting for the year of 2013 (the "2013 AGM") are set out below:

### 董事會會議(續)

# 董事出席董事會會議及委員會會議的記錄

截至2013年12月31日止年度,董事會已舉行11次定期會議,審閱及批准財務及營運表現以及考慮及批准本公司的整體策略及政策。

截至2013年12月31日止年度,各董事出席董事會會議以及出席2013年年度股東周年大會(「2013年股東周年大會」)的記錄載列如下:

### Attendance/Number of Meetings 出席次數/會議數目

Annual Extraordin					Extraordinary	
Name of		Nomination Remuneration		Audit General		General
Director	Board	Committee	Committee	Committee	Meeting	Meeting
董事姓名	董事會	提案委員會	薪酬委員會	審核委員會	股東週年大會	股東特別大會
Kang Baohua	11/11	2/2	_	_	1/1	1/1
康寶華						
Tian Shouliang	11/11	_	2/2	_	1/1	1/1
田守良						
Guo Zhongshan	11/11	_	_	-	1/1	1/1
郭忠山						
Wang Yijun	11/11	-	-	-	1/1	1/1
王義君						
Wang Lihui	11/11	_	_	-	1/1	1/1
王立輝						
Zhang Lei*	6/11	_	_	-	0/1	1/1
張雷*						
Poon Chiu Kwok	11/11	2/2	_	2/2	1/1	1/1
潘昭國						
Woo Kar Tung, Raymond	11/11	-	2/2	2/2	1/1	1/1
胡家棟						
Chung Fai Pang, Benny	11/11	2/2	2/2	2/2	1/1	1/1
彭中輝						

<sup>\*</sup> appointed on 4 June 2013

Apart from regular Board meetings, the Chairman also held a meeting with the independent non-executive Directors on 2 October 2013 without the presence of executive Directors during the year ended 31 December 2013.

\* 於2013年6月4日委任

除董事會例會外,於截至2013年12月31 日止年度,主席亦於2013年10月2日在 執行董事不在場的情況下與獨立非執行 董事舉行了一次會議。

### **DIRECTORS' TRAINING**

Directors must keep abreast of their collective responsibilities and should participate in continuous professional development to develop and refresh their knowledge and skills.

The Company would provide to each newly appointed director or alternative director an induction package covering the summary of the responsibilities and liabilities of a director of a Hong Kong listed company, the Group's businesses and the statutory regulatory obligations of a director of a listed company as well as the Company's constitutional documents to ensure that he/she is sufficiently aware of his/her responsibilities and obligations under the Listing Rules and other regulatory requirements. The Group also provided briefings and other training to develop and refresh the directors' knowledge and skills from time to time. Further, the Company continuously updates directors on the latest developments regarding the Listing Rules and other applicable regulatory requirements, to ensure compliance and enhance their awareness of good corporate governance practices.

During the year ended 31 December 2013, there was one inhouse seminar conducted covering the topics of directors' duties, corporate governance practices and disclosure requirements under the Listing Rules and SFO. In addition, some of the directors also attended external seminars and/or conferences organized during the year under review.

### 董事培訓

董事須知悉彼等共同責任,參與持續專業發展,以發展及改善彼等知識及技能。

本公司將向每名新委任董事或替任董事 提供入職簡介,簡介涵蓋香港上市公 董事的職責及責任、本集團業務公 司董事的法定規管責任以及本人 則及其他規管要求上司 制文件,以確保其充分瞭解其於 則及其他規管要求上 集團亦舉行簡介會及其他培別課程 集團亦舉行簡介會及其他培別課程 ,本公司不斷向董事知識及方規則 化適用規管要求彙報最新發展,以此 地適用規管要求彙報最新發展 使 遵守規定,並加強彼等對良好企業管治 守則的認知。

截至2013年12月31日止年度,舉行了1次內部研討會,討論議題包括董事責任、企業管治常規以及上市規則及證券及期貨條例下的披露規定。此外,若干董事亦於回顧年內出席外部研討會及/或會議。

企業管治報告

### **DIRECTORS' TRAINING** (continued)

Details regarding the trainings attended by the Directors during the year ended 31 December 2013 are as follow:

### 董事培訓(續)

董事於截至2013年12月31日止年度出席 培訓的詳情如下:

### Types of training 培訓種類

			External seminars and/or
		In-house	conferences
		seminar	外部研討會
Directors	董事	內部研討會	及/或會議
<b>Executive Directors</b>	執行董事		
Kang Baohua	康寶華	1	1
Tian Shouliang	田守良	1	1
Guo Zhongshan	郭忠山	1	1
Wang Yijun	王義君	1	1
Wang Lihui	王立輝	1	1
Zhang Lei *	張雷	1	1
Independent Non-Executive	獨立非執行董事		
Directors			
Poon Chiu Kwok	潘昭國	1	8
Woo Kar Tung, Raymond	胡家棟	1	1
Pang Chung Fai, Benny	彭中輝	1	1

<sup>\*</sup> appointed on 4 June 2013.

# 證券交易標準守則

公司證券的行為守則。

度,彼等一直遵守標準守則。

於2013年6月4日委任。

### MODEL CODE FOR SECURITIES TRANSACTIONS

The Company has adopted the Model Code for Securities Transactions by Directors of Listed Issuers (the "Model Code") as set out in Appendix 10 to the Listing Rules (the "Appendix 10") as its own code of conduct regarding Directors' dealing in the Company's securities.

Specific enquiry has been made of all the Directors and the Directors have confirmed that they have complied with the Model Code throughout the year ended 31 December 2013.

# 本公司已采納上市規則附錄10(「附錄10」)所載上市發行人董事進行證券交易的標準守則(「標準守則」)作為董事處理

本公司已向全體董事作出具體查詢,而 董事已確認,截至2013年12月31日止年

### MODEL CODE FOR SECURITIES TRANSACTIONS

(continued)

The Company has also established written guidelines on no less exacting terms than the Model Code (the "Employees Written Guidelines") for securities transactions by employees who are likely to be in possession of inside information of the Company.

No incident of non-compliance of the Employees Written Guidelines by the employees was noted by the Company.

### **DELEGATION BY THE BOARD**

The Board undertakes responsibility for decision making in major matters of the Company, including the approval and monitoring of all policy matters, overall strategies and budgets, internal control and risk management systems, material transactions (in particular those that may involve conflict of interests), financial information, appointment of directors and other significant financial and operational matters.

All directors have full and timely access to all relevant information as well as the advice and services of the Company Secretary, with a view to ensuring that Board procedures and all applicable laws and regulations are followed. Each director is normally able to seek independent professional advice in appropriate circumstances at the Company's expense, upon making request to the Board.

The day-to-day management, administration and operation of the Company are delegated to the chief executive officer and the senior management. The delegated functions and responsibilities are periodically reviewed. Approval has to be obtained from the Board prior to any significant transactions entered into by the aforesaid officers. The Board also has the full support of the chief executive officer and the senior management for the discharge of its responsibilities.

### **REMUNERATION OF DIRECTORS**

The Company has established a formal and transparent procedure for formulating policies on remuneration of directors of the Group. Details of the remuneration of each of the directors of the Company for the year ended 31 December 2013 are set out in Note 8 to the Financial Statements.

### 證券交易標準守則

本公司已就可能擁有的本公司內幕消息 的僱員進行證券交易確立條款不遜於標 準守則的書面指引(「僱員書面指引」)。

本公司並未察覺僱員違反僱員書面指引 的事故。

### 董事會授權

董事會負責對本公司重大事宜作出決策,包括批准及監督所有政策事宜、整體策略及預算、內部監控及風險管理制度、重大交易(尤其是可能涉及利益衝突的交易)、財務資料、委任董事及其他重大財務及運作事宜。

全體董事可及時取得所有相關資料以及公司秘書的意見及服務,以確保符合董事會議事程序以及遵守所有適用規則及規例。向董事會提出要求後,各董事一般可於適當情況下徵詢獨立專業意見,費用由本公司承擔。

本公司日常管理、行政及運作均由行政 總裁及高級管理層負責。本公司會定期 檢討獲分派職務及工作。上述高級職員 於訂立任何重大交易前,必須事先獲董 事會批准。董事會亦獲行政總裁及高級 管理層全力支持履行其職責。

### 董事薪酬

本公司已制定本集團薪酬政策的正式及 具透明度的程序。本公司各董事於截至 2013年12月31日止年度的薪酬詳情載列 於財務報表附註8。

### 企業管治報告

### **BOARD COMMITTEES**

As an integral part of sound corporate governance practices, the Board has established three committees, namely, the Nomination Committee, Remuneration Committee and Audit Committee, for overseeing particular aspects of the Company's affairs. All Board committees of the Company are established with defined written terms of reference which are available to shareholders on the websites of the Company and the Stock Exchange. Each of the Nomination Committee, Remuneration Committee and Audit Committee is provided with sufficient resources to discharge their duties and, upon reasonable request, are able to seek independent professional advice in appropriate circumstances, at the Company's expenses.

### Nomination Committee

The Nomination Committee comprises three members, namely Mr. Kang Baohua (chairman), Mr. Poon Chiu Kwok and Mr. Pang Chung Fai, Benny, the majority of which are independent non-executive directors.

The principal duties of the Nomination Committee include reviewing the Board composition, making recommendations to the Board on the appointment and succession planning of directors, and assessing the independence of the independent non-executive directors.

During the year ended 31 December 2013, the Nomination Committee:

- reviewed the structure, size and composition (including the skills, knowledge and experience) of the Board and made recommendations on any proposed changes to the Board (including the appointment of Mr. Zhang Lei) to implement the Company's corporate strategy;
- made recommendations to the Board to ensure that the independent non-executive Directors comprise at least onethird of the Board;
- assessed the independence of independent non-executive Directors;

### 董事委員會

### 提名委員會

提名委員會由三名成員組成,分別是康 寶華先生(主席)、潘昭國先生及彭中輝 先生,大部分成員為獨立非執行董事。

提名委員會的主要職責包括檢討董事會 組成、就委任及董事繼任計劃向董事會 提出建議及評估獨立非執行董事的獨立 性。

截至2013年12月31日止年度,提名委員會:

- 對董事會的架構、人數及組成(包括 技能、知識及經驗方面)進行了審 閱,並就任何為配合本公司的策略 而擬對董事會作出的變動(包括張雷 先生的委任)提出建議;
- 向董事會提供意見,確保獨立非執 行董事必須佔董事會成員人數至少 三分一;
- 評核獨立非執行董事的獨立性;

企業管治報告

### **BOARD COMMITTEES** (continued)

### Nomination Committee (continued)

- revised the terms of reference of the Nomination Committee;
   and
- made recommendations to the Board on the re-appointment of Directors.

The Nomination Committee will meet at least once per year according to its terms of reference. Two Nomination Committee meetings were held during the year under review.

Further, the Board Diversity Policy (the "Policy") was adopted by the Company pursuant to the Board resolution passed on 2 September 2013. The purpose of the Policy is to set out the basic principles to be followed to ensure that the Board has the appropriate balance of skills, experience and diversity of perspectives necessary to enhance the effectiveness of the Board and to maintain high standards of corporate governance. Selection of board candidates shall be based on a range of diversity perspectives with reference to the Company's business model and specific needs, including but not limited to gender, age, race, language, cultural background, educational background, industry experience and professional experience. The Nomination Committee shall review the policy and the measurable objectives at least annually, and as appropriate, to ensure the continued effectiveness of the Board.

### Remuneration Committee

The Remuneration Committee comprises three members, namely Mr. Woo Kar Tung, Raymond (chairman), Mr. Tian Shouliang and Mr. Pang Chung Fai, Benny. The majority of which are independent non-executive Directors.

The Remuneration Committee is responsible for making recommendations to the Board on directors' remuneration packages and other benefits. The remuneration of all directors is subject to regular monitoring by the Remuneration Committee to ensure that level of their remuneration and compensation are reasonable. Their written terms of reference are in line with the provisions of the CG Code. The Remuneration Committee would make available its terms of reference, explaining its role and the authority delegated to it by the Board.

### 董事委員會(續)

### 提名委員會(續)

- 修改提名委員會的職權範圍;及
- 就董事重新委任向董事會提出建議。

提名委員會將根據其職權範圍每年至少 舉行一次會議。於回顧年度,提名委員 會舉行了兩次會議。

此外,本公司於2013年9月2日根據董事會決議案採納董事會多元化政策(「於政策」」。該政策旨在列載基本原則,以及視角的不知。 保董事會在技能、經驗以及視角的元 全會的有效運作並保持高標準的企業 會的有效運作並保持高標準的企業 會的有效運作並保持高標準的企業 會的有效運作並保持高標準的企業 時定需求,包括但不限於性別、種族 語言、文化背景、教育對至少每年 和專業經驗。提名委員會至少每年檢討 本政策與可計量目標,以(如適用)確保 董事會持續行之有效。

### 薪酬委員會

薪酬委員會由三名成員組成,分別是胡 家棟先生(主席)、田守良先生及彭中輝 先生,大部分成員為獨立非執行董事。

薪酬委員會負責就董事薪酬組合及其他福利向董事會提供建議。全體董事薪酬均受薪酬委員會定期監管,以確保彼等薪酬水平及補償屬合理。彼等職權範圍乃遵照企業管治守則的條文。薪酬委員會將制訂職權範圍,解釋其職能及獲董事會所授予的權力。

## 企業管治報告

### **BOARD COMMITTEES** (continued)

### Remuneration Committee (continued)

During the year ended 31 December 2013, the Remuneration Committee:

- made recommendations to the Board on the Company's policy and structure for all Directors and senior management remuneration and on the establishment of a formal and transparent procedure for developing remuneration policy;
- reviewed and approved the management's remuneration proposals with reference to the Board's corporate goals and objectives;
- reviewed and approved the disclosure details of any remuneration payable to members of senior management by band in the annual reports; and
- conducted regular evaluations of the Board on its performance as it may consider appropriate.

Pursuant to code provision B.1.5 of the CG Code, the remuneration of the members of the senior management by band for the year ended 31 December 2013 is set out below:

# in the band of 所屬範圍

Nil to HK\$1,000,000

零至1,000,000港元

The Remuneration Committee held two meetings during the year ended 31 December 2013.

### **Audit Committee**

The Audit Committee comprises three members, namely Mr. Poon Chiu Kwok (chairman), Mr. Woo Kar Tung, Raymond and Mr. Pang Chung Fai, Benny. All of them are independent non-executive directors.

### 董事委員會(續)

### 薪酬委員會(續)

截至2013年12月31日止年度,薪酬委員 會主要負責:

- 就本公司董事及高級管理人員的全體薪酬政策及架構,及就設立正規而具透明度的程式制訂薪酬政策,向董事會提出建議;
- 因應董事會所訂企業方針及目標而 檢討及批准管理層的薪酬建議;
- 檢討及批准於年報內按薪酬等級披露應付高級管理人員的任何酬金詳情;及
- 委員會按需要定期評核董事會的表現。

根據企業管治守則之守則條文第B.1.5 條,高級管理層成員於截至2013年12月 31日止年度之薪酬範圍載列如下:

> Number of individuals 人數

> > 12

薪酬委員會於截至2013年12月31日止年 度舉行了2次會議。

### 審核委員會

審核委員會由三名成員組成,分別為潘昭國先生(主席)、胡家棟先生及彭中輝 先生,全部均為獨立非執行董事。

### **BOARD COMMITTEES** (continued)

### Audit Committee (continued)

The primary duties of the Audit Committee are to review and supervise the financial reporting process and internal control system and to provide advice and comments to the Board.

During the year ended 31 December 2013, the Audit Committee:

- make recommendations to the Board on the appointment, reappointment and removal of the external auditor, and approved the remuneration and terms of engagement of the external auditor;
- reviewed and monitored the external auditor's independence and objectivity and the effectiveness of the audit process in accordance with applicable standards;
- reviewed the annual results in respect of the year ended 31
  December 2012 and the interim results for the six months
  ended 30 June 2013 as well as significant issues on financial
  control, internal control and risk management systems; and
- discussed the internal control system with management to ensure that management has performed its duty to have an effective internal control system. This discussion included the adequacy of resources, staff qualifications and experience, training programmes and budget of the Company's accounting and financial reporting functions.

The Audit Committee held two meetings during the year ended 31 December 2013.

The Audit Committee also met the external auditors of the Company twice without the presence of the executive directors and the senior management.

### 董事委員會(續)

### 審核委員會(續)

審核委員會的主要職務為檢討及監察財務申報程序及內部監控制度,以及向董事會提供建議及意見。

截至2013年12月31日止年度,審核委員 會:

- 就外聘核數師的委任、重新委任及 罷免向董事會提供建議、批准外聘 核數師的薪酬及聘用條款:
- 按適用的標準檢討及監察外聘核數師是否獨立客觀及核數程式是否有效;
- 檢討公司截至2012年12月31日止 年度之年度業績,截至2013年6月 30日止六個月中期業績及有關財務 監控、內部監控及風險管理制度的 重大事項;及
- 與管理層討論內部監控系統,確保管理層已履行職責建立有效的內部監控系統,討論內容應包括公司在會計及財務彙報職能方面的資源、員工資歷及經驗是否足夠,以及員工所接受的培訓課程及有關預算又是否充足。

截至2013年12月31日止年度,審核委員 會曾舉行2次會議。

審核委員會亦在執行董事及高級管理層 缺席之情況下與本公司外部核數師進行 兩次會面。

## 企業管治報告

### CORPORATE GOVERNANCE FUNCTIONS

During the period under review, the Board is responsible for determining the policy for the corporate governance of the Company performing the corporate governance duties as below:

- to develop and review the Group's policies and practices on corporate governance and make recommendations;
- to review and monitor the training and continuous professional development of the Directors and senior management;
- to review and monitor the Group's policies and practices on compliance with all legal and regulatory requirements (where applicable);
- to develop, review and monitor the code of conduct and compliance manual (if any) applicable to employees and directors of the Group; and
- to review the Group's compliance with the CG Code and disclosure requirements in the Corporate Governance Report.

### **ACCOUNTABILITY AND AUDIT**

Directors' Responsibilities for Financial Reporting in Respect of Financial Statements

The Directors acknowledged their responsibility for preparing the financial statements of the Company for the year ended 31 December 2013.

The Directors are not aware of any material uncertainties relating to events or conditions that may cast significant doubt upon the Company's ability to continue as a going concern.

The Board is responsible for presenting a balanced, clear and understandable assessment of annual and interim reports, announcements of inside information and other disclosures required under the Listing Rules and other statutory and regulatory requirements.

### 企業管治職能

於回顧期內,董事會負責釐定本公司的 企業管治政策,以履行企業管治職務如 下:

- 制定及檢討本集團的企業管治政策 及常規,並作出建議;
- 檢討及監察董事及高級管理層的培訓及持續專業發展;
- 檢討及監察本集團遵守所有法律及 規管規定(如適用)的政策及常規;
- 制定、檢討及監察本集團僱員及董 事適用的行為守則及合規指引(如 有):及
- 檢討本集團遵守企業管治守則及企業管治報告所載披露規定的情況。

### 問責性及審核

董事就財務報表的財務報告職責

董事確認彼等知悉編製本公司截至2013 年12月31日止年度財務報表的責任。

董事並不知悉有關可能對本公司持續經營能力構成重大疑問之事件或情況之任 何重大不確定因素。

董事會負責根據上市規則及其他法定及 監管規定,對年報及中期報告、內幕消息公佈及其他披露事宜提供內容持平、 清晰及易明的評估。

企業管治報告

### **ACCOUNTABILITY AND AUDIT**

Directors' Responsibilities for Financial Reporting in Respect of Financial Statements *(continued)* 

The Management has provided to the Board such explanation and information as are necessary to enable the Board to carry out an informed assessment of the Company's financial statements, which are put to the Board for approval.

### **INTERNAL CONTROLS**

During the year under review, the Board, through the Audit Committee, conducted a review of the effectiveness of the internal control system of the Company and its subsidiaries in respect of the material controls including the adequacy of resources, qualifications and experience of staff, budget of the Company's accounting and financial reporting function, and their training programmes.

The Board is responsible for maintaining an adequate internal control system to safeguard shareholders' investments and Company's assets with the support of the Audit Committee, reviewing the effectiveness of such system on an annual basis.

The internal control system of the Group is designed to facilitate effective and efficient operations, to ensure reliability of financial reporting and compliance with applicable laws and regulations, to identify and manage potential risks and to safeguard assets of the Group. The internal auditor and senior management reviews and evaluates the control process, monitors any risk factors on a regular basis, and reports to the Audit Committee on any findings and measures to address the variances and identified risks.

### **COMPANY SECRETARY**

Mr. Yu Leung Fai of Yu & Co. CPA Limited, the external company secretary service provider of the Company, has been engaged by the Company as its company secretary. The primary corporate contact person at the Company is Jason Li, the vice president of the Finance and Securities Department of the Company.

The company secretary's biography is set out in the section headed "Directors and Senior Management" on pages 29 to 34 of this report. During the year ended 31 December 2013, Mr. Yu Leung Fai undertook over 15 hours of professional training to update his skills and knowledge during the year ended 31 December 2013.

### 問責性及審核

董事就財務報表的財務報告職責(續)

管理層已向董事會提供必要的解釋及資料,以使董事會對獲提呈待審批的本公司財務報表作出知情評估。

### 內部監控

於回顧年度,董事會透過審核委員會已檢討本公司及其附屬公司在重大控制措施方面的內部監控制度的有效性,其中包括資源充足性、預算員工的資格及經驗、本公司會計及財務報告以及其培訓計劃。

董事會負責維持足夠的內部監控制度, 以保障股東投資及本公司資產,並透過 審核委員會每年對其有效性進行檢討。

本集團的內部監控制度乃設計為協助有效及高效的運作,從而確保財務報告的可靠性及遵守適用法律及法規、識別及管理潛在風險,以及保障本集團資產之。內部核數師及高級管理層須定期檢討之。 評估監控程序,並監察任何風險因素,以及就任何調查結果、應付各種變量以及就任何調查結果、應付各種變已識別風險的措施向審核委員會報告。

### 公司秘書

馬兆林餘錫光會計師事務所有限公司(向本公司提供外部公司秘書服務之公司)之余亮輝先生已受本公司聘任為其公司秘書。本公司主要公司聯絡人為本公司金融及證券部副主席李皓。

公司秘書履歷載於本報告第29至34頁「董事及高級管理人員」一節。截至2013年12月31日止年度,余亮輝先生各自獲授15小時之專業培訓,以提升彼等技能及知識。



### **EXTERNAL AUDITORS AND AUDITORS' REMUNERATION**

The statement of the external auditors of the Company about their reporting responsibilities for the financial statements is set out in the "Independent Auditor's Report" on page 88.

The remuneration paid to the external auditors of the Company in respect of audit services for the year ended 31 December 2013 amounted to RMB7.0 million. The external auditors of the Company did not provide any non-audit services to the Company for the year ended 31 December 2013.

### **SHAREHOLDERS' RIGHTS**

Procedures for shareholders to convene an extraordinary general meeting (including making proposals/moving a resolution at the extraordinary general meeting)

- Any one or more shareholders holding at the date of deposit of the requisition not less than one-tenth of the paid up capital of the Company carrying the right of voting at general meetings of the Company (the "Eligible Shareholder(s)") shall at all times have the right, by written requisition to the Board or the company secretary of the Company (the "Company Secretary"), to require an extraordinary general meeting to be called by the Board for the transaction of any business specified in such requisition, including making proposals or moving a resolution at an extraordinary general meeting.
- Eligible Shareholders who wish to convene an extraordinary general meeting for the purpose of making proposals or moving a resolution at an extraordinary general meeting must deposit a written requisition (the "Requisition") signed by the Eligible Shareholder(s) concerned to the principal place of business of the Company in Hong Kong at Unit 1101–06,11/F, Prosperity Millennia Plaza, 663 King's Road, North Point, Hong Kong, for the attention of the Company Secretary.
- The Requisition must state clearly the name of the Eligible Shareholder(s) concerned, his/her/their shareholding in the Company, the reason(s) to convene an extraordinary general meeting, the agenda proposed to be included the details of the business(es) proposed to be transacted in the extraordinary general meeting, signed by the Eligible Shareholder(s) concerned.

### 外聘核數師及核數師薪酬

本公司外聘核數師就其對本公司的財務報表的申報職責的聲明載列於第88頁的「獨立核數師報告」。

就截至2013年12月31日止年度提供之審計服務而向本公司外部核數師支付之薪酬為人民幣7.0百萬元。截至2013年12月31日止年度,本公司外部核數師未向本公司提供非審計服務。

### 股東權利

股東召開股東特別大會(包括股東特別大會)上提出提案/決議案)的程序

- 任何一個或多個股東在遞交該申請 書當日須持有本公司不少於十分之 一附帶投票權可於本集團股東大會 上投票的已繳足資本(「適格股東」) 有權隨時向本公司董事會或公司秘 書(「公司秘書」)遞交書面申請,要 求董事會為該書面申請中所述的任 何業務交易召開股東特別大會(包 括股東特別大會上提出提案/決議 案)。
- 希望召開股東特別大會以於股東特別大會上提出提案或決議案的適格股東必須將經相關適格股東簽署的書面申請(「申請書」)交存本公司在香港的主要營業地點,地址為香港北角英皇道663號泓富產業千禧廣場11樓1101-06室(致公司秘書)。
- 申請書必須載明相關適格股東的姓名、彼等持有的本公司股份、召開股東特別大會的理由、擬議的議程、在股東特別大會上擬議的交易的詳情,並由相關適格股東簽署。

### **SHAREHOLDERS' RIGHTS** (continued)

Procedures for shareholders to convene an extraordinary general meeting (including making proposals/moving a resolution at the extraordinary general meeting) (continued)

• If within 21 days of the deposit of the Requisition, the Board has not advised the Eligible Shareholders of any outcome to the contrary and fails to proceed to convene an extraordinary general meeting, the Eligible Shareholder(s) himself/herself/themselves may do so in accordance with the memorandum and articles of associations, and all reasonable expenses incurred by the Eligible Shareholder(s) concerned as a result of the failure of the Board shall be reimbursed to the Eligible Shareholder(s) concerned by the Company.

### Procedures for putting forward proposals at General Meeting

There are no provisions allowing shareholders to propose new resolutions at the general meetings under the Cayman Islands Companies Law (2012 Revision). However, shareholders who wish to propose resolutions may follow Article 58 of the articles of association of the Company for requisitioning an extraordinary general meeting and including a resolution at such meeting. The requirements and procedures are set out in the section headed "Procedures for shareholders to convene an extraordinary general meeting (including making proposals/moving a resolution at the extraordinary general meeting" in this report.

### 股東權利(續)

股東召開股東特別大會(包括股東特別大會上提出提案/決議案)的程序(*續*)

• 倘董事會未能在申請書遞交後21天 內向股東報告任何進展或未能召開 股東特別大會,適格股東有權根據 組織章程大綱及細則的相關規定自 行召開股東特別大會;對於適格股東 因董事會未能召開大會而產生的所 有合理費用,本公司應當向相關適 格股東進行補償。

### 於股東大會上提呈議案的程序

• 開曼群島公司法(2012年修訂版)並 無規定允許股東於股東大會上提呈 新的決議案。然而,擬提呈決議案 的股東可按本公司組織章程細則第 58條,要求召開股東特別大會並於 會上提呈決議案。有關要求及程序 載列於本報告「股東召開股東特別 大會(包括股東特別大會上提出提 案/決議案)的程序」一節。

企業管治報告

### SHAREHOLDERS' RIGHTS (continued)

### Disclaimer

The contents of this sub-section headed "Shareholders' Rights" are for reference and disclosure compliance purposes only. The information does not represent and should not be regarded as legal or other professional advice from the Company to its shareholders. Shareholders should seek their own independent legal or other professional advice as to their rights as shareholders of the Company. The Company disclaims all liabilities and losses incurred by its shareholders in reliance on any contents of this subsection headed "Shareholders' Rights".

### Making enquires to the Board

Shareholders may send their enquiries and concerns to the Board by post through the following means:

Telephone number: (86) 24 25273288

By post: 20, Street 13 Shenyang Economic &

Technological Development Area,

Shenyang, 110027, China

Attention: Investor Relations Department

By email: investors@yuandacn.com

### **INVESTOR RELATIONS**

### Amendments to the Articles of Association of the Company

During the year under review, the Company has not made any changes to its articles of association. An up-to-date version of the Company's articles of association is also available on the Company's website and the Stock Exchange's website.

### 股東權利(續)

### 免責聲明

本「股東權利」分節所載內容僅供參考及 遵守披露規定。有關資料並不代表亦不 應視作本公司給予股東的法律或其他專 業意見。股東應就彼等作為本公司股東 的權利,自行尋求獨立法律或其他專業 意見。本公司不會就股東因依賴本「股東 權利」分節所載內容而產生的損失承擔任 何責任。

### 向董事會作出查詢

股東可藉以下方式向董事會發送其查詢 及關注:

電話號碼: (86) 24 25273288

郵遞: 中國瀋陽市

瀋陽經濟技術開發區 13號街20號郵編110027

致: 投資者關係室

電郵: investors@yuandacn.com

### 投資者關係

### 本公司組織章程細則的修訂

於回顧年度,本公司並無更改其組織章程細則。本公司最新的組織章程細則並 於本公司及聯交所網站上刊載。

### **INVESTOR RELATIONS** (continued)

### **Investors Communication Policy**

The Company regards the communication with institutional investors as important means to enhance the transparency of the Company and collect views and feedbacks from institutional investors. To promote effective communication, the Company maintains a website at www.yuandacn.com, where up-to-date information and updates on the Company's business operations and developments, financial information, corporate governance practices and other information are posted are available for public access. During the year under review, the directors and senior management of the Company participated in numerous road shows and investment conferences. In addition, the Company also maintains regular communication with the media through press conferences, news releases to the media and on the Company's website, and answering enquiries from the media.

The general meetings of the Company provide a forum for communication between the Board and the shareholders face-to-face dialogue with the shareholders. The Chairman of the Board as well as chairmen of the Nomination Committee, Remuneration Committee and Audit Committee or, in their absence, other members of the respective committees and, where applicable, the chairman of the independent Board committee, are available to answer questions at shareholder meetings.

The annual general meeting regarding the financial results for the year ended 31 December 2013 ("AGM") will be held on 28 May 2014. The notice of AGM will be sent to shareholders at least 20 clear business days before the AGM.

### 投資者關係(續)

### 投資者通訊政策

本公司股東大會為董事會與股東之間提供了面對面的溝通平臺。董事會主席以及提名委員會、薪酬委員會及審核委員會之主席(或倘彼等缺席)各委員會的其他成員)及(倘適用)獨立董事委員會之主席,將於股東大會上解答提問。

本公司將就截至2013年12月31日止年度的財務業績於2014年5月28日舉行股東周年大會(「股東周年大會」)。股東周年大會通告將於股東周年大會日期前至少二十個完整營業日寄往予股東。

### 董事會報告

The Directors of the Company are pleased to present their report and the audited financial statements for the year ended 31 December 2013 of the Group.

本公司董事欣然提呈彼等的報告以及本 集團截至2013年12月31日止年度的經審 核財務報表。

### **MAJOR BUSINESS**

The Company is principally engaged in the provision of one-stop integrated curtain wall solutions for its customers to meet the technical specifications and performance requirements of their projects. The analysis of the revenue of the Group for the year is set out in Note 4 to the Financial Statements.

### **FINANCIAL STATEMENTS**

The profit of the Group for the year ended 31 December 2013 and financial position of the Company and the Group as at 31 December 2013 are set out in the Financial Statements on pages 90 to 223.

### **SHARE CAPITAL**

The changes in the share capital of Company during the year are set out in Note 28(c) to the Financial Statements.

### **FINAL DIVIDEND**

The Board recommended a cash final dividend of HK\$0.08 per share for the year ended 31 December 2013, approximately HK\$496.7 million in aggregate which is expected to be paid on or around 13 June 2014 (Friday), subject to the approval of the shareholders of the Company (the "Shareholders") at the annual general meeting to be held on 28 May 2014 (Wednesday) ("Annual General Meeting").

There is no arrangement that a Shareholder has waived or agreed to waive any dividends.

### 主要業務

本公司的主要業務為向客戶提供一站式 綜合幕墻解決方案,以滿足彼等的項目 技術規格及性能要求。年內,本集團的 收入分析載於財務報表附註4。

### 財務報表

本集團截至2013年12月31日止年度的利潤以及本公司及本集團於2013年12月31日的財務狀況載於第90至223頁的財務報表。

### 股本

年內本公司股本變動載於財務報表附註 28(c)。

### 末期股息

董事會建議宣派就截至2013年12月31日 止年度之現金末期股息每股0.08港元, 共約496.7百萬港元,並預期於2014年 6月13日(周五)或前後派發,但有待於 2014年5月28日(周三)舉行的股東周年 大會(「股東周年大會」)上獲本公司股東 (「股東」)批准。

概無任何安排股東放棄或同意放棄任何 股息。

### **CLOSURE OF REGISTER OF MEMBERS**

# 1. For determining the entitlement to attend and vote at the annual general meeting

For determining the entitlement to attend and vote at the Annual General Meeting, the Company's register of members will be closed from 23 May 2014 (Friday) to 28 May 2014 (Wednesday) (both days inclusive), during which time no transfer of shares will be registered. To ensure that the Shareholders are entitled to attend and vote at the Annual General Meeting, the Shareholders must deliver their duly stamped instruments of transfer, accompanied by the relevant share certificates, to the Company's share registrar in Hong Kong, Computershare Hong Kong Investor Services Limited, at Room 1712–1716, 17th Floor, Hopewell Centre, 183 Queen's Road East, Wanchai, Hong Kong by no later than 4:30 p.m. on 22 May 2014 (Thursday) for registration of the relevant transfer.

### 2. For determining the entitlement to the proposed final dividend

For determining the entitlement to the proposed final dividend for the year ended 31 December 2013, the Company's register of members will be closed from 4 June 2014 (Wednesday) to 6 June 2014 (Friday) (both days inclusive), during which time no transfer of shares will be registered, and the record date is fixed on 6 June 2014 (Friday). To ensure the entitlement to the final dividend, which will be resolved and voted at the Annual General Meeting, the Shareholders must deliver their duly stamped instruments of transfer, accompanied by the relevant share certificates, to the Company's share registrar in Hong Kong, Computershare Hong Kong Investor Services Limited, at Room 1712– 1716, 17th Floor, Hopewell Centre, 183 Queen's Road East, Wanchai, Hong Kong by no later than 4:30 p.m. on 3 June 2014 (Tuesday) for registration of the relevant transfer.

### **RESERVE**

Details of movements in reserve of the Group during the year ended 31 December 2013 are set out in the Consolidated Statement of Changes in Equity of the Financial Statements. Details of movements in the reserves of the Company during the year are set out in Note 28(a) to the Financial Statements.

### 暫停辦理股份過戶登記

# 1. 確定出席股東周年大會並於會上投票的權利

為確定出席股東周年大會並於會上投票的權利,本公司的股份登記將於2014年5月23日(周五)至2014年5月28日(周三)(包括首尾兩天在內)期間暫停辦理股份過戶登東有權出席股東有權出席股東有權出席股東有權出度與東有權出度與東有關股票送交本公司,將彼等妥為蓋印的的的有關股票送交本公司,將彼等妥為蓋印的的的有關股票送交本公司,地址為香港灣仔皇后大道東183號合和中心17樓1712-1716號室,辦理有關過戶登記手續。

### 2. 確定可享有建議末期股息的權利

為確定可享有截至2013年12月31 日止年度的建議末期股息的權利, 本公司的股份登記將於2014年6月 4日至6日(周三至周五)(包括首尾 兩天在內)期間暫停辦埋股份過戶登 記手續。記錄日期定為2014年6月 6日(周五)。為確保有權獲得將在 股東周年大會上議決及投票批准末 期股息,股東須於2014年6月3日 (周二)下午4時30分前,將彼等妥 為蓋印的過戶文件連同有關股票送 交本公司的香港證券登記處香港中 央證券登記有限公司,地址為香港 灣仔皇后大道東183 號合和中心17 樓 1712-1716 號室,辦理有關過戶 登記手續。

### 儲備

本集團於截至2013年12月31日止年度的 儲備變動詳情載於財務報表的合併權益 變動表內。年內,本公司的儲備變動詳 情載於財務報表附註28(a)。

### 董事會報告

### **DISTRIBUTABLE RESERVES**

Under the Companies Law of the Cayman Islands, the share premium of the Company is available for distribution of dividends to the shareholders subject to the provisions of the Company's Articles of Association, and with the sanction of an ordinary resolution, dividend may be declared and paid out of share premium account or any other fund or account which can be authorised for this propose. As at 31 December 2013, the Company's distributable reserves amounted to RMB1,454.4 million (as at 31 December 2012: RMB1,655.7 million). Details of distributable reserves of the Company are set out in Note 28(e) to the Financial Statements.

### PROPERTY, PLANT AND EQUIPMENT

The changes in property, plant and equipment of the Group during the year ended 31 December 2013 are set out in Note 13 to the Financial Statements.

### **MAJOR CUSTOMERS AND SUPPLIERS**

During the year under review, the percentage of purchases attributable to the Group's largest supplier and the Group's five largest suppliers in aggregate accounted for approximately 5.3% and 18.2% of the Group's total purchase, respectively. The percentage of turnover attributable to the Group's largest customer and the Group's five largest customers in aggregate accounted for approximately 2.5% and 7.0% of the Group's total turnover, respectively.

Save as disclosed herein, none of the Directors or his/her associates and none of the Shareholders (which to the best knowledge of the Directors, possessing over 5% of the interest in the share capital of the Company) possessed any interest in the abovementioned suppliers and customers.

### **DONATION**

During the year, the charitable contributions and other donations made by the Group in Hong Kong and China amounted to approximately RMB0.1 million

### 可供分派儲備

根據開曼群島公司法,本公司的股份溢價可用作為分派予股東的股息,惟須符合本公司的組織章程細則規定,且通過普通決議案批准後,可自股份溢價賬戶中宣派或派付股息。於2013年12月31日,本公司的可分派儲備為人民幣1,454.4百萬元(於2012年12月31日:人民幣1,655.7百萬元)本公司之可供分派儲備詳情載於財務報表附註28(e)。

### 物業、廠房及設備

截至2013年12月31日止年度,本集團的物業、廠房及設備變動載於財務報表附註13。

### 主要客戶及供應商

於回顧年內,本集團最大供應商及本集團五大供應商應佔採購百分比總額分別佔本集團總採購額約5.3%及18.2%。本集團最大客戶及本集團五大客戶應佔營業額百分比分別佔本集團總營業額約2.5%及7.0%。

除本報告披露者外,概無董事或彼等的 連絡人士及股東(據董事所知,持有本公 司股本超過5%權益者)於上述供應商及 客戶中擁有任何權益。

### 捐款

年內,本集團於香港及中國作出的慈善捐獻及其他捐款約為人民幣0.1百萬元。

### **DIRECTORS**

The directors in office during the year and as of the date of this report are as follows:

### **Executive Directors**

Kang Baohua (Chairman)
Tian Shouliang (Chief Executive Officer)
Guo Zhongshan
Wang Yijun
Wang Lihui (Chief Financial Officer)
Wu Qingguo (retired on 29 May 2013)
Zhang Lei (appointed on 4 June 2013)

### Independent non-executive Directors

Poon Chiu Kwok Woo Kar Tung, Raymond Pang Chung Fai, Benny

Biographical details of the directors and senior management are set forth in the section "Directors and Senior Management" of this report.

### **SERVICE CONTRACTS OF DIRECTORS**

Details of service contracts for our executive Directors and non-executive Directors are set out under the section headed "Appointment and Reelection of Directors" of the Corporate Governance Report. There was no service contract entered by the Company and any Directors to be re-elected in the coming annual general meeting stipulating that the Company may not terminate the appointment within one year without compensation payment (other than the statutory compensation).

Pursuant to the terms of the Articles of Association of the Company and the CG Code, Mr. Guo Zhongshan, Mr. Wang Yijun, Mr. Zhang Lei and Mr. Wang Lihui will retire in the Annual General Meeting, and being qualified, have offered to be re-elected and re-appointed at the Annual General Meeting.

For the details of the directors' remuneration of the Company for the year ended 31 December 2013, please refer to Note 8 to the Financial Statement.

### 董事

年內及截至本報告日期止的在任董事如 下:

### 執行董事

康寶華(主席) 田守良(行政總裁) 郭忠山 王義君 王立輝(首席財務官) 吳慶國(於2013年5月29日退任) 張雷先生(於2013年6月4日委任)

### 獨立非執行董事

潘昭國 胡家棟 彭中輝

董事及高層管理人員的履歷詳情載於本報告「董事及高層管理人員」一節中。

### 董事服務合約

有關本公司各執行董事及非執行董事的服務合約詳細載於企業管治報告中「董事委任及重選」一節。本公司概無與擬於應屆股東周年大會重選的董事訂立本公司不可於一年內終止而免付賠償(法定賠償除外)的服務合約。

根據本公司組織章程細則及企業管治守則,郭忠山先生、王義君先生、張雷先生和王立輝先生將於股東周年大會上退任,並合資格於股東周年大會上膺選連任。

有關本公司董事截至2013年12月31日止年的薪酬的詳情,請參閱財務報表附註8。

# F

# Report of the Board of Directors

### 董事會報告

### **DIRECTORS' INTERESTS IN CONTRACTS**

Other than those transactions disclosed in Note 29 to the Financial Statements and in the section "Connected transactions" below, no other significant contract with any member of the Group as the contracting party and in which the Directors were either directly or indirectly, materially interested subsisted at the year end or at any time during the year and related to the business of the Group.

### **DIRECTORS' INTERESTS IN COMPETITIVE BUSINESS**

Our Chairman, Mr. Kang Baohua, owns and through Best Outlook Limited ("Best Outlook") and Neo Pioneer Limited ("Neo Pioneer") owns in aggregate approximately 53.36% of the issued share capital in the Company as at the date of this report. Mr. Kang Baohua, Best Outlook and Neo Pioneer are the controlling shareholders of the Company. Mr. Kang Baohua also owns 100% interest in Yuanda Aluminium Industry Engineering (Singapore) Pte. Ltd. ("Yuanda Singapore") through Shenyang Yuanda Aluminum Industry Group Ltd. ("Yuanda Group"), which is owned by Mr. Kang Baohua. Yuanda Singapore is primarily engaged in curtain wall works and trading as well as investment holding. Although the Company has established a wholly-owned subsidiary in Singapore to carry out curtain wall contracting projects, the ability to contract for large-scale public curtain wall projects in Singapore is dependent on local contracting experience. Given the lack of direct local contracting experience, the Group has been cooperating with Yuanda Singapore on the contracting of large scale public curtain wall projects in Singapore during the last five years and will continue to supply curtain wall products to Yuanda Singapore until the Company's wholly owned subsidiary will be able to undertake such projects in Singapore on its own. As the Singapore market only accounted for approximately 0.3%, 1.6% and 1.2% of our revenue during the years ended 31 December 2011, 2012 and 2013, respectively, we do not consider the revenues generated from the Singapore market to be of material importance to our operation. Please see the section headed "Connected Transactions" in the prospectus of the Company dated 20 April 2011 (the "Prospectus") for details. For the aforesaid purpose, Yuanda Singapore has been excluded from the deed of non-competition ("Deed of Non-competition") provided by the controlling shareholders to the Company on 21 April 2011.

### 董事於合約的權益

除財務報表附註29及下文「重大關聯方交易」一節披露的交易外,並無本集團成員公司為訂約方而董事於當中擁有直接或間接重大權益,且於年結日或年內任何時間仍然生效及與本集團業務有關的其他重大合約。

### 董事於競爭性業務的權益

我們的主席康寶華先生於本董事會報告 日期擁有及通過佳境有限公司(「佳境」) 及新創有限公司(「新創」)擁有本公司已 發行股本共約53.36%。康寶華先生、 佳境及新創為本公司的控股股東。康寶 華先生透過由其擁有的瀋陽遠大鋁業 集團有限公司(「遠大集團」),亦擁有 Yuanda Aluminium Industry Engineering (Singapore) Pte. Ltd(「新加坡遠大」)之 100%權益。新加坡遠大主要從事幕墻工 程及貿易以及投資控股業務。儘管本公 司已於新加坡成立全資附屬公司以承接 幕墻承包項目,惟在新加坡外包大型公 共幕墻項目的能力仍取決於地方外包經 驗,鑒於本公司缺乏直接的地方外包經 驗,因此在過去五年,本集團一直與新 加坡遠大就於新加坡承接的大型公共幕 墻項目合作,並將繼續向新加坡遠大供 應幕墻產品,直至本公司之全資附屬公 司能夠自行在新加坡承接該等項目。由 於截至2011年、2012年及2013年12月 31日止年度,新加坡市場僅分別佔本公 司收入約0.3%、1.6%及1.2%, 故本公司 並不認為新加坡市場的收入對我們的營 運而言屬重要。詳情請參閱本公司日期 為2011年4月20日的招股章程(「招股章 程」)「關連交易」一節。就上述而言,新 加坡遠大不包括於控股股東於2011年4月 21日向本公司提供的不競爭契據(「不競 爭契據 |) 之中。

### **DIRECTORS' INTERESTS IN COMPETITIVE BUSINESS**

(continued)

The Group's Singapore subsidiary started to undertake curtain wall projects from Singapore market on its own since 2012. Given the delay in the projects undertaken by Yuanda Singapore, the Group will continue to supply curtain wall products to Yuanda Singapore to facilitate the completion of those existing projects. Details of which are set out in the announcement of the Company dated 31 December 2013.

We have received an annual written confirmation from each of the Company's controlling shareholders in respect of the compliance by them and their associates with the Deed of Non-competition. Each of the controlling shareholders of the Company has also confirmed that each of them has abided by the Deed of Non-competition during the year ended 31 December 2013.

The independent non-executive Directors have reviewed the Deed of Non-competition and whether the controlling Shareholders have abided by the non-competition undertaking under the Deed of Non-competition. The independent non-executive Directors confirmed that the controlling Shareholders have not been in breach of the Deed of Non-competition during the year ended 31 December 2013.

Save as disclosed, no Directors nor their respective associates have any interests in any business that competed or might compete with the business that the Group conducted during the year ended 31 December 2013.

### 董事於競爭性業務的權益(續)

集團新加坡子公司自2012年起開始獨立承接新加坡市場工程。鑒於新加坡遠大進行的工程延期,集團將繼續向新加坡遠大供應幕牆產品,以便完成現有工程。詳情載於本公司日期為2013年12月31日的公告。

我們已收到本公司各控股股東就本身及 彼等之連絡人士遵守不競爭契據而發出 的年度確認函。本公司各控股股東亦確 認,彼等於截至2013年12月31日止年度 間均遵守不競爭契據。

獨立非執行董事已審閱不競爭契據以及 控股股東有否遵守不競爭契據項下的不 競爭承諾。獨立非執行董事確認,控股 股東於截至2013年12月31日止年度並無 違反不競爭契據。

除所披露者外,於截至2013年12月31日 止年度內,概無董事或彼等各自的聯繫 人於與本集團所從事業務構成競爭或可 能構成競爭的任何業務中擁有任何權益。

### 董事會報告

### **SHARE OPTION SCHEME**

On 12 April 2011, the Company adopted a share option scheme ("Share Option Scheme") whereby the Board of Directors can grant options for the subscription of our shares to the employees, managerial staff and senior employees and those other persons that the Board of Directors considers that they will contribute or have contributed to the Group (the "Participants") as described in the Share Option Scheme in order to serve as compliment and to reciprocate their contribution to the Group. The maximum number of shares that can be issued according to the Share Option Scheme was 600,000,000 shares which is equivalent to 10% of the issued capital of the Company defined in the Prospectus and approximately 9.66% of the issued share capital of the Company as at the date of this report). The number of options that may be granted pursuant to the terms of the Share Option Scheme shall not exceed 10% of the issued shares immediately after the completion of the Global Offering. Unless otherwise approved by the shareholders of the Company in general meeting, the number of shares that may be granted to the Participants under the Share Option Scheme shall not exceed 1% within any 12-month period (other than those granted to the substantial shareholders (as defined in the Listing Rules)), or the total number of shares that may be granted under the options to the independent non-executive Directors or any of their respective connected persons shall not exceed 0.1% of the shares in issue of the Company from time to time. There is no minimum period that the options must be held before they become exercisable, and the options granted shall be exercised within the period decided by the Board of Directors, and however no options shall be exercised 10 years after they have been granted. The exercise price of the option shall be the higher of:

- (a) the closing price of the Shares on the daily quotation sheet of the Stock Exchange on the date of grant;
- (b) the average closing price of the Shares on the daily quotation sheet of the Stock Exchange for the five business days immediately preceding the date of grant; and
- (c) nominal value of the Share.

### 購股權計劃

於2011年4月12日,本公司采納一項 購股權計劃(「購股權計劃」),據此,董 事會可向本集團僱員、行政人員及高級 職員以及購股權計劃所述董事會認為將 會對或曾經對本集團作出貢獻的該等其 他人士(「參與人士」)授出購股權,以認 購本公司股份,藉此向彼等給予獎勵及 回報彼等對本集團作出的貢獻。根據 購股權計劃可發行的最高股份數目為 600,000,000股股份,相當於(定義見 招股章程)本公司已發行股本的10%, 以及本公司於本報告日期已發行股本約 9.66%。可根據購股權計劃條款授出的股 份數目不得超過緊隨全球發售完成後本 公司已發行股份10%。除非本公司股東 於股東大會另行批准,否則可根據購股 權計劃授予參與人士的股份數目於任何 12個月內不得超過1%(向主要股東(定義 見上市規則)授出者除外),或可根據購 股權授予獨立非執行董事或任何彼等各 自的關連人士授出的股份總數不得超過 本公司不時已發行股份的0.1%。概無規 定購股權可行使前須持有的最短期間, 而授出的購股權須於董事會決定的期間 內行使,但並無購股權可於授出後超過 10年行使。購股權行使價須為:

- (a) 股份於授出日期聯交所每日報價表 的收市價;
- (b) 股份於緊接授出日期前五個營業日 聯交所每日報價表的平均收市價;及
- (c) 股份的面值之較高者。

### **SHARE OPTION SCHEME** (continued)

Each grantee shall pay a consideration of HK\$1.00 at the time the option is granted.

The Share Option Scheme shall take effect from the date it is adopted and shall remain effective within a period of 10 years from that date.

Since the Share Option Scheme was adopted, no options have been granted.

### **DEBENTURE**

At any time during the year under review, the Company, its holding company or its subsidiaries were not the contracting parties of any arrangements from which the Directors could make a profit by purchasing the shares or debentures of the Company or any other companies.

# INTEREST AND SHORT POSITIONS OF DIRECTORS IN THE SHARES, UNDERLYING SHARES OR DEBENTURES

As at 31 December 2013, the interest or short position of the Directors or chief executives of the Company in the Shares, underlying Shares and debentures of the Company or its associated corporations (within the meaning of Part XV of the Securities and Futures Ordinance ("SFO")) required to be notified to the Company and the Stock Exchange pursuant to Divisions 7 and 8 of Part XV of the SFO (including interest or short positions which they were taken or deemed to have under such provisions of the SFO) or which would be required, pursuant to section 352 of the SFO, to be entered in the register referred to therein, or which would be required to be notified to the Company and the Stock Exchange, pursuant to Model Code for Securities Transactions by Directors of Listed Companies, are as follows:

### 購股權計劃(續)

各承授人須於獲授購股權之時支付1.00 港元之代價。

購股權計劃於獲采納當日生效,直至該 日起10年內期間仍然有效。

自採納購股權計劃以來並未授出任何購 股權。

### 債券

於回顧年內任何時間,本公司、其控股公司或其附屬公司並非屬任何安排的訂約方,致使董事可藉購入本公司或任何其他公司的股份或債券而獲利。

### 董事於股份、相關股份及債券的權益及 淡倉

於2013年12月31日,董事及本公司最高行政人員於本公司或其任何相聯法團(定義見證券及期貨條例(「證券及期貨條例」)第XV部)的股份、相關股份及債券中,擁有根據證券及期貨條例第XV部第7及8分部須知會本公司及聯交所的權益或淡倉(包括根據證券及期貨條例該等條文彼等被當作或被視為擁有的權益或淡倉),或根據證券及期貨條例第352條須記入該條所指的登記冊的權益或淡倉,或根據上市公司董事進行證券交易的標準守則須知會本公司及聯交所的權益或淡倉如下:

## 董事會報告

# INTEREST AND SHORT POSITIONS OF DIRECTORS IN THE SHARES, UNDERLYING SHARES OR DEBENTURES

(continued)

### (i) Interest of the Company

董事於股份、相關股份及債券的權益及 淡倉(續)

### i) 於本公司的權益

Name of Director 董事姓名	Nature of Interest 權益性質	Number of Shares <sup>(1)</sup> 股份數目 <sup>(1)</sup>	Approximate percentage of Shareholding 股權概約百分比
Kang Baohua 康寶華	Beneficial owner 實益擁有人	135,806,000(L)	2.19%
	Interest of controlled corporation 受控法團的權益	3,318,338,025(L)	53.45%
Tian Shouliang 田守良	Beneficial owner 實益擁有人	6,357,230(L)	0.10%
Guo Zhongshan 郭忠山	Beneficial owner 實益擁有人	6,357,230(L)	0.10%
Wang Yijun 王義君	Beneficial owner 實益擁有人	6,357,230(L)	0.10%
Wang Lihui 王立輝	Beneficial owner 實益擁有人	5,037,692(L)	0.08%
Zhang Lei* 張雷*	Beneficial owner 實益擁有人	1,000,000(L)	0.02%

<sup>\*</sup> appointed on 4 June 2013.

### Notes:

- (1) The letter "L" denotes long position in such securities
- (2) 2,579,971,923 Shares were held by Best Outlook Limited and 738,366,102 Shares were held by Neo Pioneer Limited, both companies of which are wholly-owned by Mr. Kang Baohua.

### 附註:

- (1) 字母「L」代表於該等證券的好倉。
- (2) 佳境有限公司持有2,579,971,923 股股份,而新創有限公司則持有 738,366,102股股股份,兩家公司均為 康寶華先生全資擁有。

<sup>\*</sup> 於2013年6月4日委任。

# INTEREST AND SHORT POSITIONS OF DIRECTORS IN THE SHARES, UNDERLYING SHARES OR DEBENTURES (continued)

董事於股份、相關股份及債券的權益及 淡倉(續)

於相聯法團的權益

### (ii) Interest in associated corporations

### Name of associated Percentage of Name of Director corporation Number of shares (1) **Shareholding** 董事姓名 相聯法團名稱 股份數目(1) 股權百分比 Best Outlook Limited Kang Baohua 1(L) 100% 康寶華 佳境有限公司 Neo Pioneer Limited Kang Baohua 100% 1(L) 康寶華 新創有限公司

The letter "L" denotes long position in such securities.

<sup>(1)</sup> 字母[L]代表於該等證券的好倉。

## 董事會報告

# SUBSTANTIAL SHAREHOLDERS' INTERESTS AND SHORT POSITIONS

As at 31 December 2013, the following persons (other than the Directors and chief executives of the Company) had or deemed or taken to have an interest and/or short position in the Shares or the underlying Shares which would fall to be disclosed under the provisions of Division 2 and 3 of Part XV of the SFO as recorded in the register required to be kept by the Company under section 336 of SFO, or who was directly or indirectly, interested in 5% or more of the issued share capital of the Company:

### Interest in associated corporations

### 主要股東的權益及淡倉

於2013年12月31日,按記錄於本公司根據證券及期貨條例第336條須存置的登記冊,下列人士(董事及本公司最高行政人員除外)於或被視為或當作於股份或相關股份中擁有根據證券及期貨條例第XV部第2及3分部的條文須予披露的權益及/或淡倉,或直接或間接擁有本公司已發行股本5%或以上的權益:

### 於本公司的權益

Name 名稱	Capacity 身份	Number of Shares <sup>(1)</sup> 股份數目 <sup>(1)</sup>	Percentage of Shareholding 股權百分比
Best Outlook Limited 佳境有限公司	Beneficial owner 實益擁有人	2,579,971,923(L)	41.55%
Neo Pioneer Limited 新創有限公司	Beneficial owner 實益擁有人	738,366,102(L)	11.89%
Long Thrive Limited <sup>②</sup> 長盛有限公司 <sup>②</sup>	Beneficial owner 實益擁有人	337,568,938(L)	5.44%
Standard Chartered PLC Standard Chartered PLC	Interest of controlled corporation 受控法團的權益	374,885,803(L)	6.04%
Standard Chartered Holdings Limited 查打集團有限公司	Interest of controlled corporation 受控法團的權益	374,885,803(L)	6.04%
Standard Chartered Bank 查打銀行	Interest of controlled corporation 受控法團的權益	374,885,803(L)	6.04%
SCMB Overseas Limited SCMB Overseas Limited	Interest of controlled corporation 受控法團的權益	374,885,803(L)	6.04%
Standard Chartered Holdings (International) B.V.	Interest of controlled corporation	374,885,803(L)	6.04%
Standard Chartered Holdings (International) B.V.	受控法團的權益		
Standard Chartered MB Holdings B.V. Standard Chartered MB Holdings B.V.	Interest of controlled corporation 受控法團的權益	374,885,803(L)	6.04%

Dargantage of

# **SUBSTANTIAL SHAREHOLDERS' INTERESTS AND SHORT POSITIONS** (continued)

### 主要股東的權益及淡倉(續)

Interest in associated corporations (continued)

### 於本公司的權益(續)

			Percentage of
Name 名稱	Capacity 身份	Number of Shares <sup>(1)</sup> 股份數目 <sup>(1)</sup>	Shareholding 股權百分比
Standard Chartered Asia Limited 渣打(亞洲)有限公司	Interest of controlled corporation 受控法團的權益	374,885,803(L)	6.04%
Standard Chartered Private Equity Limited 查打直接投資有限公司	Interest of controlled corporation 受控法團的權益	374,885,803(L)	6.04%
Standard Chartered Private Equity (Mauritius) III Limited	Beneficial owner	374,885,803(L)	6.04%
Standard Chartered Private Equity (Mauritius) III Limited	實益擁有人		

### Notes:

- (1) The letter "L" denotes long position in such securities.
- (2) As at the date of this report, Long Thrive Limited is owned as to 16.95% by Tian Shouliang, 16.95% by Guo Zhongshan, 16.95% by Wang Yijun, 9.10% by Wang Lihui and 40.05% by 3 employees of the Company.

### **SUBSIDIARIES**

Details of the major subsidiaries of the Company as of 31 December 2013 are set out in Note 15 to the Financial Statements.

### **MANAGEMENT CONTRACTS**

No contracts concerning the management and administration of the whole or any substantial part of the business of the Company were entered into or existed during the year under review.

### 附註:

- (1) 字母「L」代表於該等證券的好倉。
- (2) 本報告日期,長盛有限公司由田守良、郭忠山、王義君、王立輝及3名公司僱員分別擁有16.95%、16.95%、16.95%、9.10%及40.05%。

### 附屬公司

本公司於2013年12月31日的主要附屬公司詳情載於財務報表附註15。

### 管理合約

於回顧年度內,概無訂立或存在任何有 關本公司全部或任何重大部分業務管理 及行政的合約。

# 董事會報告

### **CONNECTED TRANSACTIONS**

Details of the connected transactions of the Company for the year ended 31 December 2013 are as follows:

Connected Transactions Exempt from the Independent Shareholders' Approval Requirement but are Subject to the Reporting and Announcement Requirements

### Supply and installation of the external facade by Shenyang Yuanda

On 12 March 2013, Shenyang Yuanda, a wholly-owned subsidiary of the Company, and Shenyang Brilliant Elevator Co., Ltd. (瀋陽博林特電梯股份有限公司)("Brilliant Elevator") entered into a first agreement (the "First Agreement") and a second agreement (the "Second Agreement"), pursuant to which Shenyang Yuanda agreed to supply and install the external facade of (a) D4 and E4 Factory Workshops of Brilliant Elevator for an aggregate consideration of approximately RMB9.88 million; and (b) D5 Factory Workshop of Brilliant Elevators for an aggregate consideration of approximately RMB7.8 million, respectively.

On 12 March 2013, Shenyang Yuanda and Shenyang Yuanda Mechanical & Electrical Equipment Co., Ltd. (瀋陽 遠大機電裝備有限公司)("Yuanda Mechanical & Electrical") entered into an agreement (the "Third Agreement"), pursuant to which Shenyang Yuanda agreed to supply and install the external facade of M6 Factory Workshop of Yuanda Electrical Equipment for an aggregate consideration of approximately RMB16.68 million.

The work under the First Agreement, the Second Agreement and the Third Agreement (the "New Agreements") was in the ordinary course of business of the Group.

As at the date of the New Agreements, each of Brilliant Elevator and Yuanda Electrical Equipment was ultimately controlled by Mr. Kang Baohua, an executive Director and the controlling shareholder of the Company. Accordingly, each of Brilliant Elevator and Yuanda Electrical Equipment was an associate of a connected person of the Company and the transactions under the New Agreements constituted connected transactions of the Company for the purpose of the Listing Rules. Details of the above transactions are set out in the announcement of the Company dated 12 March 2013.

### 關連交易

本公司於截至2013年12月31日止年度的 關連交易的詳情如下:

獲豁免遵守獨立股東批准規定但須遵守 申報及公布規定之關連交易

### 瀋陽遠大供應及安裝廠房外牆

於2013年3月12日,本公司之全資 附屬公司瀋陽遠大與瀋陽博林特電 梯股份有限公司(「博林特電梯」)訂 立第一份協議(「第一份協議」)及第 二份協議(「第二份協議」),據此, 瀋陽遠大分別同意供應及安裝(i)博 林特電梯D4及E4廠房車間外牆,總 代價約人民幣9.88百萬元;及(b)博 林特電梯D5廠房車間外牆,總代價 約人民幣7.8百萬元。

於2013年3月12日,瀋陽遠大與瀋 陽遠大機電裝備有限公司(「遠大機 電裝備」)訂立第三份協議(「第三份 協議」),據此,瀋陽遠大同意供應 及安裝遠大機電裝備M6廠房車間外 牆,總代價約人民幣16.68百萬元。

根據第一份協議、第二份協議及第 三份協議(「新協議」)進行之工程乃 於本集團日常業務過程中進行。

於新協議日期,博林特電梯及遠大 機電裝備各自由本公司執行董事兼 控股股東康寶華先生最終控制。因 此,博林特電梯及遠大機電裝備各 自為本公司關連人士之聯繫人士, 新協議項下之交易就上市規則而言 構成本公司之關連交易。上述交易 的詳情載於本公司日期為2013年3 月12日的公佈。

# i

### **CONNECTED TRANSACTIONS** (continued)

Connected Transactions Exempt from the Independent Shareholders' Approval Requirement but are Subject to the Reporting and Announcement Requirements (continued)

(2) Design, supply, manufacture and installation of the aluminium alloy windows and doors of certain buildings within Yuanda Garden by Shenyang Yuanda

On 24 June 2013, Shenyang Yuanda and Shenyang Yuanda Property Development Co., Ltd. (瀋陽遠大房地產開發有限公司)("Yuanda Property Development") entered into an agreement (the "Original Agreement") pursuant to which Shenyang Yuanda agreed to design, supply, manufacture and install the aluminium alloy windows and doors of certain buildings within the Yuanda Garden (遠大花園), a property project developed by Yuanda Property Development, for an aggregate consideration of approximately RMB10.8 million.

The work carried out under the Original Agreement was in the ordinary course of business of the Group.

As at the date of the Original Agreement, Yuanda Property Development was a wholly-owned subsidiary of Shenyang Yuanda Aluminium Industry Group Ltd. (瀋陽遠大鋁業集團有限公司)("Yuanda Group"), which was in turn beneficially owned by Mr. Kang Baohua, an executive Director and the controlling shareholder of the Company. Accordingly, Yuanda Property Development was an associate of a connected person of the Company and the transaction contemplated under the Original Agreement constituted a connected transaction for the Company for the purpose of the Listing Rules. Details of the above transactions are set out in the announcement of the Company dated 24 June 2013.

### 關連交易(續)

獲豁免遵守獨立股東批准規定但須遵守申報及公布規定之關連交易(續)

(2) 瀋陽遠大為遠大花園內若干樓宇設 計、供應、製造及安裝鋁合金窗門

於2013年6月24日,瀋陽遠大(本公司的全資附屬公司)與瀋陽遠大房地產開發有限公司(「遠大房地產開發」)訂立原協議(「原協議」),據此,瀋陽遠大將為遠大花園(遠大房地產開發發展的一項物業項目)內若干樓宇設計、供應、製造及安裝鋁合金窗門,總代價約為人民幣10.8百萬元。

根據原協議進行之交易乃於本集團 日常業務過程中進行。

於原協議日期當日,遠大房地產開發為瀋陽遠大鋁業集團有限公, (「遠大集團」)的全資附屬公司就 遠大集團由本公司執行董事。因 東康寶華先生實益擁有。因 東康寶華先生實益擁有關連 於房地產開發為本上前 的聯繫人,而根據上市規則,公 協議擬進行之交易,構成本 項關連交易。上述交易的詳情 本公司日期為2013年6月24日的公 佈。

### 董事會報告

### **CONNECTED TRANSACTIONS** (continued)

Connected transactions which are subject to the Reporting, Announcement and Independent Shareholders' Approval

(1) Supply of machinery, equipment and labour for the installation of the aluminium alloy windows and doors to 23 buildings within Yuanda Garden by Shenyang Yuanda

On 10 September 2013, Shenyang Yuanda and Yuanda Property Development entered into a supplemental agreement to the Original Agreement (the "Supplemental Agreement") pursuant to which Shenyang Yuanda agreed to carry out additional work to the aluminium alloy windows and doors of 23 buildings within the Yuanda Garden. Under the Original Agreement, Shenyang Yuanda would design, supply, manufacture and install aluminium alloy windows and doors to the buildings in Yuanda Garden. Civil constructions of the Yuanda Garden have been completed but certain window and door openings built by the civil contractor deviated from the construction plans and additional work would need to be carried out by Shenyang Yuanda before the windows and doors could be installed. The Supplemental Agreement was entered into in relation to the additional work to be done.

The consideration for the work under the Supplemental Agreement was approximately RMB15.7 million, based on a contract installation area of 18,540 square meters and was subject to adjustment in accordance with the actual area built. The adjustment was calculated by multiplying the difference between the contract installation area and the actual area built by the unit installation cost.

Details of the above transactions are set out in the circular of the Company dated 3 October 2013.

### 關連交易(續)

須遵守申報、公佈及獨立股東批准規定 的關連交易

(1) 瀋陽遠大為遠大花園23棟樓宇的鋁 合金窗門安裝供應機械、設備及工 人

> 補充協議下的工程代價約為人民幣 15.7百萬元,乃按照合約安裝面積 18,540平方米計算,並可根據已建 成實際面積調整。調整的計算是將 合約安裝面積與實際興建面積之差 異乘以單位安裝費用。

> 上述交易的詳情載於本公司日期為 2013年10月3日的通函。

### **CONNECTED TRANSACTIONS** (continued)

Connected transactions which are subject to the Reporting, Announcement and Independent Shareholders' Approval (continued)

(2) Supply of machinery, equipment and labour for the installation of the aluminum alloy windows and doors of to 19 buildings within Yuanda Jiayuan by Shenyang Yuanda

On 10 September 2013, Shenyang Yuanda and Yuanda Property Development entered into an agreement ("Yuanda Jiayuan Agreement") pursuant to which Shenyang Yuanda agreed to supply the machinery, equipment and labour for the installation of the aluminum alloy windows and doors to 19 buildings at Yuanda Jiayuan (遠大家園), a property project developed by Yuanda Property Development, at the consideration of approximately RMB10.8 million, based on a contract installation area of 11,880 square meters and was subject to adjustment in accordance with the actual area built. The adjustment was calculated by multiplying the difference between the contract installation area and the actual area built by the unit installation cost.

Details of the above transactions are set out in the circular of the Company dated 3 October 2013.

(3) Construction design of the curtain walls for Yuanda Xintiandi Commercial Centre and the commercial areas of Yuanda Jiayuan for Yuanda Property Development by Shenyang Yuanda

On 10 September 2013, Shenyang Yuanda entered into a first design agreement (the "First Design Agreement") and a second design agreement (the "Second Design Agreement") (collectively, the "Design Agreements") with Yuanda Property Development, pursuant to which Shenyang Yuanda agreed to design and provide the schematic design plan and the detailed construction drawings of the curtain walls for (a) Yuanda Xintiandi Commercial Centre (遠大新天地商業中心), a property project developed by Yuanda Property Development, at the consideration of RMB20.0 million; and (b) the commercial areas of Yuanda Jiayuan at the consideration of RMB20.0 million, respectively.

Details of the above transactions are set out in the circular of the Company dated 3 October 2013.

### 關連交易(續)

須遵守申報、公佈及獨立股東批准規定 的關連交易(續)

(2) 瀋陽遠大為遠大家園若干樓宇的鋁 合金窗門安裝供應機械、設備及工 人

> 上述交易的詳情載於本公司日期為 2013年10月3日的通函。

(3) 瀋陽遠大為大新天地商業中心及遠 大房地產開發的商業用地設計幕牆

> 於2013年9月10日,瀋陽遠大與遠 大房地產開發訂立第一份設計協議 (「第一份設計協議」)及第二份設計 協議(「第二份設計協議」),據此 瀋陽遠大同意為(a) 遠大新天地商 中心(遠大房地產開發發展的 物業項目)及(b)遠大房地產開發 物業項目)及(b)遠大房地產開發 商業用地設計幕牆,並提供幕牆的 方案設計圖及詳細建築圖則,代幣 20.0百萬元。

> 上述交易的詳情載於本公司日期為2013年10月3日的通函。

### 董事會報告

### **CONNECTED TRANSACTIONS** (continued)

Connected transactions which are subject to the Reporting, Announcement and Independent Shareholders' Approval (continued)

### (4) Feasibility study and design services on the development of the construction materials industrial park of Yuanda Group in Africa by Shenyuang Yuanda

On 10 September 2013, Shenyang Yuanda entered into an agreement ("Design and Consulting Services Agreement") with Yuanda Group pursuant to which Shenyang Yuanda agreed to assist Yuanda Group to conduct the feasibility study on the development of a construction materials industrial park in Africa and provide construction and engineering design services for the proposed development at the consideration of RMB53.0 million. Such consideration could be divided into RMB8.0 million for the preparation of the feasibility study and RMB45.0 million for the provision of the design services.

Details of the above transactions are set out in the circular of the Company dated 3 October 2013.

### (5) Renovation of the outer walls of the production facilities

On 10 September 2013, Shenyang Yuanda entered into the agreement (the "First Construction Agreement") with Shenyang Yuanda Technology Electrical Co., Ltd. (瀋陽 遠大科技電工有限公司)("Yuanda Technology Electrical"), pursuant to which Shenyang Yuanda agreed to renovate the outer wall of the production facilities of Yuanda Technology Electrical for the consideration of RMB55.8 million.

On 10 September 2013, Shenyang Yuanda entered into the agreement (the "Second Construction Agreement") with Yuanda Electrical Equipment, pursuant to which Shenyang Yuanda agreed to renovate the outer wall of the production facilities of Yuanda Electrical Equipment for the consideration of RMB75.2 million.

### 關連交易(續)

須遵守申報、公佈及獨立股東批准規定 的關連交易(*續*)

### (4) 瀋陽遠大為遠大集團在非洲發展建 築材料工業園提供可行性調研及設 計服務

於2013年9月10日,瀋陽遠大與遠 大集團訂立協議(「設計及諮詢服務 協議」),據此,瀋陽遠大同意協助 遠大集團進行在非洲發展建築材料 工業園的可行性研究,並就建議的 發展項目提供建築及工程設計諮詢 服務,代價為人民幣53.0百萬元。 有關代價可劃分為人民幣8.0百萬元 屬於可行性研究,而人民幣45.0百 萬元屬於提供設計服務。

上述交易的詳情載於本公司日期為 2013年10月3日的通函。

### (5) 生產廠房的外牆翻新工程

於2013年9月10日,瀋陽遠大與瀋陽遠大科技電工有限公司(「遠大科技電工」)訂立協議(「第一份建築協議」),據此,瀋陽遠大同意翻新遠大科技電工生產廠房的外牆,代價為人民幣55.8百萬元。

於2013年9月10日,瀋陽遠大與遠 大機電裝備訂立協議(「第二份建築 協議」),據此,瀋陽遠大同意遠大 機電裝備工生產廠房的外牆,代價 為人民幣75.2百萬元。

### **CONNECTED TRANSACTIONS** (continued)

Connected transactions which are subject to the Reporting, Announcement and Independent Shareholders' Approval (continued)

# (5) Renovation of the outer walls of the production facilities (continued)

As each of Yuanda Technology Electrical and Yuanda Electrical Equipment was a wholly-owned subsidiary of Yuanda Group and therefore a connected person of the Company for the purpose of the Listing Rules.

Details of the above transactions are set out in the circular of the Company dated 3 October 2013.

The Company has complied with the disclosure requirements prescribed in Chapter 14A of the Listing Rules with respect to the connected transactions entered into by the Group during the year ended 31 December 2013.

Continuing Connected Transactions Exempt from the Independent Shareholders' Approval Requirement but are Subject to the Reporting and Announcement Requirements

### (1) Construction, decoration and renovation services from Puhua construction

Prior to January 2013, there were no historical transactions between the Group and Shenyang Yuanda Puhua Construction and Decoration Engineering Co., Ltd. (瀋陽遠大普華建築裝飾工程有限公司) ("Puhua Construction"). On 22 July 2013, Shenyang Yuanda entered into an Agreement (the "Service Agreement") with Puhua Construction, pursuant to which Puhua Construction agreed to provide the construction, decoration and renovation services to Shenyang Yuanda and/or its associates for a term of three years ending 31 December 2015 subject to the annual caps not exceeding RMB10.0 million, RMB10.0 million and RMB10.0 million, respectively. The transaction amount for the year ended 31 December 2013 was approximately RMB2.1 million, which did not exceed the annual cap for the year ended 31 December 2013.

### 關連交易(續)

須遵守申報、公佈及獨立股東批准規定 的關連交易(續)

### (5) 生產廠房的外牆翻新工程(續)

遠大科技電工及遠大機電裝備均為 遠大集團之全資附屬公司,因此就 上市規則而言為本公司的關連人士。

上述交易的詳情載於本公司日期為2013年10月3日的通函。

截至2013年12月31日止年度內,就本集 團訂立的關連交易而言,本公司已遵守 上市規則第14A章規定的披露規定。

豁免獨立股東批准的規定,惟須遵守申 報及公佈規定的持續關連交易

### (1) 從普華建築接受提供建築、裝修及 改造服務

於2013年1月1日前,本集團與瀋陽遠大普華建築裝飾工程有限公司(「普華建築」)於過往並無進行交易。於2013年7月22日,瀋陽為大與普華建築訂立該協議(「服務務」),據此,普華建築同意於國際人民幣和意大及/或其聯繫人提供建築人民幣和5.0百萬元及人民幣10.0百萬元及人民幣10.0百萬元及人民幣10.0百萬元,並至2013年12月31日止年度易金額約為人民幣2.1百萬元,並未超過截至2013年12月31日止年度的年度上限。

# E

## Report of the Board of Directors

### 董事會報告

#### **CONNECTED TRANSACTIONS** (continued)

Continuing Connected Transactions Exempt from the Independent Shareholders' Approval Requirement but are Subject to the Reporting and Announcement Requirements (continued)

#### (1) Construction, decoration and renovation services from Puhua construction (continued)

The annual caps under the Service Agreement were determined with reference to the prevailing market rates for the provision of services of a similar nature and based on the contract amount of the confirmed construction projects and the planned construction projects of the Group.

As at the date of the Service Agreement, Shenyang Yuanda was principally engaged in the design, procurement, production, sale and installation of curtain wall systems and its main production facility was located in Shenyang, the PRC. Owing to the development of Shenyang Yuanda, the facility of Shenyang Yuanda required constant building maintenance and upgrading work. As at the date of the Service Agreement, Puhua Construction was principally engaged in the construction, decoration and renovation business.

As at the date of the Service Agreement, Puhua Construction was a wholly-owned subsidiary of Yuanda Group, which was in turn beneficially owned by Mr. Kang Baohua, an executive Director and the controlling shareholder of the Company. Accordingly, Puhua Construction was an associate of a connected person of the Company and the transactions contemplated under the Service Agreement constituted continuing connected transactions for the Group under the Chapter 14A of the Listing Rules.

Details of the Service Agreement are set out in the announcement of the Company dated 23 July 2013.

#### 關連交易(續)

豁免獨立股東批准的規定,惟須遵守申報及公佈規定的持續關連交易(*續*)

## (1) 從普華建築接受提供建築、裝修及改造服務(續)

服務協議的年度上限乃參考提供類 似性質服務的現行市價,以及根據 本集團已確認的工程項目及計劃進 行的工程項目的合約金額而定。

於服務協議日期,瀋陽遠大主要從事幕牆系統的設計、採購大生產設施與計、生產設施與計學生產設施與中國瀋陽。隨著瀋陽遠大的發展,審陽遠大的設施需要持續樓宇,護及更新工程。於服務協議日期及更難建築為主要從事建築、裝修及改造業務的公司。

於服務協議日期,普華建築為遠大 集團的全資附屬公司,而遠大集康 由本公司執行董事兼控股股東康寶 華先生實益擁有。因此,普華建築 為本公司關連人士的聯繫人,而 據上市規則第14A章,據該協議 進行之交易,構成本集團持續關連 交易。

服務協議的詳情載於本公司日期為 2013年7月23日的公佈。

#### **CONNECTED TRANSACTIONS** (continued)

Continuing Connected Transactions Exempt from the Independent Shareholders' Approval Requirement but are Subject to the Reporting and Announcement Requirements (continued)

#### (2) Purchase of Raw Materials from Shenyang Yuancheng

Prior to the Listing of the Shares of the Company on 17 May 2011 (the "Listing Date"), the Group purchased glass from Shenyang Yuancheng Insulating Glass Co., Ltd. (瀋陽遠程中空玻璃有限公司) ("Shenyang Yuancheng"), a company which was owned as to 80% by Ms. Kang Fengxian (康鳳仙) and as to 20% by her husband, Zhang Dianhai (張澱海). As Ms. Kang Fengxian is the sister of Mr. Kang Baohua, the Company's chairman and controlling shareholder, transactions between Shenyang Yuancheng and the Group constitute continuing connected transactions for the Group under Chapter 14A of the Listing Rules. The glass supplied by Shenyang Yuancheng are used primarily for the construction of the Group's manufacturing facilities and are not used in the Group's projects.

On 12 April 2011, the Company entered into a master purchase agreement with Shenyang Yuancheng pursuant to which we agreed to purchase glass from Shenyang Yuancheng for a term of three years subject to an annual cap not exceeding RMB8.0 million, RMB4.5 million and RMB4.1 million for the three years ending 31 December 2013, respectively. The transaction amount for the year ended 31 December 2013 was approximately RMB0.6 million, which did not exceed the annual cap for the year ended 31 December 2013.

The annual caps of the purchases of glass from Shenyang Yuancheng were calculated based on the project demand of glass that the Group would purchase from Shenyang Yuancheng with reference to the market prices for glass of similar specifications.

Since the construction of the Group's manufacturing facilities was completed, the Group will no longer purchase glass from Shenyang Yuancheng.

#### 關連交易(續)

豁免獨立股東批准的規定,惟須遵守申報及公佈規定的持續關連交易*(續)* 

#### (2) 自瀋陽遠程採購原材料

本公司於2011年5月17日股份上市(「上市日期」)前,本集團自瀋陽 建中空玻璃有限公司(「瀋陽遠程」)採購玻璃,該公司由康有80% 20%。由於康鳳仙女士為本第20%。由於康鳳仙女士為本的胞章中,根據上東東東第14A章 以此,根據上團之間的交易大學,根據是團的持續關連交易,不並非用於本集團的項目

於2011年4月12日,本公司與瀋陽遠程訂立總採購協議,據此,我們同意向瀋陽遠程採購玻璃,為期三年,惟截至2013年12月31日止三個年度的年度上限分別不得超過人民幣8.0百萬元、人民幣4.5百萬元及人民幣4.1百萬元。截至2013年12月31日止年度,交易金額約為人民幣0.6百萬元,並未超過截至2013年12月31日止年度的年度上限。

向瀋陽遠程採購玻璃的年度上限乃 按我們將自瀋陽遠程購買玻璃的預 測需求,經參考類似規格的玻璃的 市價計算得出。

由於集團生產設施建造工程已經完工,集團將不再從瀋陽遠程購買玻璃。

## Report of the Board of Directors

#### 董事會報告

#### **CONNECTED TRANSACTIONS** (continued)

Continuing Connected Transactions Exempt from the Independent Shareholders' Approval Requirement but are Subject to the Reporting and Announcement Requirements (continued)

#### (3) Supply of Curtain Wall Products to Yuanda Singapore

Prior to the Listing Date, Yuanda Singapore contracted for curtain wall projects in Singapore for which the Group supplied the curtain wall products. As Yuanda Singapore was a wholly owned subsidiary of Yuanda Group, which was owned by Mr. Kang Baohua, the Company's chairman and controlling shareholder, the supply of such curtain wall products by the Group to Yuanda Singapore constituted continuing connected transactions for the Group under Chapter 14A of the Listing Rules.

On 12 April 2011, the Group entered into a master supply agreement with Yuanda Singapore ("Yuanda Singapore Supply Agreement") pursuant to which the Group agreed to supply curtain wall products to Yuanda Singapore for a term of three years. On 15 November 2012, we entered into a supplemental agreement to the Yuanda Singapore Supply Agreement with Yuanda Singapore ("Yuanda Singapore Supplemental Agreement"), pursuant to which the annual cap for each of the years ended 31 December 2012 and 2013 has been increased to RMB208.0 million and RMB156.0 million, respectively. Please refer to the announcement of the Company dated 15 November 2012 for further details. The transaction amount for the year ended 31 December 2013 was approximately RMB148.2 million, which did not exceed the annual cap for the year ended 31 December 2013.

On 31 December 2013, the Company and Yuanda Singapore entered into an agreement (the "New Yuanda Singapore Supply Agreement"), pursuant to which the Group agreed to supply curtain wall products to Yunada Singapore for a term of three years ending 31 December 2016, subject to the annual cap not exceeding RMB80.0 million, RMB40.0 million and RMB40.0 million, respectively. Please refer to the announcement of the Company dated 31 December 2013 for further details.

#### 關連交易(續)

豁免獨立股東批准的規定,惟須遵守申報及公佈規定的持續關連交易(*續*)

#### (3) 供應幕牆產品予新加坡遠大

於上市日期前,新加坡遠大已於新加坡承接幕牆項目,由本集團供應幕牆產品。由於新加坡遠大為本名司主席兼控股股東康寶華先生擁有的遠大集團的全資附屬公司,故此,根據上市規則第14A章,本集團向新加坡遠大供應該等幕牆產品構成本集團的持續關連交易。

於2011年4月12日,本集團與新加 坡遠大訂立總供應協議(「新加坡遠 大供應協議」),據此協定本集團同 意向新加坡遠大供應幕牆產品,為 期三年。於2012年11月15日,本 公司與新加坡遠大訂立新加坡遠大 供應協議之補充協議(「新加坡遠大 補充協議」),據此,截至2012年及 2013年12月31日止兩個年度各年之 年度上限已分別增加至人民幣208.0 百萬元及人民幣156.0百萬元。進 一步詳情請參閱本公司日期為2012 年11月15日之公佈。截至2013年 12月31日止年度,交易金額約為人 民幣148.2百萬元,並未超過截至 2013年12月31日止年度的年度上 限。

於2013年12月31日,本公司與新加坡遠大訂立協議(「新新加坡遠大 供應協議」),據此本集團同意向新加坡遠大供應幕牆產品,為期截至 2016年12月31日止三個年度,惟 各年之年度上限分別不得超過人民 幣80.0百萬元、人民幣40.0百萬元 及人民幣40.0百萬元。進一步詳情 請參閱本公司日期為2013年12月31日之公佈。

## Report of the Board of Directors

#### **CONNECTED TRANSACTIONS** (continued)

Continuing Connected Transactions Exempt from the Independent Shareholders' Approval Requirement but are Subject to the Reporting and Announcement Requirements (continued)

## (3) Supply of Curtain Wall Products to Yuanda Singapore (continued)

The supply of curtain wall products under the Yuanda Singapore Supply Agreement, Yuanda Singapore Supplemental Agreement and New Yuanda Singapore Supply Agreement were being provided based on prevailing market prices.

As at the date of the New Yuanda Singapore Supply Agreement, the Group was principally engaged in the manufacturing and sale of curtain walls and the supply of curtain wall products under the New Yuanda Singapore Supply Agreement to Yuanda Singapore to facilitate it to complete its unfinished projects was in the usual and ordinary course of business of the Company. As the supply of curtain wall products to Yuanda Singapore was in accordance with the prevailing market prices of the curtain wall products of the Group, the Directors (including the independent nonexecutive Directors) were of the view that the transactions under the New Yuanda Singapore Supply Agreement were fair and reasonable and in the interests of the Company and the Shareholders as a whole. Details of the New Yuanda Singapore Supply Agreement are set out in the announcement of the Company dated 31 December 2013.

#### (4) Purchase of Raw Materials from Shenyang Xinwan Fulong

On 12 April 2011, the Company entered into a master purchase agreement with Shenyang Xinwan Fulong Commerce Co., Ltd. (瀋陽 欣萬福隆商貿有限公司) ("Shenyang Xinwan Fulong"), pursuant to which we agreed to purchase building materials and hardware tools from Shenyang Xinwan Fulong for a term of three years ending 31 December 2013, subject to an annual cap not exceeding RMB17.0 million, RMB18.5 million and RMB20.0 million respectively. The transaction amount for the year ended 31 December 2013 was approximately RMB7.5 million, which did not exceed the annual cap for the year ended 31 December 2013.

#### 關連交易(續)

豁免獨立股東批准的規定,惟須遵守申報及公佈規定的持續關連交易(續)

#### (3) 供應幕牆產品予新加坡遠大(續)

根據新加坡遠大供應協議、新加坡 遠大補充協議及新新加坡遠大供應 協議供應幕牆產品乃按當前市價提 供。

#### (4) 自瀋陽欣萬福隆採購原材料

於2011年4月12日,本公司與瀋陽 欣萬福隆訂立總採購協議,據此, 我們同意於截至2013年12月31日 止三個年度自瀋陽欣萬福隆採購建 築材料及五金工具,惟年度上限分 別不得超過人民幣17.0百萬元、人 民幣18.5百萬元及人民幣20.0百萬元。截至2013年12月31日止年度, 交易金額約為人民幣7.5百萬元,並 未超過截至2013年12月31日止年 度的年度上限。

# E

## Report of the Board of Directors

#### 董事會報告

#### **CONNECTED TRANSACTIONS** (continued)

Continuing Connected Transactions Exempt from the Independent Shareholders' Approval Requirement but are Subject to the Reporting and Announcement Requirements (continued)

## (4) Purchase of Raw Materials from Shenyang Xinwan Fulong (continued)

On 31 December 2013, the Company and Shenyang Xinwan Fulong entered into the agreement ("Shenyang Xinwan Fulong Purchase Agreement") pursuant to which the Group agreed to purchase building materials and hardware tools from Shenyang Xinwan Fulong for a term of three years ending 31 December 2016, subject to the annual cap not exceeding RMB20.0 million, RMB20.0 million and RMB20.0 million, respectively.

As at the date of the Shenyang Xinwan Fulong Purchase Agreement, the Group was principally engaged in the manufacturing and sale of curtain walls. The Group would need to purchase building materials and hardware tools for both the manufacturing of the Group's products and for the installation and maintenance work. As the purchases of building materials and hardware tools covered a large variety of products of various quantity, it would be time consuming to source such products directly from the large number of suppliers. The purchase of such products from Shenyang Xinwan Fulong would reduce the administrative burden of the Group and improve the operation efficiency of the Group.

As at the date of the Shenyang Xinwan Fulong Purchase Agreement, Shenyang Xinwan Fulong was wholly-owned by Ms. Kang Fengxian (康鳳仙), the sister of Mr. Kang Baohua, the chairman and controlling shareholder of the Company and therefore was a connected person of the Company and the transactions contemplated under the Shenyang Xinwan Fulong Purchase Agreement constituted continuing connected transactions for the Group under chapter 14A of the Listing Rules. Details of the Shenyang Xinwan Fulong Purchase Agreement are set out in the announcement of the Company dated 31 December 2013.

#### 關連交易(續)

豁免獨立股東批准的規定,惟須遵守申報及公佈規定的持續關連交易(續)

#### (4) 自瀋陽欣萬福隆採購原材料(續)

於2013年12月31日,本公司與瀋陽欣萬福隆訂立協議(「瀋陽欣萬福隆採購協議」),據此,本集團同意向瀋陽欣萬福隆採購建築材料及五金工具,為期截至2016年12月31日止三個年度,惟各年之年度上限分別不得超過人民幣20.0百萬元及人民幣20.0百萬元。

於瀋陽欣萬福隆採購協議的日期, 瀋陽欣萬福隆由本公司主席兼控股 股東康寶華先生的胞妹康鳳仙女士 (因此為本公司的關連人士)全 擁有。因此,根據上市規則第14A 章,瀋陽欣萬福隆採購協議項下 進行的交易構成本公司的持續關連 交易。瀋陽欣萬福隆採購協議的詳 情載於本公司日期為2013年12月31 日的公佈。

## Report of the Board of Directors

#### **CONNECTED TRANSACTIONS** (continued)

Continuing Connected Transactions Exempt from the Independent Shareholders' Approval Requirement but are Subject to the Reporting and Announcement Requirements (continued)

#### (5) Glass Processing and Assembly Services provided by Shanghai Jianxing

Prior to the Listing Date, Shanghai Jianxing Insulating Glass Manufacturing Co., Ltd. (上海建星中空玻璃製造有限公司) ("Shanghai Jianxing") provided glass processing and assembly services to the Group. Shanghai Jianxing was owned as to 30% by Ms. Kang Fengxian (康鳳仙) and as to 70% by her husband, Zhang Dianhai (張澱海). As Ms. Kang Fengxian is the sister of Mr. Kang Baohua, our chairman and controlling Shareholder, transactions between Shanghai Jianxing and the Group constitute continuing connected transactions for the Group under Chapter 14A of the Listing Rules.

On 12 April 2011, the Company entered into a master services agreement with Shanghai Jianxing pursuant to which we agreed to procure glass processing and assembly services from Shanghai Jianxing for a term of three years ending 31 December 2013, subject to an annual cap not exceeding RMB7.0 million, RMB8.5 million and RMB10.0 million, respectively. The transaction amount for the year ended 31 December 2013 was approximately RMB3.4 million which did not exceed the annual cap for the year ended 31 December 2013.

The annual caps of the glass processing and assembly services were based on the expected growth in demand for insular glass in the market and our projected demand for such services with reference to the market prices for the provision of services of a similar nature.

The Group will not procure glass processing and assembly services from Shanghai Jianxing in the future.

The Company has complied with the disclosure requirements prescribed in Chapter 14A of the Listing Rules with respect to the continuing connected transactions above of the Group.

#### 關連交易(續)

豁免獨立股東批准的規定,惟須遵守申報及公佈規定的持續關連交易(續)

#### (5) 上海建星提供的玻璃加工及組裝服 務

於上市日期前,上海建星中空玻璃製造有限公司(「上海建星」)的向本集團提供玻璃加工及組裝服務。上海建星分別由康鳳仙女士及其於東康寶相女士為主席兼控股股東康寶華先生的胞妹,故此,根據上市規則第14A章,上海建星與本集團之間的交易構成本集團的持續關連交易。

於2011年4月12日,本公司與上海建星訂立總服務協議,據此,我們同意於截至2013年12月31日止三個年度自上海建星採購玻璃加工及組裝服務,為期三年,惟年度上限分別不得超過人民幣7.0百萬元、人民幣8.5百萬元及人民幣10.0百萬元。截至2013年12月31日止年度,交易金額約為人民幣3.4百萬元,並未超過截至2013年12月31日止年度的年度上限。

玻璃加工及組裝服務的年度上限乃 按市場對絕緣玻璃需求的預期增長 及我們對該等服務的預測需求,經 參考提供類似性質的服務的市價計 算得出。

集團未來將不再從上海建築採購玻璃加工及組裝服務。

就本集團上述的持續關連交易而言,本公司已遵守上市規則第14A章規定的披露規定。

## Report of the Board of Directors

### 董事會報告

#### **CONNECTED TRANSACTIONS** (continued)

All independent non-executive Directors have reviewed the above continuing connected transactions, and confirmed that those transactions were entered into:

- 1. in the ordinary and usual course of business of the Group;
- 2. under normal commercial terms, or on terms no less favourable to the Group than terms available to or from independent third parties; and
- in accordance with the agreements related to the above continuing connected transactions, the terms of which are fair and reasonable and in the interests of the Shareholders as a whole.

The Company's auditor was engaged to report on the Group's continuing connected transactions in accordance with Hong Kong Standard on Assurance Engagements 3000 "Assurance Engagements Other Than Audits or Reviews of Historical Financial Information" and with reference to Practice Note 740 "Auditor's Letter on Continuing Connected Transactions under the Hong Kong Listing Rules" issued by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants.

Based on the work performed, the auditors of the Company confirmed to the Board that the aforesaid continuing connected transactions:

- 1. have been approved by the Board;
- 2. are in accordance with the pricing policy of the Group;
- 3. have been entered into under the terms of the related agreements governing the transactions; and
- 4. have not exceeded the relevant cap allowed by the Stock Exchange in the previous announcements.

Pursuant to rule 14A.38 of the Listing Rules, the auditor has issued an unqualified letter containing their conclusions in respect of the continuing connected transactions of the Group. A copy of the auditors' letter has been provided by the Company to the Stock Exchange.

#### 關連交易(續)

本公司全體獨立非執行董事已審閱上述 持續關連交易,並確認該等交易乃於以 下情況訂立:

- 1. 於本集團的一般及日常業務過程中 訂立:
- 2. 按正常商業條款或不遜於本集團向 獨立第三方提供或自獨立第三方取 得的條款:及
- 3. 根據上述持續關連交易的相關協議,其條款屬公平合理,並符合本公司股東的整體利益。

本公司核數師已獲聘根據香港會計師公會頒佈之香港核證工作準則第3000號「審核或審閱歷史財務資料以外之核證工作」及參照實務說明第740號「關於香港上市規則所述持續關連交易之核數師函件」報告本集團的持續關連交易。

根據進行的工作,本公司核數師向董事 會確認上述持續關連交易:

- 1. 已獲本公司董事會批准;
- 2. 符合本集團的定價政策;
- 3. 已根據規管該等交易的相關協議條款訂立;及
- 並無超過聯交所於過往豁免中允許 的有關上限。

根據上市規則第14A.38條,核數師已就本集團所披露的持續關連交易的審驗結果發出無保留意見函件。本公司已向聯交所提供核數師函件之副本。

#### **CONFIRMATION OF INDEPENDENT STATUS**

The Company received the letters of confirmation of independence issued by all the independent non-executive Directors in accordance with Rule 3.13 of the Listing Rules. The Board of Directors considered all the independent non-executive Directors independent.

#### **USE OF PROCEEDS FROM INITIAL PUBLICOFFERING**

In May 2011, the Company conducted a global offering through which 1,708,734,000 new ordinary shares were offered at a price of HK\$1.50 per share. Net proceeds raised by the Company were approximately HK\$2,402,947,000. The ordinary shares of the Company were listed on the Main Board of the Stock Exchange on 17 May 2011.

As stated in the Company's Prospectus dated 20 April 2011 and supplementary Prospectus dated 5 May 2011, the Company intended to use the proceeds for expansion of its production capacity, repayment of its existing debts, investment in research and development, expansion of its sales and marketing network. As at 31 December 2013, an accumulated amount of approximately HK\$1,772 million of proceeds from the global offering (of which expansion of production capacity: HK\$329 million; repayment of bank loans (mainly comprised the bridge loan of Standard Chartered Bank): HK\$962 million; expenses in research and development: HK\$261 million; and expansion of its sales and marketing network: HK\$220 million) was utilized. The remaining proceeds of HK\$631 million will be used as stated in the Prospectus and the supplementary Prospectus of the Company.

#### **KUWAIT AND QATAR OPERATIONS**

The Group owns only 49% of the equity interests of our operating companies, Yuanda Kuwait General Contracting for Buildings Underes ("Yuanda Kuwait") and Yuanda Qatar Aluminium Industry Engineering Co., W.L.L. ("Yuanda Qatar"), in Kuwait and Qatar respectively, as both Kuwait and Qatar laws do not allow foreign companies to own a majority interest in a local operating company. We had no operation in Qatar prior to the establishment of Yuanda Qatar and prior to the establishment of Yuanda Kuwait, we supplied products to a local company for projects it undertook in Kuwait.

#### 確認獨立身份

本公司已接獲全體獨立非執行董事根據 上市規則第3.13條發出的獨立確認函。 董事會認為全體獨立非執行董事屬獨立。

#### 首次公開發售所得款項用途

於2011年5月,本公司進行全球發售,發售共1,708,734,000股新普通股,發售價為每股1.50港元。本公司籌集的所得款項淨額約為2,402,947,000港元。本公司普通股於2011年5月17日在聯交所主板上市。

誠如本公司日期為2011年4月20日的招股章程及2011年5月5日的補充招股章程所述,本公司擬將所得款項用作擴充產能、償還現有債務、投資於研究和開發、及擴充銷售和營銷網絡。截止2013年12月31日,本公司累計使用約全球發售所得款1,772百萬港元(其中產能擴充:329百萬港元:償還銀行貸款(主要是渣打銀行過橋貸款):962百萬港元;研發支出:261百萬港元;及擴充營銷網絡:220百萬港元)。餘下所得款項631百萬港元將按照本公司招股章程及補充招股章程所載於未來使用。

#### 科威特及卡塔爾業務

由於科威特及卡塔爾法律不容許外國公司擁有當地營運公司的多數權益,故本集團於科威特及卡塔爾,僅分別擁有營運公司處大科威特綜合建築承包有限資理公司(「科威特遠大」)及遠大鋁業(卡塔爾)工程有限公司(「卡塔爾遠大」)的49%股權。我們於卡塔爾遠大成立前,在卡塔爾並無業務營運。而在科威特遠大成立前,我們在科威特向一家當地公司提供產品供其於科威特所承接的項目所用。

## Report of the Board of Directors

### 董事會報告

#### **KUWAIT AND QATAR OPERATIONS** (continued)

#### Yuanda Kuwait

Under Kuwait law, the Group is not allowed to own a majority interest in the local operating company. In order to enable us to govern and control the financial and operation of Yuanda Kuwait and capture its entire economic interest from its operations, we entered into an agreement on 30 March 2009 (the "Kuwait Incorporation Agreement") with Mr. Mohamed Tareq Al Essa (the "Kuwait Local Partner"), an independent third party, pursuant to which the Kuwait Local Partner agreed to be the facilitator of the Group in relation to the conduct of our business in Kuwait. Pursuant to the Kuwait Incorporation Agreement, the Kuwait Local Partner has declared that:

- all the capital and assets belong to Shenyang Yuanda;
- he has no share (and hence no voting rights) or the right to get any share in Yuanda Kuwait or any entitlement to the profit of Yuanda Kuwait;
- he is not involved in the day-to-day operation of Yuanda Kuwait, save for assisting Yuanda Kuwait with coordination with the local government authorities;
- all works in relation to tendering, execution of contracts and collection of proceeds are carried out by Yuanda Kuwait under the management of Shenyang Yuanda;
- he would not be held liable for any losses; and
- the above terms in the Kuwait Incorporation Agreement is irrevocable for three years effective from the date of signing and will be automatically renewed for a similar period unless and until terminated by both parties with a notice at least 90 days in advance.

#### 科威特及卡塔爾業務(續)

#### 科威特遠大

根據科威特法律,本集團不可擁有當地營運公司的多數權益。為使我們可管治及控制科威特遠大的財政及營運,並從其營運中取得全部經濟利益,我們已於2009年3月30日與獨立第三方Mohamed Tareq AI Essa先生(「科威特當地夥伴」)訂立一項協議(「科威特成立協議」),據此,科威特當地夥伴同意成為瀋陽遠大於科威特進行業務的協調人。根據科威特成立協議,科威特當地夥伴已聲明:

- 所有資本及資產均屬於瀋陽遠大;
- 彼於科威特遠大概無股份(故此並無 投票權),亦無權取得科威特遠大的 任何股份或享有科威特遠大的利潤;
- 除與當地政府機關協調以協助科威 特遠大外,彼並不涉及科威特遠大 的日常營運;
- 所有有關投標、簽立合同及收取所得款項的工作均在瀋陽遠大的管理下由科威特遠大進行;
- 彼不會因任何虧損負上責任;及
- 上述科威特成立協議的條款於簽署 日期起計三年內不可撤銷,並將自 動按相若年期重續,除非及直至雙 方預早最少90日發出通知予以終止 為止。

#### **KUWAIT AND QATAR OPERATIONS** (continued)

#### Yuanda Kuwait (continued)

Through the above arrangement, the Group is able to control the operation of Yuanda Kuwait. As advised by our legal advisors as to Kuwait law, the Kuwait Incorporation Agreement is legal, valid and binding to its parties and constitutes legally binding and enforceable obligations against the Kuwait Local Partner under Kuwait law and is in compliance with the laws and regulations of Kuwait. Based on the above, and in accordance with relevant accounting standards, the Group consolidated Yuanda Kuwait into its consolidated financial statements as a wholly owned subsidiary.

As disclosed in the prospectus of the Company dated 20 April 2011 and the annual report of the Company in respect of the year ended 31 December 2012, notwithstanding that we consider that we are able to effectively operate and conduct the business of Yuanda Kuwait under the present arrangement, we have undertaken that in order to protect the interests of the Company, we will introduce further measures, including using our best efforts to amend the terms of the Kuwait Incorporation Agreement, by entering into supplemental agreements that would include, among others, provisions that the Kuwait Local Partner will not transfer any of its shares in Yuanda Kuwait without our prior written consent, it will vote for any resolutions of Yuanda Kuwait in accordance with our instruction, and if there shall be any change to the Kuwait laws or regulations and/or policies such that a foreign entity becomes legally entitled to hold a majority interest in Yuanda Kuwait, it will promptly transfer its relevant interest in Yuanda Kuwait to the extent permitted by the then applicable laws or regulations to Shenyang Yuanda to enable us to become the majority shareholder in Yuanda Kuwait.

If the above additional measures cannot be implemented, there will not be any legal consequences to the Company arising solely as a result of our failure to enter into the supplemental agreements to implement these additional measures. However, in order to better protect our interests, we will search for a replacement for our existing local partner who is willing to enter into a cooperation agreement with us that will contain the terms of the above mentioned additional measures which are in line with the requirements of the Stock Exchange.

#### 科威特及卡塔爾業務(續)

#### 科威特遠大(續)

通過上述安排,本集團能控制科威特遠 大的營運。根據我們的科威特法律顧問 所告知,科威特成立協議根據科威特法 律為合法、有效及對其訂約各方具有約 束力,對科威特當地夥伴構成有法律約 束力及可強制執行的責任,並符合科威 特的法律及法規。根據上文所述以及按 照相關會計準則,本集團將科威特遠大 作為全資附屬公司於其合併財務報表內 綜合入帳。

誠如本公司日期為2011年4月20日之招股 章程及本公司截至2012年12月31日止年 度報告所披露,我們認為根據現時的安 排,我們能夠有效經營及進行科威特遠 大的業務。儘管如此,我們已承諾並開 始引入進一步措施,包括對科威特成立 協議條款盡力修訂,訂立補充協議以包 括(但不限於)規定科威特當地夥伴在未 獲得我們事先書面同意的情況下,不得 轉讓其持有的科威特遠大股份,其將按 照我們的指示就科威特遠大的任何決議 案投票,及倘科威特法律或法規及/或 政策出現任何變動導致外國實體可能有 權合法持有科威特遠大的多數權益,其 將會隨即轉讓當時適用法律或法規下允 許的其於科威特遠大中的相關權益予瀋 陽遠大,以使我們成為科威特遠大的大 股東。

倘不能實行上述額外措施,本公司不會 僅因未能訂立補充協議去實行額外措 施,而受任何法律後果。然而,為更好 地保障我們的利益,我們將尋找另外的 願意與我們訂立含有符合聯交所規定的 上述額外措施條款的合作協議的夥伴以 替代現有當地夥伴。

Annual Report 2013 二零一三年年報

81

# E

## Report of the Board of Directors

### 董事會報告

#### **KUWAIT AND QATAR OPERATIONS** (continued)

#### Yuanda Kuwait (continued)

As of the date of this annual report, we are still in negotiation with the Kuwait Local Partner on the implementation of the above additional measures and we will disclose any measures implemented and/or replacement of our existing local partner in our future annual reports.

#### Yuanda Qatar

Under Qatar law, the Group is not allowed to own a majority interest in the local operating company. In order to enable us to govern and control the financial and operation of Yuanda Qatar and capture its entire economic interest from its operations, we have entered into the memorandum of association of Yuanda Qatar dated 20 January 2008 (the "Qatar Articles") with Mr. Ahmed Omar Bbhaa Ahmed (the "Qatar Local Partner"), an independent third party, and an agreement dated 16 September 2007 (the "Qatar Incorporation Agreement") entered into between Shenyang Yuanda and Actrade for Trading & Contracting, a company of which the Qatar Local Partner was the authorized signatory with respect to the governing of the operation of Yuanda Qatar.

Pursuant to the Qatar Articles and the Qatar Incorporation Agreement, Yuanda Qatar was established and held as to 51% by the Qatar Local Partner and as to 49% by Shenyang Yuanda. Pursuant to the Qatar Articles:

- representatives of Shenyang Yuanda are responsible for managing the company during the entire term of its existence;
- profits of the company will be distributed as to 95% to Shenyang Yuanda and as to 5% to the Qatar Local Partner;

#### 科威特及卡塔爾業務(續)

#### 科威特遠大(續)

於本年報日期,我們仍就實行上述額外 措施與科威特當地夥伴磋商。我們將於 本公司未來刊發的年報內,披露任何實 行的措施及/或替代現有當地夥伴事宜。

#### 卡塔爾遠大

根據卡塔爾法律,本集團不可擁有當地營運公司的多數權益。為使我們可管治及控制卡塔爾遠大的財政及營運,並從其營運中取得全部經濟利益,我們已與獨立第三方Ahmed Omar Bbhaa Ahmed 先生(「卡塔爾當地夥伴」)訂立日期為2008年1月20日的卡塔爾遠大組織章程大綱(「卡塔爾章程細則」),而瀋陽遠大亦於2007年9月16日與Actrade for Trading & Contracting (一家由卡塔爾當地夥伴擔任授權簽署人的公司)就管治卡塔爾遠大的營運訂立一項協議(「卡塔爾成立協議」)。

根據卡塔爾章程細則及卡塔爾成立協議,卡塔爾遠大已告成立,並由卡塔爾當地夥伴及瀋陽遠大分別持有51%及49%。根據卡塔爾章程細則:

- 瀋陽遠大的代表負責於該公司存在 的整個期間管理該公司;
- 該公司的利潤將按95%及5%分發予 瀋陽遠大及卡塔爾當地夥伴;

## Report of the Board of Directors

#### **KUWAIT AND QATAR OPERATIONS** (continued)

#### Yuanda Qatar (continued)

The Qatar Articles were supplemented by the Qatar Incorporation Agreement pursuant to which it was agreed that:

- the Qatar Local Partner will facilitate Shenyang Yuanda to conduct business in Qatar;
- instead of receiving dividends from Yuanda Qatar, the Qatar Local Partner will be paid an annual service fee of US\$40,000 plus a scalable commission calculated based on 1% to 5% of the contract value of projects Yuanda Qatar won with the assistance of the Qatar Local Partner;
- the dividends declared by Yuanda Qatar may be used to offset and settle any service fees due or payable to the Qatar Local Partner;
- save for assisting Yuanda Qatar with coordination with the local government authorities, the Qatar Local Partner is not involved in the day-to-day operations of Yuanda Qatar;
- all works in relation to tendering, execution of contracts and collection of proceeds are carried out by Yuanda Qatar under the management of Shenyang Yuanda.

As advised by our legal advisors as to Qatar law, subject to the Qatar Articles, the Qatar Incorporation Agreement is legal, valid, binding and enforceable under Qatar law, and as the Qatar Incorporation Agreement and the Qatar Articles are related to the same subject matter, the Qatar Incorporation Agreement is considered to be an explanatory to the Qatar Articles under Qatar law. Our legal advisors as to Qatar law has further advised that the Qatar Articles is a validly binding and legally enforceable document and constitutes legal, valid, binding and enforceable obligations of the parties thereto with respect to the governance of the affairs of Yuanda Qatar and is in compliance with the relevant laws and regulations of Qatar and the Qatar Incorporation Agreement is enforceable against the Qatar Local Partner.

#### 科威特及卡塔爾業務(續)

#### 卡塔爾遠大(續)

卡塔爾章程細則乃由卡塔爾成立協議作 補充,據此,雙方同意:

- 卡塔爾當地夥伴將協助瀋陽遠大於 卡塔爾進行業務;
- 卡塔爾當地夥伴並不會收取卡塔爾 遠大的股息,而會收取每年服務費 用40,000美元,另加按卡塔爾遠大 在卡塔爾當地夥伴協助下投得的項 目的合同價值1%至5%計算的可演 進佣金:
- 卡塔爾遠大宣派的股息可用於抵銷 及清償到期或應付予卡塔爾當地夥 伴的任何服務費用;
- 除與當地政府機關協調以協助卡塔爾遠大外,當地夥伴並不涉及卡塔爾遠大的日常營運;
- 所有有關投標、簽立合同及收取所得款項的工作,均在瀋陽遠大的管理下由卡塔爾遠大進行。

Annual Report 2013 二零一三年年報

83

# E

## Report of the Board of Directors

### 董事會報告

#### **KUWAIT AND QATAR OPERATIONS** (continued)

#### Yuanda Qatar (continued)

We entered into this arrangement in Qatar in order to enable us to control and operate Yuanda Qatar and capture the economic interest from its operations, and these are supported by the following terms in the Qatar Articles and the Qatar Incorporation Agreement:

- the representatives from Shenyang Yuanda are entitled to similar responsibilities and authorities in Yuanda Qatar as board members in other subsidiaries of Shenyang Yuanda;
- the representatives from Shenyang Yuanda are responsible for managing Yuanda Qatar during the entire term of its existence and they may not be removed without the approval from Shenyang Yuanda;
- resolutions of the shareholders of Yuanda Qatar will only be valid by approval from a majority of the shareholders holding 75% of the shares in Yuanda Qatar;
- Yuanda Qatar is managed exclusively by Shenyang Yuanda and its representatives for the period of its existence. Shenyang Yuanda and its representatives shall have full and absolute authority and exclusive right to manage and operate the business of Yuanda Qatar. Such powers are irrevocable and the Qatar Local Partner may not intervene in managing the company or bind or commit Yuanda Qatar in any way whatsoever except with prior written consent from Shenyang Yuanda;
- Pursuant to the Qatar Articles, the profits of Yuanda Qatar will be distributed as to 95% to Shenyang Yuanda and as to 5% the Qatar Local Partner, while the dividends declared by Shenyang Yuanda may be used to offset and settle any service fees due or payable under the management of Shenyang Yuanda under the Qatar Incorporation Agreement.

#### 科威特及卡塔爾業務(續)

#### 卡塔爾遠大(續)

我們於卡塔爾訂立該項協議以令我們能控制及經營卡塔爾遠大的業務,並從其營運中取得經濟利益,而此乃由卡塔爾章程細則及卡塔爾成立協議的下列條款所支持:

- 瀋陽遠大的代表於卡塔爾遠大享有 的責任及權力與作為於瀋陽遠大其 他附屬公司董事會成員所享有者相 近:
- 瀋陽遠大的代表負責於卡塔爾遠大 存在的整個期間管理卡塔爾遠大, 且未經瀋陽遠大批准不得被免職;
- 卡塔爾遠大的股東決議案須經持有 卡塔爾遠大75%股份的多數股東批 准後方為有效;
- 卡塔爾遠大於該公司存在期間由瀋 陽遠大及其代表專門管理。瀋陽遠 大及其代表擁有全面及絕對權力以 及獨家權利管理及經營卡塔爾遠大 業務。該等權力不可撤銷,除非事 先獲得瀋陽遠大的書面同意,否則 卡塔爾夥伴不可以任何方式干涉管 理該公司或約束或使卡塔爾遠大承 擔任何責任:
- 根據卡塔爾章程細則,卡塔爾遠大 的利潤將按95%及5%分發予瀋陽遠 大及卡塔爾當地夥伴,而瀋陽遠大 所宣派的股息可用於抵銷及清償在 瀋陽遠大管理下根據卡塔爾成立協 議的任何到期或應付服務費用。

#### **KUWAIT AND QATAR OPERATIONS** (continued)

#### Yuanda Qatar (continued)

Based on the above, and in accordance with relevant accounting standards, the Group consolidated Yuanda Qatar into its consolidated financial statement as a wholly owned subsidiary of the Group.

As disclosed in the prospectus of the Company dated 20 April 2011 and the annual report of the Company in respect of the year ended 31 December 2012, notwithstanding that we consider that we are able to effectively operate and conduct the business of Yuanda Qatar under the present arrangement, we have undertaken that in order to protect the interests of the Company, we will introduce further measures, including using our best efforts to amend the terms of the Qatar Incorporation Agreement, by entering into supplemental agreements that would include, among others, provisions that the Qatar Local Partner will not transfer any of its shares in Yuanda Qatar without our prior written consent, it will vote for any resolutions of Yuanda Qatar in accordance with our instruction, and if there shall be any change to the Qatar laws or regulations and/or policies such that a foreign entity becomes legally entitled to hold a majority interest in Yuanda Qatar, it will promptly transfer its relevant interest in Yuanda Qatar to the extent permitted by the then applicable laws or regulations to Shenyang Yuanda to enable us to become the majority shareholder in Yuanda Qatar.

If the above additional measures cannot be implemented, there will not be any legal consequences to the Company arising solely as a result of our failure to enter into the supplemental agreements to implement these additional measures. However, in order to better protect our interests, we will search for a replacement for our existing local partner who is willing to enter into a cooperation agreement with us that will contain the terms of the abovementioned additional measures which are in line with the requirements of the Stock Exchange.

As of the date of this annual report, we are still in negotiation with the Qatar Local Partner on the implementation of the above additional measures and we will disclose any measures implemented and/or replacement of our existing local partner in our future annual reports.

#### 科威特及卡塔爾業務(續)

#### 卡塔爾遠大(續)

根據上文所述以及按照相關會計準則, 本集團將卡塔爾遠大作為全資附屬公司 於其合併財務報表內綜合入帳。

誠如本公司日期為2011年4月20日之招 股章程及本公司截至2012年12月31日止 年度報告所披露,我們認為,根據現時 的安排,我們能夠有效經營及進行卡塔 爾遠大的業務。儘管如此,我們已承諾 並開始引入進一步措施,包括對卡塔爾 成立協議條款盡力修訂,訂立補充協議 以包括(但不限於)規定卡塔爾當地夥伴 在未獲得我們事先書面同意的情況下, 不得轉讓其持有的卡塔爾遠大股份,其 將按照我們的指示就卡塔爾遠大的任何 決議案投票,及倘卡塔爾法律或法規 及/或政策出現任何變動導致外國實體 可能有權合法持有卡塔爾遠大的多數權 益,其將會隨即轉讓當時適用法律或法 規下允許的其於卡塔爾遠大中的相關權 益予瀋陽遠大,以使我們成為卡塔爾遠 大的大股東。

倘不能實行上述額外措施,本公司不會 僅因未能訂立補充協議去實行該等措 施,而受任何法律後果。然而,為更好 地保障我們的利益,我們將尋找另外的 願意與我們訂立含有符合聯交所規定的 上述額外措施條款的合作協議的當地夥 伴以作替代。

於本年報日期,我們仍就實行上述額外措施與卡塔爾當地夥伴磋商。我們將於本公司未來刊發的年報內,披露任何實行的措施及/或替代現有當地夥伴事宜。

# E

## Report of the Board of Directors

#### 董事會報告

#### **CORPORATE GOVERNANCE**

Principal corporate governance practices adopted by the Company are set out in the Corporate Governance Report in this report.

#### **PURCHASE, SALE AND REPURCHASE OF SHARES**

During the year ended 31 December 2013, neither the Company nor any of its subsidiaries has purchased or sold any of the listed securities of the Company, except that the trustee of the share award scheme adopted by the Board on 10 April 2013, pursuant to the terms of the rules and trust deed of such scheme, purchased on the Stock Exchange a total of 48,020,000 shares of the Company. In addition, the Company has not redeemed any of its listed securities during the year ended 31 December 2013.

## DISCLOSURE UNDER RULE 13.20 OF THE LISTING RULES

The Directors are not aware of any circumstances resulting in the responsibility of disclosure under Rule 13.20 of the Listing Rules regarding the provision of advances by the Company to an entity.

#### **EVENTS AFTER THE REPORTING PERIOD**

Details of significant events after the reporting period of the Group are set out in Note 33 to the Financial Statements.

#### **FIVE YEAR FINANCIAL SUMMARY**

The summary of the results, assets and liabilities of the Group in the past five years is set out on page 224 of this report.

#### 企業管治

本公司采納之主要企業管治常規載於本 報告內企業管治報告。

#### 購買、出售及贖回股份

截至2013年12月31日止年度,除董事會於2013年4月10日採納的受託人股份獎勵計劃,並根據該計劃的規則條款及信託契約於聯交所購回合共48,020,000股本公司股份外,本公司或其任何附屬公司概無購買或出售本公司任何上市證券。此外,截至2013年12月31日止年度內,本公司並無贖回其任何上市證券。

#### 根據上市規則第13.20條作出披露

據董事所知悉,並無任何情況導致出現 須根據上市規則第13.20條有關本公司向 實體提供墊款作出披露的責任。

#### 結算日後事項

本集團於報告期間後之重要事項詳情載 於財務報表附註33。

#### 五年財務概要

本集團於過去五年的業績、資產及負債 概要載於本報告第224頁。

## Report of the Board of Directors

## 董事會報告

#### **PRE-EMPTIVE RIGHTS**

There is no provision regarding pre-emptive rights in the Articles of Association of the Company or the ordinance of Cayman Islands, stipulating that any new shares shall be offered according to the respective shareholding of the existing shareholders of the Company when new shares are issued by the Company.

#### SUFFICIENCY OF PUBLIC FLOAT

Based on information that is publicly available to the Company and within the knowledge of our Directors as at the date of this report, the Company has maintained adequate public float under the Listing Rules throughout the year ended 31 December 2013.

#### **AUDITOR**

The Company appointed KPMG as the Auditor of the Company for the year ended 31 December 2013. The Company will submit a resolution in the Annual General Meeting to re-appoint KPMG as the Auditor of the Company.

By Order of the Board

Kang Baohua

Chairman

28 March 2014

#### 優先購買權

本公司的組織章程細則或開曼群島法例 並無任何有關優先購買權的條文,規定 本公司須於發行新股份時,按本公司現 有股東各自的持股比例提呈新股份。

#### 充足公眾持股量

根據公司於本報告日期可公開取得的資 料及據董事所知,自上市日期起至截至 2013年12月31日 上整個年度,本公司一 直維持上市規則規定的足夠公眾持股量。

#### 核數師

本公司已委聘畢馬威會計師事務所為本 公司截至2013年12月31日止年度的核數 師。本公司將於股東周年大會上提呈決 議案,續聘畢馬威會計師事務所為本公 司核數師。

承董事會命

主席

康寶華

2014年3月28日





## INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT TO THE SHAREHOLDERS OF YUANDA CHINA HOLDINGS LIMITED

(Incorporated in the Cayman Islands with limited liability)

We have audited the consolidated financial statements of Yuanda China Holdings Limited (the "Company") and its subsidiaries (together the "Group") set out on pages 90 to 223, which comprise the consolidated and the Company's statements of financial position as at 31 December 2013, the consolidated statement of profit or loss, the consolidated statement of profit or loss and other comprehensive income, the consolidated statement of changes in equity and the consolidated cash flow statement for the year then ended and a summary of significant accounting policies and other explanatory information.

## DIRECTORS' RESPONSIBILITY FOR THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS

The directors of the Company are responsible for the preparation of consolidated financial statements that give a true and fair view in accordance with International Financial Reporting Standards issued by the International Accounting Standards Board and the disclosure requirements of the Hong Kong Companies Ordinance and for such internal control as the directors determine is necessary to enable the preparation of consolidated financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.

#### **AUDITOR'S RESPONSIBILITY**

Our responsibility is to express an opinion on these consolidated financial statements based on our audit. This report is made solely to you, as a body, and for no other purpose. We do not assume responsibility towards or accept liability to any other person for the contents of this report.

We conducted our audit in accordance with Hong Kong Standards on Auditing issued by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants. Those standards require that we comply with ethical requirements and plan and perform the audit to obtain reasonable assurance about whether the consolidated financial statements are free from material misstatement.

#### 致遠大中國控股有限公司股東的獨立核數 師報告

(於開曼群島註冊成立之有限公司)

吾等已完成審核遠大中國控股有限公司 (「貴公司」)及其附屬公司(統稱「貴集團」) 載於第90頁至第223頁之合併財務報表,包 括貴集團於2013年12月31日之合併財務狀 況表,貴公司於2013年12月31日之財務狀 況表,及貴集團截至該日止年度之合併損 益表、合併損益及其他全面收益表、合併 權益變動表及合併現金流量表,以及重大 會計政策概要及其他闡釋附註。

#### 董事就合併財務報表須承擔之責任

貴公司董事負責遵照國際會計準則理事會 頒佈之國際財務報告準則及香港公司條例 之披露規定,編製及真實而公平地列報合 併財務報表,以及就董事所釐定為確保所 編製之合併財務報表並無重大錯誤陳述(不 論是否因欺詐或錯誤引起)而言屬必需之內 部監控負責。

#### 核數師之責任

吾等之責任是根據吾等審核工作之結果, 對該等合併財務報表表達意見。吾等僅向 全體股東作出報告,除此以外本報告並無 其他用途。吾等並不會就本報告之內容向 任何其他人士承擔或負上任何責任。

吾等已根據香港會計師公會頒佈之香港審 核準則進行審核。該等準則規定吾等遵守 道德規定以計劃及進行審核,以合理確定 合併財務報表是否存有任何重大錯誤陳述。

#### **AUDITOR'S RESPONSIBILITY** (continued)

An audit involves performing procedures to obtain audit evidence about the amounts and disclosures in the consolidated financial statements. The procedures selected depend on the auditor's judgement, including the assessment of the risks of material misstatement of the consolidated financial statements, whether due to fraud or error. In making those risk assessments, the auditor considers internal control relevant to the entity's preparation of the consolidated financial statements that give a true and fair view in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the entity's internal control. An audit also includes evaluating the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates made by the directors, as well as evaluating the overall presentation of the consolidated financial statements.

We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our audit opinion.

#### **OPINION**

In our opinion, the consolidated financial statements give a true and fair view of the state of affairs of the Company and of the Group as at 31 December 2013 and of the Group's profit and cash flows for the year then ended in accordance with International Financial Reporting Standards and have been properly prepared in accordance with the disclosure requirements of the Hong Kong Companies Ordinance.

#### **KPMG**

Certified Public Accountants 8th Floor, Prince's Building 10 Chater Road Central, Hong Kong

28 March 2014

#### 核數師之責任(續)

審核包括進行程序以取得與合併財務報表所載金額及披露事項有關之審核憑證。 取之該等程序取決於核數師之判斷,包括評估合併財務報表之重大錯誤陳述(不論是否因欺詐或錯誤引起)之風險。在作出真學不是列合併財務報表相關之內部監控是否有效表達意見。審合是於明代出之會計估計是否合理,以及評價首事所採用之會計估計是否合理,以及評價合併財務報表之整體呈列方式。

吾等相信,吾等已取得充分恰當之審核憑 證,為吾等之審核意見提供基礎。

#### 意見

吾等認為,合併財務報表按照國際財務報告準則,真實而公平地反映貴公司與貴集團於2013年12月31日之財務狀況,及貴集團截至該日止年度之利潤及現金流量,並已遵照香港公司條例之披露規定妥為編製。

#### 畢馬威會計師事務所

執業會計師 香港中環 遮打道10號 太子大廈8樓

2014年3月28日

## **Consolidated Statement of Profit or Loss**

## 合併損益表

(Expressed in Renminbi ("RMB")) For the year ended 31 December 2013 (以人民幣(「人民幣」)為單位) 截至2013年12月31日止年度

			2013	2012
			二零一三年	二零一二年
		Note	RMB'000	RMB'000
		附註	人民幣千元	人民幣千元
_	<b>ው</b> አገር ትር		40.070.404	44 044 570
Turnover	營業額	4	10,872,404	11,844,578
Cost of sales	銷售成本		(9,512,152)	(9,886,757)
Gross profit	毛利	4(b)	1,360,252	1,957,821
Other revenue	其他收入	5	36,615	16,031
Other net income	其他淨收入	5	8,648	5,576
Selling expenses	銷售費用		(176,781)	(256,445)
Administrative expenses	行政開支		(1,036,034)	(1,161,984)
Profit from operations	經營利潤		192,700	560,999
Finance costs	融資成本	6(a)	(160,019)	(131,543)
Profit before taxation	税前利潤	6	32,681	429,456
Income tax	所得税	7	(5,133)	(51,546)
Profit for the year	年內利潤		27,548	377,910
Attributable to:	以下人士應佔:			
Equity shareholders of the Company	本公司股東		104,367	438,491
Non-controlling interests	非控股權益		(76,819)	(60,581)
Profit for the year	年內利潤		27,548	377,910
Earnings per share (RMB cents)	每股盈利(人民幣分)			
- Basic and diluted	一基本及攤薄	12	1.68	7.06

The notes on pages 99 to 223 form part of these financial statements. Details of dividends payable to equity shareholders of the Company attributable to the profit for the year are set out in Note 28(b).

第99頁至第223頁之附註為此等財務報表之一部分。應付本公司股東應佔年內利潤之股息詳情載於附註28(b)。

# Consolidated Statement of Profit or Loss and Other Comprehensive Income 合併損益及其他全面收益表

(Expressed in RMB) For the year ended 31 December 2013 (以人民幣為單位) 截至2013年12月31日止年度

		Note 附註	2013 二零一三年 RMB'000 人民幣千元	2012 二零一二年 RMB'000 人民幣千元
Profit for the year	年內利潤		27,548	377,910
Other comprehensive income for the year (after tax and reclassification adjustments)	年內其他全面收益 (除税及重新分類 調整後)	11		
Items that may be reclassified subsequently to profit or loss:  - Exchange differences on translation into presentation currency  - Cash flow hedge: net movement in the hedging			72,357	(1,883)
reserve	到/1 晒用交到/7 晓		27,473	1,040
Other comprehensive income for the year	年內其他全面收益		99,830	(843)
Total comprehensive income for the year	年內全面收益總額		127,378	377,067
Attributable to:  Equity shareholders of the Company Non-controlling interests	以下人士應佔: 本公司股東 非控股權益		206,573 (79,195)	439,302 (62,235)
Total comprehensive income for the year	年內全面收益總額		127,378	377,067

The notes on pages 99 to 223 form part of these financial statements.

## **Consolidated Statement of Financial Position**

## 合併財務狀況表

(Expressed in RMB) At 31 December 2013 (以人民幣為單位) 於2013年12月31日

		Note 附註	2013 二零一三年 RMB'000 人民幣千元	2012 二零一二年 RMB'000 人民幣千元
Non-current assets	非流動資產	40		0.40.000
Property, plant and equipment	物業、廠房及設備	13	829,175	842,930
Lease prepayments	預付租金	14	597,338	602,914
Deferred tax assets	遞延税項資產	26(c)	237,903	214,930
			1,664,416	1,660,774
Current assets	流動資產			
Inventories	存貨	16	417,325	485,297
Gross amount due from customers	應收客戶合同工程總額			
for contract work		17	5,152,193	4,954,134
Trade and bills receivables	貿易應收款及應收票據	18	2,843,223	2,494,479
Deposits, prepayments and	按金、預付款及其他			
other receivables	應收款	19(a)	583,567	493,134
Cash and cash equivalents	現金及現金等價物	20(a)	3,273,800	2,132,343
			12,270,108	10,559,387
Current liabilities	流動負債			
Trade and bills payables Gross amount due to customers	貿易應付款及應付票據 應付客戶合同工程總額	21	4,275,207	3,896,868
for contract work		17	1,310,610	1,090,045
Receipts in advance	預收款項	22	202,783	136,536
Accrued expenses and	應計開支及其他應付款			
other payables		23(a)	626,220	641,669
Bank loans	銀行貸款	24(a)	2,933,153	1,801,990
Income tax payable	應付所得税	26(a)	190,963	190,373
Provision for warranties	保修撥備	27	53,977	36,856
			9,592,913	7,794,337
Net current assets	流動資產淨值		2,677,195	2,765,050
Total assets less current liabilities	總資產減流動負債		4,341,611	4,425,824

The notes on pages 99 to 223 form part of these financial statements.

## **Consolidated Statement of Financial Position (continued)**

## 合併財務狀況表(續)

(Expressed in RMB) At 31 December 2013 (以人民幣為單位) 於2013年12月31日

			2013	2012
			二零一三年	二零一二年
		Note	RMB'000	RMB'000
		附註	人民幣千元	人民幣千元
Non-current liabilities	非流動負債			
Bank loans	銀行貸款	24(b)	130,000	150,000
Deferred tax liabilities	遞延税項負債	26(c)	1,768	1,461
Provision for warranties	保修撥備	27	103,107	79,151
			234,875	230,612
NET ASSETS	淨資產		4,106,736	4,195,212
CAPITAL AND RESERVES	資本及儲備	28		
Share capital	股本		519,723	519,723
Reserves	儲備		3,781,681	3,790,962
Tatal aguity attributable to aguity	★ 八 司 趴 市 座 / 上 物 樹 光			
Total equity attributable to equity shareholders of the Company	本公司股東應佔總權益		4,301,404	4,310,685
				•
Non-controlling interests	非控股權益		(194,668)	(115,473)
TOTAL EQUITY	總權益		4,106,736	4,195,212

Approved and authorised for issue by the board of directors on 28 March 2014.

董事會於2014年3月28日批准及授權發佈。

**Kang Baohua** 康寶華 Director (Chairman) 董事(主席) Tian Shouliang 田守良 Director 董事

The notes on pages 99 to 223 form part of these financial statements.

## **Statement of Financial Position**

## 財務狀況表

(Expressed in RMB) At 31 December 2013 (以人民幣為單位) 於2013年12月31日

		Note 附註	2013 二零一三年 RMB'000 人民幣千元	2012 二零一二年 RMB'000 人民幣千元
Non-current assets	非流動資產			
Investment in a subsidiary	於附屬公司之投資	15	12,089	1
Current assets	流動資產			
Prepayments and other receivables	預付款及其他應收款	19(b)	2,069,125	2,084,585
Cash and cash equivalents	現金及現金等價物	20(b)	22,002	50,546
			2,091,127	2,135,131
Current liabilities	流動負債			
Accrued expenses and	應計開支及其他應付款			
other payables		23(b)	195,515	138
Bank loan	銀行貸款	24(c)	90,911	
			286,426	138
Net current assets	流動資產淨值		1,804,701	2,134,993
NET ASSETS	淨資產		1,816,790	2,134,994
Capital and reserves	資本及儲備	28		
Share capital	股本		519,723	519,723
Reserves	儲備		1,297,067	1,615,271
TOTAL EQUITY	總權益		1,816,790	2,134,994

Approved and authorised for issue by the board of directors on 28 March 2014.

董事會於2014年3月28日批准及授權發佈。

田守良

Director

董事

Kang Baohua **Tian Shouliang** 康寶華 Director (Chairman) 董事(主席)

The notes on pages 99 to 223 form part of these financial statements.

## **Consolidated Statement of Changes in Equity**

### 合併權益變動表

(Expressed in RMB) For the year ended 31 December 2013 (以人民幣為單位) 截至2013年12月31日止年度

#### Attributable to equity shareholders of the Company

4 2 7		+	_	71
	N	<b>B</b>	傱.	仁
477.11	ď∇	不	135	

					4 ムト						
					PRC					Non-	
					statutory					controlling	
		Share	Share	Other	reserves	Exchange	Hedging	Retained		interests	Total
		capital	premium	reserve	中國法定	reserve	reserve	profits	Total	非控股	equity
		股本	股份溢價	其他儲備	儲備	匯兑儲備	對沖儲備	保留利潤	總計	權益	總權益
		RMB'000	RMB'000	RMB'000	RMB'000	RMB'000	RMB'000	RMB'000	RMB'000	RMB'000	RMB'000
		人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元
		Note	Note	Note	Note	Note	Note				
		28(c)	28(d)(i)	28(d)(iv)	28(d)(v)	28(d)(vi)	28(d)(vii)				
		附註	附註	附註	附註	附註	附註				
		28(c)	28(d)(i)	28(d)(iv)	28(d)(v)	28(d)(vi)	28(d)(vii)				
Balance at 1 January 2012	於2012年1月1日之結餘	519,723	1,857,065	190,263	290,708	(19,265)	4,108	1,230,683	4,073,285	(53,238)	4,020,047
Changes in equity for 2012:	2012年之權益變動:										
Profit/(loss) for the year	年內利潤/(虧損)	_	_	_	-	_	_	438,491	438,491	(60,581)	377,910
Other comprehensive income	其他全面收益		-	-	-	(229)	1,040		811	(1,654)	(843)
Total comprehensive income	全面收益總額	-	-	-	-	(229)	1,040	438,491	439,302	(62,235)	377,067
Dividends approved in respect of the previous year (Note 28(b)(ii)) Effect on equity arising from the acquisition of a business under	就上一年度批准之股息 (附註28(b/m)) 收購受共同控制之業務	-	(201,337)	-	-	-	-	-	(201,337)	-	(201,337)
common control  Appropriation to reserves	對權益之影響 分配至儲備	-	-	(565)	- 5,367	-	-	(5,367)	(565)	-	(565)
		-	(201,337)	(565)	5,367	-	-	(5,367)	(201,902)	-	(201,902)
Balance at 31 December 2012	於2012年12月31日之結餘	519,723	1,655,728	189,698	296,075	(19,494)	5,148	1,663,807	4,310,685	(115,473)	4,195,212

The notes on pages 99 to 223 form part of these financial statements.

## **Consolidated Statement of Changes in Equity (continued)**

## 合併權益變動表(續)

(Expressed in RMB) For the year ended 31 December 2013 (以人民幣為單位) 截至2013年12月31日止年度

## Attributable to equity shareholders of the Company 本公司股東應佔

Shares held under share PRC Nonscheme statutory controlling Share 根據股份 Total Capital Other reserves Exchange Hedging interests capital premium reserve 中國法定 非控股 equity 獎勵計劃 reserve profits reserve 總計 股本 股份溢價 所持股份 資本儲備 其他儲備 匯兑儲備 保留利潤 權益 總權益 RMB'000 人民幣千元 Note Note Note Note Note Note Note Note 28(d)(i) 28(d)(ii) 28(d)(iii) 28(d)(iv) 28(d)(v) 28(d)(vi) 28(d)(vii) 28(c) 附註 附註 28(d)(v) 28(d)(vi) 28(d)(vii)

Balance at 1 January 2013	於2013年1月1日之結餘	519,723	1,655,728	-	-	189,698	296,075	(19,494)	5,148	1,663,807	4,310,685	(115,473)	4,195,212
Changes in equity for 2013:	2013年之權益變動:												
Profit/(loss) for the year	年內利潤/(虧損)	-	-	_	-	_	-	-	_	104,367	104,367	(76,819)	27,548
Other comprehensive income	其他全面收益	-	-	-	-	-	-	74,733	27,473	-	102,206	(2,376)	99,830
Total comprehensive income	全面收益總額	-	-	-	-	-	-	74,733	27,473	104,367	206,573	(79,195)	127,378
Dividends approved in respect of the previous year (Note 28(b)(ii))	就上一年度批准之股息 <i>(附註28(b)何)</i>		(201,374)	_	_	_	_		_		(201,374)	_	(201,374)
Shares purchased under the share award scheme (Note 25)	根據股份獎勵計劃購買 之股份( <i>附註25</i> )			(26,568)							(26,568)		(26,568)
Shares granted under the share	根據股份獎勵計劃授出			(20,000)	40,000			_					
award scheme (Note 25) Shares vested under the share	之股份 <i>(附註25)</i> 根據股份獎勵計劃歸屬	-	-	-	12,088	-	-	-	-	-	12,088	-	12,088
award scheme (Note 25)	之股份 <i>(附註25)</i>	-	-	11,215	(12,088)	-	-	-	-	873	-	-	-
Appropriation to reserves	分配至儲備		-	-	-	-	6,728	-	-	(6,728)	-	-	-
		-	(201,374)	(15,353)	-	-	6,728	-	-	(5,855)	(215,854)	-	(215,854)
Balance at 31 December 2013	於2013年12月31日之結餘	519,723	1,454,354	(15,353)	-	189,698	302,803	55,239	32,621	1,762,319	4,301,404	(194,668)	4,106,736

The notes on pages 99 to 223 form part of these financial statements.

## **Consolidated Cash Flow Statement**

## 合併現金流量表

(Expressed in RMB) For the year ended 31 December 2013 (以人民幣為單位) 截至2013年12月31日止年度

		Note 附註	2013 二零一三年 RMB'000 人民幣千元	2012 二零一二年 RMB'000 人民幣千元
Operating activities	經營活動			
Profit before taxation	税前利潤		32,681	429,456
Adjustments for:	調整項目:			
Depreciation and amortisation	折舊及攤銷	6(c)	68,042	67,363
Interest income	利息收入	6(a)	(12,263)	(11,983)
Interest expenses and other	利息開支及其他借貸成本			
borrowing costs		6(a)	190,299	150,624
Net gain on disposal of property,	出售物業、廠房及設備			
plant and equipment	收益淨額	5	(1)	(585)
Equity-settled share-based	以股本結算以股份付款開支			
payment expenses		6(b)	12,088	-
Changes in working capital:	營運資金變動:			
Decrease/(increase) in inventories	存貨減少/(增加)		67,972	(28,099)
Increase in gross amount due from	應收客戶合同工程總額增加			
customers for contract work			(198,059)	(1,110,510)
Increase in trade and bills receivables	貿易應收款及應收票據增加		(338,959)	(682,231)
(Increase)/decrease in deposits,	按金、預付款及其他應收款			
prepayments and other receivables	(增加)/減少		(53,319)	15,815
Increase in trade and bills payables	貿易應付款及應付票據增加		473,953	1,225,735
Increase in gross amount due	應付客戶合同工程總額增加			
to customers for contract work			220,565	212,799
Increase in receipts in advance	預收款項增加		66,247	36,802
Increase in accrued expenses	應計開支及其他應付款增加			
and other payables			15,816	17,150
Increase in provision for warranties	保修撥備增加	27	41,077	8,949
Cash generated from operations	經營所得現金		586,139	331,285
Income tax paid	已付所得税	26(a)	(36,829)	(129,710)
Net cash generated from operating activities	經營活動所得現金淨額		549,310	201,575

The notes on pages 99 to 223 form part of these financial statements.

## **Consolidated Cash Flow Statement (continued)**

## 合併現金流量表(續)

(Expressed in RMB) For the year ended 31 December 2013 (以人民幣為單位) 截至2013年12月31日止年度

		Note 附註	<b>2013</b> 二零一三年 <b>RMB'000</b> 人民幣千元	2012 二零一二年 RMB'000 人民幣千元
Investing activities	投資活動			
Payments for purchase of property,	購買物業、廠房及			
plant and equipment	設備付款		(80,036)	(106,605)
Proceeds from disposal of property,	出售物業、廠房及設備			
plant and equipment	之所得款項		619	7,912
Payments for land use right premiums	土地使用權出讓金付款		(7,597)	_
Payment for the acquisition of a business under common control	收購受共同控制的 業務付款			(00 077)
Decrease in time deposits with original	原到期日為三個月以上的		_	(23,877)
maturity over three months	定期存款減少		_	200,132
Interest received	已收利息		12,347	12,901
Net cash (used in)/generated	投資活動(所用)/所得		-	
from investing activities	現金淨額		(74,667)	90,463
Financing activities	融資活動			
Proceeds from new bank and other loans	新增銀行及其他貸款			
	所得款項		3,578,153	2,324,420
Repayment of bank and other loans	償還銀行及其他貸款		(2,466,990)	(1,879,892)
Payments for purchase of shares under	根據股份獎勵計劃購買			
share award scheme	股份之付款	25	(26,568)	_
Net decrease/(increase) in advances	預付本公司控股股東及 其聯屬公司墊款淨			
granted to the controlling equity shareholder of the Company and	減少/(増加)			
his affiliates	//%, ク / 〈PE //F	29(a)	1,981	(485)
Dividends paid to the equity	已付本公司股東的股息	- (-)	,	( /
shareholders of the Company			(201,374)	(201,337)
Other finance costs paid	其他已付融資成本		(185,346)	(149,875)
Net cash generated from	融資活動產生現金淨額			
financing activities			699,856	92,831
Net increase in cash and cash equivalents	現金及現金等價物增加淨額		1,174,499	384,869
Cash and cash equivalents at 1 January	於1月1日的現金及現金等價物	20(a)	2,132,343	1,744,338
Effect of foreign exchange rate changes	外幣匯率變動的影響		(33,042)	3,136
Cash and cash equivalents at 31 December	於12月31日的現金及現金等價物	20(a)	3,273,800	2,132,343

The notes on pages 99 to 223 form part of these financial statements.

### **Notes to the Financial Statements**

財務報表附註

(Expressed in RMB unless otherwise indicated) (除另有指明外,以人民幣為單位)

#### 1 CORPORATE INFORMATION

Yuanda China Holdings Limited (the "Company") was incorporated in the Cayman Islands on 26 February 2010 as an exempted company with limited liability under the Companies Law, Chapter 22 (Law 3 of 1961, as consolidated and revised) of the Cayman Islands. The shares of the Company were listed on The Stock Exchange of Hong Kong Limited (the "Stock Exchange") on 17 May 2011. The consolidated financial statements of the Company comprise the Company and its subsidiaries (collectively referred to as the "Group"). The principal activities of the Group are the design, procurement, production, sale and installation of curtain wall systems.

#### 2 SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

#### (a) Statement of compliance

These financial statements have been prepared in accordance with all applicable International Financial Reporting Standards ("IFRSs"), which collective term includes all applicable individual International Financial Reporting Standards, International Accounting Standards ("IASs") and related Interpretations issued by the International Accounting Standards Board (the "IASB") and the disclosure requirements of the Hong Kong Companies Ordinance. These financial statements also comply with the applicable disclosure provisions of the Rules Governing the Listing of Securities on the Stock Exchange (the "Listing Rules"). A summary of the significant accounting policies adopted by the Group is set out below.

The IASB has issued certain new and revised IFRSs that are first effective or available for early adoption for the current accounting period of the Group and the Company. Note 2(c) provides information on any changes in accounting policies resulting from initial application of these developments to the extent that they are relevant to the Group for the current and prior accounting periods reflected in these financial statements.

#### 1 公司資料

遠大中國控股有限公司(「本公司」)於 2010年2月26日根據開曼群島公司 法第22章(1961年第三號法例,經綜 合及修訂)在開曼群島註冊成立為獲 豁免有限公司。本公司股份於2011年 5月17日在香港聯合交易所有限公司 (「聯交所」)上市。本公司的合併財務 報表包含本公司及其附屬公司(統稱 「本集團」)的資料。本集團的主要裝 務為設計、採購、生產、銷售及安裝 幕牆系統。

#### 2 重大會計政策

#### (a) 合規聲明

國際會計準則理事會已頒佈若 干新訂及經修訂的國際財務報 告準則,此等準則將於本間 是效或可提早採納。首次 生效或可提早採納。 該等與本集團有關的及問 報告準則所引致當 報告準則所引致策變動已反 計期間的會計政策變動已 於此等財務報表,有關資料載 列於附註 2(c)。

### 財務報表附註(續)

(Expressed in RMB unless otherwise indicated) (除另有指明外,以人民幣為單位)

#### 2 SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (continued)

#### (b) Basis of preparation of the financial statements

The consolidated financial statements for the year ended 31 December 2013 comprise the Group.

The measurement basis used in the preparation of the financial statements is the historical cost basis except for derivative financial instruments which are stated at their fair values (see Note 2(f)).

The preparation of financial statements in conformity with IFRSs requires management to make judgements, estimates and assumptions that affect the application of policies and reported amounts of assets, liabilities, income and expenses. The estimates and associated assumptions are based on historical experience and various other factors that are believed to be reasonable under the circumstances, the results of which form the basis of making the judgements about carrying values of assets and liabilities that are not readily apparent from other sources. Actual results may differ from these estimates.

The estimates and underlying assumptions are reviewed on an ongoing basis. Revisions to accounting estimates are recognised in the period in which the estimate is revised if the revision affects only that period, or in the period of the revision and future periods if the revision affects both current and future periods.

Judgements made by management in the application of IFRSs that have significant effect on the financial statements and major sources of estimation uncertainty are discussed in Note 3.

#### 2 重大會計政策(續)

#### (b) 財務報表的編製基準

截至2013年12月31日止年度的 合併財務報表包括本集團的資 料。

編製財務報表以歷史成本為計量基準,惟衍生金融工具乃按 其公允價值列賬(見附註2(f))。

此等估計及相關假設乃按持續 基準審閱。會計估計的修訂乃 於對估計作出修訂期間確認(倘 該修訂僅影響該期間)或於修訂 期間及未來期間確認(倘該修訂 影響當前及未來期間)。

管理層於應用國際財務報告準則時所作出對財務報表及估計不明朗性主要來源有重大影響的判斷乃於附註3內討論。

### 財務報表附註(續)

(Expressed in RMB unless otherwise indicated) (除另有指明外,以人民幣為單位)

#### 2 SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (continued)

#### (c) Changes in accounting policies

The IASB has issued a number of new IFRSs and amendments to IFRSs that are first effective for the current accounting period of the Group and the Company. Of these, the following developments are relevant to the Group's financial statements:

- Amendments to IAS 1, Presentation of financial statements – Presentation of items of other comprehensive income
- IFRS 10, Consolidated financial statements
- IFRS 12, Disclosure of interests in other entities
- IFRS 13, Fair value measurement
- Amendments to IFRS 7 Disclosures Offsetting financial assets and financial liabilities

The Group has not applied any new standard or interpretation that is not yet effective for the current accounting period. Impacts of the adoption of new or amended IFRSs are discussed below.

# Amendments to IAS 1, Presentation of financial statements – Presentation of items of other comprehensive income

The amendments require entities to present separately the items of other comprehensive income that would be reclassified to profit or loss in the future if certain conditions are met from those that would never be reclassified to profit or loss. The presentation of other comprehensive income in the consolidated statement of profit or loss and other comprehensive income in these financial statements has been modified accordingly. In addition, the Group has chosen to use the new titles "statement of profit or loss" and "statement of profit or loss and other comprehensive income" as introduced by the amendments in these financial statements.

#### 2 重大會計政策(續)

#### (c) 會計政策的變動

國際會計準則理事會已頒佈多項新訂的國際財務報告準則及對國際財務報告準則的修訂,此等新訂及修訂於本集團及公司的本會計期間首次生效。其中,下列變動乃與本集團財務報表有關:

- 國際會計準則第1號的修 訂,財務報表呈列一呈列 其他全面收益項目
- 國際財務報告準則第10 號, 合併財務報表
- 國際財務報告準則第12 號,於其他實體權益之披 霧
- 國際財務報告準則第13 號,公允價值計量
- 國際財務報告準則第7號 的修訂一披露一抵銷金融 資產及金融負債

本集團並無應用任何於本會計 期間尚未生效的新準則或詮 釋。採納新訂或經修訂國際財 務報告準則影響的討論如下。

# 國際會計準則第1號的修訂,財務報表呈列一呈列其他全面收益項目

修訂規定有關實體須將於日後符合若干條件時可被重新項目如益項目如此益項目分類與其他全面收益項目分開呈列的。的改為開呈列的改為表出與為其他主要,本集團已在此外,本集團已在此對財務報標使用修訂引進的新新標度「損益表」和「損益及其他全面收益表」。

### 財務報表附註(續)

(Expressed in RMB unless otherwise indicated) (除另有指明外,以人民幣為單位)

#### 2 SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (continued)

#### (c) Changes in accounting policies (continued)

#### IFRS 10, Consolidated financial statements

IFRS 10 replaces the requirements in IAS 27, Consolidated and separate financial statements, relating to the preparation of consolidated financial statements and SIC-12, Consolidation – Special purpose entities. It introduces a single control model to determine whether an investee should be consolidated, by focusing on whether the entity has power over the investee, exposure or rights to variable returns from its involvement with the investee and the ability to use its power to affect the amount of those returns.

As a result of the adoption of IFRS 10, the Group has changed its accounting policy with respect to determining whether it has control over an investee. The adoption does not change any of the control conclusions reached by the Group in respect of its involvement with other entities as at 1 January 2013.

#### IFRS 12, Disclosure of interests in other entities

IFRS 12 brings together into a single standard all the disclosure requirements relevant to an entity's interests in subsidiaries, joint arrangements, associates and unconsolidated structured entities. The disclosures required by IFRS 12 are generally more extensive than those previously required by the respective standards. To the extent that the requirements are applicable to the Group, the Group has provided those disclosures in Note 15.

#### 2 重大會計政策(續)

#### (c) 會計政策的變動(續)

## 國際財務報告準則第10號,合併財務報表

因採納國際財務報告準則第10號,本集團已改變其釐定是否有權控制被投資方的會計政策。採納國際財務報告準則第10號不會改變就本集團於2013年1月1日參與其他實體業務已達成的任何控制定論。

## 國際財務報告準則第12號,於其他實體權益之披露

### 財務報表附註(續)

(Expressed in RMB unless otherwise indicated) (除另有指明外,以人民幣為單位)

#### 2 SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (continued)

#### (c) Changes in accounting policies (continued)

#### IFRS 13, Fair value measurement

IFRS 13 replaces existing guidance in individual IFRSs with a single source of fair value measurement guidance. IFRS 13 also contains extensive disclosure requirements about fair value measurements for both financial instruments and non-financial instruments. To the extent that the requirements are applicable to the Group, the Group has provided those disclosures in Note 30. The adoption of IFRS 13 does not have any material impact on the fair value measurements of the Group's assets and liabilities.

## Amendments to IFRS 7 – Disclosures – Offsetting financial assets and financial liabilities

The amendments introduce new disclosures in respect of offsetting financial assets and financial liabilities. Those new disclosures are required for all recognised financial instruments that are set off in accordance with IAS 32, Financial instruments: Presentation, and those that are subject to an enforceable master netting arrangement or similar agreement that covers similar financial instruments and transactions, irrespective of whether the financial instruments are set off in accordance with IAS 32.

The adoption of the amendments does not have an impact on these financial statements because the Group has not offset financial instruments, nor has it entered into master netting arrangement or similar agreement which is subject to the disclosures of IFRS 7 during the periods presented.

#### 2 重大會計政策(續)

#### (c) 會計政策的變動(續)

#### 國際財務報告準則第13號,公 允價值計量

國際財務報告準則第13號以單一公允價值計量指引來源取見 現行個別國際財務報告準則第13 號亦包含計量金融工具及 號亦包含計量金融工具及面 號亦包含計量金融工是全 的公集團的有關規定。 類因際財務報告準則第13號 適用於財務報告準則第13號 類大集團資產及負債之公允價值 計量並無任何重大影響。

#### 國際財務報告準則第**7**號的修 訂一披露一抵銷金融資產及金 融負債

有關修訂就抵銷金融資產及金融資產及金融負債引入新披露規定適用於國用於國門之國門, 會計準則第32號一金融工具: 呈列而抵銷的所有已確認不過,以及受可強力。 其及交易的類似協議所規以及受關。 其及交易的類似協議所規議 是確認金融工具,面際會計 金融工具是否根據 則第32號抵銷。

由於本集團並無抵銷金融工具,亦無訂立須遵守國際財務報告準則第7號的披露規定的主淨額結算安排或類似協議,故採納該等修訂不會對財務報表造成影響。

### 財務報表附註(續)

(Expressed in RMB unless otherwise indicated) (除另有指明外,以人民幣為單位)

#### 2 SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (continued)

## (d) Business combinations for entities under common control

Business combinations for entities that are under the control of the ultimate equity shareholder of the Group, Mr. Kang Baohua (the "Controlling Shareholder"), are accounted for as acquisitions under common control. The assets and liabilities acquired are recognised at the carrying amounts recognised previously from the Controlling Shareholder's perspective, any difference between the Group's interest in the carrying value of the assets and liabilities acquired and the cost of transfer of equity interests in the entity is recognised directly in equity.

#### (e) Subsidiaries and non-controlling interests

Subsidiaries are entities controlled by the Group. The Group controls an entity when it is exposed, or has rights, to variable returns from its involvement with the entity and has the ability to affect those returns through its power over the entity. When assessing whether the Group has power, only substantive rights (held by the Group and other parties) are considered.

An investment in a subsidiary is consolidated into the consolidated financial statements from the date that control commences until the date that control ceases. Intra-group balances, transactions and cash flows and any unrealised profits arising from intra-group transactions are eliminated in full in preparing the consolidated financial statements. Unrealised losses resulting from intra-group transactions are eliminated in the same way as unrealised gains but only to the extent that there is no evidence of impairment.

#### 2 重大會計政策(續)

#### (d) 受共同控制的實體的業務合併

#### (e) 附屬公司及非控股權益

### 財務報表附註(續)

(Expressed in RMB unless otherwise indicated) (除另有指明外,以人民幣為單位)

#### 2 SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (continued)

#### (e) Subsidiaries and non-controlling interests (continued)

Non-controlling interests represent the equity interests in a subsidiary not attributable directly or indirectly to the Company, and in respect of which the Group has not agreed any additional terms with the holders of those equity interests which would result in the Group as a whole having a contractual obligation in respect of those equity interests that meets the definition of a financial liability. For each business combination, the Group can elect to measure any non-controlling interests either at fair value or at the non-controlling interests' proportionate share of the subsidiary's net identifiable assets.

Non-controlling interests are presented in the consolidated statement of financial position within equity, separately from the equity attributable to the equity shareholders of the Company. Non-controlling interests in the results of the Group are presented on the face of the consolidated statement of profit or loss and the consolidated statement of profit or loss and other comprehensive income as an allocation of the total profit or loss and total comprehensive income for the year between non-controlling interests and the equity shareholders of the Company.

Changes in the Group's equity interests in a subsidiary that do not result in a loss of control are accounted for as equity transactions, whereby adjustments are made to the amounts of controlling and non-controlling interests within consolidated equity to reflect the change in relative equity interests, but no adjustments are made to goodwill and no gain or loss is recognised.

#### 2 重大會計政策(續)

#### (e) 附屬公司及非控股權益(續)

非控股權益乃於合併財務狀況 表內呈列於權益中,獨立於內 公司股東應佔權益。本集團業 績內的非控股權益乃於合併損 益表及合併損益及其他全面收 益表上呈列為年內於非控股權 益及本公司股東之間的損益總 額及全面收益總額。

本集團於一家附屬公司的股權 變動,倘不會引致喪失控制 權,則以權益交易入賬,並對 合併權益中控股及非控股權益 的金額作調整,以反映相關的 股權變動,惟概無對商譽作調 整,且無確認收益或虧項。

## 財務報表附註(續)

(Expressed in RMB unless otherwise indicated) (除另有指明外,以人民幣為單位)

#### 2 SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (continued)

#### (e) Subsidiaries and non-controlling interests (continued)

When the Group loses control of a subsidiary, it is accounted for as a disposal of the entire equity interests in that subsidiary, with a resulting gain or loss being recognised in the consolidated statement of profit or loss. Any equity interests retained in that former subsidiary at the date when control is lost is recognised at fair value and this amount is regarded as the fair value on initial recognition of a financial asset or, when appropriate, the cost on initial recognition of an investment in an associate or joint venture.

In the Company's statement of financial position, an investment in a subsidiary is stated at cost less impairment loss (see Note 2(k)(ii)), unless the investment is classified as held-for-sale.

#### (f) Derivative financial instruments

Derivative financial instruments are recognised initially at fair value. At the end of each reporting period the fair value is remeasured. The gain or loss on remeasurement to fair value is recognised immediately in profit or loss, except where the derivatives qualify for cash flow hedge accounting, in which case recognition of any resultant gain or loss is in accordance with Note 2(g).

#### (g) Hedging

Where a derivative financial instrument is designated as a hedge of the variability in cash flows of a recognised asset or liability or a highly probable forecast transaction or the foreign currency risk of a committed future transaction, the effective portion of any gains or losses on remeasurement of the derivative financial instrument to fair value are recognised in other comprehensive income and accumulated separately in equity in the hedging reserve. The ineffective portion of any gain or loss is recognised immediately in profit or loss.

#### 2 重大會計政策(續)

#### (e) 附屬公司及非控股權益(續)

於本公司的財務狀況表內,於 附屬公司的投資乃按成本減去 減值虧損列賬(見附註2(k)(ii)), 惟投資被分類為持作銷售則屬 例外。

#### (f) 衍生金融工具

衍生金融工具初步按公允價值 確認。公允價值會於各報告期 末重新計量。重新計量公允價 值的收益或虧損會即時於損益 表內確認,惟符合資格作現金 流量對沖會計的衍生工具除 外,在該情況下,任何得出的 收益或虧損乃根據附註2(g)予以 確認。

#### (g) 對沖

#### 財務報表附註(續)

(Expressed in RMB unless otherwise indicated) (除另有指明外,以人民幣為單位)

#### 2 SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (continued)

#### (g) Hedging (continued)

If a hedge of a forecast transaction subsequently results in the recognition of a non-financial asset or non-financial liability, the associated gain or loss is reclassified from equity to be included in the initial cost or other carrying amount of the non-financial asset or liability.

If a hedge of a forecast transaction subsequently results in the recognition of a financial asset or a financial liability, the associated gain or loss is reclassified from equity to profit or loss in the same period or periods during which the asset acquired or liability assumed affects profit or loss (such as when interest income or expense is recognised).

For cash flow hedges, other than those covered by the preceding two policy statements, the associated gain or loss is reclassified from equity to profit or loss in the same period or periods during which the hedged forecast transaction affects profit or loss.

When a hedging instrument expires or is sold, terminated or exercised, or the entity revokes designation of the hedge relationship but the hedged forecast transaction is still expected to occur, the cumulative gain or loss at that point remains in equity until the transaction occurs and it is recognised in accordance with the above policy. If the hedged transaction is no longer expected to take place, the cumulative unrealised gain or loss is reclassified from equity to profit or loss immediately.

#### 2 重大會計政策(續)

#### (g) 對沖(續)

倘對沖預測交易其後導致確認 非金融資產或非金融負債,相 關收益或虧損乃自權益重新分 類,計入初步成本或非金融資 產或負債的其他賬面值。

倘對沖預測交易其後導致確認 金融資產或金融負債,相關收 益或虧損乃於同期或所收購資 產或所承擔負債影響收益表的 期間(如確認利息收入或開支 時)內從權益重新分類至收益 表。

就現金流量對沖而言,除該等由先前兩項政策陳述所涵蓋者外,相關收益或虧損乃於同期或已對沖預測交易影響損益表期間內從權益重新分類至損益表。

### 財務報表附註(續)

(Expressed in RMB unless otherwise indicated) (除另有指明外,以人民幣為單位)

#### 2 SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (continued)

#### (h) Property, plant and equipment

Property, plant and equipment are stated at cost less accumulated depreciation and impairment losses (see Note 2(k)(ii)).

The cost of self-constructed items of property, plant and equipment includes the cost of materials, direct labour, the initial estimate, where relevant, of the costs of dismantling and removing the items and restoring the site on which they are located, and an appropriate proportion of production overheads and borrowing costs (see Note 2(w)).

Gains or losses arising from the retirement or disposal of an item of property, plant and equipment are determined as the difference between the net disposal proceeds and the carrying amount of the item and are recognised in profit or loss on the date of retirement or disposal.

Depreciation is calculated to write off the cost of items of property, plant and equipment, less their estimated residual values, if any, using the straight-line method over their estimated useful lives as follows:

## Estimated useful lives

Plant and buildings 30 years

Machinery and equipment 15 years

Motor vehicles and other equipment 5 years

Where parts of an item of property, plant and equipment have different useful lives, the cost of the item is allocated on a reasonable basis between the parts and each part is depreciated separately. Both the estimated useful life of an asset and its residual value are reviewed annually. No depreciation is provided in respect of construction in progress until it is completed and ready for its intended use.

#### 2 重大會計政策(續)

#### (h) 物業、廠房及設備

物業、廠房及設備按成本減累 計折舊及減值虧損於財務狀況 表列賬(見附註2(k)(ii))。

自行興建的物業、廠房及設備項目的成本包括材料成本、直接勞工成本,(如適用)初步估計拆卸及搬遷項目以及恢復項目所在地原貌的成本,以及生產經常開支及借貸成本的適當比例(見附註2(w))。

報廢或出售物業、廠房及設備項目產生的收益或虧損釐定為 出售所得款項淨額與項目賬面 值之間的差額,並於報廢或出 售日期在損益表中確認。

折舊乃使用直線法按下列估計 可使用年期計算以撇銷物業、 廠房及設備項目的成本減其估 計剩餘價值(如有):

### 估計 可使用年期

廠房及樓宇30年機器及設備15年汽車及其他設備5年

倘物業、廠房及設備項目各部 分的可使用年期不同,則該項 目的成本會按合理基準分配至 各部分,而每部分須分開折 舊。資產的估計可使用年期及 其剩餘價值均須每年檢討。在 建工程在完工及可作擬定用途 前,並不計提任何折舊。

### 財務報表附註(續)

(Expressed in RMB unless otherwise indicated) (除另有指明外,以人民幣為單位)

#### 2 SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (continued)

#### (i) Research and development expenditure

Expenditure on research and development activities is recognised as an expense in the period in which it is incurred.

#### (i) Leased assets

An arrangement, comprising a transaction or a series of transactions, is or contains a lease if the Group determines that the arrangement conveys a right to use a specific asset or assets for an agreed period of time in return for a payment or a series of payments. Such a determination is made based on an evaluation of the substance of the arrangement and is regardless of whether the arrangement takes the legal form of a lease.

#### (i) Classification of assets leased to the Group

Assets that are held by the Group under leases which transfer to the Group substantially all the risks and rewards of ownership are classified as being held under finance leases. Leases which do not transfer substantially all the risks and rewards of ownership to the Group are classified as operating leases.

#### (ii) Operating lease charges

Where the Group has the use of assets held under operating leases, payments made under the leases are charged to profit or loss in equal instalments over the accounting periods covered by the lease term, except where an alternative basis is more representative of the pattern of benefits to be derived from the leased asset. Lease incentives received are recognised in profit or loss as an integral part of the aggregate net lease payments made. Contingent rentals are charged to profit or loss in the accounting period in which they are incurred.

#### 2 重大會計政策(續)

#### (i) 研發開支

研發活動的開支乃於其產生期 間確認為開支。

#### (j) 租賃資產

倘本集團釐定安排附帶權利於 經協定期間使用一項特定資 或多項資產以換取付款或一連 串付款,則該項安排(包括一項 交易或一連串交易)屬於或包含 租賃。有關釐定乃按對安排本 質的評估進行,而不論該項安 排是否具有租賃的法律形式。

#### (i) 出租予本集團的資產的分 類

由本集團根據租賃持有而 向本集團轉讓擁有權的絕 大部分風險及回報的資產 乃分類為根據融資租賃持 有。並無轉讓擁有權的絕 大部分風險及回報予本集 團的租賃乃分類為經營租 賃。

#### (ii) 經營租賃開支

### 財務報表附註(續)

(Expressed in RMB unless otherwise indicated) (除另有指明外,以人民幣為單位)

#### 2 SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (continued)

#### (j) Leased assets (continued)

#### (ii) Operating lease charges (continued)

Payments made on the acquisition of land held under an operating lease are stated at cost less accumulated amortisation and impairment losses (see Note 2(k)(ii)). Amortisation is charged to profit or loss on a straight-line basis over the period of the lease term.

#### (k) Impairment of assets

#### (i) Impairment of receivables

Receivables that are stated at cost or amortised cost are reviewed at the end of each reporting period to determine whether there is objective evidence of impairment. Objective evidence of impairment includes observable data that comes to the attention of the Group about one or more of the following loss events:

- significant financial difficulty of the debtor;
- a breach of contract, such as a default or delinquency in payments;
- it becoming probable that the debtor will enter bankruptcy or other financial reorganisation; and
- significant changes in the market, economic or legal environment that have an adverse effect on the debtor.

#### 2 重大會計政策(續)

#### (j) 租賃資產(續)

#### (ii) 經營租賃開支(續)

就收購根據經營租賃持有的土地作出的付款乃按成本減累計攤銷及減值虧損列賬(見附註2(k)(ii))。攤銷乃按租賃期以直線法於損益表內扣除。

#### (k) 資產減值

#### (i) 於應收款減值

按成本或攤銷成本入賬的 應收款項於各報告期末進 行審閱,以釐定是否出現 減值的客觀證據。減值的 客觀證據包括目標集團注 意到有關以下一項或多項 虧損事件的可觀察資料:

- 债務人出現重大財務困難;
- 違反合同,例如拖 欠或逾期償還;
- 債務人可能破產或 進行其他財務重組; 及
- 一 市場、經濟或法律 環境出現重大改變 而對債務人構成不 利影響。

### 財務報表附註(續)

(Expressed in RMB unless otherwise indicated) (除另有指明外,以人民幣為單位)

#### 2 SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (continued)

#### (k) Impairment of assets (continued)

#### (i) Impairment of receivables (continued)

If any such evidence exists, the impairment loss is measured as the difference between the receivable's carrying amount and the present value of estimated future cash flows, discounted at the receivable's original effective interest rate (i.e. the effective interest rate computed at initial recognition of these receivables), where the effect of discounting is material. This assessment is made collectively where these receivables share similar risk characteristics, such as similar past due status, and have not been individually assessed as impaired. Future cash flows for receivables which are assessed for impairment collectively are based on historical loss experience for receivables with credit risk characteristics similar to the collective group.

If in a subsequent period the amount of an impairment loss decreases and the decrease can be linked objectively to an event occurring after the impairment loss was recognised, the impairment loss is reversed through profit or loss. A reversal of an impairment loss shall not result in the receivable's carrying amount exceeding that which would have been determined had no impairment loss been recognised in prior years.

#### 2 重大會計政策(續)

#### (k) 資產減值(續)

#### (i) 於應收款減值(續)

如有關證據存在,則減值 虧損按應收款賬面值與估 計未來現金流量現值之間 的差額計量,如貼現影響 屬重大,則按應收款原訂 實際利率(即初始確認該 等應收款時計算的實際利 率)貼現。倘此等應收款 具備類似的風險特徵,例 如類似的逾期情況目並未 單獨被評估為減值,則有 關的評估會共同進行。應 收款的未來現金流量會根 據與該類具有類似信貸風 險特徵的應收款的過往虧 損情況會共同評估減值。

### 財務報表附註(續)

(Expressed in RMB unless otherwise indicated) (除另有指明外,以人民幣為單位)

#### 2 SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (continued)

#### (k) Impairment of assets (continued)

#### (i) Impairment of receivables (continued)

Impairment losses are written off against the corresponding assets directly, except for impairment losses recognised in respect of receivables whose recoveries are considered doubtful but not remote. In this case, the impairment losses for doubtful debts are recorded using an allowance account. When the Group is satisfied that recovery is remote, the amount considered irrecoverable is written off against the receivable directly and any amounts held in the allowance account relating to that debt are reversed. Subsequent recoveries of amounts previously charged to the allowance account are reversed against the allowance account. Other changes in the allowance account and subsequent recoveries of amounts previously written off directly are recognised in profit or loss.

#### (ii) Impairment of other assets

Internal and external sources of information are reviewed at the end of each reporting period to identify indications that the following assets may be impaired or an impairment loss previously recognised no longer exists or may have decreased:

- property, plant and equipment;
- pre-paid interests in leasehold land classified as being held under an operating lease; and
- investment in a subsidiary in the Company's statement of financial position.

If any such indication exists, the asset's recoverable amount is estimated.

#### 2 重大會計政策(續)

#### (k) 資產減值(續)

#### (i) 於應收款減值(續)

減值虧損應從相應的資產 中直接撇銷,惟其可收回 性被視為有疑問,而並非 可能性極微的應收款的已 確認減值虧損則例外。在 此情況下,應使用撥備賬 記錄呆賬的減值虧損。倘 本集團信納收回應收款的 可能性極微,則視為不可 收回的金額會從應收款中 直接撇銷,而在撥備賬中 持有有關該債務的任何金 額會被撥回。其後收回之 前從撥備賬中扣除的款項 自相關撥備賬撥回。撥備 賬的其他變動及之前直接 撇銷的其後收回款項,均 在損益表中確認。

#### (ii) 其他資產減值

本集團於各報告期末審閱 內部及外部資料來源,以 確定以下資產是否存在減 值跡象,或先前確認的減 值虧損是否不再存在或可 能已經減少:

- 物業、廠房及設備;
- 一 分類為根據經營租 賃持有的租賃土地 的預付權益;
- 本公司財務狀況表 內的附屬公司投資。

倘出現任何該等跡象,則 會估計資產的可收回金 額。

### 財務報表附註(續)

(Expressed in RMB unless otherwise indicated) (除另有指明外,以人民幣為單位)

#### 2 SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (continued)

#### (k) Impairment of assets (continued)

#### (ii) Impairment of other assets (continued)

#### Calculation of recoverable amount

The recoverable amount of an asset is the greater of its fair value less costs of disposal and value in use. In assessing value in use, the estimated future cash flows are discounted to their present value using a pre-tax discount rate that reflects current market assessments of the time value of money and the risks specific to the asset. Where an asset does not generate cash inflows largely independent of those from other assets, the recoverable amount is determined for the smallest group of assets that generates cash inflows independently (i.e. a cash-generating unit).

#### Recognition of impairment losses

An impairment loss is recognised in profit or loss if the carrying amount of an asset, or the cash-generating unit to which it belongs, exceeds its recoverable amount. Impairment losses recognised in respect of cash-generating units are allocated to reduce the carrying amount of the assets in the unit (or group of units) on a pro rata basis, except that the carrying value of an asset will not be reduced below its individual fair value less costs of disposal (if measureable) or value in use (if determinable).

#### 2 重大會計政策(續)

#### (k) 資產減值(續)

#### (ii) 其他資產減值(續)

#### 一 計算可收回金額

資產的可收回金額 為公允價值減銷售 成本以及使用價值 兩者間的較高者。 在評估使用價值 時,會按反映當時 市場對貨幣時間價 值及資產特定風險 評估的税前貼現 率,將估計未來現 金流量貼現至其現 值。倘資產並無產 生大致獨立於其他 資產的現金流入, 則以能獨立產生現 金流入的最小資產 組別(即現金產生 單位) 釐定可收回金 額。

#### 一 確認減值虧損

倘資產或其所屬現 金產生單位的賬面 值超過其可收回金 額時,則於損益表 中確認減值虧損。 就現金產生單位確 認的減值虧損會予 以分配,以按比例 基準減少該單位(或 單位組別)內資產的 賬面值,惟某資產 的賬面值不會減至 低於其個別公允價 值減去銷售成本(如 能計量)或使用價值 (如能釐定)。

### 財務報表附註(續)

(Expressed in RMB unless otherwise indicated) (除另有指明外,以人民幣為單位)

#### 2 SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (continued)

#### (k) Impairment of assets (continued)

#### (ii) Impairment of other assets (continued)

#### - Reversals of impairment losses

An impairment loss is reversed if there has been a favourable change in the estimates used to determine the recoverable amount.

A reversal of an impairment loss is limited to the asset's carrying amount that would have been determined had no impairment loss been recognised in prior years. Reversals of impairment losses are credited to profit or loss in the year in which the reversals are recognised.

#### (iii) Interim financial reporting and impairment

Under the Listing Rules, the Group is required to prepare an interim financial report in compliance with IAS 34, *Interim financial reporting*, in respect of the first six months of the financial year. At the end of the interim period, the Group applies the same impairment testing, recognition, and reversal criteria as it would at the end of the financial year (see Notes 2(k)(i) and 2(k)(ii)).

#### (I) Inventories

Inventories record the cost of raw materials waiting to be assigned to specific construction contracts. Inventories are carried at the lower of cost and net realisable value. The cost is calculated at acquisition or direct production cost. The cost of inventories includes design costs, raw materials, direct labour, other direct costs and production overheads. The net realisable value is the estimated selling price in the ordinary course of business less the estimated cost of completion.

#### 2 重大會計政策(續)

#### (k) 資產減值(續)

#### (ii) 其他資產減值(續)

#### 一 撥回減值虧損

倘用作釐定可收回 金額的估計出現正 面的變化・則會撥 回減值虧損。

減值虧損撥回僅限於在過往年度過往年損傷一個在過程的資產的資產的資產,減值虧損害。減值虧損不可能。以實力,可能可能可能可能可能。

#### (iii) 中期財務報告及減值

根據上市規則,本集團須 導守國際會計準則第34 號一中期財務報告編製有 關財政年度首六個月的中 期財務報表。於中期期 末,本集團採用等同財政 年度末之減值測試、確認 及撥回標準(見附註2(k)(i) 及附註2(k)(ii))。

#### (I) 存貨

存貨記錄有待指定至特定建築 合同的原材料的成本。存貨貨 成本及可變現淨值的較度接生 成本的方方。存貨成本包括 成本、原材料、直接等開 成本、原材料、直接經常開 他直接成本及生產經常開 過 時 中的估計售價減去完成的估計 成本。

### 財務報表附註(續)

(Expressed in RMB unless otherwise indicated) (除另有指明外,以人民幣為單位)

#### 2 SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (continued)

#### (I) Inventories (continued)

When inventories are assigned to specific construction contracts, the carrying amount of those inventories is recognised as an expense in the year in which the related revenue is recognised. The amount of any write-down of inventories to net realisable value and all losses of inventories are recognised as an expense in the year the write-down or loss occurs. The amount of any reversal of any write-down of inventories is recognised as a reduction in the amount of inventories recognised as an expense in the year in which the reversal occurs.

#### (m) Trade and other receivables

Trade and other receivables are initially recognised at fair value and thereafter stated at amortised cost using the effective interest method, less allowance for impairment of doubtful debts (see Note 2(k)(i)), except where the receivables are interest-free loans made to related parties without any fixed repayment terms or the effect of discounting would be immaterial. In such cases, the receivables are stated at cost less allowance for impairment of doubtful debts (see Note 2(k)(i)).

#### (n) Cash and cash equivalents

Cash and cash equivalents comprise cash at bank and on hand, demand deposits with banks and other financial institutions, and short-term, highly liquid investments that are readily convertible into known amounts of cash and which are subject to an insignificant risk of changes in value.

#### 2 重大會計政策(續)

#### (I) 存貨(續)

在指定存貨至特定建築合同時,該等存貨的賬面值乃於確認相關收入的年度內確認現別支。任何撇減存貨至可變現乃值的金額及所有存貨虧損乃於作出撇減或產生損失的年額為開支。任何撥回金額乃於作出撥回金額乃於作出撥回金額內確認為已確認為開支的存貨金額的扣減。

#### (m) 貿易及其他應收款

貿易及其他應收款初步按公允 價值確認,其後採用實際利率 法按攤銷成本減呆賬減值撥備 列賬(見附註2(k)(i)),惟倘應收 款乃向關連人士提供的免息或 款且並無任何固定還款期或貼 現的影響並不重大則除外成 該等情況下,應收款乃按成 減呆賬減值撥備列賬(見附註 2(k)(i))。

#### (n) 現金及現金等價物

現金及現金等價物包括銀行存 款及手頭現金、於銀行及其他 金融機構的活期存款及可隨時 兑換為已知金額現金且承受的 價值變動風險並不重大的短 期、高流動性投資。

### 財務報表附註(續)

(Expressed in RMB unless otherwise indicated) (除另有指明外,以人民幣為單位)

#### 2 SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (continued)

#### (o) Construction contracts

Construction contracts are contracts specifically negotiated with a customer for the construction of an asset or a group of assets, where the customer is able to specify the major structural elements of the design. The accounting policy for contract revenue is set out in Note 2(u)(i). When the outcome of a construction contract can be estimated reliably, contract costs are recognised as an expense by reference to the stage of completion of the contract at the end of the reporting period. When it is probable that total contract costs will exceed total contract revenue, the expected loss is recognised as an expense immediately. When the outcome of a construction contract cannot be estimated reliably, contract costs are recognised as an expense in the period in which they are incurred.

Construction contracts in progress at the end of the reporting period are recorded at the net amount of costs incurred plus recognised profit less recognised losses and progress billings, and are presented in the statement of financial position as the "Gross amount due from customers for contract work" (as an asset) or the "Gross amount due to customers for contract work" (as a liability), as applicable. Progress billings not yet paid by the customer are presented as "Trade receivables for contract work" under "Trade and bills receivables". Amounts received before the related work is performed are presented as "Receipts in advance for contract work" under "Receipts in advance".

#### (p) Interest-bearing borrowings

Interest-bearing borrowings are recognised initially at fair value less attributable transaction costs. Subsequent to initial recognition, interest-bearing borrowings are stated at amortised cost with any difference between the amount initially recognised and redemption value being recognised in profit or loss over the period of the borrowings, together with any interest and fees payable, using the effective interest method.

#### 2 重大會計政策(續)

#### (o) 建築合同

於報告期末的在建合同乃按所產生的成本淨額加已確認都損及進度款可強力。 並於財務狀況表內呈列為「應付客戶合同工程總額」(作為資質)(作為資質)(如適用)。「合同工程總額」(作為額),「會別進度款項乃以「自別應收款」呈報於「貿易應收票據」內。於進行合同工程預收款項」呈報於「預收款項」呈報於「預收款項」呈報於「預收款項」。

#### (p) 計息借貸

計息借貸初步按公允價值減應 佔交易成本確認。於初步確認 後,計息借貸按攤銷成本及初 步確認金額與按借貸期於損益 表內確認的贖回價值之間的任 何差額,連同任何應付利息及 費用,使用實際利率法列賬。

### 財務報表附註(續)

(Expressed in RMB unless otherwise indicated) (除另有指明外,以人民幣為單位)

#### 2 SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (continued)

#### (q) Trade and other payables

Trade and other payables are initially recognised at fair value, and are subsequently stated at amortised cost unless the effect of discounting would be immaterial, in which case they are stated at cost.

#### (r) Employee benefits

# (i) Short-term employee benefits and contributions to defined contribution retirement plans

Salaries, annual bonuses, paid annual leave, contributions to defined contribution retirement plans and the cost of non-monetary benefits are accrued in the year in which the associated services are rendered by employees of the Group. Where payment or settlement is deferred and the effect would be material, these amounts are stated at their present values.

The Group's contributions to defined contribution retirement plans are charged to profit or loss when incurred, except to the extent that they are included in the cost of inventories not yet recognised as an expense.

#### (ii) Share-based payments

The shares awarded under the share award scheme are acquired from open market. The net consideration paid, including any directly attributable incremental costs, is presented as "Shares held under share award scheme" and deducted from equity.

#### 2 重大會計政策(續)

#### (q) 貿易及其他應付款

貿易及其他應付款初步按公允 價值確認,而其後則按攤銷成 本列賬,除非貼現的影響並不 重大,則在該情況下,其乃按 成本列賬。

#### (r) 僱員福利

#### (i) 短期僱員福利及向界定供 款退休計劃供款

薪金、年度花紅、有薪年假、向界定供款退休計劃 供款及非貨幣利益的成本 乃於本集團僱員提供相關 服務的年度內應計。倘延 期付款或結算,而影響屬 重大,則該等金額乃按其 現值列賬。

本集團向界定供款退休計劃的供款乃於產生時於損益表內扣除,惟以已計入存貨成本但尚未確認為開支者為限。

#### (ii) 以股份付款

股份獎勵計劃授出的股份 乃購自公開市場。所支付 代價淨額(包括任何直接 應佔增加成本)乃呈列為 「根據股份獎勵計劃持有 的股份」,並於權益內扣 除。

### 財務報表附註(續)

(Expressed in RMB unless otherwise indicated) (除另有指明外,以人民幣為單位)

#### 2 SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (continued)

#### (r) Employee benefits (continued)

#### (ii) Share-based payments (continued)

For shares granted under the share award scheme, the fair value of shares granted to employees is recognised as an employee cost with a corresponding increase in capital reserve within equity. The fair value is based on the closing price of the Company's shares on grant date plus any directly attributable incremental costs. Where the employees have to meet vesting conditions before becoming unconditionally entitled to the shares, the total fair value of the shares is spread over the vesting period, taking into account the probability that the shares will vest.

During the vesting period, the number of shares that is expected to vest is reviewed. Any resulting adjustment to the cumulative fair value recognised in prior years is charged/credited to profit or loss for the year of the review, unless the original employee expenses qualify for recognition as an asset, with a corresponding adjustment to the capital reserve. On vesting date, the amount recognised as an expense is adjusted to reflect the actual number of shares that vest with a corresponding adjustment to the capital reserve.

When the awarded shares are transferred to the awardees upon vesting, the related weighted average acquisition cost of the awarded shares vested are credited to "Shares held under share award scheme", and the grant date fair value of the awarded shares vested are debited to the capital reserve. The difference between the related weighted average acquisition cost and the grant date fair value of the awarded shares vested is transferred to retained profits directly.

#### 2 重大會計政策(續)

#### (r) 僱員福利(續)

#### (ii) 以股份付款(續)

### 財務報表附註(續)

(Expressed in RMB unless otherwise indicated) (除另有指明外,以人民幣為單位)

#### 2 SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (continued)

#### (r) Employee benefits (continued)

#### (iii) Termination benefits

Termination benefits are recognised at the earlier of when the Group can no longer withdraw the offer of those benefits and when it recognises restructuring costs involving the payment of termination benefits.

#### (s) Income tax

Income tax for the year comprises current tax and movements in deferred tax assets and liabilities. Current tax and movements in deferred tax assets and liabilities are recognised in profit or loss except to the extent that they relate to business combinations, or items recognised in other comprehensive income or directly in equity, in which case the relevant amounts of tax are recognised in other comprehensive income or directly in equity, respectively.

Current tax is the expected tax payable on the taxable income for the year, using tax rates enacted or substantively enacted at the end of the reporting period, and any adjustment to tax payable in respect of previous years.

Deferred tax assets and liabilities arise from deductible and taxable temporary differences respectively, being the differences between the carrying amounts of assets and liabilities for financial reporting purposes and their tax bases. Deferred tax assets also arise from unused tax losses and unused tax credits.

#### 2 重大會計政策(續)

#### (r) 僱員福利(續)

#### (iii) 終止福利

合約終止補償在下列兩者 孰早日確定:本集團不能 撤回提供此等福利時;及 其確認涉及支付合約終止 補償的重組成本時。

#### (s) 所得税

年內所得稅包括即期稅項及 延稅項資產與負債的變動均 的變動均於損益表內確認 與業務合併,或於其他全額 與業務合併,或於其他全的 與業務合併,或於其他 益或直接於權益內確認 有關者除外,在此情況下 面 關稅項金額分別於其他全 翻稅項金額分別於其他 益或直接於權益內確認。

即期税項為就年內應課税收入採用於報告期末已生效或實質已生效的税率計算的預期應付税項,並就過往年度的應付税項作出調整。

遞延税項資產及負債分別自可 扣税及應課税的暫時差額產 生,即資產和負債就財務報告 目的而言的賬面值與其稅基之 間的差額。遞延稅項資產亦自 未動用稅項虧損及未動用稅項 抵免產生。

### 財務報表附註(續)

(Expressed in RMB unless otherwise indicated) (除另有指明外,以人民幣為單位)

#### 2 SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (continued)

#### (s) Income tax (continued)

Apart from certain limited exceptions, all deferred tax liabilities, and all deferred tax assets to the extent that it is probable that future taxable profits will be available against which the asset can be utilised, are recognised. Future taxable profits that may support the recognition of deferred tax assets arising from deductible temporary differences include those that will arise from the reversal of existing taxable temporary differences, provided those differences relate to the same taxation authority and the same taxable entity, and are expected to reverse either in the same period as the expected reversal of the deductible temporary difference or in periods into which a tax loss arising from the deferred tax asset can be carried back or forward. The same criteria are adopted when determining whether existing taxable temporary differences support the recognition of deferred tax assets arising from unused tax losses and credits, that is, those differences are taken into account if they relate to the same taxation authority and the same taxable entity, and are expected to reverse in a period, or periods, in which the tax loss or credit can be utilised.

The limited exceptions to recognition of deferred tax assets and liabilities are those temporary differences arising from the initial recognition of assets or liabilities that affect neither accounting nor taxable profit (provided they are not part of a business combination), and temporary differences relating to investments in subsidiaries to the extent that, in the case of taxable differences, the Group controls the timing of the reversal and it is probable that the differences will not reverse in the foreseeable future, or in the case of deductible differences, unless it is probable that they will reverse in the future.

#### 2 重大會計政策(續)

#### (s) 所得税(續)

除若干有限的例外情況外,倘 可能有未來應課税利潤用作抵 扣可動用的資產,則所有遞延 税項負債及遞延税項資產均會 予以確認。能支持可確認自可 扣税暫時差額所產生遞延税項 資產的未來應課税利潤包括因 撥回現有應課税暫時差額而產 生的金額;惟此等差額必須與 同一税務機關及同一應課税實 體有關, 並預期在可扣税暫時 差額預計撥回的同一期間或遞 延税項資產所產生税項虧損可 向承後或承前結轉的期間內撥 回。在釐定現有應課税暫時差 額是否支持確認自未動用税項 虧損和抵免產生的遞延税項資 產時,亦會採用同一準則,即 該等差額若與同一稅務機關及 同一應課税實體有關,並預期 在可動用的税項虧損或抵免的 期間內撥回,則予以考慮。

### 財務報表附註(續)

(Expressed in RMB unless otherwise indicated) (除另有指明外,以人民幣為單位)

#### 2 SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (continued)

#### (s) Income tax (continued)

The amount of deferred tax recognised is measured based on the expected manner of realisation or settlement of the carrying amount of the assets and liabilities, using tax rates enacted or substantively enacted at the end of the reporting period. Deferred tax assets and liabilities are not discounted.

The carrying amount of a deferred tax asset is reviewed at the end of each reporting period and is reduced to the extent that it is no longer probable that sufficient taxable profits will be available to allow the related tax benefit to be utilised. Any such reduction is reversed to the extent that it becomes probable that sufficient taxable profits will be available.

Current tax balances and deferred tax balances, and movements therein, are presented separately from each other and are not offset. Current tax assets are offset against current tax liabilities, and deferred tax assets against deferred tax liabilities, if the Company or the Group has the legally enforceable right to set off current tax assets against current tax liabilities and the following additional conditions are met:

- in the case of current tax assets and liabilities, the Company or the Group intends either to settle on a net basis, or to realise the asset and settle the liability simultaneously; or
- in the case of deferred tax assets and liabilities,
   if they relate to income taxes levied by the same taxation authority on either:
  - the same taxable entity; or

#### 2 重大會計政策(續)

#### (s) 所得税(續)

已確認的遞延税項金額按照資 產與負債賬面值的預期變現或 清償方式,使用報告期末已生 效或實質已生效的稅率計算。 遞延稅項資產與負債均不作貼 現。

本集團會在各報告期末審閱遞 延稅項資產的賬面值,並在不 可能再獲得足夠的應課稅利潤 可抵扣相關稅項利益時予以扣 減。倘日後有可能獲得足夠的 應課稅利潤可作抵扣,則扣減 金額予以撥回。

即期税項結餘及遞延税項結餘及其變動額,會各自分開呈報團有法定強制執行權利與自有法定強制,數有法定強制,數有資產抵銷即期稅項負責,則則與實施。 動稅項資產可抵銷。則則負債,及遞延稅項資產可抵銷產可抵銷。 與稅項負債:

- 一 倘為即期稅項資產與負債,本公司或本集團擬按 淨額基準結算,或同時變 現該資產及清償該負債;或
- 一 倘為遞延税項資產及負債,而此等資產及負債與同一税務機關就以下其中 一項徵收的所得稅有關:
  - 一 同一應課税實體;或

### 財務報表附註(續)

(Expressed in RMB unless otherwise indicated) (除另有指明外,以人民幣為單位)

#### 2 SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (continued)

#### (s) Income tax (continued)

 different taxable entities, which, in each future period in which significant amounts of deferred tax liabilities or assets are expected to be settled or recovered, intend to realise the current tax assets and settle the current tax liabilities on a net basis or realise and settle simultaneously.

#### (t) Provisions and contingent liabilities

Provisions are recognised for liabilities of uncertain timing or amount when the Group or the Company has a legal or constructive obligation arising as a result of a past event, it is probable that an outflow of economic benefits will be required to settle the obligation and a reliable estimate can be made. Where the time value of money is material, provisions are stated at the present value of the expenditure expected to settle the obligation.

Where it is not probable that an outflow of economic benefits will be required, or the amount cannot be estimated reliably, the obligation is disclosed as a contingent liability, unless the probability of outflow of economic benefits is remote. Possible obligations, whose existence will only be confirmed by the occurrence or non-occurrence of one or more future events are also disclosed as contingent liabilities unless the probability of outflow of economic benefits is remote.

#### 2 重大會計政策(續)

#### (s) 所得税(續)

一 不體在大需延回額項税變該同此後遞清項期準產負該同此後遞清項期準產負該價質間變及債資。 建體預項大可,即償或及債資。 與實過稅或產內現清,產

#### (t) 撥備及或然負債

撥備乃於本集團或本公司因過 往事件而產生法律或推定 任,而可能需要經濟利益流出 以清償責任及能作出可靠估計 時,就不確定時間或金額的負 債確認。倘金錢的時間值屬 大時,撥備乃按預期清償責任 的開支的現值列賬。

當需要經濟利益流出的可能性較低或當金額不能可靠估計時,責任會被披露為或然可情,除非經濟利益流出的百任(其存極微。可能的責任(其存在的性極微。可能的責任(其存的出現確認)亦作為或然則實,性經濟利益流出的可能性極微者則屬例外。

### 財務報表附註(續)

(Expressed in RMB unless otherwise indicated) (除另有指明外,以人民幣為單位)

#### 2 SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (continued)

#### (u) Revenue recognition

Revenue is measured at the fair value of the consideration received or receivable. Provided it is probable that the economic benefits will flow to the Group and the revenue and costs, if applicable, can be measured reliably, revenue is recognised in profit or loss as follows:

#### (i) Contract revenue

When the outcome of a construction contract can be estimated reliably, revenue from a fixed price contract is recognised using the percentage of completion method, measured by reference to the percentage of contract costs incurred to date to estimated total contract costs for the contract.

When the outcome of a construction contract cannot be estimated reliably, revenue is recognised only to the extent of contract costs incurred that it is probable will be recoverable.

#### (ii) Sale of raw materials

Other income is recognised when the significant risks and rewards of ownership of the raw materials have been transferred to the customers. Other income excludes value added tax or other sales taxes and is after deduction of any sales discounts. No other income is recognised if there are significant uncertainties regarding recovery of the consideration due, the possible return of raw materials, or continuing management involvement with the raw materials.

#### 2 重大會計政策(續)

#### (u) 收入確認

收入乃按已收或應收代價的公 允價值計量。如經濟利益可能 流入本集團,以及收入及成本 (如適用)能可靠計量,收入乃 按下列方式於損益中確認:

#### (i) 合同收入

倘建築合同的結果能可靠 估計,來自固定價格合同 的收入使用完工百分比法 確認,有關比率乃參考迄 今已產生的合同成本佔該 合同的估計合同總成本的 百分比計量。

倘建築合同的結果不能可 靠估計,確認的收入僅以 有可能收回的已產生合同 成本為限。

#### (ii) 銷售原材料

### 財務報表附註(續)

(Expressed in RMB unless otherwise indicated) (除另有指明外,以人民幣為單位)

#### 2 SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (continued)

#### (u) Revenue recognition (continued)

#### (iii) Rental income from operating leases

Rental income receivable under operating leases is recognised in profit or loss in equal instalments over the periods covered by the lease term, except where an alternative basis is more representative of the pattern of benefits to be derived from the use of the leased asset. Lease incentives granted are recognised in profit or loss as an integral part of the aggregate net lease payments receivable. Contingent rentals are recognised as income in the accounting period in which they are earned.

#### (iv) Interest income

Interest income is recognised as it accrues using the effective interest method.

#### (v) Government grants

Government grants are recognised in the statement of financial position initially when there is reasonable assurance that they will be received and that the Group will comply with the conditions attaching to them. Grants that compensate the Group for expenses incurred are recognised as revenue in profit or loss on a systematic basis in the same periods in which the expenses are incurred. Grants that compensate the Group for the cost of an asset are deducted from the carrying amount of the asset and consequently are effectively recognised in profit or loss over the useful life of the asset by way of reduced depreciation expense.

#### 2 重大會計政策(續)

#### (u) 收入確認(續)

#### (iii) 經營租賃的租金收入

經營租賃項下應收租金乃 於租賃年期按等額分期 損益表內確認,惟倘產帶 能代表使用租賃資產準 的收入模式的其他 學 外。已授出的租賃應 於損益表內確認為應 好 租金於產生的會計期間確 認為收入。

#### (iv) 利息收入

利息收入於產生時使用實 際利率法確認。

#### (v) 政府補貼

### 財務報表附註(續)

(Expressed in RMB unless otherwise indicated) (除另有指明外,以人民幣為單位)

#### 2 SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (continued)

#### (v) Translation of foreign currencies

Foreign currency transactions are translated into the functional currency of the entity to which they relate at the foreign exchange rates ruling at the transaction dates. Monetary assets and liabilities denominated in foreign currencies are translated into the functional currency of the entity to which they relate at the foreign exchange rates ruling at the end of the reporting period. Exchange gains and losses are recognised in profit or loss.

Non-monetary assets and liabilities that are measured in terms of historical cost in a foreign currency are translated into the functional currency of the entity to which they relate using the foreign exchange rates ruling at the transaction dates. Non-monetary assets and liabilities denominated in foreign currencies that are stated at fair value are translated into the functional currency of the entity to which they relate using the foreign exchange rates ruling at the dates the fair value was measured.

The results of operations which have a functional currency other than RMB, the Group's presentation currency, are translated into RMB at the exchange rates approximating the foreign exchange rates ruling at the dates of the transactions. Statement of financial position items are translated into RMB at the closing foreign exchange rates at the end of the reporting period. The resulting exchange differences are recognised in other comprehensive income and accumulated separately in equity in the exchange reserve.

#### 2 重大會計政策(續)

#### (v) 換算外幣

外幣交易乃按於交易日期適用 的外幣匯率換算為其有關的實 體的功能貨幣。以外幣計值的 貨幣資產及負債乃按於報告期 末適用的外幣匯率換算為其有 關的實體的功能貨幣。外匯收 益及虧損乃於損益表內確認。

以外幣的歷史成本計量的非貨 幣資產及負債乃使用於交易有關 實體的外幣匯率換算為有關 實體的功能貨幣。按公允價值 列賬的以外幣計值非貨幣資產 及負債乃使用於釐定公允價值 當日適用的外幣匯率換算為有 關實體的功能貨幣。

### 財務報表附註(續)

(Expressed in RMB unless otherwise indicated) (除另有指明外,以人民幣為單位)

#### 2 SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (continued)

#### (w) Borrowing costs

Borrowing costs that are directly attributable to the acquisition, construction or production of an asset which necessarily takes a substantial period of time to get ready for its intended use or sale are capitalised as part of the cost of that asset. Other borrowing costs are expensed in the period in which they are incurred.

The capitalisation of borrowing costs as part of the cost of a qualifying asset commences when expenditure for the asset is being incurred, borrowing costs are being incurred and activities that are necessary to prepare the asset for its intended use or sale are in progress. Capitalisation of borrowing costs is suspended or ceases when substantially all the activities necessary to prepare the qualifying asset for its intended use or sale are interrupted or completed.

#### (x) Related parties

- (a) A person, or a close member of that person's family, is related to the Group if that person:
  - (i) has control or joint control over the Group;
  - (ii) has significant influence over the Group; or
  - (iii) is a member of the key management personnel of the Group or the Group's parent.

#### 2 重大會計政策(續)

#### (w) 借貸成本

收購、興建或生產需長時間方 可達致其擬定用途或出售的資 產的直接應佔借貸成本乃作為 該資產的成本一部分予以資本 化。其他借貸成本乃於其產生 期間支銷。

資本化借貸成本作為合資格資產的成本的一部分於資產產行為產生借貸成本及進行實產之。 資產達致其擬定用途或出售借資於不及或出售借資於不可資本化於進行使的資產達致其擬定用途或出時額 資產達致其擬定用途或出時額 經大部分活動中止或完成時暫 停或不再進行。

#### (x) 關連人士

- (a) 倘屬以下人士,即該人士 或該人士之近親與本集團 有關連:
  - (i) 控制或共同控制本 集團;
  - (ii) 對本集團有重大影響;或
  - (iii) 為本集團或本集團 母公司的主要管理 層成員。

### 財務報表附註(續)

(Expressed in RMB unless otherwise indicated) (除另有指明外,以人民幣為單位)

#### 2 SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (continued)

#### (x) Related parties (continued)

## (b) An entity is related to the Group if any of the following conditions applies:

- (i) The entity and the Group are members of the same group.
- (ii) One entity is an associate or joint venture of the other entity (or an associate or joint venture of a member of a group of which the other entity is a member).
- (iii) Both entities are joint ventures of the same third party.
- (iv) One entity is a joint venture of a third entity and the other entity is an associate of the third entity.
- (v) The entity is a post-employment benefit plan for the benefit of employees of either the Group or an entity related to the Group.
- (vi) The entity is controlled or jointly controlled by a person identified in (a).
- (vii) A person identified in (a)(i) has significant influence over the entity or is a member of the key management personnel of the entity (or of a parent of the entity).

#### 2 重大會計政策(續)

#### (x) 關連人士(續)

#### (b) 倘符合下列任何條件,即 實體與本集團有關連:

- (i) 該實體與本集團屬 同一集團之成員公 司。
- (ii) 一家實體為另一實體的聯營公司或合營企業(或另一實體為成員公司之集團旗下成員公司之集聯營公司或合營企業)。
- (iii) 兩間均為同一第三 方的合營企業的實 體。
- (iv) 一家實體為第三方 實體的合營企業, 而另一實體為該第 三方實體的聯營公 司。
- (v) 實體為本集團或與 本集團有關連之實 體就僱員利益設立 的離職福利計劃。
- (vi) 該實體受(a)所識別 人士控制或受共同 控制。
- (vii) 於(a)(i)所識別人士對 實體有重大影響力 或屬該實體(或該實 體的母公司)主要管 理層成員。

### 財務報表附註(續)

(Expressed in RMB unless otherwise indicated) (除另有指明外,以人民幣為單位)

#### 2 SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (continued)

#### (x) Related parties (continued)

#### (b) (continued)

Close members of the family of a person are those family members who may be expected to influence, or be influenced by, that person in their dealings with the entity.

#### (y) Segment reporting

Operating segments, and the amounts of each segment item reported in the financial statements, are identified from the financial information provided regularly to the Group's most senior executive management for the purposes of allocating resources to, and assessing the performance of, the Group's various lines of business and geographical locations.

Individually material operating segments are not aggregated for financial reporting purposes unless the segments have similar economic characteristics and are similar in respect of the nature of products and services, the nature of production processes, the type or class of customers, the methods used to distribute the products or provide the services, and the nature of the regulatory environment. Operating segments which are not individually material may be aggregated if they share a majority of these criteria.

#### 3 ACCOUNTING JUDGEMENTS AND ESTIMATES

Notes 25 and 30 contain information about the assumptions and the risk factors relating to fair value of shares granted under share award scheme and financial instruments. Other key sources of estimation uncertainty are as follows:

#### 2 重大會計政策(續)

#### (x) 關連人士(續)

#### (b) (*續*)

個別人士的近親為在與實體交易時預期會影響該名人士或受 到該名人士影響的親屬。

#### (y) 分部報告

經營分部及於財務報表內所申報的各分部項目的金額乃從定期向本集團最高級行政管理人員提供以就本集團多項業務及多個地理區域進行資源分配及表現評估的財務報表中識別。

#### 3 會計判斷及估計

附註25及30載有關於股份獎勵計劃下 授予的股份及金融工具的公允價值的 假設及風險因素的資料。其他估計不 明朗因素的主要來源如下:

財務報表附註(續)

(Expressed in RMB unless otherwise indicated) (除另有指明外,以人民幣為單位)

#### 3 ACCOUNTING JUDGEMENTS AND ESTIMATES

(continued)

#### (a) Contract revenue

As explained in the accounting policies set out in Notes 2(o) and 2(u)(i), revenue and profit recognition on an uncompleted project is dependent on estimating the total outcome of the construction contract, as well as the work done to date. Based on the Group's recent experience and the nature of the activity undertaken by the Group, the Group makes estimates of the point at which it considers the work is sufficiently advanced such that the costs to complete and revenue can be reliably estimated. As a result, until this point is reached the gross amount due from customers for contract work as disclosed in Note 17 will not include profit which the Group may eventually realise from the work done to date. In addition, actual outcomes in terms of total cost or revenue may be higher or lower than estimated at the end of the reporting period, which would affect the revenue and profit recognised in future years as an adjustment to the amounts recorded to date.

#### (b) Provision for warranties

As explained in Note 27, the Group makes provisions under the warranties it gives on construction of curtain wall systems contracts, taking into account the Group's recent claim experience. As the curtain wall systems required by the customers become more complex, it is probable that the recent claim experience is not indicative of future claims that the Group will receive in respect of past construction of curtain wall systems. Any increase or decrease in the provision would affect profit or loss in future years.

#### (c) Impairment of receivables

The management maintains an allowance for doubtful accounts for estimated losses resulting from the inability of the customers and debtors to make the required payments. The management bases the estimates on the assessment of recoverability of individual debtor balance, customer and debtor credit-worthiness, and historical write-off experience. If the financial condition of the customers or debtors were to deteriorate, actual write-offs would be higher than estimated.

#### 3 會計判斷及估計(續)

#### (a) 合同收入

誠如附註2(o)及2(u)(i)所載的會 計政策闡述,就未完成項目的 收入及利潤確認取決於對建築 合同總結果的估計以及迄今已 進行的工程。根據本集團的近 期經驗及本集團進行的活動性 質,本集團於認為工程已充分 進行之時作出估計,以可靠估 計完工成本及收入。因此,直 至達到該時間為止,附註17所 披露應收客戶合同工程總額將 不會包括本集團最終可自迄今 已完成的工程變現的利潤。此 外,有關總成本或收入的實際 結果可能高於或低於報告期末 的估計,其將會影響於未來年 度作為迄今所入賬的金額的調 整確認的收入及利潤。

#### (b) 保修撥備

#### (c) 應收款減值

管理層維持對來自債務人未能 支付規定付款所產生的估計虧 損的呆賬計提撥備。管理層根 據對個別應收款結餘的可收回 性評估、客戶及債務人信譽及 歷史撇銷經驗作出估計。倘客 戶或債務人的財務狀況轉壞, 實際撇銷將會高於估計。

### 財務報表附註(續)

(Expressed in RMB unless otherwise indicated) (除另有指明外,以人民幣為單位)

#### 3 ACCOUNTING JUDGEMENTS AND ESTIMATES

(continued)

#### (d) Impairment of long-lived assets

If circumstances indicate that the carrying amount of a long-lived asset may not be recoverable, the asset may be considered "impaired", and an impairment loss may be recognised in accordance with accounting policy for impairment of long-lived assets as described in Note 2(k)(ii). The carrying amounts of long-lived assets are reviewed periodically in order to assess whether the recoverable amounts have declined below the carrying amounts. These assets are tested for impairment whenever the events or changes in circumstances indicate that their recorded carrying amounts may not be recoverable. When such a decline has occurred, the carrying amount is reduced to recoverable amount. The recoverable amount is the greater of the fair value less costs of disposal and value in use. In determining the value in use, expected future cash flows generated by the asset are discounted to their present value, which requires significant judgement relating to the level of revenue and amount of operating costs. The Group uses all readily available information in determining an amount that is a reasonable approximation of the recoverable amount, including estimates based on reasonable and supportable assumptions and projections of the level of revenue and amount of operating costs. Changes in these estimates could have a significant impact on the carrying value of the assets and could result in additional impairment charge or reversal of impairment in future years.

#### 3 會計判斷及估計(續)

#### (d) 長期資產減值

倘有情況顯示長期資產的賬面 值未必可收回,該資產可被視 作「已減值」,並可根據附註 2(k)(ii)所述有關長期資產減值 的會計政策確認減值虧損。長 期資產的賬面值乃定期予以檢 討,以評估可收回金額是否已 下跌至低於賬面值。當出現事 件或情況變動顯示其入賬的賬 面值未必可收回時,該等資產 會進行減值測試。倘已出現有 關下跌,賬面值會減至可收回 金額。可收回金額為公允價值 減出售成本與使用價值的較高 者。在釐定使用價值時,資產 產生的預期現金流量會貼現至 其現值,其需要有關收入水平 及經營成本金額的重大判斷。 本集團使用所有可隨時取得的 資料釐定可收回金額的合理約 數,包括根據合理及有支持的 假設作出的估計及對收入水平 及經營成本金額的預測。該等 估計的變動可能會對資產的賬 面值有重大影響,並可能會導 致未來年度的額外減值費用或 減值撥回。

### 財務報表附註(續)

(Expressed in RMB unless otherwise indicated) (除另有指明外,以人民幣為單位)

#### 3 ACCOUNTING JUDGEMENTS AND ESTIMATES

(continued)

#### (e) Depreciation

Property, plant and equipment are depreciated on a straight-line basis over the estimated useful lives of the assets, after taking into account the estimated residual values, if any. The management reviews the estimated useful lives and residual values, if any, of the assets regularly in order to determine the amount of depreciation expense to be recorded during any reporting period. The determination of the useful lives and residual values, if any, are based on historical experience with similar assets and taking into account anticipated technological changes. The depreciation expense for future periods is adjusted if there are significant changes from previous estimates.

#### (f) Deferred tax

Deferred tax assets are recognised for unused tax losses and deductible temporary differences to the extent that it is probable that future taxable profits will be available against which the deferred tax assets can be utilised. In determining the amount of deferred tax assets to be recognised, significant judgement is required relating to the timing and level of future taxable profits, after taking into account future tax planning strategies. The amount of deferred tax assets recognised at future dates are adjusted if there are significant changes from these estimates.

#### 3 會計判斷及估計(續)

#### (e) 折舊

#### (f) 遞延税項

### 財務報表附註(續)

(Expressed in RMB unless otherwise indicated) (除另有指明外,以人民幣為單位)

#### 4 TURNOVER AND SEGMENT REPORTING

#### (a) Turnover

The principal activities of the Group are the design, procurement, production, sale and installation of curtain wall systems.

Turnover represents contract revenue derived from the design, procurement, production, sale and installation of curtain wall systems.

The Group's customer base is diversified. There was no customer with transactions that exceeded 10% of the Group's turnover for the years ended 31 December 2013 and 2012. Details of concentrations of credit risk arising from the Group's largest customers are set out in Note 30(a).

Further details regarding the Group's principal activities are disclosed below.

#### (b) Segment reporting

The Group manages its businesses by geographical locations of the construction contracts. In a manner consistent with the way in which information is reported internally to the Group's most senior executive management for the purposes of resource allocation and performance assessment, the Group has presented the following six reportable segments: Northeast China, North China, East China, West China, South China and Overseas. No operating segments have been aggregated to form the following reportable segments.

#### 4 營業額及分部報告

#### (a) 營業額

本集團的主要業務為設計、採購、生 產、銷售及安裝幕牆系統。

營業額指來自設計、採購、生產、銷售及安裝幕牆系統的合同收入。

本集團的客戶基礎多元化。概無與客戶進行的交易佔本集團截至2013年及2012年12月31日止年度的營業額超過10%。來自本集團最大客戶的集中信貸風險詳情載於附註30(a)。

有關本集團主要業務的進一步詳情披 露如下。

#### (b) 分部報告

本集團按建築合同的地理位置 劃分管理其業務。按照與就 源分配及表現評估向本集團 高行政管理人員內部呈報以 一致的方式,本集團呈列以、 方個可申報分部:東北、華東、華西、華南及 外。並無將任何經營分部。 以構成下列可申報分部。

### 財務報表附註(續)

(Expressed in RMB unless otherwise indicated) (除另有指明外,以人民幣為單位)

#### 4 TURNOVER AND SEGMENT REPORTING (continued)

#### (b) Segment reporting (continued)

- Northeast China: comprises construction contracts carried out in the northeastern region of the People's Republic of China (the "PRC"), which includes Liaoning, Jilin, Heilongjiang, Shandong, Henan and Inner Mongolia provinces and autonomous region.
- North China: comprises construction contracts carried out in the northern region of the PRC, which includes Hebei and Shanxi provinces, Beijing and Tianjin.
- East China: comprises construction contracts carried out in the eastern region of the PRC, which includes Jiangsu, Zhejiang, Anhui and Jiangxi provinces, and Shanghai.
- West China: comprises construction contracts carried out in the western and northwestern regions of the PRC, which include Sichuan, Yunnan, Guizhou, Hubei, Shaanxi, Ningxia, Gansu, Qinghai and Xinjiang provinces and autonomous regions, and Chongqing.
- South China: comprises construction contracts carried out in the southern region of the PRC, which includes Guangdong, Hunan, Fujian, Hainan and Guangxi provinces and autonomous region.
- Overseas: comprises construction contracts carried out outside of the PRC.

#### 4 營業額及分部報告(續)

#### (b) 分部報告(續)

- 東北:由在中華人民共和國(「中國」)東北地區進行的建築合同組成,包括遼寧省、吉林省、黑龍江省、山東省、河南省及內蒙古自治區。
- 華北:由在中國北部地區 進行的建築合同組成,包 括河北省、山西省、北京 市及天津市。
- 華東:由在中國東部地區 進行的建築合同組成,包 括江蘇省、浙江省、安徽 省、江西省,以及上海 市。
- 華西:由在中國西部及西 北部地區進行的建築合同 組成,包括四川省、雲南 省、貴州省、湖北省、陝 西省、寧夏回族自治區、 甘肅省、青海省、新疆維 吾爾自治區,以及重慶 市。
- 華南:由在中國南部地區 進行的建築合同組成,包 括廣東省、湖南省、福建 省、海南省及廣西壯族自 治區。
- 海外:由在中國境外進行 的建築合同組成。

### 財務報表附註(續)

(Expressed in RMB unless otherwise indicated) (除另有指明外,以人民幣為單位)

#### 4 TURNOVER AND SEGMENT REPORTING (continued)

#### (b) Segment reporting (continued)

#### (i) Segment results, assets and liabilities

In view of the increasing competitiveness within the curtain wall systems industry, the management considers it is more important to focus on the profitability and cash flows of the construction projects within each of the segment identified by the Group. As a result, the treasury function is more centrally managed by the Group, and the Group's fixed assets and related lease prepayments have been deployed across the various segments to increase efficiency at a group level. Accordingly, certain information reported internally to the Group's most senior executive management for the purposes of resource allocation and performance assessment has been changed in 2013. Consequently, the measure previously used for reporting segment result has been changed to gross profit or loss from "adjusted EBITDA" i.e., "adjusted earnings before interest, taxes, depreciation and amortisation", and segment assets information has been changed to exclude the amounts of property, plant and equipment and lease prepayments. Comparative figures have been adjusted to conform to the current year's segment presentation.

The Group's most senior executive management monitors the results, assets and liabilities attributable to each reportable segment on the following bases:

#### 4 營業額及分部報告(續)

#### (b) 分部報告(續)

#### (i) 分部業績、資產及負債

鑒於幕牆系統行業的競爭 愈來愈激烈,故管理層認 為更應注意本集團各分部 內建築工程的盈利能力及 現金流量。因此,本集團 更集中管理財務部門,亦 於各分部間配置本集團的 固定資產及相關租賃預付 款項以在集團層面提高效 率。因此,於2013年, 若干向本集團最高級管理 行政管理層內部呈報的資 料已就資源分配及表現評 估的目的而有所改變。因 此,用於報告分部業績的 計量方式已由先前的「經 調整EBITDA」(即「扣除 利息、税項、折舊及攤銷 前的經調整盈利」)改為毛 利,而分部資產亦已更改 以剔除物業、廠房及設備 及租賃預付款項的金額。 比較數字經已調整,使之 與本年度的分部呈報一 致。

本集團最高行政管理人員 按以下基準監控各可申報 分部應佔的業績、資產及 負債:

### 財務報表附註(續)

(Expressed in RMB unless otherwise indicated) (除另有指明外,以人民幣為單位)

#### 4 TURNOVER AND SEGMENT REPORTING (continued)

#### (b) Segment reporting (continued)

## (i) Segment results, assets and liabilities (continued)

Segment assets include all assets with the exception of property, plant and equipment, lease prepayments, deferred tax assets and other corporate assets. Segment liabilities include trade and bills payables, gross amount due to customers for contract work, receipts in advance, accrued expenses and other payables and provision for warranties managed directly by the segments.

Revenue and expenses are allocated to the reportable segments with reference to revenue generated by those segments and the expenses incurred by those segments. No significant intersegment sales have occurred for the years ended 31 December 2013 and 2012. The Group's other operating expenses, such as selling and administrative expense and finance costs, and non-current assets, including property, plant and equipment and lease prepayments, are not measured under individual segments. Accordingly, the information concerning capital expenditure, interest income and finance costs is not presented.

#### 4 營業額及分部報告(續)

#### (b) 分部報告(續)

#### (i) 分部業績、資產及負債 (續)

除物業、廠房及設備以及預付租金、廠房及設備與預算工程。 一個工程, 一一工程, 一一工工程, 一一工工程, 一一工工程, 一一工工程, 一一工工程, 一一工工程, 一一工工程, 一一工工工工工工工

### 財務報表附註(續)

(Expressed in RMB unless otherwise indicated) (除另有指明外,以人民幣為單位)

#### 4 TURNOVER AND SEGMENT REPORTING (continued)

### (b) Segment reporting (continued)

## (i) Segment results, assets and liabilities (continued)

Information regarding the Group's reportable segments as provided to the Group's most senior executive management for the purposes of resource allocation and assessment of segment performance for the years ended 31 December 2013 and 2012 is set out below.

#### 4 營業額及分部報告(續)

#### (b) 分部報告(續)

#### (i) 分部業績、資產及負債 (續)

截至2013年及2012年12 月31日止年度,有關提供 予本集團最高行政管理人 員以分配資源及評估分部 表現的本集團可申報分部 資料載列如下。

					2013			
					2013年			
		Northeast	North	East	West	South		
		China	China	China	China	China	Overseas	Total
		東北	華北	華東	華西	華南	海外	總計
		RMB'000						
		人民幣千元						
Revenue from external customers and reportable	來自外部客戶的收入及可申報分部收入							
segment revenue		2,271,568	1,626,211	2,438,917	694,004	1,421,363	2,420,341	10,872,404
Reportable segment gross profit/(loss)	可申報分部 毛利/(毛虧)	492,139	289,189	497,988	45,274	219,371	(183,709)	1,360,252
Reportable segment assets	可申報分部資產	2,423,611	1,347,030	2,503,711	1,039,787	1,282,960	2,443,454	11,040,553
Reportable segment liabilities	可申報分部負債	1,134,268	877,622	1,687,216	650,568	807,935	1,634,474	6,792,083

### 財務報表附註(續)

(Expressed in RMB unless otherwise indicated) (除另有指明外,以人民幣為單位)

#### 4 TURNOVER AND SEGMENT REPORTING (continued)

#### 4 營業額及分部報告(續)

(b) Segment reporting (continued)

- (b) 分部報告(*續*)
- (i) Segment results, assets and liabilities (continued)
- (i) 分部業績、資產及負債 (續)

					2012 2012年			
		Northeast	North	East	West	South		
		China	China	China	China	China	Overseas	Total
		東北	華北	華東	華西	華南	海外	總計
		RMB'000	RMB'000	RMB'000	RMB'000	RMB'000	RMB'000	RMB'000
		人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元
Revenue from external customers and reportable	來自外部客戶的收入 及可申報分部收入							
segment revenue		2,074,135	1,704,902	1,972,077	1,039,655	1,233,640	3,820,169	11,844,578
Reportable segment gross profit	可申報分部毛利	469,897	300,855	405,471	142,233	201,884	437,481	1,957,821
Reportable segment assets	可申報分部資產	1,936,314	1,207,919	2,223,318	1,102,264	991,959	2,567,165	10,028,939
Reportable segment liabilities	可申報分部負債	1,065,297	811,356	1,294,776	704,969	811,523	1,533,934	6,221,855

### 財務報表附註(續)

(Expressed in RMB unless otherwise indicated) (除另有指明外,以人民幣為單位)

#### 4 TURNOVER AND SEGMENT REPORTING (continued)

#### 4 營業額及分部報告(續)

#### (b) Segment reporting (continued)

### (b) 分部報告(*續*)

(ii) 可申報分部資產及負債的

(ii)	Reconciliations of reportable segment assets
	and liabilities

	2013	2012
	2013年	2012年
	RMB'000	RMB'000
	人民幣千元	人民幣千元
資產		
可申報分部資產	11,040,553	10,028,939
物業、廠房及設備	829,175	842,930
預付租金	597,338	602,914
遞延税項資產	237,903	214,930
未分配總部及公司資產		4 000 405
	1,677,495	1,008,435
// V(3)(2) 2]	(447,940)	(477,987)
合併總資產	13,934,524	12,220,161
負債		
可申報分部負債	6,792,083	6,221,855
銀行貸款	3,063,153	1,951,990
應付所得税	190,963	190,373
遞延税項負債	1,768	1,461
未分配總部及公司負債	227 761	137,257
分郊問及分郊胡物郊問	221,101	101,201
ルの11小火 主〕 利力	(447,940)	(477,987)
合併總負債	9,827,788	8,024,949
	可申報分部資產 物業人 物質及設備 預付租金 遞延稅項資產 未分配總部 份 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一	2013年 RMB'000 人民幣千元  資產 可申報分部資產 物業、廠房及設備 預付租金 597,338 遞延税項資產 未分配總部及公司資產  力部間及分部與總部間 應收款對銷 (447,940)  合併總資產 13,934,524  負債 可申報分部負債 銀行貸款 應付所得税 190,963 遞延税項負債 未分配總部及公司負債  入部間及分部與總部間 應付款對銷 (447,940)

### 財務報表附註(續)

(Expressed in RMB unless otherwise indicated) (除另有指明外,以人民幣為單位)

#### 4 TURNOVER AND SEGMENT REPORTING (continued)

#### (b) Segment reporting (continued)

#### (iii) Geographic information

The following table sets out information about the geographical location of the Group's (i) revenue from external customers and (ii) property, plant and equipment and lease prepayments (the "specified non-current assets"). The geographical location of customers is based on the location at which the construction contracts are carried out. For overseas construction contracts, the Group further divided the customers based on regions, where each country within the region share similar characteristics as to the depth of the Group's penetration in the market and industry practices. No individual country has construction contracts generated revenue exceeded 10% of the Group's turnover for the years ended 31 December 2013 and 2012, and accordingly, the management considers the current classification of customers into regions is sufficient. As a result of the change in how segment information is reported internally to the Group's most senior executive management, the geographical location of the specified noncurrent assets is changed to being determined based on the physical location of the assets.

#### 4 營業額及分部報告(續)

#### (b) 分部報告(續)

#### (iii) 地理資料

下表載列有關本集團(i)來 自外部客戶的收入及(ii)物 業、廠房及設備以及預付 租金(「指定非流動資產」) 的地理位置的資料。客戶 的地理位置乃根據進行建 築合同的地點劃分。就海 外工程合約而言,本集團 進一步按地區劃分客戶, 而本集團於地區內各個國 家的市場滲透率及行業慣 例均具類似性質。截至 2013及2012年12月31日 止年度,概無個別國家產 生於建造合同的收益佔本 集團營業額10%以上,因 此,管理層認為現時的客 戶地區分類屬適當。由於 向本集團最高級管理行政 管理層內部呈報的分部資 料的方式經已改變,故指 定非流動資產的地理位置 已改為根據資產的實際地 點劃分。

### 財務報表附註(續)

(Expressed in RMB unless otherwise indicated) (除另有指明外,以人民幣為單位)

#### 4 TURNOVER AND SEGMENT REPORTING (continued)

#### 4 營業額及分部報告(續)

(b) Segment reporting (continued)

(b) 分部報告(*續*)

(iii) 地理資料(續)

2013

2013年

#### (iii) Geographic information (continued)

customers:

- The Group's revenue from external
- (i) 本集團來自外部客 戶的收入:

2012

2012年

		RMB'000	RMB'000
		人民幣千元	人民幣千元
The PRC (excluding	中國(不包括香港及澳門)		
Hong Kong and Macau)	(註冊地)		
(Place of domicile)		8,452,063	8,024,409
Europe region	歐洲地區	735,430	637,657
Australia region	澳洲地區	615,843	946,005
Far East region	遠東地區	342,505	877,632
Middle East region	中東地區	321,727	1,074,209
Americas region	美洲地區	309,105	219,841
Others region	其他地區	95,731	64,825
		10,872,404	11,844,578

(ii) The Group's specified non-current assets:

(ii) 本集團的指定非流動資產:

2012

		2013	2012
		2013年	2012年
		RMB'000	RMB'000
		人民幣千元	人民幣千元
The PRC (excluding	中國(不包括香港及澳門)		
Hong Kong and Macau)	(註冊地)		
(Place of domicile)		1,400,341	1,414,105
Overseas	海外	26,172	31,739
		1,426,513	1,445,844

### 財務報表附註(續)

(Expressed in RMB unless otherwise indicated) (除另有指明外,以人民幣為單位)

#### 5 OTHER REVENUE AND OTHER NET INCOME

#### 5 其他收入及其他淨收入

		2013 2013年 RMB'000 人民幣千元	2012 2012年 RMB'000 人民幣千元
Other revenue	其他收入		
Government grants	政府補貼	34,043	14,323
Rental income from operating leases	經營租賃租金收入	2,572	1,708
		36,615	16,031
Other net income	其他淨收入		
Net income from provision of repairs	提供維修及保養服務的		
and maintenance services	淨收益	6,405	_
Net gain from sale of raw materials	銷售原材料的淨收益	2,242	4,991
Net gain on disposal of property,	出售物業、廠房及設備		
plant and equipment	的淨收益	1	585
		8,648	5,576

#### **6 PROFIT BEFORE TAXATION**

6 税前利潤

Profit before taxation is arrived at after charging/(crediting):

税前利潤乃經扣除/(計入)以下各項 後得出:

#### (a) Finance costs:

#### (a) 融資成本:

		2013	2012
		2013年	2012年
		RMB'000	RMB'000
		人民幣千元	人民幣千元
Interest on bank advances and other borrowings wholly repayable	須於五年內全數償還的銀行 墊款及其他借貸的利息		
within five years		161,002	118,199
Bank charges and other finance costs	銀行收費及其他融資成本	29,297	32,425
Total borrowing costs	總借貸成本	190,299	150,624
Interest income	利息收入	(12,263)	(11,983)
Net foreign exchange loss	外匯虧損淨額	86,874	7,664
Forward foreign exchange contracts:	遠期外匯合同:		
cash flow hedges, reclassified from	現金流量對沖,自權益		
equity (Note 11(b))	重新分類(附註11(b))	(104,891)	(14,762)
		160,019	131,543

### 財務報表附註(續)

(Expressed in RMB unless otherwise indicated) (除另有指明外,以人民幣為單位)

#### 6 PROFIT BEFORE TAXATION (continued)

#### (a) Finance costs: (continued)

No borrowing costs have been capitalised for the year ended 31 December 2013 (2012: RMBNil).

#### (b) Staff costs#:

Salaries, wages and other benefits
Contributions to defined contribution
retirement plans (Note (i))
Equity-settled share-based
payment expenses in respect of
share award scheme (Note 25)

薪金、工資及其他福利 向界定供款退休計劃供款 (附註(i)) 有關股份獎勵計劃的以 股本結算以股份付款開支 (附註25)

#### 6 税前利潤(續)

#### (a) 融資成本: (續)

於截至2013年12月31日止年度並無借貸成本被資本化(2012年:人民幣零元)。

2013

2012

#### (b) 員工成本#:

2010	2012
2013年	2012年
RMB'000	RMB'000
人民幣千元	人民幣千元
976,731	1,231,553
103,191	95,643
12,088	_
1,092,010	1,327,196

#### Note:

(i) The employees of the subsidiaries of the Group established in the PRC participate in defined contribution retirement benefit schemes managed by the local government authorities, whereby these subsidiaries are required to contribute to the schemes at rates ranging from 11% to 22% of the employees' basic salaries. Employees of these subsidiaries are entitled to retirement benefits, calculated based on a percentage of the average salaries level in the PRC, from the above mentioned retirement schemes at their normal retirement age.

The employees of the subsidiaries of the Group established outside of the PRC participate in defined contribution retirement benefit schemes managed by the respective local government authorities, whereby these subsidiaries are required to contribute to the respective schemes at rates stipulated by the relevant rules and regulations of the respective jurisdictions.

The Group does not have any further material obligations for payments of other retirement benefits beyond the above annual contributions.

#### 附註:

(i) 本集團於中國成立的附屬公司的僱員參與地方政府機關管理的界定供款退休福利計劃,據此中國附屬公司須按僱員基本薪金11%至22%向該等計劃供款。中國附屬公司僱員於達致正常退休年齡時有權按上述退休計劃享有按中國平均薪金水平百分比計算的退休福利。

本集團於中國境外成立的附屬公司 的僱員參與其各自地方政府機關管 理的界定供款退休福利計劃,據此 海外附屬公司須按各司法權區的相 關規則及法規所訂明的比率向各計 劃供款。

本集團毋須進一步承擔支付年度供 款以外的其他退休福利責任。

### 財務報表附註(續)

(Expressed in RMB unless otherwise indicated) (除另有指明外,以人民幣為單位)

#### 6 PROFIT BEFORE TAXATION (continued)

#### 6 税前利潤(續)

#### (c) Other items:

#### (c) 其他項目:

		2013	2012
		2013年	2012年
		RMB'000	RMB'000
		人民幣千元	人民幣千元
Depreciation and amortisation <sup>#</sup>	折舊及攤銷 <i>*(附註13及14)</i>		
(Notes 13 and 14)		68,042	67,363
Impairment losses on trade and other	貿易及其他應收款減值虧損		
receivables (Notes 18(b) and 19(a))	(附註 18(b)及 19(a))	83,701	85,118
Operating lease charges in respect of	有關土地、廠房及樓宇、		
land, plant and buildings, motor	汽車及其他設備的經營		
vehicles and other equipment#	租賃開支#	53,545	70,635
Auditors' remuneration	核數師酬金		
<ul><li>audit services</li></ul>	一核數服務	7,000	6,500
<ul><li>other services</li></ul>	一其他服務	3,329	1,188
Research and development costs#	研發成本#	386,139	372,967
Increase in provision for warranties#	保修撥備增加 <i>#(附註27)</i>		
(Note 27)		90,690	53,287
Cost of inventories# (Note 16(b))	存貸成本#(附註16(b))	9,512,152	9,886,757

Cost of inventories includes RMB720.6 million for the year ended 31 December 2013 (2012: RMB739.4 million), relating to staff costs, depreciation and amortisation expenses, operating lease charges, research and development costs and provision for warranties, which amount is also included in the respective total amounts disclosed separately above or in Note 6(b) for each of these types of expenses.

截至2013年12月31日止年度存貨 成本包括員工成本、折舊及攤銷開 支、經營租賃開支、研發成本及保 修撥備有關的成本人民幣720.6百 萬元(2012年:人民幣739.4百萬 元),而上述金額亦計入在上文或附 註6(b)分開披露的各類開支總額中。

# 財務報表附註(續)

(Expressed in RMB unless otherwise indicated) (除另有指明外,以人民幣為單位)

# 7 INCOME TAX 7 所得税

(a) Income tax in the consolidated statement of profit or loss represents:

(a) 合併損益表內的所得税:

		2013 2013年 RMB'000 人民幣千元	2012 2012年 RMB'000 人民幣千元
Current taxation (Note 26(a)):  – PRC Corporate Income Tax  – Overseas income tax	即期税項:(附註26(a)) - 中國企業所得税 - 海外所得税	13,999 23,420	103,486 6,147
Deferred taxation (Note 26(b)):  - Origination and reversal of	遞延税項:(附註26(b)) - 暫時差額的產生及撥回	37,419	109,633
temporary differences		5,133	(58,087) 51,546

(b) Reconciliation between tax expense and accounting profit at applicable tax rates:

(b) 税項開支與按適用税率計算的 會計利潤的對賬:

2012

2013

		2013年	2012年
		RMB'000	RMB'000
		人民幣千元	人民幣千元
Profit before taxation	税前利潤	32,681	429,456
Expected tax on profit before	按相關司法權區利潤適用		
taxation, calculated at the	税率計算的税前利潤		
rates applicable to profits	預期税項 <i>(附註(i)、(ii)、</i>		
in the jurisdictions concerned	(iii) 及 (iv) )		
(Notes (i), (ii), (iii) and (iv))		12,409	101,686
Tax effect of non-deductible	不可扣税開支的税務影響		
expenses (Note (v))	(附註(v))	15,733	25,178
Tax effect of unused tax losses	未確認未動用税項虧損的		
not recognised	税務影響	32,086	22,169
Tax concessions (Note (vi))	税項減免(附註(vi))	(55,095)	(97,487)
Income tax	所得税	5,133	51,546

# 財務報表附註(續)

(Expressed in RMB unless otherwise indicated) (除另有指明外,以人民幣為單位)

## 7 **INCOME TAX** (continued)

(b) Reconciliation between tax expense and accounting profit at applicable tax rates: *(continued)* 

#### Notes:

- (i) The Company and the subsidiaries of the Group incorporated in Hong Kong are subject to Hong Kong Profits Tax rate of 16.5% for the year ended 31 December 2013 (2012: 16.5%). No provision for Hong Kong Profits Tax has been made, as the Company and the subsidiaries of the Group incorporated in Hong Kong did not have assessable profits subject to Hong Kong Profits Tax for the year ended 31 December 2013 (2012: RMBNil).
- (ii) The Company and a subsidiary of the Group incorporated in the Cayman Islands and the British Virgin Islands, respectively, are not subject to any income tax pursuant to the rules and regulations of their respective countries of incorporation.
- (iii) The subsidiaries of the Group established in the PRC are subject to PRC Corporate Income Tax rate of 25% for the year ended 31 December 2013 (2012: 25%).
- (iv) The subsidiaries of the Group incorporated in countries other than the PRC (including Hong Kong), the Cayman Islands and the British Virgin Islands, are subject to income tax rates ranging from 8.5% to 34% for the year ended 31 December 2013 pursuant to the rules and regulations of their respective countries of incorporation (2012: 8.5% to 34%).

## 7 所得税(續)

(b) 税項開支與按適用税率計算的 會計利潤的對賬:(續)

#### 附註:

- (i) 本公司及於香港成立的本集 團附屬公司於截至2013年 12月31日止年度須按16.5% (2012年:16.5%)的税率繳 納香港利得税。由於本公司 及本集團於香港註冊成立的 附屬公司於截至2013年12 月31日止年度概無須繳納香 港利得税的應課税利潤,故 並無就香港利得税計提撥備 (2012年:人民幣零元)。
- (ii) 根據其各自註冊成立國家的 規則及法規,分別於開曼群 島及英屬處女群島註冊成立 的本公司及本集團一家附屬 公司毋須繳納任何所得税。
- (iii) 本集團的中國附屬公司於截至2013年12月31日止年度須按25%(2012年:25%)的税率繳納中國企業所得税。
- (iv) 根據其各自註冊成立國家的規則及法規·本集團於中國(包括香港)、開曼群島及英屬處女群島以外國家註冊成立的附屬公司須於截至2013年12月31日止年度內按8.5%至34%不等的所得稅率繳納所得稅(2012年:8.5%至34%)。

# 財務報表附註(續)

(Expressed in RMB unless otherwise indicated) (除另有指明外,以人民幣為單位)

#### 7 **INCOME TAX** (continued)

(b) Reconciliation between tax expense and accounting profit at applicable tax rates: *(continued)* 

Notes: (continued)

- (v) The amounts mainly comprised non-deductible entertainment and other expenses in excess of the tax deductibility allowances under the PRC tax laws and regulations.
- (vi) One of the subsidiaries of the Group established in the PRC has obtained approval from the tax bureau to be taxed as an enterprise with advanced and new technologies for the calendar years from 2012 to 2013 and therefore enjoys a preferential PRC Corporate Income Tax rate of 15% for the year ended 31 December 2013 (2012: 15%). In addition to the preferential PRC Corporate Income Tax rate, this subsidiary entitles an additional tax deductible allowance amounted to 50% of the qualified research and development costs incurred in the PRC by this subsidiary.

## 7 所得税(續)

(b) 税項開支與按適用税率計算的 會計利潤的對賬:(續)

附註:(續)

- (v) 該等金額主要包括超過中國 税法及法規項下可扣稅限額 的不可扣稅娛樂及其他開支。
- (vi) 本集團其中一家中國附屬公司已獲得稅務局批准自2012年至2013年止的曆年起作為高新技術企業繳納稅項,故截至2013年12月31日止年度享有15%的中國企業所得稅優惠稅率(2012年:15%)。除了享有中國企業所得稅優惠稅率以外,該附屬公司有資格享受於中國產生的合資格研發成本的50%加計扣除金額。

# 財務報表附註(續)

(Expressed in RMB unless otherwise indicated) (除另有指明外,以人民幣為單位)

#### 8 **DIRECTORS' REMUNERATION**

**Executive directors** 

Mr Kang Baohua

Mr Tian Shouliang

Mr Wang Yijun

Mr Wang Lihui

4 June 2013)

29 May 2013)

directors Mr Poon Chiu Kwok

Mr Guo Zhongshan

Mr Zhang Lei (appointed on

Mr Wu Qingguo (resigned on

Independent non-executive

Mr Woo Kar Tung, Raymond

Mr Pang Chung Fai, Benny

#### 8 董事酬金

Details of directors' remuneration are set out below:

董事酬金詳情載列如下:

			013	
		<b>20</b> <sup>-</sup>	13年	
		Salaries,		
		allowances		
		and benefits	Retirement	
		in kind	scheme	Total
	<b>Directors</b> '	薪金、	contributions	
	fees	津貼及	退休計劃	
	董事袍金	實物福利	供款	總計
	RMB'000	RMB'000	RMB'000	RMB'000
	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元
執行董事				
康寶華先生	-	311	19	330
田守良先生	-	347	29	376
郭忠山先生	-	344	29	373
王義君先生	-	302	29	331
王立輝先生	-	327	29	356
張雷先生(於2013年				
6月4日委任)	-	132	17	149
吳慶國先生(於2013年				
5月29日辭任)	-	124	7	131
獨立非執行董事				
潘昭國先生	156	_	-	156
胡家棟先生	156	_	_	156
彭中輝先生	156	-	-	156
	468	1,887	159	2,514
	700	1,007	109	2,014

執行董事

康寶華先生

田守良先生

郭忠山先生

王義君先生

吳慶國先生

王立輝先生

Mr Wang Degiang (resigned on 王德強先生(於2012

思作寶先生(於2012

11月30日辭任)

11月30日辭任)

獨立非執行董事

潘昭國先生

胡家棟先生

彭中輝先生

# 財務報表附註(續)

**Executive directors** 

Mr Kang Baohua

Mr Tian Shouliang

Mr Guo Zhongshan

Mr Si Zuobao (resigned on

30 November 2012)

30 November 2012)

Independent non-executive

Mr Woo Kar Tung, Raymond

Mr Pang Chung Fai, Benny

Mr Wang Yijun

Mr Wu Qingguo

Mr Wang Lihui

**directors**Mr Poon Chiu Kwok

(Expressed in RMB unless otherwise indicated) (除另有指明外,以人民幣為單位)

## 8 **DIRECTORS' REMUNERATION** (continued)

## 8 董事酬金(續)

2012 2012 年

		20		
		201	2年	
		Salaries,		
		allowances		
		and benefits	Retirement	
		in kind	scheme	Total
	Directors'	薪金、	contributions	
	fees	津貼及	退休計劃	
	董事袍金	實物福利	供款	總計
	RMB'000	RMB'000	RMB'000	RMB'000
	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元
	_	273	24	297
	_	359	26	385
	_	353	26	379
	_	335	26	361
	_	346	26	372
	_	336	26	362
年				
	_	258	29	287
年				
	_	259	24	283
	163	_	-	163
	163	_	_	163
	163	-	-	163
-	489	2,519	207	3,215

There were no amounts paid during the year to the directors in connection with their retirement from employment or compensation for loss of office with the Group, or inducement to join. There was no arrangement under which a director waived or agreed to waive any remuneration during the year.

本集團於年內概無就董事離職或作為 失去職位的補償或加盟的獎勵而支付 任何款項。年內,概無董事放棄或同 意放棄任何酬金的安排。

# 財務報表附註(續)

(Expressed in RMB unless otherwise indicated) (除另有指明外,以人民幣為單位)

#### 9 INDIVIDUALS WITH HIGHEST EMOLUMENTS

# Of the five individuals with the highest emoluments, none (2012: none) is a director whose emolument is disclosed in Note 8. The aggregate of the emoluments in respect of the five individuals (2012: five) who are not directors are as follows:

#### 9 最高薪酬人士

五名最高薪酬人士中,概無任何人士 (2012年:無)為董事,彼等的薪酬已 於附註8披露。並非董事的該五名人 士(2012年:五名)的薪酬總額如下:

2013

2013年 RMB'000 2012 2012年

2012

RMB'000

		人民幣千元	人民幣千元
Salaries, allowances and benefits	薪金、津貼及實物福利		
in kind		7,984	6,180
Discretionary bonuses	酌情花紅	149	3,401
Retirement scheme contributions	退休計劃供款	1,216	505
		9,349	10,086

The emoluments of the employees who are not directors and who are amongst the five highest paid individuals of the Group are within the following bands:

本集團五名最高薪酬但並非董事之人 士的薪酬介乎以下範圍:

2013

		2013年	2012年
(In Hong Kong dollar ("HK\$"))	(港元(「港元」))		
2,000,001-2,500,000	2,000,001 - 2,500,000	3	2
2,500,001-3,000,000	2,500, 001 — 3,000,000	2	3

No emoluments were paid or payable to these employees as an inducement to join or upon joining the Group or as compensation for loss of office during the year. 年內並無向該等僱員支付或應付任何 酬金作為加盟或加盟本集團後的獎勵 或作為失去職位的補償。

# 10 PROFIT ATTRIBUTABLE TO EQUITY SHAREHOLDERS OF THE COMPANY

The consolidated profit attributable to equity shareholders of the Company includes a loss of RMB5.4 million (2012: a loss of RMB5.9 million) which has been dealt with in the financial statements of the Company (see Note 28(a)).

#### 10 本公司股東應佔利潤

本公司股東應佔合併利潤分別包括虧損人民幣5.4百萬元(2012年:虧損人民幣5.9百萬元),已列於本公司的財務報表(見附註28(a))。

# 財務報表附註(續)

(Expressed in RMB unless otherwise indicated) (除另有指明外,以人民幣為單位)

## 11 OTHER COMPREHENSIVE INCOME

## 11 其他全面收益

(a) Tax effects relating to each component of other comprehensive income

(a) 有關其他全面收益各組成部分 的稅務影響

2013	2012
2013年	2012年
RMB'000	RMB'000
人民幣千元	人民幣千元

Exchange differences on translation into presentation currency (before and after tax)	換算為呈列貨幣的匯兑差額 (税前及税後)	<b>72,357</b>	(1,883)
Cash flow hedge:	現金流量對沖:		
net movement in the hedging	對沖儲備變動淨額		
reserve			
<ul> <li>Before tax amount</li> </ul>	一税前金額	37,093	1,568
- Tax expense	一税項開支	(9,620)	(528)
- Net of tax amount	一淨税額	27,473	1,040
Other comprehensive income	其他全面收益	99,830	(843)

(b) Components of other comprehensive income, including reclassification adjustments

(b) 有關其他全面收益組成部分, 包括重新分類調整

2013

2012

		2013年 RMB'000 人民幣千元	2012年 RMB'000 人民幣千元
Cash flow hedges:	現金流量對沖:		
Effective portion of changes in	於年內確認的對沖工具		
fair value of hedging instruments	公允價值變動的有效部分		
recognised during the year		141,984	16,330
Reclassification adjustments for	轉撥至損益金額的重新分類		
amounts transferred to profit	調整(附註6(a))		
or loss (Note 6(a))		(104,891)	(14,762)
Net deferred tax charged to other	於其他全面收益扣除的		
comprehensive income (Note 26(b)	) 遞延税項淨額(附註26(b))	(9,620)	(528)
Net movement in the hedging reserve	於其他全面收益確認的年內		
during the year recognised	對沖儲備變動淨額		
in other comprehensive income		27,473	1,040

# 財務報表附註(續)

(Expressed in RMB unless otherwise indicated) (除另有指明外,以人民幣為單位)

#### 12 BASIC AND DILUTED EARNINGS PER SHARE

## (a) Basic earnings per share

The basic earnings per share for the year ended 31 December 2013 is calculated based on the profit attributable to equity shareholders of the Company of RMB104.4 million (2012: RMB438.5 million) and the weighted average of 6,203,764,000 ordinary shares (2012: 6,208,734,000 ordinary shares) in issue during the year.

The calculation of the weighted average number of ordinary shares during the years ended 31 December 2013 and 2012 was as follows:

## 12 每股基本及攤薄盈利

## (a) 每股基本盈利

截至2013年12月31日止年度每股基本盈利根據本公司股東應佔利潤人民幣104.4百萬元(2012年:人民幣438.5百萬元)及於本年度已發行加權平均數6,203,764,000股普通股(2012年:6,208,734,000股普通股)計算。

於截至2013年及2012年12月31日止年度發行在外的普通股計算如下:

2012

2013

		2010	2012
		2013年	2012年
		'000	'000
		千股	千股
Issued ordinary shares at 1 January	於1月1日已發行的普通股	6,208,734	6,208,734
Effect of shares purchased and	根據股份獎勵計劃購買及		
vested under a share award	歸屬股份的影響(附註25)		
scheme (Note 25)		(4,970)	-
Weighted average number of ordinary	於12月31日的加權平均		
shares at 31 December	普通股數目	6,203,764	6,208,734

## (b) Diluted earnings per share

There were no dilutive potential shares outstanding during the years ended 31 December 2013 and 2012.

## (b) 每股攤薄盈利

於截至2013年及2012年12月 31日止年度概無具潛在攤薄效 應的股份發行在外。

# 財務報表附註(續)

(Expressed in RMB unless otherwise indicated) (除另有指明外,以人民幣為單位)

# 13 PROPERTY, PLANT AND EQUIPMENT

# 13 物業、廠房及設備

The Group 本集團

		Plant and buildings 廠房及樓宇 RMB'000 人民幣千元	Machinery and equipment 機器及設備 RMB'000 人民幣千元	Motor vehicles and other equipment 汽車及 其他設備 RMB'000 人民幣千元	Construction in progress 在建工程 RMB'000 人民幣千元	<b>Total</b> 總計 RMB'000 人民幣千元
Cost:	成本:	E40.074	004 000	105 707	F4 007	4 070 004
At 1 January 2012 Additions Additions through acquisition of a business under common	於2012年1月1日 添置 通過收購受共同控制的 業務添置	513,671 1,567	321,069 11,334	185,797 21,766	51,697 111,367	1,072,234 146,034
control Transfer in/(out)	轉入/(出)	- 2,047	30,552 4,142	2,958	(C 100)	33,510
Disposals	特八/(山) 出售	(1,094)	(1,183)	(5,304)	(6,189) –	(7,581)
At 31 December 2012	於2012年12月31日	516,191	365,914	205,217	156,875	1,244,197
Accumulated depreciation: At 1 January 2012 Additions through acquisition of a business under common	<b>累計折舊:</b> 於2012年1月1日 通過收購受共同控制的 業務添置	(90,324)	(144,168)	(108,045)	-	(342,537)
control Charge for the year	年內折舊	(13,497)	(7,980) (17,184)	(2,218) (23,864)		(10,198) (54,545)
Written back on disposals	出售撥回	256	1,075	4,682	-	6,013
At 31 December 2012	於2012年12月31日	(103,565)	(168,257)	(129,445)	_	(401,267)
Net book value: At 31 December 2012	<b>賬面淨值:</b> 於2012年12月31日	412,626	197,657	75,772	156,875	842,930
Cost: At 1 January 2013 Additions Transfer in/(out) Disposals	成本: 於2013年1月1日 添置 轉入/(出) 出售	516,191 2,334 153,627	365,914 13,265 408 (349)	205,217 8,298 - (7,296)	156,875 17,835 (154,035)	1,244,197 41,732 - (7,645)
At 31 December 2013	於2013年12月31日	672,152	379,238	206,219	20,675	1,278,284
Accumulated depreciation: At 1 January 2013 Charge for the year Written back on disposals	<b>累計折舊:</b> 於2013年1月1日 年內折舊 出售撥回	(103,565) (15,163)	(168,257) (18,106) 315	(129,445) (21,600) 6,712	- - -	(401,267) (54,869) 7,027
At 31 December 2013	於2013年12月31日	(118,728)	(186,048)	(144,333)	-	(449,109)
Net book value: At 31 December 2013	<b>賬面淨值:</b> 於2013年12月31日	553,424	193,190	61,886	20,675	829,175

財務報表附註(續)

(Expressed in RMB unless otherwise indicated) (除另有指明外,以人民幣為單位)

## 13 PROPERTY, PLANT AND EQUIPMENT (continued)

## The Group (continued)

At 31 December 2013, property certificates of certain properties with an aggregate net book value of RMB183.8 million (31 December 2012: RMB85.8 million) are yet to be obtained. Of these properties, the Controlling Shareholder has undertaken to procure the obtaining of the title documents of RMB78.6 million (31 December 2012: RMB81.2 million). If these title documents could not be obtained, the Controlling Shareholder agreed to indemnify the Group for all the losses and damages arising therefrom.

## 14 LEASE PREPAYMENTS

## 13 物業、廠房及設備(續)

## 本集團(續)

於2013年12月31日,若干總賬面淨值為人民幣183.8百萬元(2012年12月31日:人民幣85.8百萬元)的物業尚未取得物業證書。其中,控股股東已承諾促使價值人民幣78.6百萬元(2012年12月31日:人民幣81.2百萬元)的物業取得業權文件。倘未能取得業權文件,控股股東同意向本集團彌償因此而產生的所有虧損及損失。

The Group

## 14 預付租金

		本集團
		RMB'000
		人民幣千元
Cost:		
	<b>成本</b> : 於2012年1月1日	606.410
At 1 January 2012		626,413
Additions	添置	24,200
At 31 December 2012	於2012年12月31日	650,613
Accumulated amortisation:	累計攤銷:	
At 1 January 2012	於2012年1月1日	(34,881)
Charge for the year	年內攤銷	(12,818)
At 31 December 2012	於2012年12月31日	(47,699)
		<u></u>
Net book value:	賬面淨值:	
At 31 December 2012	於2012年12月31日	602,914
Cost:	成本:	
At 1 January 2013	於2013年1月1日	650,613
Additions	添置	7,597
At 31 December 2013	於2013年12月31日	658,210
Accumulated amortisation:	累計攤銷:	
At 1 January 2013	於2013年1月1日	(47,699)
Charge for the year	年內攤銷	(13,173)
At 31 December 2013	於2013年12月31日	(60,872)
Net book value:	賬面淨值:	
At 31 December 2013	於2013年12月31日	597,338

# 財務報表附註(續)

(Expressed in RMB unless otherwise indicated) (除另有指明外,以人民幣為單位)

## 14 LEASE PREPAYMENTS (continued)

Lease prepayments represented land use right premiums paid by the Group for land situated in the PRC. At 31 December 2013, land use right certificates of certain land use rights with an aggregate carrying value of RMB23.4 million (31 December 2012: RMB42.4 million) are vet to be obtained.

#### 15 INVESTMENT IN A SUBSIDIARY

#### 14 預付租金(續)

預付租金指本集團就位於中國的土地 所支付的土地使用權出讓金。於2013 年12月31日,尚未取得總賬面值為人 民幣23.4百萬元(2012年12月31日: 人民幣42.4百萬元)的若干土地使用 權的土地使用權證。

#### 15 於附屬公司的投資

# **The Company**

本公司

201320122013年2012年RMB'000RMB'000人民幣千元人民幣千元

Unlisted shares, at cost

非上市 股份,按成本

**12,089** 1

The following list contains only the particulars of subsidiaries which principally affected the results, assets or liabilities of the Group.

下表僅列出對本集團的業績、資產或 負債有重大影響之附屬公司資料。

# 財務報表附註(續)

(Expressed in RMB unless otherwise indicated) (除另有指明外,以人民幣為單位)

# 15 INVESTMENT IN A SUBSIDIARY (continued)

Proportion of ownership intere	et .

|--|

Name of subsidiary 附屬公司名稱	Place and date of establishment/incorporation 成立/註冊	issued and ef paid-up capital i 註冊/已發行及	The Group's ffective nterest 集團之	Held by the Company 由本公司 持有	Held by subsidiaries 由附屬公司 持有	Principal activities 主要業務
Shenyang Yuanda Aluminium Industry Engineering Co., Ltd. ("Shenyang Yuanda") 瀋陽遠大鋁業工程有限公司 (「瀋陽遠大」)*	The PRC 17 April 1993 中國 1993年4月17日	Registered and paid-up capital of United States Dollar ("USD")323,298,200 註冊及繳足股本 323,298,200美元 (「美元」)	100%	-	100%	Design, procurement, production, sale and installation of curtain wall systems 設計、採購、生產、銷售及安裝幕牆系統
Shanghai Yuanda Aluminium Industry Engineering Co., Ltd. 上海遠大鋁業工程有限公司**	The PRC 24 March 1998 中國 1998年3月24日	Registered and paid-up capital of RMB15,000,000 註冊及繳足股本人民幣15,000,000元	100%	-	100%	Design, procurement, production, sale and installation of curtain wall systems 設計、採購、生產、銷售及安裝幕牆系統
Shenyang Haihui Technology Investment Co., Ltd. 瀋陽海慧科技投資有限公司**	The PRC 20 April 2000 中國 2000年4月20日	Registered and paid-up capital of RMB5,000,000 註冊及繳足股本 人民幣5,000,000元	100%	-	100%	Purchase of materials for group companies 為集團公司購買原材料
Yuanda (UK) Co., Ltd. 遠大英國有限公司***	United Kindom 30 April 2002 英國 2002年4月30日	Issued and paid-up capital of British Pound Sterling ("GBP")500,000 已發行及繳足股本500,000英鎊	60%	_	100%	Design, procurement, assembly, sale and installation of curtain wall systems 設計、採購、組裝、 銷售及安裝幕牆系統
Shenyang Yuanda Metal Coating Co., Ltd. 瀋陽遠大金屬噴塗有限公司	The PRC 19 March 2003 中國 2003年3月19日	Registered and paid-up capital of RMB7,000,000 註冊及繳足股本 人民幣7,000,000元	100%	-	100%	Plating and coating of metals 金屬鍍層及噴塗

# 財務報表附註(續)

(Expressed in RMB unless otherwise indicated) (除另有指明外,以人民幣為單位)

# 15 INVESTMENT IN A SUBSIDIARY (continued)

	Proportion of ownership interest 擁有權益比例					
Name of subsidiary 附屬公司名稱	Place and date of establishment/incorporation 成立/註冊	Particulars of registered/issued and paid-up capital 註冊/已發行及	The Group's effective interest 集團之實際權益	Held by the Company 由本公司 持有	Held by subsidiaries 由附屬公司 持有	Principal activities 主要業務
Shenyang Yuanhai Trading Co., Ltd. 瀋陽遠海貿易有限公司**	The PRC 9 January 2004 中國 2004年1月9日	Registered and paid-up capital of RMB1,000,000 註冊及繳足股本人民幣1,000,000 5	100%	-	100%	Purchase of materials for group companies 為集團公司購買原材料
Foshan Yuanda Aluminium Industry Engineering Co., Ltd. 佛山遠大鋁業工程有限公司**	The PRC 9 March 2005 中國 2005年3月9日	Registered and paid-up capital of RMB20,000,000 註冊及繳足股本人民幣20,000,000	100%	-	100%	Purchase of materials for and provision of services to group companies 為集團公司購買原材料及向其提供服務
LLC Yuanda Curtain Wall 遠大幕牆有限公司***	Russian Federation 23 November 2005 俄羅斯 2005年11月23日	Issued and paid-up capital of Russian Ruble 280,000 已發行及繳足股本280,000俄羅斯盧和	100%	-	100%	Design, procurement, assembly, sale and installation of curtain wall systems 設計、採購、組裝、 銷售及安裝幕牆系統
Yuanda Aluminium Industry Engineering (Macao), Ltd. 遠大鋁業工程(澳門)有限公司***	Macau 22 June 2006 澳門 2006年6月22日	Issued and paid-up capital of Macao Pataca 8,028,000 已發行及繳足股本 8,028,000 澳門元	100%	-	100%	Design, procurement, assembly, sale and installation of curtain wall systems 設計、採購、組裝、 銷售及安裝幕牆系統
Yuanda Australia Pty Ltd. 遠大澳大利亞有限公司***	Australia 5 September 2006 澳大利亞 2006年9月5日	Issued and paid-up capital of Australian Dollar ("AUD")1,069,291 已發行及繳足股本 1,069,291 澳元 (「澳元」)	100%	-	100%	Design, procurement, assembly, sale and installation of curtain wall systems 設計、採購、組裝、 銷售及安裝幕牆系統

# 財務報表附註(續)

(Expressed in RMB unless otherwise indicated) (除另有指明外,以人民幣為單位)

# 15 INVESTMENT IN A SUBSIDIARY (continued)

Proportion	of owners	hip interest

擁	⊨ŧ	事	κL	L.	'n
19Œ 1	日作	囯1	皿レ	υI	יכ

Name of subsidiary 附屬公司名稱	Place and date of establishment/incorporation 成立/註冊	Particulars of registered/issued and paid-up capital 註冊/已發行及繳足股本詳情	The Group's effective interest 集團之 實際權益	Held by the Company 由本公司 持有	Held by subsidiaries 由附屬公司 持有	Principal activities 主要業務
Yuanda USA Corporation 遠大美國有限公司***	United States of America 16 May 2007 美國 2007年5月16日	Issued and paid-up capital of USD1,000,000 已發行及繳足股本 1,000,000美元	100%	-	100%	Design, procurement, assembly, sale and installation of curtain wall systems 設計、採購、組裝、 銷售及安裝幕牆系統
Yuanda Qatar Aluminium Industry Engineering Co., W.L.L 遠大鋁業(卡塔爾)工程 有限公司***	State of Qatar 11 February 2008 卡塔爾 2008年2月11日	Issued and paid-up capital of Qatar Riy ("QAR")200,000 已發行及繳足股本 200,000 卡塔爾里亞爾」)		_	100%#	Design, procurement, assembly, sale and installation of curtain wall systems 設計、採購、組裝、 銷售及安裝幕牆系統
Yuanda Canada Enterprises Ltd. 遠大加拿大有限公司***	Canada 15 April 2008 加拿大 2008年4月15日	Issued and paid-up capital of USD500,000 已發行及繳足股本500,000美元	100%	-	100%	Design, procurement, assembly, sale and installation of curtain wall systems 設計、採購、組裝、 銷售及安裝幕牆系統
Yuanda Aluminium Industry Engineering (Germany) GmbH ("Yuanda Germany") 遠大鋁業工程(德國)有限公司*** (「遠大德國」)	Germany 28 April 2008 德國 2008年4月28日	Issued and paid-up capital of Euro100,000 已發行及繳足股本 100,000歐元	100%	-	100%	Design, procurement, assembly, sale and installation of curtain wall systems 設計、採購、組裝、 銷售及安裝幕牆系統
Yuanda Aluminium Engineering (India) Private Limited ("Yuanda India") 遠大鋁業工程(印度)私人 有限公司(「遠大印度」)***	Republic of India ("India") 28 July 2008 印度共和國(「印度」) 2008年7月28日	Issued and paid-up capital of Indian Rupee ("INR") 1,476,200 已發行及繳足股本 1,476,200 印度盧比(「印度盧比」)	100%	_	100%	Design, procurement, assembly, sale and installation of curtain wall systems 設計、採購、組裝、 銷售及安裝幕牆系統

# 財務報表附註(續)

(Expressed in RMB unless otherwise indicated) (除另有指明外,以人民幣為單位)

# 15 INVESTMENT IN A SUBSIDIARY (continued)

# 15 於附屬公司的投資(續)

## Proportion of ownership interest

擁有權益比例

		Particulars of	The	班行惟皿以内		
	Place and date of establishment/	•	Group's effective	Held by the	Held by	
Name of subsidiary 附屬公司名稱	incorporation 成立/註冊 成立地方及日期	註冊/已發行及	interest 集團之 實際權益	Company 由本公司 持有	subsidiaries 由附屬公司 持有	Principal activities 主要業務
Yuanda Europe Ltd. ("Yuanda Europe") 遠大歐洲有限公司***	Swiss Confederation 29 July 2008 瑞士邦聯 2008年7月29日	Issued and paid-up capital of Swiss Franc ("CHF")1,000,000 已發行及繳足股本 1,000,000 瑞士法郎 (「瑞士法郎」)	60%	-	60%	Design, procurement, assembly, sale and installation of curtain wall systems 設計、採購、組裝、 銷售及安裝幕牆系統
Yuanda Curtain Wall (Hong Kong) Company Limited 遠大幕牆(香港)有限公司***	Hong Kong 14 May 2009 香港 2009年5月14日	Issued and paid-up capital of HK\$2,000,000 已發行及繳足股本 2,000,000港元	100%	-	100%	Design, procurement, assembly, sale and installation of curtain wall systems 設計、採購、組裝、 銷售及安裝幕牆系統
Yuanda Kuwait General Contracting for Buildings Underes 遠大科威特綜合建築承包 有限責任公司***	State of Kuwait 17 May 2009 科威特 2009年5月17日	Issued and paid-up capital of Kuwaiti Dinar ("KWD")1,000,000 已發行及繳足股本 1,000,000科威特第(「科威特第納爾」)	100% <sup>#</sup>	-	100%*	Design, procurement, assembly, sale and installation of curtain wall systems 設計、採購、組裝、 銷售及安裝幕牆系統
Yuanda Curtain Wall (Vietnam) Co., Ltd. 遠大幕牆 (越南) 有限責任公司***	Socialist Republic of Vietnam 29 July 2009 越南社會主義共和國 2009年7月29日	Issued and paid-up capital of USD100,000 已發行及繳足股本 100,000美元	100%	-	100%	Design, procurement, assembly, sale and installation of curtain wall systems 設計、採購、組裝、 銷售及安裝幕牆系統

# 財務報表附註(續)

(Expressed in RMB unless otherwise indicated) (除另有指明外,以人民幣為單位)

# 15 INVESTMENT IN A SUBSIDIARY (continued)

Proportion of ownership interest
擁有權益比例

Name of subsidiary 附屬公司名稱	Place and date of establishment/incorporation 成立/註冊	issued and ef paid-up capital i 註冊/已發行及	The Group's ffective nterest 集團之	Held by the Company 由本公司 持有	Held by subsidiaries 由附屬公司 持有	Principal activities 主要業務
Shenyang Yuanda Aluminium Industry Engineering Co., BR 瀋陽遠大鋁業工程有限公司 沙特公司***	Kingdom of Saudi Arabia 21 November 2009 沙特阿拉伯 2009年11月21日	Issued and paid-up capital of Saudi Arabian Riyal 500,000 已發行及繳足股本 500,000沙特亞拉伯里亞爾	100%	_	100%	Design, procurement, assembly, sale and installation of curtain wall systems 設計、採購、組裝、 銷售及安裝幕牆系統
Well Galaxy Limited 銀康有限公司***	The British Virgin Islands 25 February 2010 英屬處女群島 2010年2月25日	Issued and paid-up capital of USD1 已發行及繳足股本1美元	100%	100%	-	Investment holding 投資控股
Eurl Yuanda France 遠大法國有限公司***	France 18 March 2010 法國 2010年3月18日	Issued and paid-up capital of Euro13,020,000 已發行及繳足股本 13,020,000 歐元	60%	-	100%	Design, procurement, assembly, sale and installation of curtain wall systems 設計、採購、組裝、 銷售及安裝幕牆系統
Yuanda (Hong Kong) Holdings Limited 遠大(香港) 控股有限公司***	Hong Kong 23 March 2010 香港 2010年3月23日	Issued and paid-up capital of HK\$1 已發行及繳足股本 1港元	100%	-	100%	Investment holding 投資控股
Endai Japan Co., Ltd. 遠大日本株式會社***	Japan 28 April 2010 日本 2010年4月28日	Issued and paid-up capital of Japanese Yen ("JPY")354,000,000 已發行及繳足股本 354,000,000 日圓 (「日圓」)	100%	_	100%	Design, procurement, assembly, sale and installation of curtain wall systems 設計、採購、組裝、 銷售及安裝幕牆系統

# 財務報表附註(續)

(Expressed in RMB unless otherwise indicated) (除另有指明外,以人民幣為單位)

# 15 INVESTMENT IN A SUBSIDIARY (continued)

Name of subsidiary 附屬公司名稱	Place and date of establishment/incorporation 成立/註冊	issued and eff paid-up capital i 註冊/已發行及	The Group's iffective interest 集團之	Held by the Company 由本公司 持有	Held by subsidiaries 由附屬公司 持有	Principal activities 主要業務
PT. Shenyang Yuanda Aluminium Industry Engineering 遠大鋁業工程印度尼西亞有限公司***	Republic of Indonesia 9 June 2010 印尼 2010年6月9日	Issued and paid-up capital of USD150,000 已發行及繳足股本150,000美元	99%	-	99%	Design, procurement, assembly, sale and installation of curtain wall systems 設計、採購、組裝、 銷售及安裝幕牆系統
Yuanda Azerbaijan Limited Liability Company 遠大阿塞拜疆有限責任公司***	Republic of Azerbaijan 17 December 2010 阿塞拜疆 2010年12月17日	Issued and paid-up capital of Azerbaijani Manat 400 已發行及繳足股本400阿塞拜疆馬納特	100%	-	100%	Design, procurement, assembly, sale and installation of curtain wall systems 設計、採購、組裝、 銷售及安裝幕牆系統
Yuanda Curtain Wall (Singapore) Pte. Ltd. 遠大幕牆(新加坡)有限公司***	Republic of Singapore 27 December 2010 新加坡共和國 2010年12月17日	Issued and paid-up capital of Singapore Dollar ("SGD")1,950,000 已發行及繳足股本 1,950,000新加坡元 (「新加坡元」)	100%	-	100%	Design, procurement, assembly, sale and installation of curtain wall systems 設計、採購、組裝、 銷售及安裝幕牆系統
Yuanda Mexico S.A. de C.V. 遠大墨西哥可變資本有限公司***	The United Mexican States 29 April 2011 墨西哥 2011年4月29日	Issued and paid-up capital of Mexican Peso 1,000,000 已發行及繳足股本 1,000,000墨西哥比索	100%	-	100%	Design, procurement, assembly, sale and installation of curtain wall systems 設計、採購、組裝、 銷售及安裝幕牆系統

# 財務報表附註(續)

(Expressed in RMB unless otherwise indicated) (除另有指明外,以人民幣為單位)

# 15 INVESTMENT IN A SUBSIDIARY (continued)

# 15 於附屬公司的投資(續)

# Proportion of ownership interest

擁有權益比例

Name of subsidiary 附屬公司名稱	Place and date of establishment/incorporation 成立/註冊	issued and ef paid-up capital ii 註冊/已發行及	The Group's ifective interest 集團之	Held by the Company 由本公司 持有	Held by subsidiaries 由附屬公司 持有	Principal activities 主要業務
Haihui Curtain Wall (Cambodia) Co., Ltd. 海慧幕牆(柬埔寨) 有限責任公司***	Kingdom of Cambodia 3 May 2011 柬埔寨王國 2011年5月3日	Issued and paid-up capital of Cambodian Riel4,000,000 已發行及繳足股本4,000,000東埔寨里爾	100%	-	100%	Design, procurement, assembly, sale and installation of curtain wall systems 設計、採購、組裝、 銷售及安裝幕牆系統
Yuanda Brazil Aluminium Industry Engineering and Trading Import and Export Co., Ltd. 遠大巴西鋁業工程貿易進出口 有限公司***	Federative Republic of Brazil 7 July 2011 巴西聯邦共和國 2011年7日7日	Issued and paid-up capital of Brazilian Real 637,000 已發行及繳足股本637,000巴西雷亞爾	100%	-	100%	Design, procurement, assembly, sale and installation of curtain wall systems 設計、採購、組裝、 銷售及安裝幕牆系統
Yuanda International Aluminium Engineering India Private Limited 遠大國際鋁業工程印度私人 有限公司***	India 7 July 2011 印度 2011年7月7日	Issued and paid-up capital of USD540,000 已發行及繳足股本540,000美元	100%	-	100%	Design, procurement, assembly, sale and installation of curtain wall systems 設計、採購、組裝、 銷售及安裝幕牆系統
Yuanda Italy S.R.L. 遠大意大利有限責任公司***	Italy 14 September 2011 意大利 2011年9月14日	Issued and paid-up capital of Euro20,000 已發行及繳足股本 20,000歐元	60%	-	100%	Design, procurement, assembly, sale and installation of curtain wall systems 設計、採購、組裝、 銷售及安裝幕牆系統
Shenyang Yuanda Investment Co., Ltd. 瀋陽遠大投資有限公司**	The PRC 23 September 2011 中國 2011年9月23日	Registered and paid-up capital of RMB10,000,000 註冊及繳足股本人民幣10,000,000元	100%	-	100%	Investment holding 投資控股

# 財務報表附註(續)

(Expressed in RMB unless otherwise indicated) (除另有指明外,以人民幣為單位)

## 15 INVESTMENT IN A SUBSIDIARY (continued)

Proportion of ownership	interest	
擁有權益比例		

Name of subsidiary 附屬公司名稱	Place and date of establishment/ incorporation 成立/註冊 成立地方及日期	issued and e paid-up capital 註冊/已發行及	The Group's ffective interest 集團之	Held by the Company 由本公司 持有	Held by subsidiaries 由附屬公司 持有	Principal activities 主要業務
Shenyang Yuanda Commercial Services Co., Ltd. 瀋陽遠大商務服務有限公司**	The PRC 18 November 2011 中國 2011年11月18日	Registered and paid-up capital of RMB1,500,000 註冊及繳足股本 人民幣1,500,000元	100%	-	100%	Provision of travel services to group companies 向集團公司提供旅遊 服務
Yuanda Queensland Pty Ltd. 遠大昆士蘭有限公司***	Australia 25 November 2011 澳大利亞 2011年11月25日	Issued and paid-up capital of AUD800,000 已發行及繳足股本800,000澳元	100%	-	100%	Design, procurement, assembly, sale and installation of curtain wall systems 設計、採購、組裝、 銷售及安裝幕牆系統
Shenyang Yuanda Building Materials Co., Ltd. 瀋陽遠大建材有限公司**	The PRC 14 December 2011 中國 2011年12月14日	Registered and paid-up capital of RMB10,000,000 註冊及繳足股本人民幣10,000,000元	100%	-	100%	Production and sale of building materials 生產及銷售建材
Yuanda Curtain Wall (Thailand) Co., Ltd. 遠大幕墙 (泰国) 有限公司***	Kingdom of Thailand 30 January 2012 泰王國 2012年1月30日	Registered and paid-up capital of Thai Baht10,000,000 註冊及繳足股本 10,000,000 泰銖	100%	-	100%	Design, procurement, assembly, sale and installation of curtain wall systems 設計、採購、組裝、 銷售及安裝幕牆系統
Shenyang Yuanda Ocean International Logistics Co., Ltd. 瀋陽遠大遠洋國際物流有限公司**	The PRC 30 January 2012 中國 2012年1月30日	Registered and paid-up capital of RMB5,000,000 註冊及繳足股本人民幣5,000,000元	100%	_	100%	Provision of logistic services to group companies 向集團公司提供物流 服務

# 財務報表附註(續)

(Expressed in RMB unless otherwise indicated) (除另有指明外,以人民幣為單位)

# 15 INVESTMENT IN A SUBSIDIARY (continued)

Proportion of ownership interest
----------------------------------

擁	台	車	送	H.	151
19Œ 1	<b>月</b> 1	寉	皿	ш	ויכו

Name of subsidiary 附屬公司名稱	Place and date of establishment/ incorporation 成立/註冊 成立地方及日期	issued and paid-up capital 註冊/已發行及	The Group's effective interest 集團之 實際權益	Held by the Company 由本公司 持有	Held by subsidiaries 由附屬公司 持有	Principal activities 主要業務
Yuanda WA Pty Ltd. 遠大西澳大利亞有限公司***	Australia 3 December 2012 澳洲 2012年12月3日	Issued and paid-up capital of AUD1 註冊及繳足股本 1 澳元	100%	-	100%	Design, procurement, assembly, sale and installation of curtain wall systems 設計、採購、組裝、 銷售及安裝幕牆系統
Yuanda SA Pty Ltd. 遠大南澳大利亞有限公司***	Australia 3 December 2012 澳洲 2012年12月3日	Issued and paid-up capital of AUD1 註冊及繳足股本 1 澳元	100%	-	100%	Design, procurement, assembly, sale and installation of curtain wall systems 設計、採購、組裝、 銷售及安裝幕牆系統
Shenyang Yuanda Xinchuang Real Estate Development Co., Ltd. 瀋陽遠大新創房地產開發有限公司**	The PRC 12 August 2013 中國 2013年8月12日	Registered and paid-up capital of RMB50,000,000 註冊及繳足股本 人民幣50,000,000 元	100%	-	100%	Real estate development 房地產開發
Shenyang Ruijing Glass Technology Co., Ltd. 瀋陽瑞晶玻璃科技有限公司**	The PRC 25 September 2013 中國 2013年9月25日	Registered and paid up capital of RMB10,000,000 註冊及繳足股本 人民幣10,000,000 記	100%	-	100%	Production and sale of glass products 生產及銷售玻璃產品
Yuanda VIC Pty Ltd. 遠大維多利亞有限公司***	Australia 28 October 2013 澳洲 2013年10月28日	Issued and paid-up capital of AUD1 註冊及繳足股本 1 澳元	100%	-	100%	Design, procurement, assembly, sale and installation of curtain wall systems 設計、採購、組裝、 銷售及安裝幕牆系統

# 財務報表附註(續)

(Expressed in RMB unless otherwise indicated) (除另有指明外,以人民幣為單位)

#### 15 INVESTMENT IN A SUBSIDIARY (continued)

- This company is a wholly foreign owned enterprise established in the mainland China.
- \*\* These companies are limited liability companies established in the mainland China.
- \*\*\* These companies are limited liability companies incorporated outside of the mainland China.
- The Group, through Shenyang Yuanda, owns 49% equity interests in these companies, where the remaining 51% equity interests are held on trust for Shenyang Yuanda by individuals resided in the respective jurisdictions. In accordance with the respective entrust agreements, these individuals do not have the right to vote or receive dividends declared or participate in the liquidation of these companies. Accordingly, the directors of the Company consider the Group effectively owns 100% equity interests in these companies.

The following table lists out the combined financial information of Yuanda Europe and its subsidiaries, a sub-group within the Group, which has material non-controlling interests ("NCI"). The summarised financial information presented below represents the amounts before any inter-company elimination.

#### 15 於附屬公司的投資(續)

- \* 該公司為於中國成立的外商獨資企 業。
- \*\* 該等公司為於中國成立的有限責任公司。
- \*\*\* 該等公司為於中國境外註冊成立的 有限公司。
- # 本集團透過瀋陽遠大擁有該等公司 的49%股權,而其餘51%股權乃 由居於各司法權區的人士以信託形 式為瀋陽遠大持有。根據各託管協 議,該等個別人士並無權利就該等 公司投票或收取已宣派股息或參與 清盤。因此,本公司董事認為,本 集團實際上擁有該等公司的100%股 權。

下表載列遠大歐洲及其附屬公司(本 集團有重大非控股權益的附屬集團) 合併財務資料。下文呈報的財務資料 概要為扣除任何公司間抵銷項目之前 的金額。

2013

2013年

2012

2012年

RMB'000	RMB'000
人民幣千元	人民幣千元
559,681	778,181
(192,048)	(151,453)
(76,819)	(60,581)
6,552	7,772
203,254	320,388
(696,477)	(616,843)
(486,671)	(288,683)
(194,668)	(115,473)

# 財務報表附註(續)

(Expressed in RMB unless otherwise indicated) (除另有指明外,以人民幣為單位)

## **16 INVENTORIES**

# 16 存貨

- (a) Inventories in the consolidated statement of financial position comprise:
- (a) 合併財務狀況表內的存貨包括:

The Group 本集團

2012

2013

		2013年	2012年
		RMB'000	RMB'000
		人民幣千元	人民幣千元
Raw materials	原材料	431,977	509,296
Less: write down of inventories	減:存貨撇減	(14,652)	(23,999)
		417,325	485,297

- (b) The analysis of the amount of inventories recognised as an expense and included in the consolidated statement of profit or loss during the year is as follows:
- (b) 於年內確認為開支並計入合併 收益表內的存貨金額分析如下:

		The Gr 本集	
		2013 2013年 RMB'000 人民幣千元	2012 2012年 RMB'000 人民幣千元
Carrying amount of inventories used in construction contracts (Reversal of write down)/write down	用於建築合同的存貨 賬面值 存貨(撇減撥回)/撇減	9,521,499	9,879,499
of inventories	13 2 (3/4/7/332) 177 3/4/7/	(9,347)	7,258
		9,512,152	9,886,757

# 財務報表附註(續)

(Expressed in RMB unless otherwise indicated) (除另有指明外,以人民幣為單位)

# 17 GROSS AMOUNT DUE FROM/TO CUSTOMERS FOR CONTRACT WORK

# 17 應收/付客戶合同工程總額

The	Group
本	集團

 2013
 2012年

 2013年
 2012年

 RMB'000
 RMB'000

 人民幣千元
 人民幣千元

Contract costs incurred plus recognised profits less recognised losses in connection with construction contracts in progress at the end of the reporting period

Less: progress billings

Gross amount due from customers for contract work (Notes (i) and (ii))
Gross amount due to customers for contract work (Note (iii))

報告期末就在建合同所 產生的合同成本加 已確認利潤減已 確認虧損

減: 進度款項

應收客戶合同工程總額 (附註(i)及(ii)) 應付客戶合同工程總額 (附註(iii))

36,395,339	27,651,808
(32,553,756)	(23,787,719)
3,841,583	3,864,089
5,152,193	4,954,134
(1,310,610)	(1,090,045)
3,841,583	3,864,089

#### Notes:

- (i) Except for amounts of RMB315.6 million at 31 December 2013 (31 December 2012: RMB274.4 million), all of the remaining gross amount due from customers for contract work are expected to be recovered within one year.
- (ii) Included in the gross amount due from customers for contract work are amounts of RMB16.8 million at 31 December 2013 (31 December 2012: RMB40.0 million) due from affiliates of the Controlling Shareholder.
- (iii) All of the gross amount due to customers for contract work are expected to be recognised as revenue within one year.

#### 附註:

- (i) 除於2013年12月31日人民幣315.6 百萬元(2012年12月31日:人民幣 274.4百萬元)的金額外,其餘所有 應收客戶合同工程總額預期於一年 內收回。
- (ii) 應收客戶合同工程總額包括於2013 年12月31日的應收控股股東聯屬公司款項人民幣16.8百萬元(2012年 12月31日:人民幣40.0百萬元)。
- (iii) 所有應付客戶合同工程總額預期於 一年內確認為收入。

# 財務報表附註(續)

(Expressed in RMB unless otherwise indicated) (除另有指明外,以人民幣為單位)

#### 18 TRADE AND BILLS RECEIVABLES

#### 18 貿易應收款及應收票據

		The Group	
		本集團	
		2013	2012
		2013年	2012年
		RMB'000	RMB'000
		人民幣千元	人民幣千元
Trade receivables for contract work due from:	合同工程貿易應收款:		
- Third parties	一第三方	2,798,523	2,492,700
- Affiliates of the Controlling Shareholder	<ul><li>一控股股東聯屬公司</li></ul>	136,715	82,050
		2,935,238	2,574,750
Bills receivables for contract work	合同工程應收票據	243,390	174,426
Trade receivables for sale of raw materials due from:	銷售原材料貿易應收款:		
- Third parties	一第三方	1,559	3,014
- Affiliates of the Controlling Shareholder	<b>-控股股東聯屬公司</b>	1,884	1,687
		3,443	4,701
Less: allowance for doubtful	減:呆賬撥備 <i>(附註18(b))</i>	3,182,071	2,753,877
debts (Note 18(b))	//戏· / 八尺以)设 (田 ( // ) <i>正工 TO(D) /</i>	(338,848)	(259,398)
		2,843,223	2,494,479

At 31 December 2013, the amount of retentions receivable from customers included in trade and bills receivables (net of allowance for doubtful debts) is RMB449.2 million (31 December 2012: RMB407.2 million).

Except for retentions receivable (net of allowance for doubtful debts) of RMB97.9 million at 31 December 2013 (31 December 2012: RMB168.9 million), all of the remaining trade and bills receivables are expected to be recovered within one year.

於2013年12月31日,包括在貿易應收款及應收票據內的應收客戶保留金金額(扣除呆賬撥備)為人民幣449.2百萬元(2012年12月31日:人民幣407.2百萬元)。

除於2013年12月31日人民幣97.9 百萬元(2012年12月31日:人民幣 168.9百萬元)的應收保留金(扣除呆 賬撥備)外,其餘所有貿易應收款及 應收票據預期於一年內收回。

# 財務報表附註(續)

(Expressed in RMB unless otherwise indicated) (除另有指明外,以人民幣為單位)

#### 18 TRADE AND BILLS RECEIVABLES (continued)

## (a) Ageing analysis

As of the end of the reporting period, the ageing analysis of trade and bills receivables, based on the invoice date and net of allowance for doubtful debts, is as follows:

# Within 1 month —個月內 More than 1 month but less 超過一個月但少於三個月 than 3 months More than 3 months but less 超過三個月但少於六個月 than 6 months More than 6 months 超過六個月

Details on the Group's credit policy are set out in Note 30(a).

## (b) Impairment of trade and bills receivables

Impairment losses in respect of trade and bills receivables are recorded using an allowance account unless the Group is satisfied that recovery of the amount is remote, in which case the impairment loss is written off against trade and bills receivables directly (see Note 2(k) (i)).

#### 18 貿易應收款及應收票據(續)

## (a) 賬齡分析

於報告期末,貿易應收款及應收票據 (扣除呆賬撥備)按發票日期的賬齡分 析如下:

The Group		
本集	專	
2013	2012	
2013年	2012年	
RMB'000	RMB'000	
人民幣千元	人民幣千元	
532,599	613,653	
380,056	487,245	
465,932	599,692	
1,464,636	793,889	
0.042.002	2 404 470	
2,843,223	2,494,479	

本集團信貸政策的詳情載於附註 30(a)。

#### (b) 貿易應收款及應收票據的減值

貿易應收款及應收票據的減值虧損乃 使用撥備賬入賬,除非本集團信納收 回該款項的機會極微,並在此情況下 減值虧損直接於貿易應收款及應收票 據中撇銷(見附註2(k)(i))。

# 財務報表附註(續)

(Expressed in RMB unless otherwise indicated) (除另有指明外,以人民幣為單位)

#### 18 TRADE AND BILLS RECEIVABLES (continued)

## (b) Impairment of trade and bills receivables (continued)

The movements in the allowance for doubtful debts account during the year are as follows:

At 1 January	於1月1日
Impairment losses recognised	已確認減值虧損
Uncollectible amounts written off	不可收回款項撇銷
At 31 December	於12月31日

At 31 December 2013, the Group's trade and bills receivables of RMB350.8 million (31 December 2012: RMB286.9 million) are individually determined to be impaired. The individually impaired receivables related to customers that were in financial difficulties and management of the Group assessed that only a portion of the receivables is expected to be recovered. Consequently, specific allowances for doubtful debts of RMB338.8 million (31 December 2012: RMB259.4 million) are recognised. The Group does not hold any collateral over these balances.

## (c) Trade and bills receivables that are not impaired

The ageing analysis of trade and bills receivables that are neither individually nor collectively considered to be impaired is as follows:

#### 18 貿易應收款及應收票據(續)

# (b) 貿易應收款及應收票據的減值 (續)

年內呆賬撥備變動如下:

The Group			
本集	本集團		
2013	2012		
2013年	2012年		
RMB'000	RMB'000		
人民幣千元	人民幣千元		
259,398	175,616		
80,174	85,118		
(724)	(1,336)		
338,848	259,398		

於2013年12月31日,本集團的貿易應收款及應收票據人民幣350.8百萬元(2012年12月31日:人民幣286.9百萬元)已個別釐定為減值。個別減值的應收款乃與出現財政困難會理層,而本集團管理層,也確認特定呆開發,已確認特定呆解獨8.8百萬元(2012年12月31日:人民幣259.4百萬元)。本集團並無就該等結餘持有任何抵押品。

# (c) 並無出現減值之貿易應收款及 應收票據

並無個別或合計出現減值之貿 易應收款及應收票據賬齡分析 如下:

# 財務報表附註(續)

(Expressed in RMB unless otherwise indicated) (除另有指明外,以人民幣為單位)

#### **18 TRADE AND BILLS RECEIVABLES** (continued)

# (c) Trade and bills receivables that are not impaired (continued)

# Neither past due nor impaired 並未逾期或減值 Less than 1 month past due 逾期1個月內 More than 1 month but less 逾期超過1個月 than 3 months past due 但少於3個月 More than 3 months but less 逾期超過3個月 than 6 months past due 但少於6個月 More than 6 months past due 逾期超過6個月

Given the nature of the Group's business, except for retentions receivable under credit terms granted and bills receivables not yet matured, all remaining receivables are considered past due once billings have been made by the Group and the customers have not settled the billings within the credit terms granted, where applicable.

Receivables that were neither past due nor impaired relate to bills receivables from the issuing banks and retentions receivable from customers for whom there was no recent history of default.

Receivables that were past due but not impaired relate to a number of customers that have a good track record with the Group. These receivables mainly relate to construction projects either in progress or at final inspection stage. Based on past experience and credit insurance scheme entered into by the Group (see Note 30(a)), management believes that no impairment allowance is necessary in respect of these balances as there has not been a significant change in credit quality and the balances are still considered fully recoverable. The Group does not hold any collateral over these balances.

#### 18 貿易應收款及應收票據(續)

(c) 並無出現減值之貿易應收款及 應收票據(續)

The Group		
本集	專	
2013	2012	
2013年	2012年	
RMB'000	RMB'000	
人民幣千元	人民幣千元	
545,391	466,071	
578,508	521,434	
070,000	021,404	
278,290	439,913	
,	,,,,,,,	
400,230	546,482	
1,028,879	493,042	
2,285,907	2,000,871	
2,831,298	2,466,942	

鑑於本集團業務性質,除根據授出信貸條款應收保留金及應收尚未到期的票據外,一旦款項已由本集團作出而客戶並未根據授出信貸條款(如適用)償還款項,則所有其他應收款乃視作逾期。

既未逾期亦未減值之應收款與 發鈔銀行的應收票據及應收客 戶保留金有關,該等客戶並無 過往拖欠記錄。

# 財務報表附註(續)

(Expressed in RMB unless otherwise indicated) (除另有指明外,以人民幣為單位)

# 19 DEPOSITS, PREPAYMENTS AND OTHER RECEIVABLES

# 19 按金、預付款及其他應收款

(a) The Group

(a) 本集團

		2013 2013年 RMB'000 人民幣千元	2012 2012年 RMB'000 人民幣千元
Prepayments for purchase of	購買存貨預付款(附註(aa))	404.000	175 000
inventories (Note (aa)) Prepayments and deposits for	經營租賃預付款及按金	184,962	175,309
operating leases		9,056	16,667
Deposits for construction contracts'	建築合同投標及履約按金		
bidding and performance (Note (bb))	(附註(bb))	166,364	199,743
Deposits for purchase of forward	購買遠期鋁錠合同按金		
aluminium contracts		27,487	24,589
Advances to staff	預付員工墊款	20,829	26,734
Advances to third parties	預付第三方墊款	23,391	23,134
Derivative financial instruments held as cash flow hedging instruments – forward foreign	持作現金流量對沖工具的衍生 金融工具一遠期外匯合同 (附註30(e))		
exchange contracts (Note 30(e))		117,511	13,999
Amounts due from the Controlling Shareholder and his affiliates	應收控股股東及其聯屬公司 款項( <i>附註(cc)</i> )		
(Note (cc))		1,731	1,626
Amounts due from non-controlling	應收本集團非控股權益款項		
interests of the Group (Note (cc))	(附註(cc))	2,703	2,682
Others	其他	34,260	11,099
	\	588,294	495,582
Less: allowance for doubtful debts (Note 19(a))	減:呆賬撥備 <i>(附註19(a))</i>	(4,727)	(2,448)
		583,567	493,134

# 財務報表附註(續)

(Expressed in RMB unless otherwise indicated) (除另有指明外,以人民幣為單位)

# 19 DEPOSITS, PREPAYMENTS AND OTHER RECEIVABLES (continued)

#### (a) The Group (continued)

#### Notes:

- (aa) Included in the balance are prepayments of RMB30.4 million at 31 December 2013 (31 December 2012: RMB24.0 million) made to affiliates of the Controlling Shareholder.
- (bb) The balance represented deposits placed with customers for contracts bidding and performance of contracts in progress. The deposits will be released to the Group upon the completion of the related bidding and contract work, where applicable.
- (cc) The amounts are unsecured, non-interest bearing and have no fixed terms of repayment.

Except for amounts of RMB32.1 million at 31 December 2013 (31 December 2012: RMB4.0 million), all of the remaining deposits, prepayments and other receivables are expected to be recovered or recognised as expenses within one year.

# Impairment of deposits, prepayments and other receivables

Impairment losses in respect of deposits, prepayments and other receivables are recorded using an allowance account unless the Group is satisfied that recovery of the amount is remote, in which case the impairment loss is written off against deposits, prepayments and other receivables directly (see Note 2(k)(i)).

## 19 按金、預付款及其他應收款(續)

#### (a) 本集團(續)

#### 附註:

- (aa) 該結餘包括於2013年12月31 日人民幣30.4百萬元(2012年 12月31日:人民幣24.0百萬 元)的向控股股東聯屬公司作 出的預付款。
- (bb) 該結餘指就在建合同的合同 投標及履約向客戶支付的按 金。該等按金將於相關投標 及合同工程(如適用)完工後 發回本集團。
- (cc) 該等款項為無抵押、免息且 無固定還款期。

除於2013年12月31日的金額人 民幣32.1百萬元(2012年12月 31日:人民幣4.0百萬元)外, 其餘所有按金、預付款及其他 應收款預期將於一年內收回或 確認為開支。

## 按金、預付款及其他應收款的 減值

按金、預付款及其他應收款的減值虧損已使用撥備賬入賬,除非本集團信納收回該款項的機會極微,並在此情況下,減值虧損直接與按金、預付款及其他應收款撇銷(見附註2(k)(i))。

# 財務報表附註(續)

(Expressed in RMB unless otherwise indicated) (除另有指明外,以人民幣為單位)

# 19 DEPOSITS, PREPAYMENTS AND OTHER RECEIVABLES (continued)

#### (a) The Group (continued)

The movements in the allowance for doubtful debts account during the year are as follows:

At 1 January	於1月1日
Impairment losses recognised	確認的減值虧損
Uncollectible amounts written off	撇銷未收回金額

At 31 December 於12月31日

At 31 December 2013, the Group's deposits, prepayments and other receivables of RMB4.7 million (31 December 2012: RMB2.4 million) are individually determined to be impaired. The individually impaired deposits, prepayments and other receivables related to debtors that were in financial difficulties. Consequently, specific allowances for doubtful debts of RMB4.7 million (31 December 2012: RMB2.4 million) are recognised. The Group does not hold any collateral over these balances.

## 19 按金、預付款及其他應收款(續)

#### (a) 本集團(續)

年內呆賬撥備變動如下:

2013	2012
2013年	2012年
RMB'000	RMB'000
人民幣千元	人民幣千元
2,448	2,448
3,527	_
(1,248)	-
4.707	0.440
4,727	2,448

0010

於2013年12月31日,本集團的按金、預付款及其他應收款人民幣4.7百萬元(2012年12月31日:人民幣2.4百萬元)已個別釐定為減值。個別減值的按金、預付款及其他應收款乃與出現財政困難的債務人有關。因此,已經確認特定呆賬撥備人民幣4.7百萬元(2012年12月31日:人民幣2.4百萬元)。本集團並無就該等結餘持有任何抵押品。

# 財務報表附註(續)

(Expressed in RMB unless otherwise indicated) (除另有指明外,以人民幣為單位)

# 19 DEPOSITS, PREPAYMENTS AND OTHER RECEIVABLES (continued)

19 按金、預付款及其他應收款(續)

2013

(b) The Company

(b) 本公司

2012

532

Amounts due from subsidiaries 應收一家附屬公司款項 (Note (aa)) (附註(aa))
Prepayments and other receivables 預付款及其他應收款

**2,069,125** 2,084,585

110

Note:

(aa) The amounts are unsecured, non-interest bearing and have no fixed terms of repayment.

All of the prepayments and other receivables are expected to be recovered or recognised as expenses within one year.

附註:

(aa) 該款項為無抵押、免息且無 固定還款期。

所有預付款及其他應收款預期 將於一年內收回或確認為開支。

#### 20 CASH AND CASH EQUIVALENTS

20 現金及現金等價物

(a) The Group

(a) 本集團

2013 2012 2013年 2012年 RMB'000 RMB'000 人民幣千元 人民幣千元 3,250,689 2,042,343 23,111 90,000 3,273,800 2,132,343

Cash at bank and on hand	銀行存款及手頭現金
Time deposits with banks	銀行定期存款

# 財務報表附註(續)

(Expressed in RMB unless otherwise indicated) (除另有指明外,以人民幣為單位)

#### 20 CASH AND CASH EQUIVALENTS (continued)

Cash at bank and on hand Time deposits with banks

#### 20 現金及現金等價物(續)

(b) The Company

(b) 本公司

	2013	2012
	2013年	2012年
	RMB'000	RMB'000
	人民幣千元	人民幣千元
銀行存款及手頭現金	22,002	10,546
銀行定期存款	-	40,000
	22,002	50,546

- (c) The Group's business operations in the PRC are conducted in RMB. RMB is not a freely convertible currency and the remittance of funds out of the PRC is subject to the exchange restrictions imposed by the PRC government.
- (c) 本集團的中國業務以人民幣計值。人民幣乃不可自由兑換的貨幣,匯出中國的資金受中國政府實施的外匯管制所規限。

#### 21 TRADE AND BILLS PAYABLES

## 21 貿易應付款及應付票據

		The Group 本集團	
		2013	2012
		2013年	2012年
		RMB'000	RMB'000
		人民幣千元	人民幣千元
Trade payables for purchase of inventories due to:	購買存貨貿易應付款:		
- Third parties	- 第三方	2,345,901	2,271,179
- Affiliates of the Controlling Shareholder	<ul><li>一控股股東聯屬公司</li></ul>	2,130	21,693
		2,348,031	2,292,872
Trade payables due to sub-contractors	向分包商的貿易應付款	601,090	541,452
Bills payables	應付票據	1,326,086	1,062,544
Financial liabilities measured at	按攤銷成本計量的金融負債		
amortised cost		4,275,207	3,896,868

All of the trade and bills payables are expected to be settled within one year or are repayable on demand.

所有貿易應付款及應付票據預期於一 年內清償或須按要求償還。

# 財務報表附註(續)

(Expressed in RMB unless otherwise indicated) (除另有指明外,以人民幣為單位)

## **21 TRADE AND BILLS PAYABLES** (continued)

# As of the end of the reporting period, the ageing analysis of trade and bills payables, based on the maturity date, is as follows:

## 21 貿易應付款及應付票據(續)

於報告期末,貿易應付款及應付票據 按到期日的賬齡分析如下:

		The Group	
		本集團	
		2013	2012
		2013年	2012年
		RMB'000	RMB'000
		人民幣千元	人民幣千元
Within 1 month or on demand	一個月內或按要求到期	3,061,118	3,049,499
More than 1 month but less than 3 months	超過一個月但少於三個月到期	270,394	281,454
More than 3 months	超過三個月到期	943,695	565,915
		4,275,207	3,896,868

## 22 RECEIPTS IN ADVANCE

#### 22 預收款項

The Group 本集團			
2013	2012		
2013年	2012年		
RMB'000	RMB'000		
人民幣千元	人民幣千元		
202,783	136,536		

Receipts in advance for contract work

合同工程預收款項

預收款項指就於報告期末仍未展開的 相關建築工程已收客戶的墊款。

Receipts in advance represented advances received from customers for which the related construction work has not been commenced as of the end of the reporting period.

所有預收款項預期於一年內確認為收 入。

All of the receipts in advance are expected to be recognised as revenue within one year.

# 財務報表附註(續)

(Expressed in RMB unless otherwise indicated) (除另有指明外,以人民幣為單位)

#### 23 ACCRUED EXPENSES AND OTHER PAYABLES

## 23 應計開支及其他應付款

(a) The Group

(a) 本集團

		2013	2012
		2013年	2012年
		RMB'000	RMB'000
		人民幣千元	人民幣千元
Payables for staff related costs	應付員工相關成本	246,467	332,326
Payables for miscellaneous taxes	應付雜税	108,429	95,975
Payables for transportation and	應付運輸及保險開支		
insurance expenses		20,814	41,800
Payables for interest expenses	應付利息開支	8,341	3,388
Payables for construction and	建築及購買物業、廠房及		
purchase of property, plant	設備應付款		
and equipment		73,228	111,532
Payable for legal claim (Note (aa))	法津索償應付款(附註(aa))	10,103	_
Deposits from sub-contractors	分包商支付的按金	45,597	32,463
Deposits from suppliers for contracts'	供應商支付的投標及		
bidding and performance	履約按金	74,447	4,532
Amounts due to the Controlling	應付控股股東及其聯屬公司		
Shareholder and his affiliates	的款項 <i>(附註(bb))</i>		
(Note (bb))		2,086	_
Others	其他	25,302	15,234
Financial liabilities measured at	按攤銷成本計量的金融負債		
amortised cost		614,814	637,250
Derivative financial instruments	持作現金流量對沖工具的衍生		
held as cash flow hedging	金融工具一遠期外匯合同		
instruments – forward foreign	(附註30(e))		
exchange contracts (Note 30(e))		9,487	4,302
Other derivatives – forward	其他衍生工具-遠期鋁錠合同		
aluminium contracts (Note 30(e))	(附註30(e))	1,919	117
		626,220	641,669

Note:

附註:

- (aa) The amount represents a compensation of Euro1.2 million payable to one of Yuanda Germany's customers according to a final court decision on the lawsuit initiated by this customer in 2010.
- (bb) The amounts are unsecured, non-interest bearing and have no fixed terms of repayment.
- (aa) 根據法院就遠大德國其中一 名客戶於2010年提出的訴訟 所作的最終裁決,應向其支 付1.2百萬歐元的賠償。
- (bb) 該款項屬無抵押、不計息及 無固定還款期。

# 財務報表附註(續)

(Expressed in RMB unless otherwise indicated) (除另有指明外,以人民幣為單位)

#### 23 ACCRUED EXPENSES AND OTHER PAYABLES

(continued)

#### (a) The Group (continued)

Except for amounts of RMB2.7 million at 31 December 2013 (31 December 2012: RMB1.0 million), all of the accrued expenses and other payables are expected to be settled or recognised in profit or loss within one year or are repayable on demand.

#### (b) The Company

Amount due to a subsidiary (Note (aa)) 應付一間附屬公司款項 (附註(aa))

Accrued expenses and other payables 應計開支及其他應付款

#### Note:

(aa) The amount is unsecured, non-interest bearing and has no fixed terms of repayment.

All of the accrued expenses and other payables are expected to be settled within one year or are repayable on demand.

## 23 應計開支及其他應付款(續)

#### (a) 本集團(續)

除於2013年12月31日的人民幣 2.7百萬元(2012年12月31日: 人民幣1.0百萬元)的金額外, 所有應計開支及其他應付款預 期將於一年內清償或於合併收 益表確認或按要求償還。

#### (b) 本公司

2013	2012
2013年	2012年
RMB'000	RMB'000
人民幣千元	人民幣千元
195,260	_
255	138
195,515	138

#### 附註:

(aa) 該款項屬無抵押、不計息及 無固定還款期。

所有應計開支及其他應付款預 期將於一年內清償或按要求償 付。

# 財務報表附註(續)

(Expressed in RMB unless otherwise indicated) (除另有指明外,以人民幣為單位)

## **BANK LOANS**

#### 24 銀行貸款

- The Group's short-term bank loans are analysed as follows:
- (a) 本集團的短期銀行貸款分析如 下:

		2013	2012
		2013年	2012年
		RMB'000	RMB'000
		人民幣千元	人民幣千元
Bank loans	銀行貸款	2,833,153	1,386,990
Add: current portion of long-term bank loans (Note 24(b))	加:長期銀行貸款的即期部分 <i>(附註24(b))</i>	100,000	415,000
		2,933,153	1,801,990
At 31 December 2013, the Group's short-term bank loans (excluding the current portion of long-term bank loans) are secured as follows:		於2013年12月3 短期銀行貸款( 貸款的即期部分	不包括長期銀行
Total of all of occurred as follows.		さいている。	\ HAJSYJ4,XH

2012

2012年

2013

2013年

		RMB'000	RMB'000
		人民幣千元	人民幣千元
Secured by property, plant and	以本集團的物業、廠房及		
equipment and land use rights	設備以及土地使用權作		
of the Group (Note (i))	抵押 <i>(附註(j))</i>	150,000	235,000
Secured by property, plant and	以本集團的物業、廠房及		
equipment and land use rights	設備以及土地使用權作		
of the Group and guaranteed	抵押並由本集團控股股東		
by an affiliate of the Controlling	的聯屬公司擔保(附註(i))		
Shareholder (Note (i))		250,000	-
Guaranteed by an affiliate of the	由本集團控股股東		
Controlling Shareholder	的聯屬公司擔保	200,000	-
Guaranteed by a subsidiary of the	由本集團的附屬公司擔當		
Group (Note 24(c))	(附註24(c))	90,911	-
Unguaranteed and unsecured	無擔保及無抵押	2,142,242	1,151,990
		2,833,153	1,386,990

### 財務報表附註(續)

(Expressed in RMB unless otherwise indicated) (除另有指明外,以人民幣為單位)

#### 24 BANK LOANS (continued)

(a) The Group's short-term bank loans are analysed as follows: *(continued)* 

#### Note:

- (i) At 31 December 2013, the aggregate carrying value of the secured property, plant and equipment and land use rights for the Group's short-term bank loans is RMB402.2 million (31 December 2012: RMB241.7 million).
- (b) The Group's long-term bank loans are analysed as follows:

#### 24 銀行貸款(續)

(a) 本集團的短期銀行貸款分析如 下:(續)

#### 附註:

- (i) 於2013年12月31日,就本集團的短期銀行貸款而言,已抵押的本集團物業、廠房及設備以及土地使用權的總賬面值為人民幣402.2百萬元(2012年12月31日:人民幣241.7百萬元)。
- (b) 本集團的長期銀行貸款分析如 下:

		2013	2012
		2013年	2012年
		RMB'000	RMB'000
		人民幣千元	人民幣千元
Secured by property, plant and equipment and land use rights	以本集團的物業、廠房及 設備以及土地使用權作		
of the Group (Note (i))	抵押 <i>(附註(i))</i>	230,000	545,000
Unguaranteed and unsecured	無擔保及無抵押	-	20,000
	)-} .	230,000	565,000
Less: current portion of long-term bank loans (Note 24(a))	減:長期銀行貸款的即期部分 (附註24(a))	(100,000)	(415,000)
		130,000	150,000

#### Note:

(i) At 31 December 2013, the aggregate carrying value of the secured property, plant and equipment and land use rights for the Group's long-term bank loans is RMB234.3 million (31 December 2012: RMB589.0 million).

#### 附註:

(i) 於2013年12月31日,就本集團的長期銀行貸款而言, 已抵押的本集團物業、廠房 及設備以及土地使用權的總 賬面值為人民幣234.3百萬元 (2012年12月31日:人民幣 589.0百萬元)。

### 財務報表附註(續)

(Expressed in RMB unless otherwise indicated) (除另有指明外,以人民幣為單位)

#### 24 BANK LOANS (continued)

(b) The Group's long-term bank loans are analysed as follows: *(continued)* 

The Group's long-term bank loans are repayable as follows:

Within 1 year or on demand — 年內或按要求 After 1 year but within 2 years — 年後但兩年內

All of the non-current interest-bearing borrowings are carried at amortised cost and are not expected to be settled within one year, except for RMB100,000,000 of the non-current portion at 31 December 2012 which had been repaid in 2013.

#### (c) The Company's short-term bank loan

At 31 December 2013, the Company's short-term bank loan is guaranteed by a standby letter of credit issued by a subsidiary of the Group.

(d) At 31 December 2013, the Group's banking facilities amounted to RMB2,500.0 million (31 December 2012: RMB1,070.0 million) were utilised to the extent of RMB1,225.0 million (31 December 2012: RMB542.0 million).

#### 24 銀行貸款(續)

(b) 本集團的長期銀行貸款分析如下:(續)

本集團的長期銀行貸款的還款 情況如下:

2013	2012
2013年	2012年
RMB'000	RMB'000
人民幣千元	人民幣千元
100,000	415,000
130,000	150,000
230,000	565,000

所有非即期計息貸款均按攤銷 成本列賬,並且預期不會於 一年內清償,惟於2012年12 月31日的非即期部份人民幣 100,000,000元已於2013年償 環。

#### (c) 本公司的短期銀行貸款

於2013年12月31日,本公司的 短期銀行貸款由本集團附屬公 司發行的備用信用證擔保。

(d) 於2013年12月31日,本集團的銀行融通為人民幣2,500.0百萬元(2012年12月31日:人民幣1,070.0百萬元),已動用人民幣1,225.0百萬元(2012年12月31日:人民幣542.0百萬元)。

### 財務報表附註(續)

(Expressed in RMB unless otherwise indicated) (除另有指明外,以人民幣為單位)

#### **24** BANK LOANS (continued)

(e) Certain of the Group's bank loans are subject to the fulfillment of covenants commonly found in lending arrangements with financial institutions. If the Group were to breach the covenants, the loans would become payable on demand. The Group regularly monitors its compliance with these covenants. Further details of the Group's management of liquidity risk are set out in Note 30(b). At 31 December 2013, none of the covenants relating to the bank loans had been breached (31 December 2012; RMBNil).

#### 25 EQUITY SETTLED SHARE-BASED TRANSACTIONS

On 10 April 2013 (the "Adoption Date"), the directors of the Company adopted a share award scheme (the "Share Award Scheme") as a mean of rewarding and retaining certain employees of the Group and to attract suitable personnel for further development of the Group. A trust has been set up for the purpose of administering the Share Award Scheme.

Pursuant to the Share Award Scheme, the trust may purchase shares of the Company from the Stock Exchange with cash contributed by the Group, and to hold such shares until they are vested.

The directors of the Company may, from time to time, at its sole and absolute discretion, select any employee of the Group (other than those classes of employees specifically excluded as stated in the Share Award Scheme) for participation in the Share Award Scheme and grant such number of awarded shares to any selected employee of the Group at nil consideration. The directors of the Company are entitled to impose any conditions (including a period of continued service within the Group after the award) with respect to the vesting of the awarded shares.

The Share Award Scheme came into effect on the Adoption Date, and shall terminate on the earlier of (i) the tenth anniversary date of the Adoption Date; and (ii) such date of early termination as determined by the directors of the Company.

#### 24 銀行貸款(續)

(e) 本集團的若干銀行貸款一般須達成與金融機構訂立的貸款安排中的契諾後方可作實。如本集團違反契諾,則須應要要以實資,本集團定期監管是否遵守有關契諾。本集團管理流動資金風險的進一步詳情載於附註30(b)。於2013年12月31日,概無違反任何與銀行貸款有關的契諾(2012年12月31日:人民幣零元)。

#### 25 以股本結算交易

於2013年4月10日(「採納日期」),本公司董事採納一項股份獎勵計劃(「股份獎勵計劃」),作為獎勵及留聘本集團若干僱員,以及為本集團進一步發展吸引合適人員。已為管理股份獎勵計劃成立信託。

根據股份獎勵計劃,該信託可以使用 本集團提供的現金,於聯交所購買本 公司股份,以及持有該等股份直至該 等股份被歸屬為止。

本公司董事可不時決定酌情甄選本集 團任何僱員(股份獎勵計劃註明不包 括的該等類別僱員除外)參加股份獎 勵計劃,以及無償向任何經甄選本集 團僱員授出有關數目的獎勵股份。本 公司董事有權就歸屬獎勵股份施加任 何條件(包括於獎勵後繼續服務本集 團的期間)。

股份獎勵計劃於採納日期生效,以及 將於以下較早者終止:(i)採納日期的 第十個週年當日,及(ii)本公司董事所 決定提早終止的日期。

**Average** purchase

### 財務報表附註(續)

(Expressed in RMB unless otherwise indicated) (除另有指明外,以人民幣為單位)

#### **EQUITY SETTLED SHARE-BASED TRANSACTIONS**

#### (continued)

At 1 January 2013

At 31 December 2013

the year

Shares purchased during the year

Shares granted and vested during

Details of the shares held under the Share Award Scheme are set out below:

#### 以股本結算交易(續) 25

股份獎勵計劃持有的股份詳情如下:

2013 2013年 No. of

shares held

	paronaco	orial co ficia	
	price	所持股份	Value
	平均購買價	數目	價值
	HK\$	'000	RMB'000
	港元	千股	人民幣千元
於2013年1月1日	-	-	-
期內購買的股份	0.70	48,020	26,568
期內授出及歸屬的股份			
		(18,020)	(11,215)
於2013年12月31日		30,000	15,353

On 20 May 2013, 18,020,000 ordinary shares held under the Share Award Scheme were awarded to certain employees of the Group with a fair value per share of HK\$0.84 (equivalent to approximately RMB0.67 per share). The fair value of these awarded shares is determined by reference to the closing price of the Company's ordinary shares on 20 May 2013. These awarded shares were vested on 23 May 2013.

於2013年5月20日,18.020.000股根 據股份獎勵計劃持有的普通股已授予 本集團若干董事及僱員,有關公允價 值為每股0.84港元(相等於約每股人 民幣0.67元)。獎勵股份的公允價值 乃參考本公司普通股於2013年5月20 日的收市價釐定。該等獎勵股份已於 2013年5月23日歸屬。

#### INCOME TAX IN THE CONSOLIDATED STATEMENT **OF FINANCIAL POSITION**

Movements of current taxation in the consolidated statement of financial position are as follows:

#### 合併財務狀況表內的所得税

合併財務狀況表內的即期税項 變動如下:

		The Group 本集團		
		2013	2012	
		2013年	2012年	
		RMB'000	RMB'000	
		人民幣千元	人民幣千元	
Income tax payable at 1 January Provision for income tax on the estimated taxable profits for	於1月1日的應付所得 年內估計應課税利潤的所得税 撥備 <i>(附註7(a))</i>	190,373	210,450	
the year (Note 7(a))		37,419	109,633	
Income tax paid during the year	年內已付所得税	(36,829)	(129,710)	
Income tax payable at 31 December	於12月31日的應付所得税	190,963	190,373	

# 26 INCOME TAX IN THE CONSOLIDATED STATEMENT OF FINANCIAL POSITION (continued)

#### (b) Deferred tax assets and liabilities recognised:

The components of deferred tax assets and liabilities recognised in the consolidated statement of financial position and the movements during the year are as follows:

#### The Group 本集團

# **26.** 合併財務狀況表內的所得税(續)

# (b) 已確認遞延税項資產及負債:

於合併財務狀況表確認的遞延 税項資產及負債的組成部分及 年內變動如下:

			Depreciation allowances in excess of the related depreciation, and					
			grants and related depreciation		Impairment losses on trade	Provision for warranties and	of the fair value of derivative	
		Unused tax losses	超過有關 折舊的 折舊免稅額,	Write down of	and other receivables 貿易及	expected contract losses	financial instruments 重新計量	
Deferred tax arising from:		未動用	以及政府補貼	inventories	其他應收款的	保修及預期	衍生金融工具	Total
因下列各項產生的遞延税項:		税項虧損	及有關折舊	存貨撇減	減值虧損	合約虧損	的公允價值	總計
		RMB'000	RMB'000	RMB'000	RMB'000	RMB'000	RMB'000	RMB'000
		人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元
At 1 January 2012 Credited/(charged) to the consolidated statement of	於2012年1月1日 於合併收益表中計入/(扣除) <i>(附註7(a))</i>	45,128	43,509	4,186	42,014	22,576	(1,503)	155,910
profit or loss (Note 7(a))		30,728	(2,353)	1,814	20,933	6,672	293	58,087
Charged to reserves (Note 11(b))	於儲備計入(附註11(b))	-	-	-	-	-	(528)	(528)
At 31 December 2012	於2012年12月31日	75,856	41,156	6,000	62,947	29,248	(1,738)	213,469
Credited/(charged) to the consolidated statement of	於合併收益表中計入/(扣除)							
profit or loss (Note 7(a))		30,943	(6,804)	(2,337)	17,684	7,968	(15,168)	32,286
Charged to reserves (Note 11(b))	於儲備扣除 <i>(附註11(b))</i> —	-	-	-	-	-	(9,620)	(9,620)
At 31 December 2013	於 2013年12月31日	106,799	34,352	3,663	80,631	37,216	(26,526)	236,135

### 財務報表附註(續)

(Expressed in RMB unless otherwise indicated) (除另有指明外,以人民幣為單位)

#### INCOME TAX IN THE CONSOLIDATED STATEMENT **OF FINANCIAL POSITION** (continued)

Reconciliation of deferred tax assets and liabilities recognised in the consolidated statement of financial position:

#### 26. 合併財務狀況表內的所得稅(續)

合併財務狀況表內確認的遞延 税項資產及負債的對賬:

		The Group		
		本集團		
		2013	2012	
		2013年	2012年	
		RMB'000	RMB'000	
		人民幣千元	人民幣千元	
Deferred tax assets recognised in the consolidated statement of financial position  Deferred tax liabilities recognised	於合併財務狀況表內確認的 遞延税項資產 於合併財務狀況表內確認的	237,903	214,930	
in the consolidated statement of financial position	於百分的粉水流表內唯認的 遞延税項負債	(1,768)	(1,461)	
		236,135	213,469	

#### Deferred tax assets not recognised (d)

In accordance with the accounting policy set out in Note 2(s), the Group has not recognised deferred tax assets in respect of unused tax losses of RMB445.2 million at 31 December 2013 (31 December 2012: RMB306.3 million), as it is not probable that future taxable profits against which the losses can be utilised will be available in the relevant tax jurisdiction and entity.

#### (d) 未確認遞延税項資產

根據附註2(s)所載的會計政策, 本集團並未就2013年12月31日 的未動用税項虧損人民幣 445.2 百萬元(2012年12月31日:人 民幣306.3百萬元)確認遞延税 項資產,原因是有關稅務司法 權區及實體於未來不可能有應 課税利潤用以抵銷可動用的虧 損。

#### 財務報表附註(續)

(Expressed in RMB unless otherwise indicated) (除另有指明外,以人民幣為單位)

# 26 INCOME TAX IN THE CONSOLIDATED STATEMENT OF FINANCIAL POSITION (continued)

#### (e) Deferred tax liabilities not recognised

At 31 December 2013, temporary differences relating to the retained profits of the Group's subsidiaries established in the PRC amounted to RMB2,663.4 million (31 December 2012: RMB2,321.6 million), of which no deferred tax liabilities in respect of the tax that would be payable on the distribution of these profits was provided as the Company controls the dividend policy of these subsidiaries and it has been determined that it is probable that such profits will not be distributed in the foreseeable future.

#### 27 PROVISION FOR WARRANTIES

At 1 January

Additional provisions made

Provisions utilised

At 31 December

Less: amounts included under current liabilities at the end of the reporting period

於1月1日 已計提額外撥備 已動用撥備 於12月31日

減:報告期末包括 在流動負債內的金額

# **26.** 合併財務狀況表內的所得稅(續)

#### (e) 未確認遞延税項負債

於2013年12月31日,有關本集團中國附屬公司的保留利潤的暫時差額為人民幣2,663.4百萬元(2012年12月31日:人民幣2,321.6百萬元),其中概無就有關分派該等利潤應付稅項負債作出撥備,原因是本公司控制此等附屬公司的股息政策,而其已釐定該等利潤可能不會於可見未來作分派。

The Group

#### 27 保修撥備

本集	專
2013	2012
2013年	2012年
RMB'000	RMB'000
人民幣千元	人民幣千元
116,007	107,058
90,690	53,287
(49,613)	(44,338)
157,084	116,007
(53,977)	(36,856)
103,107	79,151

Under the terms of the Group's construction contracts with its customers, the Group will rectify any defects arising within one to ten years from the date of completion of the construction contracts, depending on the terms negotiated with each customer. Provision is therefore made for the best estimate of the expected settlement under these construction contracts in respect of construction contracts completed within one to ten years prior to the end of the reporting period. The amount of provision takes into account the Group's recent claim experience and is only made where a warranty claim is probable.

根據本集團與其客戶訂立的建築合同 條款,本集團將會視乎與各客戶磋商 的條款,修正任何於建築合同完工的 日期起一至十年內產生的缺陷。因 此,撥備乃就報告期末前一至十年內 完成的建築合同而根據該等建築合同 的預期結算額的最佳估計而計提。撥 備金額計及本集團近期的申索經驗, 並僅於有可能出現保修申索時計提。

### 財務報表附註(續)

(Expressed in RMB unless otherwise indicated) (除另有指明外,以人民幣為單位)

#### 28 CAPITAL, RESERVES AND DIVIDENDS

#### 28 資本、儲備及股息

#### (a) Movements in components of equity

The reconciliation between the opening and closing balances of each component of the Group's consolidated equity is set out in the consolidated statement of changes in equity. Details of the changes in the Company's individual components of equity between the beginning and the end of the year are set out below:

#### (a) 權益組成部分的變動

本集團的合併權益各組成部分 的期初及期終結餘的對賬載於 合併權益變動表中。年初至年 終期間本公司的個別權益組成 部分的變動詳情載列如下:

		Share capital 股本 RMB'000 人民幣千元 Note 28(c) 附註28(c)	Share premium 股份溢價 RMB'000 人民幣千元 Note 28(d)(i) 附註28(d)(ii)	Shares held under share award scheme 根據股份獎勵 計劃所持股份 RMB'000 人民幣千元 Note 28(d)间 附註28(d)间	Capital reserve 資本儲備 RMB'000 人民幣千元 Note 28(d)(iii) 附註28(d)(iii)	Exchange reserve 匿兑儲備 RMB'000 人民幣千元 Note 28(d)(vi) 附註28(d)(vi)	Accumulated losses 累計虧損 RMB'000 人民幣千元	<b>Total</b> 總計 RMB'000 人民幣千元
At 1 January 2012	於2012年1月1日	519,723	1,857,065	_		7,060	(41,679)	2,342,169
Changes in equity for 2012:	2012年權益變動:							
Loss for the year Other comprehensive income	年內虧損 其他全面收益	-	- -	-	- -	- 71	(5,909)	(5,909) 71
Total comprehensive income	全面收益總額	-	-	-	-	71	(5,909)	(5,838)
Dividends approved in respect of the previous year (Note 28(b)(ii))	已獲批准之上年度股息 (附註28(b)(ii))		(201,337)	-	-	-	-	(201,337)
At 31 December 2012	於2012年12月31日	519,723	1,655,728	-	-	7,131	(47,588)	2,134,994
At 1 January 2013	於 <b>2013</b> 年1月1日	519,723	1,655,728	_	_	7,131	(47,588)	2,134,994
Changes in equity for 2013:	2013年權益變動:							
Loss for the year Other comprehensive income	年內虧損 其他全面收益		-	-	-	- (96,963)	(5,387) -	(5,387) (96,963)
Total comprehensive income	全面收益總額	-	_	_	_	(96,963)	(5,387)	(102,350)
Dividends approved in respect of the previous year (Note 28(b)(ii))	已獲批准之上年度股息 (附註28亿/何)	-	(201,374)	_	-		-	(201,374)
Shares purchased under the share award scheme (Note 25)	根據股份獎勵計劃購買 之股份 <i>(附註25)</i>	_		(26,568)		_	_	(26,568)
Shares granted under the	根據股份獎勵計劃授出			(20,000)	40.000			
share award scheme (Note 25) Shares vested under the	之股份 <i>(附註25)</i> 根據股份獎勵計劃歸屬	_	-	-	12,088	-	-	12,088
share award scheme (Note 25)	之股份 <i>(附註25)</i>		-	11,215	(12,088)	-	873	-
			(201,374)	(15,353)		-	873	(215,854)
At 31 December 2013	於2013年12月31日	519,723	1,454,354	(15,353)	-	(89,832)	(52,102)	1,816,790

### 財務報表附註(續)

(Expressed in RMB unless otherwise indicated) (除另有指明外,以人民幣為單位)

#### **CAPITAL, RESERVES AND DIVIDENDS** (continued)

#### 資本、儲備及股息(續)

#### Dividends (b)

Dividends payable to equity shareholders of the Company attributable to the year

股息 (b)

> 歸屬於年內的應付本公司 股東股息

2013 2012 2013年 2012年 **RMB'000** RMB'000 人民幣千元 人民幣千元

Final dividend proposed after the end of the reporting period of HK\$0.08 per ordinary share (2012: HK\$0.04 per

ordinary share)

末期股息每股普通股 0.08港元(2012年: 每股普通股0.04港元)

於報告期末後建議的

390,519

201,374

The final dividend proposed after the end of the reporting period has not been recognised as a liability at the end of the reporting period.

Dividends payable to equity shareholders of the Company attributable to the previous financial year, approved and paid during the year

於報告期末後建議的末期 股息並無於報告期末確認 為負債。

歸屬於上一財政年度的應 付本公司股東股息,已於 本年度批准及派付

2013 2012 2012年 2013年 **RMB'000** RMB'000 人民幣千元 人民幣千元

Final dividend in respect of the previous financial year, approved and paid during the year, of HK\$0.04 per ordinary share (2012: HK\$0.04 本年度批准及派付 per ordinary share)

上一財政年度的末期股息 每股普通股0.04港元 (2012年: 每股普通股 0.04港元),已於

201,374

201,337

### 財務報表附註(續)

(Expressed in RMB unless otherwise indicated) (除另有指明外,以人民幣為單位)

#### **28 CAPITAL, RESERVES AND DIVIDENDS** (continued)

#### 28 資本、儲備及股息(續)

(c) Share capital

(c) 股本

(i) Authorised and issued share capital:

(i) 法定及已發行股本:

2013 2012 2013年 2012年 No. of shares No. of shares 股份數目 股份數目 '000 HK\$'000 '000 HK\$'000 千股 千股 千港元 千港元 Authorised: 法定: Ordinary shares of 每股面值0.1港元 HK\$0.1 each 的普通股 12.000.000 1,200,000 12.000.000 1.200.000 2013 2012

 2013年
 2012年

 No. of shares
 No. of shares

 股份數目
 股份數目

 '000
 RMB'000

 千股
 千港元

Ordinary shares, 普通股, issued and fully paid: 已發行及繳足:

At 1 January and 於 1月1日及 31 December 12月31日

**6,208,734 519,723** 6,208,734 519,723

- (ii) At 31 December 2013, 30,000,000 ordinary shares are held by the Company under the Share Award Scheme (31 December 2012: Nil) (see Note 25).
- (ii) 於2013年12月31日,本 公司根據股份獎勵計劃持 有30,000,000股 普 通 股 (2012年12月31日:無) (見附註25)。

### 財務報表附註(續)

(Expressed in RMB unless otherwise indicated) (除另有指明外,以人民幣為單位)

#### 28 CAPITAL, RESERVES AND DIVIDENDS (continued)

#### (d) Nature and purpose of reserves

#### (i) Share premium

The application of the share premium account is governed by Section 34 of the Companies Law, Chapter 22 (Law 3 of 1961, as consolidated and revised) of the Cayman Islands.

#### (ii) Shares held under share award scheme

The amount represents the net consideration paid for shares held under the Share Award Scheme.

#### (iii) Capital reserve

The capital reserve represents the portion of the grant date fair value of unvested shares under the Share Award Scheme granted to employees of the Group that has been recognised in accordance with the accounting policy adopted for share-based payments in Note 2(r)(ii).

#### (iv) Other reserve

The other reserve represents (i) the aggregate carrying value of non-controlling interests acquired by the Group in excess of the total considerations paid; (ii) the surplus/deficit of the carrying values of the controlling equity interests in subsidiaries under common control disposed of over the considerations received; (iii) the difference between the carrying values of the controlling equity interests in subsidiaries acquired and the considerations paid under the Group's reorganisation completed in 2010; and (iv) the difference between the carrying value of the net assets acquired and the consideration paid for the acquisition of a business under common control in 2012.

#### 28 資本、儲備及股息(續)

#### (d) 儲備的性質及目的

#### (i) 股份溢價

動用股份溢價賬受開曼群 島公司法第22章(1961年 第三項法例,經綜合及修 訂)第34條監管。

# (ii) 根據股份獎勵計劃持有股份

該款項為根據股份獎勵計 劃持有股份支付的淨代 價。

#### (iii) 資本儲備

資本儲備為根據股份獎勵計劃向本集團僱員授出但尚未歸屬的股份於授出當日的公允價值的部份,已根據採納的會計政策確認為附註2(r)(ii)的以股份付款。

#### (iv) 其他儲備

### 財務報表附註(續)

(Expressed in RMB unless otherwise indicated) (除另有指明外,以人民幣為單位)

#### 28 CAPITAL, RESERVES AND DIVIDENDS (continued)

#### (d) Nature and purpose of reserves (continued)

#### (v) PRC statutory reserves

In accordance with the articles of association of the subsidiaries of the Group established in the PRC, these subsidiaries are required to set up certain statutory reserves, which are non-distributable. The appropriation to these reserves is at discretion of the directors of the respective subsidiaries. The PRC statutory reserves can only be utilised for predetermined means upon approval by the relevant authority.

In addition, pursuant to the relevant PRC regulations, with effect on 1 January 2012, a reserve for production safety is required to be set up and to be appropriated at a fixed rate on the turnover of the subsidiaries of the Group established in the PRC. The reserve can be utilised for expenses or capital expenditures incurred in connection with production safety.

#### (vi) Exchange reserve

The exchange reserve comprises foreign exchange differences arising from the translation of the financial statements of foreign operations into the presentation currency. The reserve is dealt with in accordance with the accounting policy set out in Note 2(v).

#### (vii) Hedging reserve

The hedging reserve comprises the effective portion of the cumulative net change in the fair value of hedging instruments used in cash flow hedges pending subsequent recognition of the hedged cash flow in accordance with the accounting policy adopted for cash flow hedges in Note 2(g).

#### 28 資本、儲備及股息(續)

#### (d) 儲備的性質及目的(續)

#### (iv) 中國法定儲備

根據本集團中國附屬公司的組織章程細則,該等附屬公司須設立若干不可分派的法定儲備。向該等儲備的分配由各附屬公司的董事酌情決定。中國法定儲備僅可用作經相關機關批准的預先釐定用途。

此外,根據自2012年1月 1日起生效的相關中國法 規,本集團中國附屬公司 須撥付按營業額的固定比 例設立安全生產儲備。該 儲備可用作支付有關安全 生產而產生的開支或資本 開支。

#### (v) 外匯儲備

外匯儲備包括換算海外業務財務報表為呈列貨幣所產生的外匯差額。該儲備乃根據附註2(v)所載的會計政策處理。

#### (vi) 對沖儲備

對沖儲備包括用作有待根據附註2(g)內就現金流量對沖所採納的會計政策其後確認已對沖現金流量的現金流量對沖所用對沖工具的公允價值的累計淨變動的有效部分。

### 財務報表附註(續)

(Expressed in RMB unless otherwise indicated) (除另有指明外,以人民幣為單位)

#### 28 CAPITAL, RESERVES AND DIVIDENDS (continued)

#### (e) Distributable reserves

At 31 December 2013, the aggregate amount of reserves (including the Company's retained profits, if any, and share premium) available for distribution to equity shareholders of the Company is RMB1,454.4 million (31 December 2012: RMB1,655.7 million). After the end of the reporting period, the directors of the Company proposed the payment of a final dividend of HK\$0.08 per ordinary share for the year ended 31 December 2013 (2012: HK\$0.04 per ordinary share) (see Note 28(b)(i)). The dividend has not been recognised as a liability at the end of the reporting period.

#### (f) Capital management

The Group's primary objectives when managing capital are to safeguard the Group's ability to continue as a going concern, so that it can continue to provide returns for equity shareholders and benefits for other stakeholders, by pricing products and services commensurately with the level of risk and by securing access to finance at a reasonable cost.

The Group actively and regularly reviews and manages its capital structure to maintain a balance between the higher equity shareholder returns that might be possible with higher levels of borrowings and the advantages and security afforded by a sound capital position, and makes adjustments to the capital structure in light of changes in economic conditions.

The Group monitors its capital structure on the basis of an adjusted net debt-to-capital ratio. For this purpose, the Group defines adjusted net debt as total debt (which includes bank loans and trade and bills payables) plus unaccrued proposed dividends, less cash and cash equivalents. Adjusted capital comprises all components of equity other than amounts recognised in equity relating to cash flow hedges, less unaccrued proposed dividends.

#### 28 資本、儲備及股息(續)

#### (e) 可供分派儲備

於2013年12月31日,可供分派予本公司股東的儲備總額(包括本公司保留利潤(如有)及股份溢價)為人民幣1,454.4百萬元(2012年12月31日:人民幣1,655.7百萬元)。於報告期間結算日後,本公司董事建議就截至2013年12月31日止年度每股普通股派付末期股息0.08港元(2012年:每股普通股0.04港元)(見附註28(b)(i))。有關股息並無於報告期間結算日確認為負債。

#### (f) 資本管理

本集團管理資本的主要目標為 保障本集團繼續持續經營的能 力,致使其可透過使產品及服 務的定價與風險水平一致及透 過按合理成本取得融資繼續為 股東提供回報及為其他利益相 關者提供利益。

本集團積極及定期檢討及管理 其資本結構,以維持以較高借 貸水平可能取得的較高股東回 報與穩健資本狀況提供的優勢 及保障之間取得平衡,並就經 濟狀況的變動對資本結構作出 調整。

本集團按經調整淨債務與資本 比率為基準監督其資本結調整 消債務為總債務(其包括銀行貨 款以及貿易應付款及應付票據 加非累計擬派股息,減現本包 現金等價物。經調整資本 現金等價物。經調整資 所有權益的組成部分減量對 而於權益中確認的金額除外。

### 財務報表附註(續)

(Expressed in RMB unless otherwise indicated) (除另有指明外,以人民幣為單位)

#### **28 CAPITAL, RESERVES AND DIVIDENDS** (continued)

#### (f) Capital management (continued)

During 2013, the Group's strategy was to maintain the adjusted net debt-to-capital ratio at an acceptable level. In order to maintain or adjust the ratio, the Group may adjust the amount of dividends paid to equity shareholders, issue new shares, return capital to equity shareholders, raise new debt financing or sell assets to reduce debt.

The adjusted net debt-to-capital ratio at 31 December 2013 and 2012 was as follows:

#### 28 資本、儲備及股息(續)

#### (f) 資本管理(續)

於2013年,本集團的政策為嘗 試維持經調整淨債務與資本比率,於可接受水平。為維持或 調整該項比率,本集團可能會 調整派付予股東的股息金額、 發行新股份、退回資本予股 東、籌措新債務融資或出售資 產以減少債務。

於2013年及2012年12月31日的 經調整淨債務與資本比率如下:

**The Group** 

		本集團		
		2013	2012	
		2013年	2012年	
		RMB'000	RMB'000	
		人民幣千元	人民幣千元	
Current liabilities:	流動負債:			
Trade and bills payables	貿易應付款及應付票據	4,275,207	3,896,868	
Bank loans	銀行貸款	2,933,153	1,801,990	
		7,208,360	5,698,858	
Non-current liabilities:	非流動負債:			
Bank loans	銀行貸款	130,000	150,000	
Total debt	總債務	7,338,360	5,848,858	
Add: proposed dividends	加:擬派股息	390,519	201,374	
Less: cash and cash equivalents	減:現金及現金等價物	(3,273,800)	(2,132,343)	
Adjusted net debt	經調整凈債務	4,455,079	3,917,889	
Total equity	總權益	4,106,736	4,195,212	
Less: hedging reserve	減:對沖儲備	(32,621)	(5,148)	
Less: proposed dividends	減:擬派股息	(390,519)	(201,374)	
Adjusted capital	經調整資本	3,683,596	3,988,690	
Adjusted net debt-to-capital ratio	經調整凈債務與資本比率	121%	98%	

### 財務報表附註(續)

(Expressed in RMB unless otherwise indicated) (除另有指明外,以人民幣為單位)

#### 28 CAPITAL, RESERVES AND DIVIDENDS (continued)

#### 28 資本、儲備及股息(續)

(f) Capital management (continued)

(f) 資本管理(*續*)

		The Company		
		本公司		
		<b>2013</b> 201.		
		2013年	2012年	
		RMB'000	RMB'000	
		人民幣千元	人民幣千元	
Total debt – bank loan	總負債-銀行貸款	90,911	-	
Add: proposed dividends	加:擬派股息	390,519	201,374	
Less: cash and cash equivalents	減:現金及現金等價物	(22,002)	(50,546)	
Adjusted net debt	經調整凈債務	459,428	150,828	
Total equity	總權益	1,816,790	2,134,994	
Less: proposed dividends	減:擬派股息	(390,519)	(201,374)	
Adjusted capital	經調整資本	1,426,271	1,933,620	
Adjusted net debt-to-capital ratio	經調整凈債務與資本比率	32%	8%	

Neither the Company nor any of its subsidiaries are subject to externally imposed capital requirements.

本公司或其任何附屬公司概無 受外部施加的資本規定限制。

### 財務報表附註(續)

(Expressed in RMB unless otherwise indicated) (除另有指明外,以人民幣為單位)

#### 29 MATERIAL RELATED PARTY TRANSACTIONS

In addition to the balances disclosed elsewhere in these financial statements, the material related party transactions entered into by the Group during the year are set out below.

(a) Transactions with the Controlling Shareholder and his affiliates

#### 29 重大關聯方交易

除於此等財務報表其他部分披露的結 餘外,本集團於年內訂立的重大關聯 方交易載列如下。

(a) 與控股股東及其聯屬公司的交易

2012

2012

2012年

2013

		2013年	2012年
		RMB'000	RMB'000
		人民幣千元	人民幣千元
Revenue from contract work	合同工程收入	443,147	205,765
Sale of raw materials	銷售原材料	1,813	1,687
Purchase of raw materials	購買原材料	15,167	54,936
Rental income from operating leases	經營租賃的租金收入	121	613
Net increase in non-interest bearing	預付關連人士的不計息墊款		
advances granted to related parties	增加淨額	105	485
Net increase in non-interest bearing	從關連人士收取的不計息墊		
advances received from	款增加淨額		
related parties		2,086	-

Further details on guarantees provided by a related party for the Group's bank loans are disclosed in Note 24(a).

(b) Transactions entered into by the Company with subsidiaries of the Group

關連人士就本集團銀行貸款提供的擔保的進一步詳情於附註24(a)披露。

(b) 本公司與本集團附屬公司的交易

2013

2013年

		RMB'000 人民幣千元	RMB'000 人民幣千元
Net increase in non-interest bearing advances granted to subsidiaries	預付附屬公司的不計息 墊款增加淨額	88,472	11,689
Net increase in non-interest bearing	從一家附屬公司收取的不計息	,	•
advance received from a subsidiary	墊款增加淨額	195,260	_

Further details on a guarantee provided by a subsidiary of the Group for the Company's bank loan are disclosed in Note 24(c).

一家附屬公司就本公司銀行貸款提供的擔保的進一步詳情於附註24(c)披露。

### 財務報表附註(續)

(Expressed in RMB unless otherwise indicated) (除另有指明外,以人民幣為單位)

#### 29 MATERIAL RELATED PARTY TRANSACTIONS

(continued)

#### (c) Key management personnel remuneration

Remuneration for key management personnel of the Group, including amounts paid to the directors of the Company as disclosed in Note 8 and certain of the highest paid employees of the Group as disclosed in Note 9, is as follows:

Short-term employee benefits
Retirement scheme contributions
Equity compensation benefits in
respect of share award scheme
(Note 25)

短期僱員福利 退休計劃供款 有關股份獎勵計劃 的股份補償(附註25)

Total remuneration is included in "staff costs" (see Note 6(b)).

# (d) Applicability of the Listing Rules relating to connected transactions

The related party transactions in respect of revenue from contract work, sale and purchase of raw materials, rental income from operating leases and non-interest bearing advances granted to and received from related parties included in Note 29(a) above constitute connected transactions or continuing connected transactions as defined in Chapter 14A of the Listing Rules. These transactions are disclosed in the Report of the Board of Directors as required by Chapter 14A of the Listing Rules, except for rental income from operating leases and non-interest bearing advances granted to and received from related parties which are exempted from the disclosure requirements in Chapter 14A of the Listing Rules.

#### 29 重大關聯方交易(續)

#### (c) 主要管理人員薪酬

本集團主要管理人員的薪酬,包括向附註8披露的本公司董事及附註9披露的本集團若干最高薪僱員支付的款項如下:

2013	2012
2013年	2012年
RMB'000	RMB'000
人民幣千元	人民幣千元
2,840	4,039
186	234
892	_
3,918	4,273

薪酬總額包含於「員工成本」(見附註6(b))。

#### (d) 上市規則於關連交易的適用範 圍

### 財務報表附註(續)

(Expressed in RMB unless otherwise indicated) (除另有指明外,以人民幣為單位)

# 30 FINANCIAL RISK MANAGEMENT AND FAIR VALUES OF FINANCIAL INSTRUMENTS

Exposure to credit, liquidity, interest rate and currency risks arises in the normal course of the Group's business.

The Group's exposure to these risks and the financial risk management policies and practices used by the Group to manage these risks are described below.

#### (a) Credit risk

The Group's credit risk is primarily attributable to gross amount due from customers for contract work, trade and other receivables and derivative financial instruments. Management has a credit policy in place and the exposure to these credit risks are monitored on an ongoing basis.

In respect of the gross amount due from customers for contract work and trade and other receivables other than derivative financial instruments, individual credit evaluations are performed on all customers and debtors. These evaluations focus on the customer's and debtor's past history of making payments when due and current ability to pay, and take into account information specific to the customers and debtors as well as pertaining to the economic environment in which the customers and debtors operates. The Group generally requires customers and debtors to settle progress billings and retentions receivables in accordance with contracted terms and other debts in accordance with agreements. Credit terms may be granted to customers and debtors, depending on credit assessment carried out by management on an individual customer or debtor basis. Normally, the Group does not obtain collateral from customers and debtors. In 2013, the Group entered into a credit insurance scheme with an insurance company to insure against the recoverablility of certain trade receivables arisen from the Group's overseas construction contracts. At 31 December 2013, 15% (31 December 2012: Nil) of trade and bills receivables are insured by this credit insurance scheme.

#### 30 財務風險管理及金融工具的公允價 值

本集團承受於日常業務過程中產生的 信貸、流動資金、利率及貨幣風險。

下文載述本集團承受的該等風險及本 集團使用以管理該等風險的財務風險 管理政策及慣例。

#### (a) 信貸風險

本集團的信貸風險主要來自應 收客戶合同工程總額、貿易及 其他應收款及衍生金融工具。 管理層已訂有信貸政策,並按 持續基準監督該等信貸風險。

就應收客戶合同工程總額以及 貿易及其他應收款(衍生金融工 具除外)而言,個別信貸評估 乃對所有客戶及債務人進行。 該等評估集中於客戶及債務人 支付到期款項的過往記錄及現 時的付款能力,並考慮有關客 戶及債務人及與客戶經營所在 經濟環境有關的特定資料。本 集團一般會規定客戶及債務人 根據合同條款清償進度款項及 根據協議清償其他債務。視乎 管理層按個別客戶或債務人基 準進行的信貸評估而定,本集 團可能會向客戶授予信貸期。 一般而言,本集團並無自客戶 及債務人取得抵押品。於2013 年,本集團與信貸保險公司訂 立信貸保險計劃,以保障可收 回本集團海外工程合約的若干 貿易應收款。於2013年12月 31日,15%的貿易應收款及應 收票據受此信貸保險計劃保障 (2012年12月31日:無)。

### 財務報表附註(續)

(Expressed in RMB unless otherwise indicated) (除另有指明外,以人民幣為單位)

# 30 FINANCIAL RISK MANAGEMENT AND FAIR VALUES OF FINANCIAL INSTRUMENTS (continued)

#### (a) Credit risk (continued)

Transactions involving derivative financial instruments are entered into with either banks or recognised futures exchange in the PRC, and with whom the Group has signed netting agreements. Given the high credit standing of the banks and futures exchange in the PRC, the management of the Group does not expect any counterparty to fail to meet its obligations.

The Group's exposure to credit risk is influenced mainly by the individual characteristics of each customer or debtor rather than the industry or country in which the customers and debtors operate and therefore significant concentrations of credit risk primarily arise when the Group has significant exposure to individual customers and debtors. At 31 December 2013, 1.8% (31 December 2012: 2.0%) and 5.8% (31 December 2012: 6.1%) of the total gross amount due from customers for contract work and trade and other receivables (excluding the amounts due from the Controlling Shareholder and his affiliates) were due from the Group's largest debtor and five largest debtors, respectively.

Except for the financial guarantees given by the Group as set out in Note 32(a), the Group does not provide any other guarantees which would expose the Group or the Company to credit risk.

Further quantitative disclosures in respect of the Group's gross exposure to credit risk arising from gross amount due from customers for contract work and trade and other receivables are set out in Notes 17, 18 and 19.

# **30** 財務風險管理及金融工具的公允價值(續)

#### (a) 信貸風險(續)

涉及衍生金融工具的交易乃與在中國的銀行或獲認可的則立,而本集團已中國的銀行及期貨協議。鑒於中國簽署淨額結算協議。鑒於中國的銀行及期貨交易所的層理國的銀行及期貨不少易對手方無法完成會有任何交易對手方無法完成其責任。

本集團承受的信貸風險主要受 到各客戶及債務人的個別特 在的行業或國家主要在 集中信貸風險主要在的經 大 集中信貸風險主要在的 時產生。於2013年12月31日,應收客戶合同工程總 時產生。於2013年12月31日, 及其他應收款(不可款到 地控股股東及其聯屬公司款到 總額分別1.8%(2012年12月31日:2.0%)及5.8%(2012年12月31日:6.1%)乃應收本 東大債務人及五大債務人的 項。

除附註32(a)所載由本集團提供的財務擔保外,本集團並無提供任何其他致令本集團或本公司承受信貸風險的擔保。

有關本集團對從就應收客戶合同工程總額以及貿易及其他應收款產生的信貸風險的進一步量化披露載於附註17、18及19。

財務報表附註(續)

(Expressed in RMB unless otherwise indicated) (除另有指明外,以人民幣為單位)

# 30 FINANCIAL RISK MANAGEMENT AND FAIR VALUES OF FINANCIAL INSTRUMENTS (continued)

#### (b) Liquidity risk

The treasury function is centrally managed by the Group, which including the short term investment of cash surpluses and the raising of loans to cover expected cash demands. The Group's policy is to regularly monitor its liquidity requirements and its compliance with lending covenants, to ensure that it maintains sufficient reserves of cash and adequate committed lines of funding from major financial institutions to meet its liquidity requirements in the short and longer term.

The following tables detail the remaining contractual maturities at the end of the reporting period of the Group's and of the Company's non-derivative financial liabilities and derivative financial liabilities, which are based on contractual undiscounted cash flows (including interest payments computed using contractual rates or, if floating, based on rates current at the end of the reporting period) and the earliest dates the Group and the Company can be required to pay:

#### The Group

#### 30 財務風險管理及金融工具的公允價 值(續)

#### (b) 流動資金風險

下表詳述於本集團及本公司非 衍生金融負債及衍生金融負債 於報告期間結算日的餘下合同 到期日,乃基於合同非貼現現 金流量(包括使用合同利率計算 的利息款項或(倘屬浮動利率) 按各報告期間結算日的現行利 率)及本集團及本公司需要付款 的最早日期得出:

#### 本集團

2013 2013年

#### Contractual undiscounted cash outflow

#### 合同未貼現現金流出

Carrying		More than	
amount		1 year but	Within
at 31		less than	1 year or on
December		2 years	demand
於12月31日	Total	超過一年	一年內或
賬面值	總計	但少於兩年	按要求
RMB'000	RMB'000	RMB'000	RMB'000
人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元
4,275,207	4,275,207	-	4,275,207
614,814	614,814	_	614,814
3,063,153	3,147,922	132,033	3,015,889
7,953,174	8,037,943	132,033	7,905,910

Trade and bills payables 貿易應付款及應付票據 Accrued expenses and 按攤銷成本計量的 other payables measured at amortised cost 應付款 Bank loans 銀行貸款

### 財務報表附註(續)

(Expressed in RMB unless otherwise indicated) (除另有指明外,以人民幣為單位)

# 30 FINANCIAL RISK MANAGEMENT AND FAIR VALUES OF FINANCIAL INSTRUMENTS (continued)

30 財務風險管理及金融工具的公允價 值(續)

(b) Liquidity risk (continued)

(b) 流動資金風險(續)

The Group (continued)

本集團(續)

2013 2013年

Contractual undiscounted cash (outflow)/inflow

合同未貼現現金(流出)/流入

	More than	More than	
Within	1 year but	2 years but	
1 year or on	less than	less than	
demand	2 years	5 years	
一年內	超過一年	超過兩年	Total
或按要求	但少於兩年	超過兩年	總計
RMB'000	RMB'000	RMB'000	RMB'000
人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元

Derivatives settled gross:	已結算衍生工具總額:				
Forward foreign exchange	持作現金流量				
contracts held as cash	對沖工具的遠期				
flow hedging instruments	外匯合同				
(Note 30(d)(i)):	(附註30(d)(i)):				
- outflow	一流出	(594,044)	(717,779)	(74,550)	(1,386,373)
- inflow	一流入	624,140	730,641	77,009	1,431,790
Other forward foreign	其他遠期外匯合同				
exchange contracts	(附註30(d)(ii)):				
(Note 30(d)(ii)):					
- outflow	一流出	(561,273)	(326,865)	(68,484)	(956,622)
- inflow	一流入	611,519	340,969	70,959	1,023,447

### 財務報表附註(續)

(Expressed in RMB unless otherwise indicated) (除另有指明外,以人民幣為單位)

#### **FINANCIAL RISK MANAGEMENT AND FAIR VALUES OF FINANCIAL INSTRUMENTS** (continued)

#### 30 財務風險管理及金融工具的公允價 值(續)

Liquidity risk (continued)

The Group (continued)

(b) 流動資金風險(續)

本集團(續)

2012 2012年

Contractual undiscounted cash outflow

合同未貼現現金流出

			More than		Carrying
		Within	1 year but		amount
		1 year or on	less than		at 31
		demand	2 years		December
		一年內或	超過一年	Total	於12月31日
		按要求	但少於兩年	總計	賬面值
		RMB'000	RMB'000	RMB'000	RMB'000
		人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元
Trade and bills payables Accrued expenses and	貿易應付款及應付票據 按攤銷成本計量的 應計開支及其他	3,896,868	-	3,896,868	3,896,868
other payables measured at amortised cost	應付款	637,250	-	637,250	637,250
Bank loans	銀行及其他貸款	1,869,064	153,790	2,022,854	1,951,990
		6,403,182	153,790	6,556,972	6,486,108

### 財務報表附註(續)

(Expressed in RMB unless otherwise indicated) (除另有指明外,以人民幣為單位)

# 30 FINANCIAL RISK MANAGEMENT AND FAIR VALUES OF FINANCIAL INSTRUMENTS (continued)

30 財務風險管理及金融工具的公允價值(續)

(b) Liquidity risk (continued)

(b) 流動資金風險(續)

The Group (continued)

本集團(續)

2012 2012年

Contractual undiscounted cash (outflow)/inflow

合同未貼現現金(流出)/流入

	More than	More than	
	2 years but	1 year but	Within
	less than	less than	1 year or on
	5 years	2 years	demand
Total	超過兩年	超過一年	一年內
總計	但少於五年	但少於兩年	或按要求
RMB'000	RMB'000	RMB'000	RMB'000
人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元

Derivatives settled gross: Forward foreign exchange contracts held as cash	已結算衍生工具總額: 持作現金流量 對沖工具的遠期				
flow hedging instruments	外匯合同				
(Note 30(d)(i)):	(附註30(d)(i)):				
- outflow	-流出	(766,525)	(353,368)	(95,506)	(1,215,399)
- inflow	-流入	769,993	355,852	95,955	1,221,800
Other forward foreign	其他遠期外匯合同				
exchange contracts	(附註30(d)(ii)):				
(Note 30(d)(ii)):					
- outflow	-流出	(320,636)	(35,785)	-	(356,421)
- inflow	一流入	323,849	35,868	-	359,717

### 財務報表附註(續)

(Expressed in RMB unless otherwise indicated) (除另有指明外,以人民幣為單位)

# FINANCIAL RISK MANAGEMENT AND FAIR VALUES OF FINANCIAL INSTRUMENTS (continued)

# **30** 財務風險管理及金融工具的公允價值(續)

#### (b) Liquidity risk (continued)

#### (b) 流動資金風險(續)

The Company (continued)

本公司(續)

2	2013	2012					
20	)13年	2012年					
Contractual		Contractual					
undiscounted		undiscounted					
cash flow		cash flow					
within 1		within 1					
year or on		year or on					
demand	Carrying	demand	Carrying				
合同未貼現	amount at 31	合同未貼現	amount at 31				
現金流量	December	現金流量	December				
一年內	於12月31日	一年內	於12月31日				
或按要求	賬面值	或按要求	賬面值				
RMB'000	RMB'000	RMB'000	RMB'000				
人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元				
195,515	195,515	138	138				
91,803	90,911	-	-				
287,318	286,426	138	138				

Accrued expenses and 應計開支及 other payables 其他應付款 Bank loan 銀行貸款

#### (c) Interest rate risk

# The Group's interest rate risk arises primarily from interest bearing borrowings. Borrowings issued at variable rates and at fixed rates expose the Group to cash flow interest rate risk and fair value interest rate risk respectively.

#### (c) 利率風險

本集團的利率風險主要來自計 息借貸。按浮動利率及固定利 率發出的借貸分別令本集團承 受現金流量利率風險及公允價 值利率風險。

- 財務報表附註(續)
- (Expressed in RMB unless otherwise indicated) (除另有指明外,以人民幣為單位)

# 30 FINANCIAL RISK MANAGEMENT AND FAIR VALUES OF FINANCIAL INSTRUMENTS (continued)

#### (c) Interest rate risk (continued)

#### (i) Interest rate profile

The following tables detail the interest rate profile of the Group's and the Company's borrowings at the end of the reporting period:

# 30 財務風險管理及金融工具的公允價值(續)

#### (c) 利率風險(續)

#### (i) 利率結構

下表詳述本集團及本公司 借貸於報告期間結算日的 利率結構:

#### The Group

#### 本集團

		20	13	2012					
		201	3年	2012年					
		Effective		Effective	tive				
		interest rate		interest rate					
		實際利率		實際利率					
		%	RMB'000	%	RMB'000				
			人民幣千元		人民幣千元				
Fixed rate borrowings:	固定利率借貸:								
Bank loans	銀行貸款	5.67%	1,657,242	6.00%	315,000				
Variable rate	浮動利率借貸:								
borrowings:									
Bank loans	銀行貸款	5.48%	1,405,911	5.74%	1,636,990				
Total borrowings	借貸總額		3,063,153	_	1,951,990				
Fixed rate borrowings as a percentage of	固定利率借貸 佔借貸總額								
total borrowings	百分比		54%		16%				

30

### 財務報表附註(續)

(Expressed in RMB unless otherwise indicated) (除另有指明外,以人民幣為單位)

#### 30 FINANCIAL RISK MANAGEMENT AND FAIR VALUES **OF FINANCIAL INSTRUMENTS** (continued)

### 財務風險管理及金融工具的公允價 值(續)

Interest rate risk (continued) (C)

利率風險(續)

(i) Interest rate profile (continued)

#### 利率結構(續) (i)

# **The Company**

本公司

2013 2012 2013年 2012年 **Effective** Effective interest rate interest rate 實際利率 實際利率 % **RMB'000** % RMB'000

人民幣千元 人民幣千元

Variable rate 浮動利率借貸: borrowing:

Bank loan 銀行貸款

1.75% 90,911

#### Sensitivity analysis

At 31 December 2013, it is estimated that a general increase/decrease of 100 basis points in interest rates, with all other variables held constant, would have decreased/increased the Group's profit after tax and retained profits by approximately RMB12.0 million (2012: RMB13.9 million).

The sensitivity analysis above indicates the instantaneous change in the Group's profit after tax and retained profits assuming that the change in interest rates had occurred at the end of the reporting period and had been applied to remeasure those non-derivative financial instruments held by the Group which expose the Group to cash flow interest rate risk at the end of the reporting period. The impact on the Group's profit after tax and retained profits is estimated as an annualised impact on interest expenses of such a change in interest rates. The sensitivity analysis is performed on the same basis for 2012.

#### (ii) 敏感度分析

於2013年12月31日,估 計倘利率整體增加/減少 100個基點,而所有其他 可變因素維持不變,本集 團的税後利潤及保留利潤 會分別減少/增加約人民 幣 12.0 百萬元(2012年: 人民幣 13.9 百萬元)。

上文的敏感度分析顯示本 集團的稅後利潤及保留利 潤的即時變動,假設利率 的變動已於報告期間結算 日出現且已應用以重新計 量本集團持有且令本集團 於報告期間結算日承受現 金流量利率風險的非衍生 金融工具。對本集團的税 後利潤及保留利潤的影響 乃作為有關利率變動對利 率開支的年度化影響予以 估計。敏感度分析乃按與 2012年相同的基準進行。

### 財務報表附註(續)

(Expressed in RMB unless otherwise indicated) (除另有指明外,以人民幣為單位)

# 30 FINANCIAL RISK MANAGEMENT AND FAIR VALUES OF FINANCIAL INSTRUMENTS (continued)

#### (d) Currency risk

The Group is exposed to currency risk primarily through revenue from and costs incurred for contract work, and purchases of imported materials which give rise to receivables, payables and cash balances that are denominated in a currency other than the functional currency of the operations to which the transactions relate. The currencies giving rise to this risk are primarily USD, Euro, SGD, AUD, GBP, CHF, KWD, Bahraini Dinar ("BHD"), Canadian Dollar ("CAD"), RMB, HK\$, QAR, Vietnamese Dong ("VND"), Indonesian Rupiah ("IDR") and JPY.

A significant portion of the Group's business is overseas construction contracts, and these contracts are generally settled in currencies other than RMB. The Group uses forward foreign exchange contracts to minimise its exposure to currency risk arising therefrom. The Group's management believes that RMB will appreciate against most foreign currencies in the foreseeable future, and accordingly, the Group will continue to increase the use of forward foreign exchange contracts to hedge its foreign currency exposure.

# **30** 財務風險管理及金融工具的公允價值(續)

#### (d) 貨幣風險

本集團業務的重大部分為海外 建築合同,而該等合同。 人民幣以外的貨幣結算。 團使用遠期外匯合同。 量減低其承受的貨幣風險。 集團管理層相信,人民幣 景來 兑大部分外幣會 值。因此,本集團將會繼續 加使用遠期外匯合同以對沖其 外幣風險。

### 財務報表附註(續)

(Expressed in RMB unless otherwise indicated) (除另有指明外,以人民幣為單位)

# 30 FINANCIAL RISK MANAGEMENT AND FAIR VALUES OF FINANCIAL INSTRUMENTS (continued)

#### (d) Currency risk (continued)

#### (i) Forecast transactions

The Group hedges portion of its estimated foreign currency exposure in respect of highly probable forecast revenue from overseas construction contracts.

The Group uses forward foreign exchange contracts to hedge its currency risk and classifies these as cash flow hedges. At 31 December 2013, RMB624.1 million (31 December 2012: RMB770.0 million) of the forward foreign exchange contracts have maturities of less than one year after the end of the reporting period, and RMB807.7 million (31 December 2012: RMB451.8 million) of the forward foreign exchange contracts have maturities of more than one year after the end of the reporting period.

At 31 December 2013, the Group had forward foreign exchange contracts hedging forecast transactions with a net fair value of RMB43.5 million (31 December 2012: RMB6.4 million) recognised as derivative financial instruments.

# **30** 財務風險管理及金融工具的公允價值(續)

#### (d) 貨幣風險(續)

#### (i) 預測交易

本集團就可能性極高的海 外合同工程預測收入對沖 其部分估計外幣風險。

本集團使用遠期外匯合同對沖其貨幣風險並分類其為現金流量對沖。於2013年12月31日,人民幣624.1百萬元(2012年12月31日:人民幣770.0百萬元)的遠期外匯合同的到期日為報告期間結數人民幣807.7百萬元(2012年12月31日:人民幣451.8百萬元)的遠期外匯合同的到期日為報告期間結算日後超過一年。

於2013年12月31日,本 集團淨公允價值為人民幣 43.5百萬元(2012年12月 31日:人民幣6.4百萬元) 的對沖預測交易的遠期外 匯合同已確認為衍生金融 工具。

### 財務報表附註(續)

(Expressed in RMB unless otherwise indicated) (除另有指明外,以人民幣為單位)

# 30 FINANCIAL RISK MANAGEMENT AND FAIR VALUES OF FINANCIAL INSTRUMENTS (continued)

#### (d) Currency risk (continued)

#### (ii) Recognised assets and liabilities

Change in the fair value of forward foreign exchange contracts that economically hedge monetary assets and liabilities denominated in foreign currencies is recognised in profit or loss (see Note 6(a)). At 31 December 2013, the net fair value of forward foreign exchange contracts used by the Group as economic hedges of monetary assets and liabilities denominated in foreign currencies was RMB64.5 million (31 December 2012: RMB3.3 million) recognised as derivative financial instruments.

In respect of the remaining receivables and payables denominated in currencies other than the functional currency of the entity to which they relate, the Group ensures that the net exposure is kept to an acceptable level, by buying or selling foreign currencies at spot rates where necessary to address short-term imbalances.

#### (iii) Exposure to currency risk

The following tables detail the Group's and the Company's exposure at the end of the reporting period to currency risk arising from recognised assets or liabilities denominated in a currency other than the functional currency of the entity to which they relate. For presentation purposes, the amounts of the exposure are shown in RMB, translated using the spot rates at the year end date. Differences resulting from the translation of the financial statements of foreign operations into the Group's presentation currency are excluded.

# **30** 財務風險管理及金融工具的公允價值(續)

#### (d) 貨幣風險(續)

#### (ii) 已確認資產及負債

在經濟上對沖以外幣計值 的貨幣資產及負債的遠 期外匯合同的公允價值 變動乃確認為損益(見附 註6(a))。於2013年12月 31日,本集團使用作以 外幣計值的貨幣資產與 債的經濟對沖的遠期外 債的經濟對沖的遠期人民 幣64.5百萬元(2012年12 月31日:人民幣3.3百萬 元),乃確認為衍生金融 工具。

就以與實體有關的功能貨幣以外的貨幣計值的其餘應收款及應付款而言,本集團通過在有需要時按以實價購買或出售外幣以處理短期不平衡情況,確保淨風險乃維持於可接納水平。

#### (iii) 承受的貨幣風險

### 財務報表附註(續)

(Expressed in RMB unless otherwise indicated) (除另有指明外,以人民幣為單位)

# 30 FINANCIAL RISK MANAGEMENT AND FAIR VALUES OF FINANCIAL INSTRUMENTS (continued)

30 財務風險管理及金融工具的公允價值(續)

本集團

(d) Currency risk (continued)

The Group

recognised assets and liabilities

風險淨額

(d) 貨幣風險(續)

(iii) Exposure to currency risk (continued)

(iii) 承受的貨幣風險(續)

								2013						
								2013年						
		USD	Euro	SGD	AUD	GBP	CHF	KWD	BHD	CAD	RMB	HK\$	QAR	VND
								科威特	巴林				卡塔爾	
		美元	歐元	新加坡元	澳元	英鎊	瑞士法郎	第納爾	第納爾	加拿大元	人民幣	港元	利雅	越南盾
		RMB'000	RMB'000	RMB'000	RMB'000	RMB'000	RMB'000	RMB'000	RMB'000	RMB'000	RMB'000	RMB'000	RMB'000	RMB'000
		人民幣	人民幣	人民幣	人民幣	人民幣	人民幣	人民幣	人民幣	人民幣	人民幣	人民幣	人民幣	人民幣
		千元	千元	千元	千元	千元	千元	千元	千元	千元	千元	千元	千元	千元
Gross amount due from customers	應收客戶合同工程總額													
for contract work		76,256	14,282	10,272	825	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Trade and bills receivables	貿易應收款及應收票據	816,271	41,999	123,048	131,634	298,469	63,872	27,777	13,619	34,252	-	70,698	23,127	13,659
Deposits, prepayments and	按金、預付款及其他應收款													
other receivables		4,124	-	-	-	4,501	180,623	-	-	-	-	1,563	-	-
Cash and cash equivalents	現金及現金等價物	28,627	622	24,444	547	10,197	-	-	-	-	14,926	-	-	-
Trade and bills payables	貿易應付款及應付票據	(121,377)	-	-	-	-	(3,701)	-	-	-	-	(21)	-	-
Accrued expenses and	應計開支及其他應付款													
other payables		(21,577)	(22)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Gross exposure arising from	已確認資產及負債產生的													
recognised assets and liabilities	風險總額	782,324	56,881	157,764	133,006	313,167	240,794	27,777	13,619	34,252	14,926	72,240	23,127	13,659
Notional amounts of forward	用作經濟對沖的遠期外匯													
foreign exchange contracts	合同名義金額													
used as economic hedges		(691,109)	(12,137)	(141,427)	(131,430)	(6,851)	(221)	-	-	-	-	-	-	-
Net exposure arising from	已確認資產及負債產生的													

91,215 44,744 16,337 1,576 306,316 240,573 27,777 13,619 34,252 14,926 72,240 23,127 13,659

### 財務報表附註(續)

(Expressed in RMB unless otherwise indicated) (除另有指明外,以人民幣為單位)

# 30 FINANCIAL RISK MANAGEMENT AND FAIR VALUES OF FINANCIAL INSTRUMENTS (continued)

# **30** 財務風險管理及金融工具的公允價值(續)

(d) Currency risk (continued)

(d) 貨幣風險(續)

(iii) Exposure to currency risk (continued)

(iii) 承受的貨幣風險(續)

The Group (continued)

本集團(續)

								2012						
								2012年						
		USD	Euro	SGD	AUD	GBP	CHF	KWD	BHD	CAD	RMB	HK\$	IDR	JPY
								科威特	巴林					
		美元	歐元	新加坡元	澳元	英鎊	瑞士法郎	第納爾	第納爾	加拿大元	人民幣	港元	印尼盾	日圓
		RMB'000	RMB'000	RMB'000	RMB'000	RMB'000	RMB'000	RMB'000	RMB'000	RMB'000	RMB'000	RMB'000	RMB'000	RMB'000
		人民幣	人民幣	人民幣	人民幣	人民幣	人民幣	人民幣	人民幣	人民幣	人民幣	人民幣	人民幣	人民幣
		千元	千元	千元	千元	千元	千元	千元	千元	千元	千元	千元	千元	千元
Gross amount due from customers	應收客戶合同工程總額													
for contract work		119,795	14,559	37,342	20	-	-	32,769	10,692	-	-	-	34,872	-
Trade and bills receivables	貿易應收款及應收票據	848,030	112,596	67,129	182,882	213,931	223	1,224	317	31,608	-	74,725	-	19,270
Deposits, prepayments and	按金、預付款及其他應收款													
other receivables		-	-	-	-	2,540	160,531	-	-	-	-	-	-	-
Cash and cash equivalents	現金及現金等價物	34,198	161	15,240	81,455	468	-	-	-	1,324	49,434	-	-	2,198
Trade and bills payables	貿易應付款及應付票據	(61,357)	-	-	-	-	(3,508)	-	-	-	-	(21)	-	(4,617)
Accrued expenses and	應計開支及其他應付款													
other payables		(22,085)	(22)	-	-	-	-	-	-	-	-	(12)	-	-
Gross exposure arising from	已確認資產及負債產生的													
recognised assets and liabilities	風險總額	918,581	127,294	119,711	264,357	216,939	157,246	33,993	11,009	32,932	49,434	74,692	34,872	16,851
Notional amounts of forward foreign exchange contracts	用作經濟對沖的遠期外匯合同名義金額													
used as economic hedges		(296,827)	(24,994)	-	(637)	-	(24,990)	-	-	(8,651)	-	-	-	-
Net exposure arising from	已確認資產及負債產生的													
recognised assets and liabilities	国險淨額	621,754	102,300	119,711	263,720	216,939	132,256	33,993	11,009	24,281	49,434	74,692	34,872	16,851

### 財務報表附註(續)

(Expressed in RMB unless otherwise indicated) (除另有指明外,以人民幣為單位)

# FINANCIAL RISK MANAGEMENT AND FAIR VALUES OF FINANCIAL INSTRUMENTS (continued)

#### (d) Currency risk (continued)

#### (iii) Exposure to currency risk (continued)

#### The Company

Cash and cash equivalents 現金及現金等價物

#### (iv) Sensitivity analysis

The following table indicates the instantaneous change in the Group's profit after tax and retained profits that would arise if foreign exchange rates to which the Group has significant exposure at the end of the reporting period had changed at that date, assuming all other risk variables remained constant.

# **30** 財務風險管理及金融工具的公允價值(續)

#### (d) 貨幣風險(續)

#### (iii) 承受的貨幣風險(續)

#### 本公司

201320122013年2012年RMB'000RMB'000人民幣千元人民幣千元

**14,777** 49,287

#### (iv) 敏感度分析

下表顯示倘本集團於報告期間結算日承受重大風險的外幣匯率於該日期有所變動,假設所有其他可變風險因素維持不變,本集團的稅後利潤及保留利潤的即時變動。

### 財務報表附註(續)

(Expressed in RMB unless otherwise indicated) (除另有指明外,以人民幣為單位)

# 30 FINANCIAL RISK MANAGEMENT AND FAIR VALUES OF FINANCIAL INSTRUMENTS (continued)

#### 30 財務風險管理及金融工具的公允價 值(續)

(d) Currency risk (continued)

(d) 貨幣風險(續)

(iv) Sensitivity analysis (continued)

(iv) 敏感度分析(續)

			013	2012 2012年		
		20	13年 Increase/	20	Increase/	
		Increase/	(decrease) in	Increase/	(decrease) in	
		(decrease)	profit after	(decrease)	profit after	
		in foreign	tax and	in foreign	tax and	
		exchange	retained	exchange	retained	
		rates	profits	rates	profits	
		rates	税後利潤及	Tales	税後利潤及	
		外幣匯率	保留利潤	外幣匯率	保留利潤	
		上升/(下降)	增加/(減少)	上升/(下降)	增加/(減少)	
		工/// (179年/	RMB'000	1// (174)	RMB'000	
			人民幣千元		人民幣千元	
			人民市1九		八八冊1九	
USD	美元	5%	4,238	5%	26,545	
		(5%)	(4,238)	(5%)	(26,545)	
Euro	歐元	10%	3,803	10%	8,828	
		(10%)	(3,803)	(10%)	(8,828)	
SGD	新加坡元	10%	1,389	5%	5,088	
		(10%)	(1,389)	(5%)	(5,088)	
AUD	澳元	20%	268	10%	22,416	
		(20%)	(268)	(10%)	(22,416)	
GBP	英鎊	10%	26,036	5%	9,220	
		(10%)	(26,036)	(5%)	(9,220)	
CHF	瑞士法郎	10%	20,449	10%	11,242	
		(10%)	(20,449)	(10%)	(11,242)	
KWD	科威特第納爾	5%	1,181	5%	1,445	
		(5%)	(1,181)	(5%)	(1,445)	
BHD	巴林第納爾	10%	1,158	5%	468	
		(10%)	(1,158)	(5%)	(468)	
CAD	加拿大元	10%	2,911	5%	1,032	
		(10%)	(2,911)	(5%)	(1,032)	
RMB	人民幣	5%	746	5%	2,472	
		(5%)	(746)	(5%)	(2,472)	
HK\$	港元	5%	3,073	5%	3,174	
	1 111 75 7 1 - 0	(5%)	(3,073)	(5%)	(3,174)	
QAR	卡塔爾利雅	5%	983	-	-	
		(5%)	(983)	-	-	
VND	越南盾	5%	581	-	_	
IDD		(5%)	(581)	-	_	
IDR	印尼盾	-	-	10%	2,964	
ID) (		-	-	(10%)	(2,964)	
JPY	日圓	-	-	15%	2,149	
			_	(15%)	(2,149)	

### 財務報表附註(續)

(Expressed in RMB unless otherwise indicated) (除另有指明外,以人民幣為單位)

# 30 FINANCIAL RISK MANAGEMENT AND FAIR VALUES OF FINANCIAL INSTRUMENTS (continued)

#### (d) Currency risk (continued)

#### (iv) Sensitivity analysis (continued)

Results of the analysis as presented in the above table represent an aggregation of the instantaneous effects on each of the Group entities' profit after tax and retained profits measured in their respective functional currencies, translated into RMB at the exchange rates ruling at the end of the reporting period for presentation purposes.

The sensitivity analysis assumes that the change in foreign exchange rates had been applied to remeasure those financial instruments held by the Group which expose the Group to foreign currency risk at the end of the reporting period, including inter-company payables and receivables within the Group which are denominated in a currency other than the functional currencies of the lender or the borrower. The analysis excludes differences that would result from the translation of the financial statements of foreign operations into the Group's presentation currency. The sensitivity analysis is performed on the same basis for 2012.

# **30** 財務風險管理及金融工具的公允價值(續)

#### (d) 貨幣風險(續)

#### (iv) 敏感度分析(續)

上表呈列的分析結果指合 併各本集團實體以各自的 功能貨幣計量的税後利潤 及保留利潤的即時影響, 乃按報告期間結算日適用 的匯率換算為人民幣,以 供呈列用途。

### 財務報表附註(續)

(Expressed in RMB unless otherwise indicated) (除另有指明外,以人民幣為單位)

# 30 FINANCIAL RISK MANAGEMENT AND FAIR VALUES OF FINANCIAL INSTRUMENTS (continued)

#### (e) Fair value measurement

# (i) Financial assets and liabilities measured at fair value

Fair value hierarchy

The following table presents the fair value of the Group's financial instruments measured at the end of the reporting period on a recurring basis, categorised into the three-level fair value hierarchy as defined in IFRS 13, *Fair value measurement*. The level into which a fair value measurement is classified is determined with reference to the observability and significance of the inputs used in the valuation technique as follows:

- Level 1 valuations: Fair value measured using only Level 1 inputs, i.e. unadjusted quoted prices in active markets for identical assets or liabilities at the measurement date.
- Level 2 valuations: Fair value measured using Level 2 inputs, i.e. observable inputs which fail to meet Level 1, and not using significant unobservable inputs. Unobservable inputs are inputs for which market data are not available.
- Level 3 valuations: Fair value measured using significant unobservable inputs.

# **30** 財務風險管理及金融工具的公允價值(續)

#### (e) 公允價值計量

#### (i) 按公允價值計量的金融工 具

公允價值層級

下表載列根據國際財務報告準則第13號「公平值計量」,定期於報告期終日計量集團金融工具之公允價值分類為三個公允價值層級。參考按估值方法所輸入數據的可觀察性及重要性作以下級別釐定:

- 第1層估值:僅使 用第1層輸入數據 (即計量日期當日相 同資產及負債活躍 市場上的未經調整 報價)計量的公允價 值。
- 第2層估值:使用第 2層輸入數據(即 符合第1層標準的的 觀察數據)計量的 允價值,且觀觀 用重大不可觀觀,且可觀觀 和重大不可觀觀, 輸入數據為未能 物入數據。
- 第3層估值:使用重 大不可觀察輸入數 據計量的公允價值。

### 財務報表附註(續)

(Expressed in RMB unless otherwise indicated) (除另有指明外,以人民幣為單位)

#### FINANCIAL RISK MANAGEMENT AND FAIR VALUES **OF FINANCIAL INSTRUMENTS** (continued)

- Fair value measurement (continued)
  - (i) Financial assets and liabilities measured at fair value (continued)

Recurring fair value measurements: 經常公允價值計量:

#### **Assets** 資產

Derivative financial instruments: 衍生金融工具: - Forward foreign exchange - 遠期外匯合約 contracts (Note 19(a)) (附註 19(a))

#### Liabilities 負債

Derivative financial instruments: 衍生金融工具: - Forward foreign exchange 一遠期外匯合約 contracts (Note 23(a)) (附註23(a)) - Forward aluminium contracts - 遠期鋁錠合同 (Note 23(a)) (附註23(a))

#### Fair value of financial assets and liabilities carried at other than fair value

The carrying amounts of the Group's financial instruments carried at cost or amortised cost are not materially different from their fair values at 31 December 2013 and 2012.

#### 財務風險管理及金融工具的公允價 30 值(續)

#### 公允價值計量(續)

#### 按公允價值計量的金融工 (i) 具(續)

### **The Group**

本集團

Fair value measurements categorised into Level 1

#### 分類為第一層的公允價值計量

2013 2012 2013年 2012年 **RMB'000** RMB'000 人民幣千元 人民幣千元

13.999

117,511 9,487 4,302 1,919 117 11,406 4.419

#### 並非按公允價值列賬的金 (ii) 融工具的公允價值

於2013年及2012年12月 31日,本集團按成本或攤 銷成本列賬的金融工具賬 面值與其公允價值並無重 大差異。

財務報表附註(續)

(Expressed in RMB unless otherwise indicated) (除另有指明外,以人民幣為單位)

#### 31 COMMITMENTS

### 31 承擔

就土地及樓宇,以及機器及

設備的承擔

一已訂約

#### (a) Capital commitments

At 31 December 2013, the outstanding capital commitments of the Group not provided for in the consolidated financial statements were as follows:

#### (a) 資本承擔

於2013年12月31日,於合併財務報表中並未撥備之本集團未 償還資本承擔如下:

償還資本承擔如下:							
The Group							
本集團							
<b>2013</b> 2012							
2013年	年 2012年						
RMB'000	RMB'000						
人民幣千元	人民幣千元						
3,876	19,434						
59,251	64,161						
63,127	83,595						

Commitments in respect of land and buildings, and machinery

- Contracted for

and equipment

- Authorised but not contracted for 一已授權但未訂約

### 財務報表附註(續)

(Expressed in RMB unless otherwise indicated) (除另有指明外,以人民幣為單位)

#### 31 **COMMITMENTS** (continued)

#### (b) Operating lease commitments

At 31 December 2013, the total future minimum lease payments of the Group under non-cancellable operating leases are payable as follows:

Within 1 year	一年內
After 1 year but within 5 years	一年後但五年內
After 5 years	五年後

The Group leases certain land, plant and buildings, motor vehicles and other equipment under operating leases. Except for the lease of land for a period of 50 years, the remaining leases typically run for an initial period of 1 to 10 years, with an option to renew the lease when all terms are renegotiated. None of the leases includes contingent lease rentals.

#### 31 承擔(續)

#### (b) 經營租賃承擔

於2013年12月31日,本集團根據不可撤銷經營租賃應付的未來最低租金總額如下:

The Group						
本集團						
2013	2012					
2013年	2012年					
RMB'000	RMB'000					
人民幣千元	人民幣千元					
4,010	13,922					
1,867	2,078					
3,609	3,721					
9,486	19,721					

本集團根據經營租賃而租賃若 干土地、廠房及樓宇、汽車及 其他設備。除為期50年的土地 租賃外,其餘租賃一般初步為 期1至10年,並附有選擇權在重 新磋商所有條款時重續租賃。 概無租賃包含或然租金。

### 財務報表附註(續)

(Expressed in RMB unless otherwise indicated) (除另有指明外,以人民幣為單位)

#### 32 CONTINGENT LIABILITIES

#### (a) Guarantees issued

At 31 December 2013, the Group has issued the following guarantees:

Guarantees for construction contracts' 建築合同投標、履約及 bidding, performance and retentions 保留金的擔保

As of the end of the reporting period, the directors of the Company do not consider it probable that a claim in excess of the provision for warranties provided by the Group will be made against the Group under any of the guarantees. The maximum liability of the Group as of the end of the reporting period under the guarantees issued is the amount disclosed above.

#### 32 或然負債

#### (a) 已發出擔保

於2013年12月31日,本集團已 發出下列擔保:

> The Group 本集團

201320122013年2012年RMB'000RMB'000人民幣千元人民幣千元

**2,359,009** 2,378,699

於報告期末,本公司董事認為根據任何擔保對本集團提出超過本集團所提供的保修撥備的申索將不可能出現。本集團於報告期末根據已發出擔保的最高責任為上文所披露的金額。

### 財務報表附註(續)

(Expressed in RMB unless otherwise indicated) (除另有指明外,以人民幣為單位)

#### **32 CONTINGENT LIABILITIES** (continued)

#### (b) Contingent liabilities in respect of legal claims

In December 2009, Shenyang Yuanda and Yuanda India, both wholly owned subsidiaries of the Group, jointly received a notice that they are being sued by a former sub-contractor in India in respect of Shenyang Yuanda's and Yuanda India's non-performance of the terms as stipulated in the sub-contract agreement entered into between Shenyang Yuanda and this former sub-contractor. Shenyang Yuanda has made a counterclaim against this sub-contractor for non-performance of the sub-contract agreement. As at the date of these financial statements, the above lawsuit is under reviewed before the Arbitral Tribunal of New Delhi in India. If Shenyang Yuanda and Yuanda India are found to be liable, the total expected monetary compensation may amount to approximately INR1,410.8 million (equivalent to approximately RMB139.2 million) plus accrued interest. Both Shenyang Yuanda and Yuanda India continue to deny any liability in respect of the non-performance of the terms of the subcontract agreement and, based on legal advice, the directors of the Company do not believe it is probable that the arbitration tribunal will find against Shenyang Yuanda and/or Yuanda India. No provision has therefore been made in respect of this claim.

#### 32 或然負債(續)

#### (b) 有關法律申索的或然負債

於2009年12月,本集團 兩家全資附屬公司瀋陽猿 大及印度遠大共同接獲通 知,指彼等被印度的前分 包商就瀋陽遠大及印度遠 大不履行瀋陽遠大與此前 分包商訂立的分包協議所 訂明條款提出起訴。瀋陽 遠大亦已就此分包商未有 履行分包商協議提出反申 索。於該等財務報告日 期,上述訴訟正於印度新 德裡仲裁庭審理。倘瀋陽 遠大及印度遠大被裁定須 負上責任,預期金錢補償 總額可能約達1,410.8百萬 印度盧比(相等於約人民 幣 139.2 百萬元) 加應計利 息。瀋陽遠大及印度遠大 均繼續否認有關不履行分 包協議條款的任何責任, 而根據法律意見,本公司 董事並不相信仲裁庭會裁 定瀋陽遠大及/或印度遠 大敗訴,故並無就此項申 索計提撥備。

### 財務報表附註(續)

(Expressed in RMB unless otherwise indicated) (除另有指明外,以人民幣為單位)

#### 32 CONTINGENT LIABILITIES (continued)

#### (b) Contingent liabilities in respect of legal claims (continued)

- In April 2009, Shenyang Yuanda received a notice that it is being sued by a construction agent in Kuwait in respect of damages arose from the termination of the agency agreement entered into between Shenyang Yuanda and this former agent. As at the date of these financial statements, the above lawsuit is under reviewed before the Court of First Instance in Kuwait. If Shenyang Yuanda is found to be liable, the total expected monetary compensation may amount to approximately KWD11.2 million (equivalent to approximately RMB241.8 million). Shenyang Yuanda continues to deny any liability in respect of the claim and, based on legal advice, the directors of the Company do not believe it is probable that the court will find against Shenyang Yuanda. No provision has therefore been made in respect of this claim.
- (iii) In December 2013, Shenyang Yuanda received a notice that it is being sued by a supplier in respect of its non-payment for the work carried out by this supplier. As at the date of these financial statements, the above lawsuit is under reviewed before the Shenyang Intermediate People's Court. If Shenyang Yuanda is found to be liable, the total expected monetary compensation may amount to approximately RMB11.1 million. Shenyang Yuanda continues to deny any liability in respect of the claim and, based on legal advice, the directors of the Company do not believe it is probable that the court will find against Shenyang Yuanda. No provision has therefore been made in respect of this claim.

#### 32 或然負債(續)

#### (b) 有關法律申索的或然負債(續)

- 於2009年4月, 瀋陽遠 大接獲通知,指其被科威 特的建築代理就因瀋陽遠 大與此前代理訂立的代理 協議終止而產生的損害提 出起訴。於該等財務報表 日期,上述訴訟正於科威 特原訟法庭審理。倘瀋陽 遠大被裁定須負上責任, 預期金錢補償總額可能約 達11.2百萬科威特第納爾 (相等於約人民幣241.8百 萬元)。瀋陽遠大繼續否 認有關申索的任何責任, 而根據法律意見,本公司 董事並不相信法庭會判決 瀋陽遠大敗訴,故並無就 此項申索計提撥備。

財務報表附註(續)

(Expressed in RMB unless otherwise indicated) (除另有指明外,以人民幣為單位)

#### **32 CONTINGENT LIABILITIES** (continued)

#### (b) Contingent liabilities in respect of legal claims (continued)

In addition to the lawsuits mentioned in Notes 32(b)(i) to 32(b)(iii), certain subsidiaries of the Group are named defendants on other lawsuits or arbitrations in respect of construction work carried out by them. The directors of the Company consider the amounts involved in these lawsuits and arbitrations are insignificant to the Group, both individually and in aggregate. As at the date of these financial statements, these lawsuits and arbitrations are under reviewed before courts or arbitrators. If these subsidiaries are found to be liable, the total expected monetary compensation may amount to approximately RMB21.5 million. Based on legal advices, the directors of the Company do not believe it is probable that the courts or arbitrators will find against these subsidiaries of the Group on these lawsuits and arbitrations. No provision has therefore been made in this respect.

# 33 NON-ADJUSTING EVENT AFTER THE REPORTING PERIOD

On 28 March 2014, the directors of the Company have proposed a final dividend. Further details are disclosed in Note 28(b)(i).

#### 34 COMPARATIVE FIGURES

In view of the change in focus on how the Group operates its business segments, certain information reported internally to the Group's most senior executive management for the purposes of resource allocation and performance assessment has been changed in 2013. Accordingly, certain comparative figures have been adjusted to conform to current year's presentation. Further details are set out in Note 4(b).

#### 32 或然負債(續)

#### (b) 有關法律申索的或然負債(續)

除附註32(b)(i)至32(b)(iii) 所述的訴訟外,本集團若 干附屬公司被指為有關其 所進行的建築工程的其他 訴訟或仲裁的被告人。本 公司董事認為該等訴訟及 仲裁涉及的金額個別及合 共均對本集團而言並不重 大。於該等財務報表日 期, 上述訴訟及仲裁正由 法院或仲裁員審理。倘該 等附屬公司被裁定須負 上 責任,預期金錢補償總額 可能約達人民幣21.5百萬 元。根據法律意見,本公 司董事並不相信該等法院 或仲裁員會就訴訟及仲裁 判決本集團的該等附屬公 司敗訴,故並無就此計提 撥備。

#### 33 非調整報告期後事項

於2014年3月28日,本集團董事建 議派付末期股息。進一步詳情於附註 28(b)(i) 披露。

#### 34 比較數字

鑒於本集團集中經營業務分部的方式 有所改變,故於2013年,若干向本集 團最高級管理行政管理層內部呈報的 資料已就資源分配及表現評估的目的 而有所改變。因此,若干比較數字經 已調整,使之與本年度的分部呈報一 致。進一步詳情載於附註4(b)。

# 財務報表附註(續)

(Expressed in RMB unless otherwise indicated) (除另有指明外,以人民幣為單位)

#### 35 IMMEDIATE AND ULTIMATE HOLDING COMPANY

The directors of the Company consider the immediate and ultimate holding company of the Company as at 31 December 2013 to be Best Outlook Limited, which is incorporated in the British Virgin Islands. This entity does not produce financial statements available for public use.

# 36 POSSIBLE IMPACT OF NEW STANDARDS, AMENDMENTS TO STANDARDS AND INTERPRETATIONS ISSUED BUT NOT YET EFFECTIVE FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 2013

Up to the date of issue of these financial statements, the IASB has issued a few new standards, amendments to standards and interpretations which are not yet effective for the year ended 31 December 2013 and which have not been adopted in these financial statements. These include the following which may be relevant to the Group.

#### 35 中介及最終控股公司

本公司董事認為,本公司於2013年12 月31日之中介及最終控股公司為佳境 有限公司,其乃於英屬處女群島註冊 成立。此實體並無編製可供公眾人士 使用的財務報表。

#### 36 截至2013年12月31日止年度已頒 佈但尚未生效的新訂準則、準則修 訂及詮釋可能造成的影響

截至該等財務報表刊發日期,國際會計準則理事會已頒佈以下截至2013年12月31日止年度尚未生效的新訂準則、準則修訂及詮釋,其並未於該等財務報表內採納。該等準則、準則修訂及詮釋包括以下事項,且可能與本集團有關。

Effective for accounting periods beginning on or after 於以下日期 或之後 開始的會計 期間生效

Amendments to IFRS 10, IFRS 12 and IAS 27, *Investment entities* 國際財務報告準則第10號、國際財務報告準則第12號及國際會計準則第27號的修訂,投資實體

1 January 2014 2014年1月1日

Amendments to IAS 32, Financial instruments:

Presentation – Offsetting financial assets and financial liabilities
國際會計準則第32號的修訂,金融工具:呈列一抵銷金融資產及金融負債

1 January 2014 2014年1月1日

Amendments to IAS 39, Novation of derivatives and continuation of hedge accounting 國際會計準則第39號的修訂,衍生工具之債務變更及避險會計之繼續

1 January 2014 2014年1月1日

Annual improvements to IFRSs 2010-2012 Cycle 2010年至2012年週期國際財務報告準則之年度改進

1 January 2014 2014年1月1日

Annual improvements to IFRSs 2011-2013 Cycle 2011年至2013年週期國際財務報告準則之年度改進

1 January 2014 2014年1月1日

IFRS 9, Financial instruments

國際財務報告準則第9號,金融工具

Unspecified 未指明

財務報表附註(續)

(Expressed in RMB unless otherwise indicated) (除另有指明外,以人民幣為單位)

# 36 POSSIBLE IMPACT OF NEW STANDARDS, AMENDMENTS TO STANDARDS AND INTERPRETATIONS ISSUED BUT NOT YET EFFECTIVE FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 2013 (continued)

The Group is in the process of making an assessment of what the impact of these new standards, amendments to standards and interpretations is expected to be in the period of initial application. So far it has concluded that the adoption of them is unlikely to have a significant impact on the consolidated financial statements.

In addition, the requirements of Part 9, "Accounts and Audit", of the new Hong Kong Companies Ordinance (Cap. 622) come into operation from the Company's first financial year commencing after 3 March 2014 (i.e. the Company's financial year which will begin on 1 January 2015) in accordance with Section 358 of that Ordinance. The Group is in the process of making an assessment of the expected impact of the changes in the Companies Ordinance on the consolidated financial statements in the period of initial application of Part 9. So far it has concluded that the impact is unlikely to be significant and will primarily only affect the presentation and disclosure of information in the consolidated financial statements.

#### 36 截至2013年12月31日止年度已頒 佈但尚未生效的新訂準則、準則修 訂及詮釋可能造成的影響(續)

本集團正評估該等新訂準則、準則修 訂及詮釋的影響,並預期處於初步應 用期。目前為止,本集團對採納該等 新訂準則、準則修訂及詮釋已有結 論,並認為其採納不大可能對綜合財 務報表帶來重大影響。

此外,新香港公司條例(第622章)第 9部「賬目及審計」之規定根據條例第 358條從本公司於2014年3月3日後 開始之首個財政年度(即本公司將於 2015年1月1日開始之財政年度)開始 實施。本集團正在評估公司條例之相 關變動對首次應用第9部期間綜合財 務報表之預期影響。迄今之結論為該 影響可能並不重大,僅主要會影響綜 合財務報表內資料之呈列及披露。

# Five Year Financial Summary

# 五年財務摘要

(Expressed in RMB) (以人民幣為單位)

		2013年 2013年 RMB'000 人民幣千元	2012 2012年 RMB'000 人民幣千元	2011 2011年 RMB'000 人民幣千元	2010 2010年 RMB'000 人民幣千元	2009 2009年 RMB'000 人民幣千元
<b>Results</b> Turnover	<b>業績</b> 營業額	10,872,404	11,844,578	10,797,007	9,260,912	7,062,004
Profit from operations Finances costs	經營利潤 融資成本	192,700 (160,019)	560,999 (131,543)	1,195,863 (156,779)	1,086,162 (84,805)	871,429 (41,889)
Profit before taxation Income tax	税前利潤 所得税	32,681 (5,133)	429,456 (51,546)	1,039,084 (213,482)	1,001,357 (214,140)	829,540 (181,709)
Profit for the year	年內利潤	27,548	377,910	825,602	787,217	647,831
Attributable to: Equity shareholders of the	以下人士應佔: 本公司權益	104.007	400 404	050.004	000 100	000 540
Company Non-controlling interests	非控股股東	104,367 (76,819)	438,491 (60,581)	850,324 (24,722)	806,132 (18,915)	660,546 (12,715)
Profit for the year	年內利潤	27,548	377,910	825,602	787,217	647,831
Assets and liabilities Non-current assets	<b>資產及負債</b> 非流動資產	1,664,416	1,660,774	1,478,160	1,484,633	1,158,849
Current assets Current liabilities	流動資產 流動負債	12,270,108 9,592,913	10,559,387 7,794,337	8,600,332 5,783,105	5,384,543 5,652,710	4,324,730 4,377,850
Net current assets/(liabilities)	流動資產/ (負債)淨值	2,677,195	2,765,050	2,817,227	(268,167)	(53,120)
Total assets less current liabilities  Non-current liabilities	總資產減 流動負債 非流動負債	4,341,611 234,875	4,425,824 230,612	4,295,387 275,340	1,216,466 349,788	1,105,729 88,018
NET ASSETS	- 淨資產	4,106,736	4,195,212	4,020,047	866,678	1,017,711
Capital and reserves Share capital Reserves	<b>資本及儲備</b> 股本 儲備	519,723 3,781,681	519,723 3,790,962	519,723 3,553,562	1 898,148	517,431 510,386
Total equity attributable to equity shareholders of the Company	本公司股東應佔權益總額	4,301,404	4,310,685	4,073,285	898,149	1,027,817
Non-controlling interests	非控股權益 –	(194,668)	(115,473)	(53,238)	(31,471)	(10,106)
TOTAL EQUITY	總權益	4,106,736	4,195,212	4,020,047	866,678	1,017,711



Technology Leads Markets, Services Create Value 科技引領市場 服務創造價值